



Roto NX

A16 pántoldal

Univerzális vasalatrendszer modern ablakokhoz és erkélyajtókhoz

Kapcsolat

Roto Frank
Fenster- und Türtechnologie GmbH

Wilhelm-Frank-Platz 1
70771 Leinfelden-Echterdingen
Németország
Telefon +49 711 7598 0
Fax +49 711 7598 253
info@roto-frank.com
www.roto-frank.com



1	Általános információk	9
1.1	Verzióelőzmények	9
1.2	Útmutató	9
1.3	Szimbólumok	10
1.4	Piktogramok	10
1.5	Terméktulajdonságok	11
1.6	Rövidítések	12
1.7	Célcsoportok	13
1.8	A célcsoportok tájékoztatási kötelezettsége	13
1.9	Szerzői védelem	14
1.10	Felelősségkorlátozás	14
1.11	A felületminőség megőrzése	15



2	Biztonság	17
2.1	Figyelmeztetések megjelenítése és felépítése	17
2.2	A figyelmeztetések biztonsági szintje	17
2.3	Rendeltetésnek megfelelő használat	17
2.3.1	Helytelen használat	18
2.3.2	Használatra vonatkozó korlátozás	18
2.4	Rendeltetésszerű használat végfelhasználók számára	18
2.4.1	Helytelen használat	19
2.5	Alapvető biztonsági tudnivalók	19
2.5.1	Szerelés	19
2.5.2	Használat	20
2.5.3	Környezeti feltételek	21
2.6	Használat	21



3	Termékinformáció	23
3.1	Általános vasalattulajdonságok	23
3.2	Általános tudnivalók	23
3.3	Alkalmazási diagramok	25
3.3.1	Nyíló-/bukó-nyíló vasalat derékszögű ablakhoz	25
3.3.2	Bukó-nyíló vasalat srég ablakhoz	28
3.3.3	Bukó-nyíló vasalat íves ablakhoz	36
3.3.4	Bukóvasalat derékszögű ablakhoz (standard)	37

3.4	Profilmetszet	40
3.5	Zárócsaphosszak	41
3.6	Tok szabad mérete	42
3.7	Biztonsági ablakok rögzítésére vonatkozó javaslat	44



4 Vasalatáttekintések 46

4.1	B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság	48
4.1.1	Bukó-nyíló vasalat	48
4.1.2	TiltFirst vasalat	72
4.1.3	Nyílóvasalat	76
4.1.4	Másodszárnyvasalat	88
4.2	B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság	112
4.2.1	Bukó-nyíló vasalat	112
4.2.2	TiltFirst vasalat	128
4.2.3	Nyílóvasalat	132
4.2.4	Bukóvasalat	144
4.2.5	Másodszárnyvasalat	146



5 B-Ny rúdzár / szárnyperemrúdzár 169

5.1	Standard	169
5.1.1	KSR – állandó kilincsmagasság	169
5.1.2	Középállású/változtatható kilincsmagasság	171
5.2	Plus	173
5.2.1	KSR – állandó kilincsmagasság	173
5.2.2	Középállású/változtatható kilincsmagasság	175



6 Tokalkatrészek 177

6.1	Ollókar	177
6.1.1	Standard	177
6.1.2	TiltFirst (TF)	178
6.1.3	Srég ablak (SA)	179
6.1.4	Íves	180
6.2	Nyílószárnypántkar	180
6.2.1	A16 pántoldal	180
6.3	Horonysarokpántok	181
6.3.1	A16 pántoldal	181
6.4	Bukócsapág	182

6.4.1	Standard	182
6.4.2	TiltFirst (TF)	184
6.5	Záródarab	185
6.5.1	Standard	185
6.5.2	Biztonság	186
6.5.3	Záródarab kétszárnyú típushoz	188
6.6	Alátétek	189
6.7	Csappantyú	189
6.7.1	Csappantyú	189
6.8	Hibásműködtetés-gátlók	190
6.8.1	Tokrész	190
6.9	Résszellőztető	191
6.9.1	Egyfokozatú	191
6.10	Rejtett középzáró	192
6.10.1	Tokrész	192
6.10.2	Szárnyrész	192



7	Sablonok	193
7.1	Fúrósablon	193
7.1.1	Standard ollócsapágó és sarokcsapágó	193
7.1.2	Állítható ollócsapágó	195
7.1.3	Horonysarokpánt	197
7.2	Jelölő sablon	198
7.2.1	B-Ny rúdzár – állandó kilincsmagasság	198
7.2.2	B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság	201



8	Szerelés	204
8.1	Felhasználási tudnivalók	204
8.2	Csavározás	204
8.3	Csavarkötések	205
8.4	Erőzáras csatlakoztatás	206
8.5	Furat- és marásméretek	207
8.5.1	B-Ny rúdzár	207
8.5.2	Magasabb kilincstávolságú rúdzár	208
8.5.3	Ollócsapágó	208
8.5.4	Ollócsapágó – srég ablak	209

8.5.5	Ívek	210
8.5.6	Bukószárny	211
8.5.7	Sarokcsapágó	211
8.5.8	Horonysarokpánt	212
8.6	Szárny	213
8.6.1	Beépítési sorrend	213
8.6.2	Szárny előkészítése b-ny rúdzárhoz	217
8.6.3	Szárny előkészítése zárható b-ny rúdzárhoz	218
8.6.4	Vasalatlaktrészek méretre vágása	218
8.6.5	Sarokváltó	220
8.6.6	B-Ny rúdzár	220
8.6.7	B-Ny rúdzár DKT ≥ 25	221
8.6.8	Szárnyperemrúdzár Plus	224
8.6.9	Kilincs	224
8.6.10	Ollóelőlap	226
8.6.11	Nyílószárnypánt	227
8.6.12	Nyíló- / bukópánt	228
8.6.13	Íves olló	228
8.6.14	Pántátvezetés	230
8.6.15	Horonysarokpánt	231
8.6.16	Íves horonysarokpánt / srég ablak	233
8.6.17	Hibásműködtetés-gátló / szárnyemelő	233
8.6.18	Csappantyú	234
8.6.19	Rejtett középzáró	235
8.7	Tok	235
8.7.1	Záródarabok és bukócsapágók helye	235
8.7.2	Hibásműködtetés-gátló és csappantyú helye	261
8.7.3	Bukócsapágó (szorítópofás)	262
8.7.4	Standard záródarab (szorítópofás)	263
8.7.5	Sarokcsapágó	264
8.7.6	Ollócsapágó, standard	264
8.7.7	Ívek	265
8.7.8	Bukószárny	266
8.7.9	Srég olló	266
8.7.10	Hibásműködtetés-gátló	267
8.7.11	Csappantyú	267

	8.7.12	Rejtett középzáró	268
	8.8	Tartozékok	268
	8.8.1	Lökethatároló	268
	8.8.2	Biztosítókengyel	268
	8.8.3	Tartólemez	269
	8.8.4	Tisztítóolló	270
	8.8.5	Nyílószárnypánt	274
	8.8.6	Rögzíthető olló	278
	8.8.7	Másodolló	281
	8.9	Szárny és tok csatlakoztatása	283
	8.9.1	A sarokpánt csatlakoztatása a sarokcsapággal	283
	8.9.2	Az ollópánt csatlakoztatása az ollócsapággal	284
	8.9.3	Ív – Az ollópánt összekötése az ollócsapággal	285
	8.9.4	Horonyolló	286
	8.9.5	Rögzíthető olló	287
	8.9.6	Takaró	287
	8.10	Működés ellenőrzése	290
	9	Beállítás	291
	9.1	Zárócsap	291
	9.2	Olló	292
	9.3	Sarokcsapággy és horonysarokpánt	293
	9.4	Ollócsapággy, állítható	294
	10	Használat	296
	10.1	Használati tudnivalók	296
	10.1.1	Kilincsállás bukó-nyíló vasalatnál	296
	10.1.2	Kilincsállás TiltFirst vasalatoknál	296
	10.1.3	Kilincsállás rögzíthető ollónál	297
	10.1.4	Bukó- és tisztítóolló	297
	10.2	Másodszárny	298
	10.3	Hibaelhárítás	299
	11	Karbantartás	300
	11.1	Karbantartási intervallum	300
	11.2	Tisztítás	301
	11.3	Ápolás	301

	11.3.1	Kenési pontok	302
	11.4	Működés ellenőrzése	302
	11.5	Javítás	303
	12	Szétszerelés	304
	12.1	Szárny	304
	12.2	Vasalatalkatrészek	305
	12.3	Ollócsapággy-takaró, állítható	305
	12.4	Ollócsapággy, állítható	305
	13	Szállítás	307
	13.1	Elemek és vasalatok szállítása	307
	13.2	Vasalatok tárolása	308
	14	Ártalmatlanítás	309
	14.1	Csomagolások ártalmatlanítása	309
	14.2	Vasalatok ártalmatlanítása	309

1 Általános információk

1.1 Verzióelőzmények

Változat	Dátum	Módosítások
v0	15.11.2011	Közzététel
v1	31.08.2023	Új horonysarokpánt → 46. oldaltól Bekerült a KSR B-Ny rúdzár → 48. oldaltól Bekerült az RC 2 / RC 2 N vasalatáttekintés → 46. oldaltól Bekerült a TiltSafe RC 2 / RC 2 N vasalatáttekintés → 46. oldaltól Új elem: Szárnyperemrúdzár Plus → 46. oldaltól Tokrészek új cikkszámai → 177. oldaltól Kibővített alkalmazási diagramok → 25. oldaltól Új horonysarokpánt fúrósablon → 197. oldaltól
v2	13.05.2025	RC 1 N alkalmazási tartományai helyesbítve → 25. oldaltól Új standard ollócsapágó és sarokcsapágó → 193. oldaltól Bekerült a működés ellenőrzése → 290. oldaltól

1.2 Útmutató

Ez az útmutató fontos információkat és útmutatásokat, valamint alkalmazási diagramokat (maximális szárnyméretek és szárnytömegek), beépítési, karbantartási és kezelési utasításokat tartalmaz a vasalatra vonatkozóan.

Ebben az útmutatóban megtalálható információk és útmutatások a címlapon megnevezett Roto vasalatrendszer termékeire vonatkoznak.

A kezelési lépések sorrendjét minden esetben kötelező betartani.

A jelen útmutató kiegészítéseként érvényesek a következő dokumentumok:

- Katalógus: CTL_107
- Kilincs katalógus: CTL_1

A következő irányelvek érvényesek:

Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.

- TBDK irányelv: Nyíló és bukó-nyíló vasalatok teherhordó vasalatelemeinek rögzítése
- VHBE irányelv: Ablakok és erkélyajtók vasalatai – előírások és tudnivalók a végfelhasználók számára
- VHBH irányelv: Ablakok és erkélyajtók vasalatai – a termékkel és a szavattal kapcsolatos előírások és tudnivalók

VFF (Verband Fenster- und Fassade – Ablak- és Homlokzatgyártók Szövetsége)

- TLE.01: A beépítésre kész ablakok és külső ajtók megfelelő kezelése a szállítás, raktározás és beépítés során
- WP.01: Ablakok, homlokzatok és külső ajtók karbantartása – karbantartás, ápolás és felülvizsgálat – utasítások az értékesítés számára
- WP.02: Ablakok, homlokzatok és külső ajtók karbantartása – karbantartás, ápolás és felülvizsgálat – intézkedések és dokumentumok
- WP.03: Ablakok, homlokzatok és külső ajtók karbantartása – karbantartás, ápolás és felülvizsgálat – karbantartási szerződés

Kiegészítő irányelvek

- a profilgyártók, pl. ablakok vagy erkélyajtók gyártóinak útmutatói és információi
- a csavargyártók útmutatói és információi

- érvényes előírások, irányelvek és nemzeti törvények

Az útmutató megőrzése

Ez az útmutató a termék elválaszthatatlan része. Az útmutatót úgy kell megőrizni, hogy mindig kéznél legyen.

Jelölések

Az útmutató kiemelésre (pl. ábrákon vagy kezelési utasításokban) a következő jelöléseket használja:

Jelölés	Jelentés
	opcionális / alternatív alkatrészek a szárnyban rögzítve
	szárny / alkatrészek a szárnyban rögzítve
	opcionális / alternatív alkatrészek a tokban rögzítve
	tok / alkatrészek a tokban rögzítve
	furatok, marások, csavarhelyek
	nem / közvetetten érintett alkatrészek
	aktuálisan leírt alkatrészek, nyilak vagy mozgások
	Pozíciójelző szám
	Jelmagyarázat
	Kezelési lépések



INFO

A mértékegység nélküli összes méret milliméterben (mm) van megadva. Egyéb mértékegységeknél a mértékegység egyértelműen fel van tüntetve.



INFO

Az ábrán a jobbos (DIN 107) kivitel látható.

1.3 Szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
■	Felsorolás első szint
□	Felsorolás második szint
→	(Kereszt)hivatkozás
▷	Eredmény
►	Nem számozott kezelési lépés
1.	Számozott kezelési lépés
a.	Számozott kezelési lépés, második szint
⇒	Feltétel

1.4 Piktogramok

Szimbólum	Jelentés
	Szárnyhoronyszélesség

Szimbólum	Jelentés
	Szárnyhoronymagasság
	Szárnytömeg
	alumínium

1.5 Terméktulajdonságok

Szimbólum	Jelentés
	Vasalattengely
	Megnevezés
	Talp
	DIN bal / jobb
	Integrált sarokváltó
	horonyhézag
	Szárnyhoronyszélesség
	Szárnyhoronymagasság
	Szárnytömeg
	Állandó kilincsmagasság
	Változtatható kilincsmagasság
	Méret
	Információ
	Állandó működtetőmagasság
	Változtatható működtetőmagasság

Szimbólum	Jelentés
	toldható
	Hossz
Nº	Cikkszám
	Hibásműködtetés-gátló
	Felület
	pozíció
	Profil
	Ráhegesztett záródarabok mennyisége
	Zárócsapok mennyisége
	Zárócsapok típusa
	Csappantyú
	Biztonsági fokozat
	Rendszer
	Állítás

1.6 Rövidítések

Rövidítés	Jelentés
SzNy	Szorítónyomás
kb.	körülbelül
CTL	Katalógus
DIN B / J	DIN bal / jobb
d _k	csavar fejátmérője
B-Ny	Bukó-nyíló
KT	kilincstávolság
SzHSz	Szárnyszerő szélesség
SzHM	Szárnyszerő magasság
SzT	Szárnýtömeg
KM	kilincsmagasság
AB	Alapbiztonság
IMO	Beépítési útmutató
I	igen

Rövidítés	Jelentés
kg	kilogramm
TH	toldható
max.	legfeljebb
mm	milliméter
KZ	középzáró
N	Nem
Nm	Forgatónyomaték newtonméterben
HMG	Hibásműködtetés-gátló
RC	Ellenállási osztály
S	Csappantyú
BI	Biztonság
ZD	Záródarab
pl.	például

1.7 Célcsoportok

Ebben a dokumentációban található információk a következő célcsoportokra vonatkoznak:

Vasalatkereskedő

A „vasalatkereskedő” célcsoport magában foglal minden vállalkozást és személyt, akik vasalatokat vásárolnak a vasalatgyártóktól, és azokat értékesítik anélkül, hogy a vasalatokat módosítanák vagy feldolgoznák.

Nyílászárógyártó

A „nyílászárógyártó” az a vállalat és személy, aki a vasalatot a vasalatgyártótól vagy vasalatkereskedőtől vásárolja, és azt a nyílászáróba beépíti.

Épületelem-kereskedés vagy nyílászáró-beépítő

Az „épületelem-kereskedés vagy nyílászáró-beépítő” célcsoport magában foglal minden vállalkozást és személyt, akik ablakokat és erkélyajtókat vásárolnak ablak- és erkélyajtógyártóktól, hogy azokat tovább értékesítsék és építési projektben beszereljék anélkül, hogy az ablakokat vagy az erkélyajtókat módosítanák.

Építtető/Kivitelező

Az „építtető/kivitelező” az a vállalat és személy, aki az ablakok és erkélyajtók gyártására megbízást ad, hogy a későbbiekben azt az építkezés helyszínén beépítsék.

Végfelhasználó

A „végfelhasználó” célcsoport magában foglal minden olyan személyt, aki a beépített ablakokat és üveges erkélyajtókat kezeli.

1.8 A célcsoportok tájékoztatási kötelezettsége



INFO

Minden célcsoportnak eleget kell tennie tájékoztatási kötelezettségének.

Amennyiben az alábbiakban nem szerepel eltérő meghatározás, a dokumentumok és az információk továbbadása történhet nyomtatott formában, adathordozón vagy internet-hozzáféréseken keresztül.

A vasalatkereskedő felelőssége

A vasalatkereskedőnek át kell adnia a következő dokumentumokat az ablakok és erkélyajtók gyártójának:

- Katalógus
- Beépítési, karbantartási és használati útmutató
- Nyíló- és bukó-nyíló vasalatok teherhordó vasalatalkatrészeinek rögzítéséről szóló irányelv (TBDK)
- A termékkel és a szavatossággal kapcsolatos előírások és tudnivalók (VHBH)
- Végfelhasználói előírások és tudnivalók (VHBE)

A nyílászárógyártó felelőssége

Az ablakok és erkélyajtók gyártójának alvállalkozó (nyílászáró-beépítő) közbeiktatása esetén is át kell adnia a következő dokumentumokat az épület-elem-kereskedésnek vagy az építtetőnek:

- Beépítési, karbantartási és használati útmutató
- Nyíló- és bukó-nyíló vasalatok teherhordó vasalatalkatrészeinek rögzítéséről szóló irányelv (TBDK)
- A termékkel és a szavatossággal kapcsolatos előírások és tudnivalók (VHBH)
- Végfelhasználói előírások és tudnivalók (VHBE)

Gondoskodnia kell arról, hogy a végfelhasználónak szánt dokumentumok és információk nyomtatott formában rendelkezésre álljanak.

Az épületelem-kereskedés és a nyílászáró-beépítő felelőssége

Az épületelem-kereskedésnek alvállalkozó (nyílászáró-beépítő) közbeiktatása esetén is át kell adnia a következő dokumentumokat az építtetőnek:

- Beépítési, karbantartási és használati útmutató (elsősorban vasalatokra vonatkozóan)
- A termékkel és a szavatossággal kapcsolatos előírások és tudnivalók (VHBH)
- Végfelhasználói előírások és tudnivalók (VHBE)

Az építtető felelőssége

Az építtetőnek át kell adnia a következő dokumentumokat a végfelhasználónak:

- Beépítési, karbantartási és használati útmutató (elsősorban vasalatokra vonatkozóan)
- Végfelhasználói előírások és tudnivalók (VHBE)

1.9 Szerzői védelem

A dokumentum tartalma szerzői jogvédelem alatt áll. Kizárólag a vasalatok további feldolgozása során használható. Ezen túlmenően a gyártó írásos engedélye nélkül semmilyen használat nem megengedett.

1.10 Felelősségkorlátozás

A jelen dokumentumban szereplő minden adatot és tudnivalót az érvényben lévő szabványok és előírások, a technika állása és hosszú évek során szerzett ismeretek és tapasztalatok alapján állítottunk össze.

A vasalatgyártó nem vállal felelősséget az alábbiakból eredő károkért:

- A jelen dokumentum és minden termékspecifikus dokumentum és kapcsolódó irányelv (lásd Biztonság című fejezet, Rendeltetésnek megfelelő használat) figyelmen kívül hagyása.
- Nem rendeltetésszerű használat / helytelen használat (lásd Biztonság című fejezet, Rendeltetésnek megfelelő használat).
- Nem megfelelő kiírás, a beépítési előírások és az alkalmazási diagramok figyelmen kívül hagyása (ha vannak ilyenek).
- Fokozott szennyeződés.

A helytelen használat vagy a kötelező tájékoztatás a vasalatkereskedő, az ablakok, ajtók vagy erkélyajtók gyártója, valamint az épületelem-kereskedő vagy az építető részéről történő elmulasztása következtében harmadik fél által a vasalatgyártóval szemben érvényesített igényeket megfelelően továbbhárítjuk.

A szállítási szerződésben foglalt megállapodás szerinti kötelezettségek, az Általános Üzletszabályzat, valamint a vasalatgyártó szállítási feltételei és a szerződéskötés időpontjában érvényes törvényi szabályozások érvényesek.

A jótállás csak az eredeti Roto alkatrészekre terjed ki.

Fenntartjuk a használati jellemzők javítása és a továbbfejlesztés keretében történő műszaki változtatások jogát.

1.11 A felületminőség megőrzése



FIGYELEM

Felületkezelés miatti anyagi kár!

A felületkezelés (például az elemek lakkozása, lazúrozása) megromíthatja az alkatrészeket, vagy ronthatja azok működőképességét.

- ▶ Leragasztáshoz csak olyan ragasztószalag használható, amely nem károsítja a lakkréteget. Kétség esetén a gyártónál kell érdeklődni.
- ▶ Óvja az alkatrészeket, nehogy közvetlenül érintkezésbe kerüljenek a felületkezelő szerekkel.
- ▶ Óvja az alkatrészeket a szennyeződésektől.



FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószer és tömítőanyagok miatti anyagi kár!

A tisztítószer és tömítőanyagok kárt tehetnek az alkatrészek és a tömítések felületében.

- ▶ Ne használjon maró hatású vagy éghető folyadékokat, savtartalmú tisztítószereket vagy súrolószereket.
- ▶ Csak enyhe, pH-semleges tisztítószerrel használjon hígított formában.
- ▶ Vigyen fel vékony védőréteget az alkatrészekre, pl. olajba mártott kendővel.
- ▶ A maró hatású gőzöket (pl. hangya- vagy ecetsav, ammónia, amino- vagy ammóniavegyületek, aldehidek, fenolok, klór, csersav) az elem területén kerülni kell.
- ▶ Ne használjon ecetesen vagy savasan térhálósodó tömítőanyagokat, illetve az előzőekben megnevezett összetevőket tartalmazó szereket, mert a tömítőanyaggal való közvetlen érintkezés és annak kipárolgásai egyaránt roncsolhatják az alkatrészek felületét.



FIGYELEM

Szennyeződések miatti anyagi károk!

A szennyeződések rontják az alkatrészek működőképességét.

- ▶ Távolítsa el az építőanyagok (pl. vakolat, gipsz) okozta lerakódásokat és szennyeződéseket.
- ▶ Tartsa az alkatrészeket lerakódásoktól és szennyeződésektől mentesen.



FIGYELEM

(Tartósan) nedves beltéri levegő okozta anyagi károk!

A nedves beltéri levegő miatti páralecsapódás penészesedéshez és korrózióhoz vezethet.

- ▶ Megfelelően szellőztesse ki az alkatrészeket, mindenekeelőtt az építési szakaszban.
- ▶ Naponta többször huzatszerűen szellőztetni kell: az összes elemet kb. 15 percre ki kell nyitni. Ha huzatszerű szellőztetésre nincs lehetőség, mert például a friss esztrich még nem járható, vagy nem tűri jól a huzatot, akkor az elemeket bukó állásba kell állítani, és a helyiség felől légzáróan le kell ragasztani. A helyiség levegőjében lévő párat kondenzációs légszárító segítségével kifelé el kell vezetni.
- ▶ Komplex építési projekteknél szükség esetén szellőztetési tervet kell készíteni.
- ▶ Szabadságoláskor és ünnepnapokon is kielégítően szellőztetni kell.



2 Biztonság

A jelen útmutató biztonsági útmutatásokat tartalmaz. Az ebben a fejezetben közölt alapvető biztonsági tudnivalók a termék biztonságos használatára és biztonságos állapotának fenntartására érvényes információkat és utasításokat tartalmaznak. A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések a fennmaradó veszélyekre figyelmeztetnek és a biztonságilag fontos műveleti lépés előtt állnak.

- Tartsa be az összes utasítást a személyi, anyagi és környezeti károk megelőzése érdekében.

2.1 Figyelmeztetések megjelenítése és felépítése

A figyelmeztetések műveletekre vonatkoznak, és felépítésük a figyelmeztető szimbólumokkal együtt az alábbi:



VESZÉLY

Veszély jellege és veszélyforrás

A veszély és a következmények ismertetése és leírása.

- Teendők a veszély elkerüléséhez.

2.2 A figyelmeztetések biztonsági szintje

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések a veszély súlyosságától függően eltérő jelöléssel vannak ellátva. A következőkben ismertetjük az alkalmazott figyelemfelhívó kifejezéseket és a kapcsolódó figyelmeztető szimbólumokat.



VESZÉLY

Közvetlen életveszély vagy súlyos sérülések.

- Tartsa be ezeket a figyelmeztetéseket a személyi sérülések elkerülése érdekében.



FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges életveszély vagy súlyos sérülések.

- Tartsa be ezeket a figyelmeztetéseket a személyi sérülések elkerülése érdekében.



VIGYÁZAT

Sérülések veszélye!

- Tartsa be ezeket a figyelmeztetéseket a személyi sérülések elkerülése érdekében.



FIGYELEM

Anyagi károkkal és környezetszennyezéssel kapcsolatos tudnivalók.

- Tartsa be ezeket a figyelmeztetéseket az anyagi és környezeti károk elkerülése érdekében.

2.3 Rendeltetésnek megfelelő használat

A nyíló- és bukó-nyíló vasalatok a magasépítésben ablak és erkélyajtókhoz használt egyfogantyús, nyíló- és bukó-nyíló vasalatok. Az ablak- és erkélyajtószárnyak emelőkar segítségével nyitott állásba vagy az ollókivitel által korlátozott bukó állásba állítására szolgálnak. A nyíló- és bukó-nyíló vasalatok függőlegesen beépített fa, műanyag, alumínium vagy acél, valamint azok kombinációjának megfelelő szerkezeti anyagú ablakokban és erkélyajtókban

használhatók. A nyíló- és bukó-nyíló vasalatok a jelen meghatározás értelmében zárják, vagy különböző szellőztető állásokba állítják az ablakokat és erkélyajtószárnyakat. Záráskor rendszerint le kell küzdeni egy tömítés ellenállását.

A rendeltetésszerű használat magában foglalja a jelen útmutatóban, a kapcsolódó dokumentumokban, valamint az érvényes előírásokban, irányelvekben és nemzeti törvényekben szereplő összes biztonsági információ és adat betartását is.

2.3.1 Helytelen használat

A termékek rendeltetésszerű használatot meghaladó vagy attól eltérő mindennemű használata és feldolgozása helytelen használatnak minősül, és veszélyes helyzetekhez vezethet.



FIGYELMEZTETÉS

Helytelen használat miatti lehetséges életveszély!

A vasalatok helytelen használata és szakszerűtlen szerelése súlyos sérülésekhez vezethet.

- ▶ Kizárólag olyan vasalat-összeállításokat használjon, amelyeket a vasalatgyártó jóváhagyott.
- ▶ Kizárólag eredeti vagy a vasalatgyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- ▶ Vegye figyelembe a termékhez tartozó dokumentumokat → *9. oldaltól*.

2.3.2 Használatra vonatkozó korlátozás

Az ablakok és erkélyajtók nyitott szárnyai, valamint a nem reteszelt és szellőztető állásba állított ablak- és erkélyajtószárnyak csak árnyékoló funkciót töltenek be. Nem elégítik ki az alábbiakkal szembeni követelményeket:

- Hézagmentesség
- Csapóeső elleni szigetelés
- Hangszigetelés
- Hővédelem
- Betörésgátlás



INFO

A bukó szellőztetéshez biztonsági záródarabbal előállított ablakok teljesítik a betörésgátlási funkciót bukó állásban.

2.4 Rendeltetésszerű használat végfelhasználók számára

Nyíló vagy bukó-nyíló vasalattal ellátott ablakok vagy erkélyajtók esetén az ablak- vagy erkélyajtószárnyak egy emelőkar működtetésével nyitott állásba vagy az olló kivétel által korlátozott bukó állásba állíthatók.

A szárny becsukásakor és a vasalat zárásakor rendszerint le kell küzdeni a tömítés ellenállását.



FIGYELMEZTETÉS

A szárnyak ellenőrzés nélküli nyitása és csukása miatti lehetséges életveszély!

A szárny ellenőrzés nélküli nyitása és csukása súlyos sérülésekhez vezethet.

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a szárny a mozgás következtében a teljesen nyitott vagy zárt állás elérésekor nem ütközik bele a tokba, a nyitáskorlátozóba (ütközőbe) vagy a többi szárnyba.
- ▶ A szárnyat a teljes mozgástartományban a teljesen csukott vagy nyitott állásig kézzel, lassan végig kell vezetni.



FIGYELEM

A szárnyak ellenőrzés nélküli nyitása és csukása miatti anyagi kár!

A szárnyak ellenőrzés nélküli nyitása és csukása az elem hibás működéséhez vezethet.

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a szárny a mozgás következtében a teljesen nyitott vagy zárt állás elérésekor nem ütközik bele a tokba, a nyitáskorlátozóba (ütközőbe) vagy a többi szárnyba.
- ▶ A szárnyat a teljes mozgástartományban a teljesen csukott vagy nyitott állásig kézzel, lassan végig kell vezetni.

A termékek rendeltetésszerű használatot meghaladó vagy attól eltérő min-dennemű használata és feldolgozása helytelen használatnak minősül, és ve-szélyes helyzetekhez vezethet.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő károk vonatkozásában minden követelés kizárt.

2.4.1 Helytelen használat

A termékek rendeltetésszerű használatot meghaladó vagy attól eltérő min-dennemű használata és feldolgozása helytelen használatnak minősül, és ve-szélyes helyzetekhez vezethet.



FIGYELMEZTETÉS

Helytelen használat miatti lehetséges életveszély!

A vasalatok helytelen használata és szakszerűtlen szerelése sú-lyos sérülésekhez vezethet.

- ▶ Kizárólag olyan vasalat-összeállításokat használjon, amelyeket a vasalatgyártó jóváhagyott.
- ▶ Kizárólag eredeti vagy a vasalatgyártó által jóváhagyott tarto-zékokat használjon.
- ▶ Vegye figyelembe a termékekhez tartozó dokumentumokat → 9. oldaltól.

2.5 Alapvető biztonsági tudnivalók

A termék kezelése közben a következő veszélyek léphetnek fel:

2.5.1 Szerelés

Szakszerűtlen szerelés miatti közvetlen életveszély vagy súlyos sérü-lések!

A vasalatok szakszerűtlen szerelése vagy hibás összeállítása veszélyes hely-zeteket vagy anyagi károkat okozhat. A zuhanás mélységétől függően súlyos, akár életveszélyes sérülés és üvegtörés lehet a következmény.

- ▶ Kizárólag olyan vasalat-összeállításokat használjon, amelyeket a vasalat-gyártó jóváhagyott.
- ▶ Kizárólag eredeti vagy a vasalatgyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- ▶ A szerelést kizárólag szakemberrel végeztesse.

Súlyos teher okozta sérülések veszélye!

Nehéz terhek emelése és mozgatása leesés vagy túl nagy fizikai terhelés ese-tén sérüléshez vezethet.

- ▶ Tartsa be az érvényben lévő balesetvédelmi előírásokat.

- ▶ Nehéz teher szállítására két személyt és alkalmas szállítóeszközt, pl. targoncát kell igénybe venni.

Fizikai túlterhelés miatti egészségkárosodás!

Nehéz terhek tartós mozgatása hosszú távon testi károsodáshoz vezet.

- ▶ Kézi cipeléskor és emeléskor férfiak esetében be kell tartani a legfeljebb 25 kg, nők esetében a 10 kg tömeget.
- ▶ A kisebb terheket is ergonomikus testhelyzetben kell cipelni és emelni.

2.5.2 Használat

Nyitott ablakokból és erkélyajtókból való kizuhanás miatti közvetlen életveszély vagy súlyos sérülések!

Az ablakok és erkélyajtók nyitott szárnyai veszélyes területnek minősülnek. A zuhanás mélységétől függően súlyos, akár életveszélyes sérülés és üvegtörés lehet a következmény.

- ▶ A nyitott ablakok és erkélyajtók közelében végzett munka során óvatosan kell eljárni.
- ▶ Gyermekeket és a veszélyt felmérni nem képes személyeket távol kell tartani a veszélyzónától.

A szárny és a tok közötti nyílásba beszoruló testrészek súlyosan sérülhetnek!

Az ablak és az erkélyajtók csukásakor a szárny és a tok közé történő benyúlás zúzódásveszélyhez vezethet.

- ▶ Az ablakok és erkélyajtók csukásakor soha ne nyúljon a szárny és a tok közé, és mindig körültekintően járjon el.
- ▶ Gyermekeket és a veszélyt felmérni nem képes személyeket távol kell tartani a veszélyzónától.

A szárnyak szakszerűtlen nyitása és csukása sérülések és anyagi károk veszélyével jár!

A szárnyak szakszerűtlen nyitása és csukása súlyos sérülésekhez és jelentős anyagi károkhoz vezethet.

- ▶ Nyitáskor ügyelni kell arra, hogy a szárny a teljesen nyitott vagy csukott helyzet elérésekor ne ütközzön a toknak vagy más szárnyaknak.
- ▶ A szárnyat a teljes mozgástartományban a teljesen csukott vagy nyitott állásig kézzel, lassan végig kell vezetni.
- ▶ Szárny nyitáskor és a vasalat reteszeléskor le kell küzdeni a tömítés ellenállását.

Helytelen használat miatti sérülések és anyagi károk veszélye!

A helytelen használat veszélyes helyzetekhez, valamint a vasalatok, a tokalapanyagok és az ablak vagy az erkélyajtó további alkatrészeinek megrongálódásához vezethet.

- ▶ Ne torlaszolja el a tok és az ablak-, illetve az erkélyajtószárny közötti nyitási tartományt.
- ▶ Ne helyezzen további terheket az ablakokra és az erkélyajtószárnyakra.
- ▶ Kerülni kell az ablak- és erkélyajtószárnyak szándékos ablakkávéhoz, illetve nyitáshatárolóhoz ütését vagy kontrollálatlan ütődését.

Szakszerűtlen karbantartás miatt lehetséges személyi sérülés és anyagi kár veszélye!

Az ablakok és erkélyajtók, beleértve a vasalatokat, szakszerű állagmegóvást (ápolást, tisztítást, karbantartást és átvizsgálást) igényelnek az előírás szerinti állapot és a biztonságos használat szavatolása érdekében.

- ▶ Tartsa a vasalatokat lerakódásoktól és szennyeződésektől mentesen.
- ▶ Az ápolást és a tisztítást a jelen útmutatóban szereplő előírások szerint végezze.



- ▶ A karbantartási munkákat, valamint a beállítási és javítási munkákat kizárólag szakemberrel végeztesse.

2.5.3 Környezeti feltételek

Fizikai és kémiai hatás miatt lehetséges anyagi kár!

A vasalatalatrészek sós, agresszív vagy korróziót elősegítő környezetben tartósan károsodhatnak, akár működésképtelenné válhatnak.

- ▶ A vasalatalatrészek nem használhatók sós, agresszív vagy korróziót elősegítő környezetben.
- ▶ Az ápolást és a tisztítást a jelen útmutatóban szereplő előírások szerint végezze.
- ▶ A rendszeres karbantartási munkák során ellenőriztesse a korrózióvédelmet hivatalos szakemberrel.

Nedvesség miatti lehetséges anyagi kár!

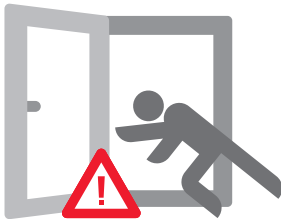
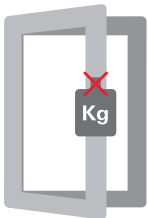
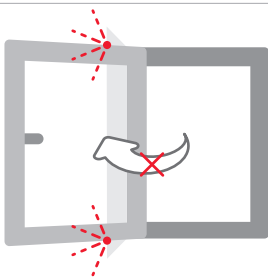
Kültéri hőmérséklettől, a helyiség levegőjének relatív páratartalmától, valamint az ablakok és erkélyajtók beépítési helyzetétől függően előfordulhat ideiglenes párakicsapódás. Ez a vasalatokon korrózióhoz, a tokon vagy a falon penészesedéshez vezethet. A túl nedves környezeti feltételek, különösen az építési szakaszban, a fa elemek vetemedéséhez vezethetnek.

- ▶ Kerülni kell a levegőkeringetés pl. túl mély káva, függöny, fűtőtestek előnytelen elhelyezése vagy hasonló tényezők általi akadályoztatását.
- ▶ Naponta többször huzatszerűen szellőztessen.
Az összes ablakot és erkélyajtót kb. 15 percre ki kell nyitni, hogy teljes légcsere mehessen végbe.
- ▶ Szabadságoláskor és ünnepnapokon is megfelelő szellőztetésről kell gondoskodni.
- ▶ Építési projekteknél szükség esetén készítsen szellőztetési tervet.

2.6 Használat

Az ablakok és erkélyajtók biztonságos kezelésére a következőkben ismertetett biztonsági szimbólumok és jelölések, valamint a kapcsolódó figyelmeztetések érvényesek.

Biztonsági szimbólumok és jelölések

Szimbólum	Jelentés
	Nyitott ablakokból és erkélyajtókból való kizuhanás miatti közvetlen életveszély vagy súlyos sérülések! A nyitott ablakok és erkélyajtók közelében végzett munka során óvatosan kell eljárni. Gyermekeket és a veszélyt felmérni nem képes személyeket távol kell tartani a veszélyzónától.
	A szárny és a tok közötti nyílásba beszoruló testrészek súlyosan sérülhetnek! Az ablakok és erkélyajtók csukásakor soha ne nyúljon a szárny és a tok közé, és mindig körültekintően járjon el. Gyermekeket és a veszélyt felmérni nem képes személyeket távol kell tartani a veszélyzónától.
	A szárny túlterhelése miatti könnyebb sérülés és anyagi kár! Kerülje a szárny további terhelését.
	Szél hatásai miatti könnyű sérülések és anyagi károk! Óvja a nyitott szárnyat a szél hatásaitól. Szél és huzat esetén csukja be és zárja be az ablakot és az erkélyajtószárnyat.
	A szárny és a tok közötti nyílás eltorlaszolója miatti könnyű sérülések és anyagi károk! Kerülni kell a szárny és a tok közötti nyílás eltorlaszolását.
	A szárny ablaknyílás szélének (falkávának) nyomódása miatti könnyebb sérülés és anyagi kár Ne nyomja a szárnyat az ablaknyílás szélének (falkávának)



3 Termékinformáció

3.1 Általános vasalattulajdonságok

- Nagy teherbírás akár 150 kg-ig: felületszerelt pántoldal A16 alumíniumablakokhoz és -ajtókhoz.
- Kiterjesztett szellőztetési komfort további szerelési költség nélkül, az alapkivitelben az ollóba (ollókarba és ollóelőlapba) integrált résszellőztetés révén.
- Egyszerű oldalirányú és magasságállítási lehetőség; további szorítónyomás-állítás az alábbiakkal:
 - E zárócsap: állítható szorítónyomású excenteres csap
 - P zárócsap: állítható szorítónyomású biztonsági excenteres csap
 - V zárócsap: állítható szorítónyomású és magasságú biztonsági excenteres csap
- Alakzáró „Clip&Fit” kötés.
- Az EasyMix rendszer egyszerű, csavarmentes összekapcsolást tesz lehetővé az előlap és a zárttest / cylinderzárttest között ≥ 25 mm kilincsmagasságok esetén.
- A Roto NX vasalatrendszer egyedileg a különböző biztonsági követelményekhez igazítható – az alapbiztonságtól a DIN EN 1627-1630 szerinti ellenállási osztályba sorolt, bevizsgált biztonsági ablakokig.
- Kiváló minőségű Roto Sil (matt ezüst) felület a legnagyobb korrózióállóság érdekében (DIN EN 13126 / 8, króm(VI)-vegyületektől mentes).
A Roto Sil-lel kombinálva a Roto Sil Level 6 egy kiegészítő standard az erősen igénybe vett csatlakozóelemek, például szegecsek, acélcsapok és csúszóelemek esetében.
- QM 328 szerinti tanúsítással.
- 10 év jótállás a vasalatok működőképességére.

3.2 Általános tudnivalók

A vasalat működésbiztonsága

A vasalat folyamatos működésbiztonsága érdekében figyelembe kell venni az alábbiakat:

1. A vasalatalkatrészek szakszerű, a beépítési útmutatónak megfelelő szerelése.
2. Az elemek szakszerű szerelése az ablakbeépítés során.
3. Az ablakgyártónak át kell adnia a karbantartási és kezelési útmutatót és szükség esetén a termékszavatossági irányelveket a felhasználónak.
4. A teljes vasalat csak eredeti Roto rendszerelemekből állhat. Rendszeridegen alkatrészek használata esetén mindenfajta szavatosság kizárt.

Termékszavatossági előírások

A vasalatalkatrészek beszereléséhez a 16 mm-es vasalathoronnyal ellátott alumíniumprofilokban a Roto galvanikusan horganyzott és passzivált, acél lemezcsavarok használatát ajánlja. Nagyobb klimatikus igénybevétel esetén további védőréteggel ellátott csavarokat kell használni.

Az ablakgyártónak gondoskodnia kell a vasalatalkatrészek kielégítő rögzítéséről; szükség esetén be kell vonni a csavargyártót.

Az ablakok és erkélyajtók gyártójának a biztonság szempontjából fontos, teherhordó vasalatalkatrészek (pántoldalak) rögzítésekor az alábbi táblázat (kivonat a Schlösser und Beschläge e. V. minőségvédelmi egyesület TBDK irányelvéből) szerinti előírt erőket kell teszteléssel igazolnia, és ezeket az erőket a termékén biztosítania kell.

Szárnýtömeg	Húzóerő newtonban (N) ^[1]
60 kg	1650 N
70 kg	1900 N
80 kg	2200 N
90 kg	2450 N
100 kg	2710 N
110 kg	3000 N
120 kg	3250 N
130 kg	3525 N
140 kg	3900 N
150 kg	4200 N
180 kg	5000 N

[1] Megengedett túrés – 10%



INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.quetegemeinschaft-schloss-beschlag.de.

Ne használjon savtartalmú tömítőanyagokat, amelyek a vasalatalkatrészek korróziójához vezethetnek. Az üvegezési technikára vonatkozó ékelési irányelveket be kell tartani.

Termékszavatosság – felelősségkizárás

A vasalatgyártó nem vállal felelősséget a vasalatok vagy a velük felszerelt ablakok vagy erkélyajtók beépítési előírások és alkalmazási diagramok figyelmen kívül hagyására visszavezethető működési hibáiért vagy sérüléséért, valamint ha az ablakok és erkélyajtók fokozott szennyeződésnek vannak kitéve.

A jótállás csak az eredeti Roto alkatrészekre terjed ki.

Profilbesorolás – alkalmazási tartományok

A mindenkori alkalmazási diagramokat feltétlenül figyelembe kell venni.

Ezenkívül a profilgyártók és rendszertulajdonosok által közölt adatok nem léphetők túl a maximálisan megengedett szárnyalakok és szárnytömegek meghatározásakor.



3.3 Alkalmazási diagramok

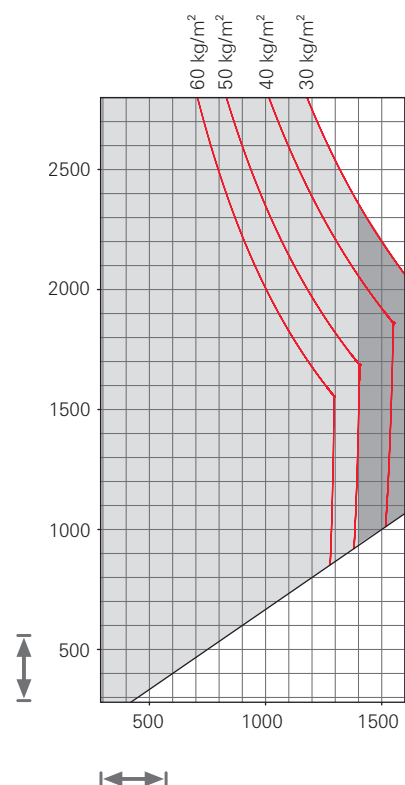
3.3.1 Nyíló-/bukó-nyíló vasalat derékszögű ablakhoz

3.3.1.1 130 kg (standard)



INFO

Az alkalmazási diagramok használatára és olvasására, pl. interpolációra (hiányzó közbenő értékek meghatározása) vonatkozó utasításokat lásd: BRO_347 (Roto alkalmazási diagramok).



-  = nem megengedett alkalmazási tartomány
 = másodolló szükséges

Ellenőrző és számítási elvek:

Bukó-nyíló-teszt QM 328 alapján – Vasalatok tanúsítási program a DIN EN 13126-8 szabvány – H3 osztálya szerint

Üveglevonási méret = 28 mm

(Szárny-)profil tömeg = 3,25 kg/m

Kisebbségi üveglevonási méretek vagy nagyobb profiltömegek esetén külön vizsgálat szükséges.



INFO

A teherhordó elemek ablakrendszerhez való rögzítésének ellenőrzése az ablakgyártó által a TBDK előírásainak megfelelően az alábbi erővel:

- a 3760 N ollócsapágyon
- a 3525 N sarokcsapágyon

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság $\approx$ 2,5 kg

Alkalmazási tartomány

		Alapbiztonság	Biztonság	
			RC 1 N	RC 2 / RC 2 N
	Szárnyhoronyszélesség	290–1600 mm	400 – 1600 mm	490 – 1400 mm
	Szárnyhoronymagasság	280–2800 mm	320 – 2800 mm	600–2800 mm
	Szárnytömeg	max. 130 kg	max. 130 kg	max. 130 kg



INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de.

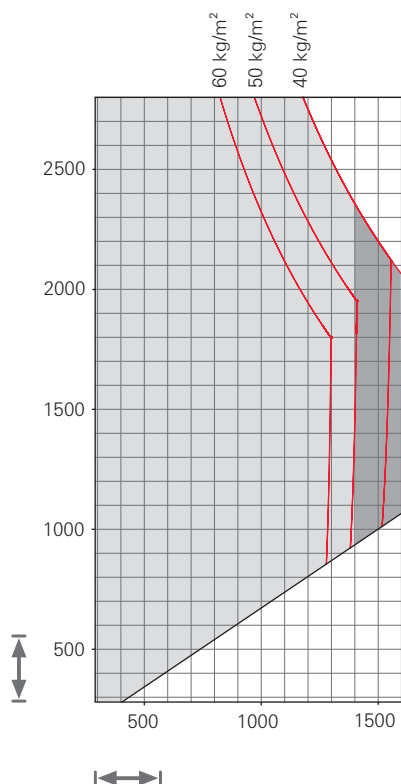


3.3.1.2 150 kg (standard)



INFO

Az alkalmazási diagramok használatára és olvasására, pl. interpolációra (hiányzó közbenső értékek meghatározása) vonatkozó utasításokat lásd: BRO_347 (Roto alkalmazási diagramok).



□ = nem megengedett alkalmazási tartomány

■ = másodolló szükséges

Ellenőrző és számítási elvek:

Bukó-nyíló-teszt QM 328 alapján – Vasalatok tanúsítási program a DIN EN 13126-8 szabvány – H3 osztálya szerint

Üveglevonási méret = 28 mm

(Szárny-)profil tömeg = 3,25 kg/m

Kisebb üveglevonási méretek vagy nagyobb profiltömegek esetén külön vizsgálat szükséges.



INFO

A teherhordó elemek ablakrendszerhez való rögzítésének ellenőrzése az ablakgyártó által a TBDK előírásainak megfelelően az alábbi erőkkel:

- a 4200 N ollócsapágyon
- a 4340 N sarokcsapágyon

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság ≈ 2,5 kg

Alkalmazási tartomány

	Alapbiztonság	Biztonság		
			RC 1 N	RC 2 / RC 2 N
↔	Szárnyhoronyszélesség	290–1600 mm	400 – 1600 mm	490 – 1400 mm
↑↓	Szárnyhoronymagasság	280–2800 mm	320 – 2800 mm	600–2800 mm
🔧	Szárnytömeg	max. 150 kg	max. 150 kg	max. 150 kg



INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de.

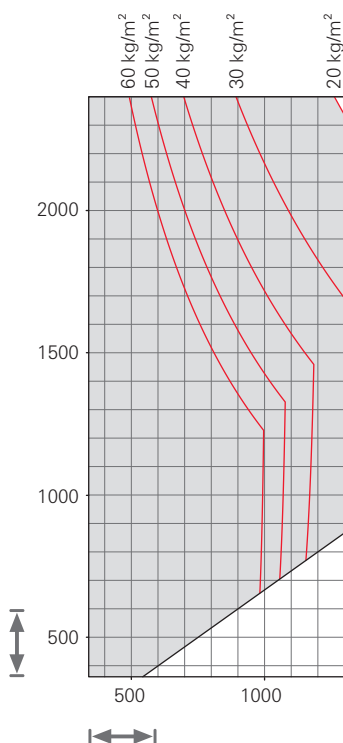
3.3.2 Bukó-nyíló vasalat srég ablakhoz

3.3.2.1 Dőlésszög 1° – 15°



INFO

Az alkalmazási diagramok használatára és olvasására, pl. interpolációra (hiányzó közbenső értékek meghatározása) vonatkozó utasításokat lásd: BRO_347 (Roto alkalmazási diagramok).



 = nem megengedett alkalmazási tartomány

Ellenőrző és számítási elvek:

Bukó-nyíló-teszt QM 328 alapján – Vasalatok tanúsítási program a DIN EN 13126-8 szabvány – H3 osztálya szerint

Üveglevonási méret = 28 mm

(Szárny-)profil tömeg = 3,25 kg/m

Kisebbségi üveglevonási méretek vagy nagyobb profil tömegek esetén külön vizsgálat szükséges.

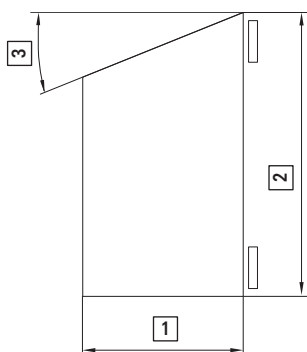


INFO

A teherhordó elemek ablakrendszerhez való rögzítésének ellenőrzése az ablakgyártó által a TBDK előírásainak megfelelően az alábbi erőkkal:

- a 2200 N ollócsapágyon
- a 2310 N sarokcsapágyon

Megnevezés a srég ablakon



[1] Szárnyhoronyszélesség

[2] Szárnyhoronymagasság

[3] Dőlésszög

Pozitív dőlésszög (1° – 45°)

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság ≈ 2,5 kg

Alkalmazási tartomány

Alapbiztonság		
	Szárnyhoronyszélesség	340 – 1300 mm
	Szárnyhoronymagasság	361 – 2400 mm



Alapbiztonság		
	Szárnnytömeg	max. 80 kg



INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

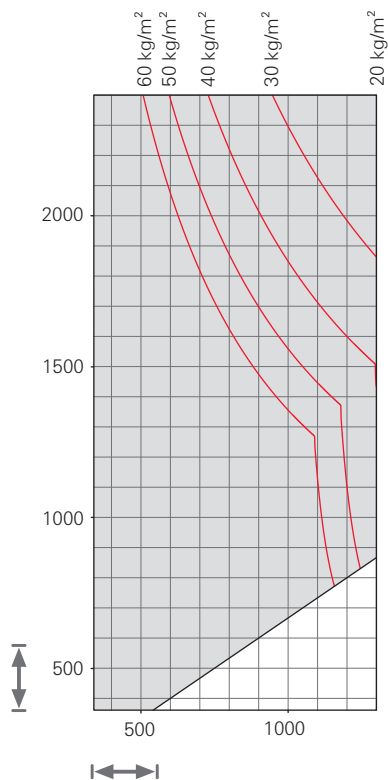
További információk: www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de.

3.3.2.2 Dőlésszög 16° – 35°



INFO

Az alkalmazási diagramok használatára és olvasására, pl. interpolációra (hiányzó közbenső értékek meghatározása) vonatkozó utasításokat lásd: BRO_347 (Roto alkalmazási diagramok).



= nem megengedett alkalmazási tartomány

Ellenőrző és számítási elvek:

Bukó-nyíló-teszt QM 328 alapján – Vasalatok tanúsítási program a DIN EN 13126-8 szabvány – H3 osztálya szerint

Üveglevonási méret = 28 mm

(Szárny-)profil tömeg = 3,25 kg/m

Kisebbségi üveglevonási méretek vagy nagyobb profiltömegek esetén külön vizsgálat szükséges.

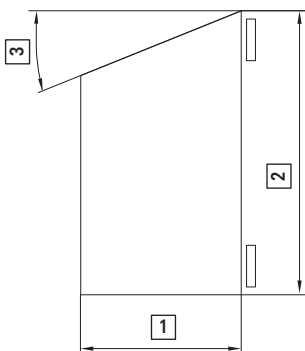


INFO

A teherhordó elemek ablakrendszerhez való rögzítésének ellenőrzése az ablakgyártó által a TBDK előírásainak megfelelően az alábbi erőkkel:

- a 2200 N ollócsapágyon
- a 2310 N sarokcsapágyon

Megnevezés a srég ablakon



[1] Szárnyhoronyszélesség

[2] Szárnyhoronymagasság

[3] Dőlésszög

Pozitív dőlésszög (1° – 45°)

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság ≈ 2,5 kg

Alkalmazási tartomány

Alapbiztonság		
	Szárnyhoronyszélesség	340 – 1300 mm
	Szárnyhoronymagasság	361 – 2400 mm
	Szárnytömeg	max. 80 kg



INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

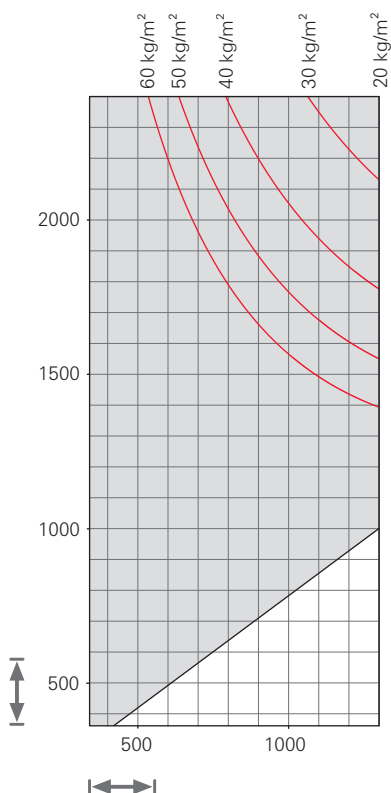
További információk: www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de.

3.3.2.3 Dőlésszög 36° – 45°



INFO

Az alkalmazási diagramok használatára és olvasására, pl. interpolációra (hiányzó közbenső értékek meghatározása) vonatkozó utasításokat lásd: BRO_347 (Roto alkalmazási diagramok).



= nem megengedett alkalmazási tartomány

Ellenőrző és számítási elvek:

Bukó-nyíló-teszt QM 328 alapján – Vasalatok tanúsítási program a DIN EN 13126-8 szabvány – H3 osztálya szerint

Üveglevonási méret = 28 mm

(Szárny-)profil tömeg = 3,25 kg/m

Kisebbségi üveglevonási méretek vagy nagyobb profiltömegek esetén külön vizsgálat szükséges.

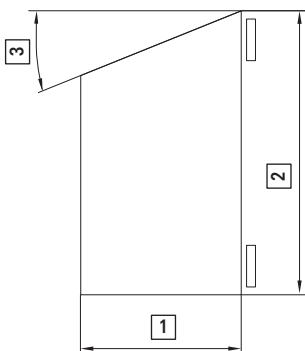


INFO

A teherhordó elemek ablakrendszerhez való rögzítésének ellenőrzése az ablakgyártó által a TBDK előírásainak megfelelően az alábbi erőkkel:

- a 2200 N ollócsapágyon
- a 2310 N sarokcsapágyon

Megnevezés a srég ablakon



[1] Szárnyhoronyszélesség

[2] Szárnyhoronymagasság

[3] Dőlésszög

Pozitív dőlésszög (1° – 45°)

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm² üveg vastagság $\approx$ 2,5 kg

Alkalmazási tartomány

Alapbiztonság		
	Szárnyhoronyszélesség	340 – 1300 mm
	Szárnyhoronymagasság	361 – 2400 mm
	Szárnytömeg	max. 80 kg



INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

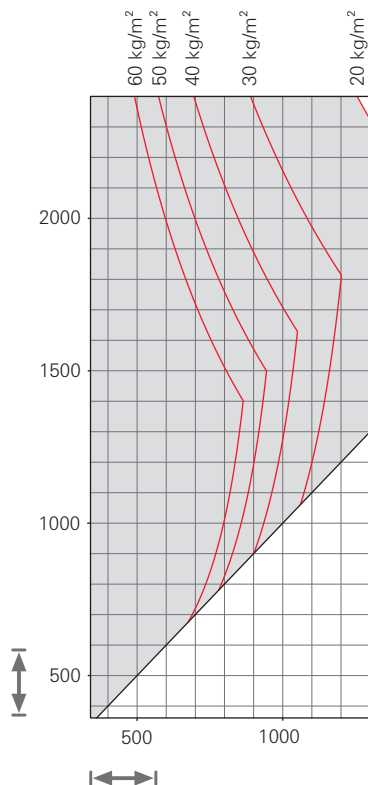
További információk: www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de.

3.3.2.4 Dőlésszög -15° – 0°



INFO

Az alkalmazási diagramok használatára és olvasására, pl. interpolációra (hiányzó közbenső értékek meghatározása) vonatkozó utasításokat lásd: BRO_347 (Roto alkalmazási diagramok).



 = nem megengedett alkalmazási tartomány

Ellenőrző és számítási elvek:

Bukó-nyíló-teszt QM 328 alapján – Vasalatok tanúsítási program a DIN EN 13126-8 szabvány – H3 osztálya szerint

Üveglevonási méret = 28 mm

(Szárny-)profil tömeg = 3,25 kg/m

Kisebbségi üveglevonási méretek vagy nagyobb profiltömegek esetén külön vizsgálat szükséges.

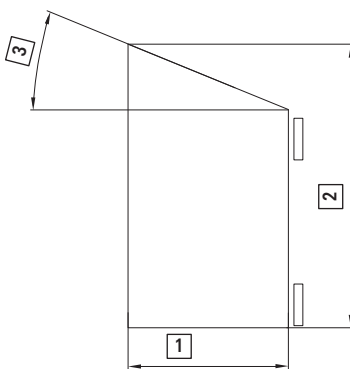


INFO

A teherhordó elemek ablakrendszerhez való rögzítésének ellenőrzése az ablakgyártó által a TBDK előírásainak megfelelően az alábbi erővel:

- a 2200 N ollócsapágyon
- a 2310 N sarokcsapágyon

Megnevezés a srég ablakon



[1] Szárnyhoronyszélesség

[2] Szárnyhoronymagasság

[3] Dőlésszög

Negatív dőlésszög (-15° – 0°)

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság ≈ 2,5 kg

Alkalmazási tartomány

Alapbiztonság		
	Szárnyhoronyszélesség	340 – 1300 mm
	Szárnyhoronymagasság	361 – 2400 mm



Alapbiztonság		
	Szárnnytömeg	max. 80 kg



INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

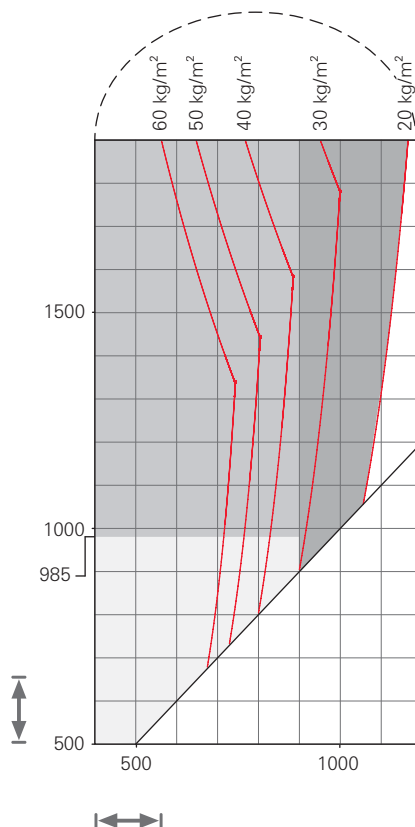
További információk: www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de.

3.3.3 Bukó-nyíló vasalat íves ablakhoz



INFO

Az alkalmazási diagramok használatára és olvasására, pl. interpolációra (hiányzó közbenső értékek meghatározása) vonatkozó utasításokat lásd: BRO_347 (Roto alkalmazási diagramok).



- = nem megengedett alkalmazási tartomány
- = másodolló nélkül
- = másodolló lehetséges
- = másodolló szükséges

Ellenőrző és számítási elvek:

Bukó-nyíló-teszt QM 328 alapján – Vasalatok tanúsítási program a DIN EN 13126-8 szabvány – H3 osztálya szerint

Üveglevonási méret = 28 mm

(Szárny-)profil tömeg = 3,25 kg/m

Távtartó távolsága (CB) = 45 mm

Kisebb üveglevonási méretek, nagyobb profiltömegek vagy nagyobb távtartó-távolságok esetén külön vizsgálat szükséges.

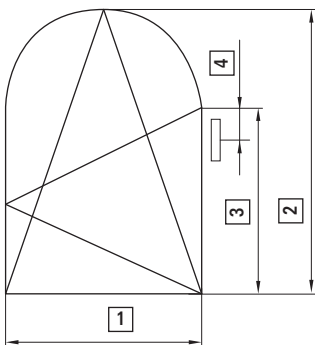


INFO

A teherhordó elemek ablakrendszerhez való rögzítésének ellenőrzése az ablakgyártó által a TBDK előírásainak megfelelően az alábbi erőkkel:

- a 2200 N ollócsapágyon
- a 2310 N sarokcsapágyon

Megnevezés a köríveken



- [1] Szárnyhoronyszélesség
- [2] Összes szárnyhoronymagasság
- [3] Szárnyhoronymagasság az ív kezdetén
- [4] Távtartó távolsága (CB)

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság $\approx$ 2,5 kg

Alkalmazási tartomány

Alapbiztonság		
	Szárnyhoronyszélesség	400 – 1185 mm
	Szárnyhoronymagasság az ív kezdetén	500 – 1900 mm

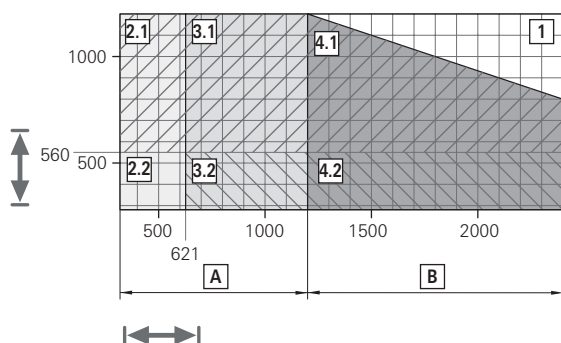


Alapbiztonság		
	Szárnýtömeg	max. 80 kg

**INFO**

A húzóerőértékek tekintetében a szárnýtömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de.

3.3.4 Bukóvasalat derékszögű ablakhoz (standard)

- [1] = nem megengedett alkalmazási tartomány
- [2.1] = 2 horonyolló oldalt, kiegészítőleg tisztítóolló
- [2.2] = 2 horonyolló oldalt
- [3.1] = 1 horonyolló felül vagy 2 horonyolló oldalt, kiegészítőleg tisztítóolló
- [3.2] = 1 horonyolló felül vagy 2 horonyolló oldalt, kiegészítőleg tisztítóolló a felső horonyolló(k)nál
- [4.1] = 2 horonyolló felül vagy 2 horonyolló oldalt, kiegészítőleg tisztítóolló
- [4.2] = 2 horonyolló felül vagy 2 horonyolló oldalt, kiegészítőleg tisztítóolló a felső horonyolló(k)nál
- [A] = legalább 2 pánt
- [B] = legalább 3 pánt

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság $\approx$ 2,5 kg

Alkalmazási tartomány

Alapbiztonság		
	Szárnnyhoronyszélesség	310–2400 mm [2]
	Szárnnyhoronymagasság	290–1200 mm
	Szárnnytömeg	max. 80 kg

**INFO**

A húzóerőértékek tekintetében a szárnnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de.

**INFO**

Tisztítóolló ajánlott; felülvilágító ablaknál szükséges (RAL RG 607 / 12 szerint).

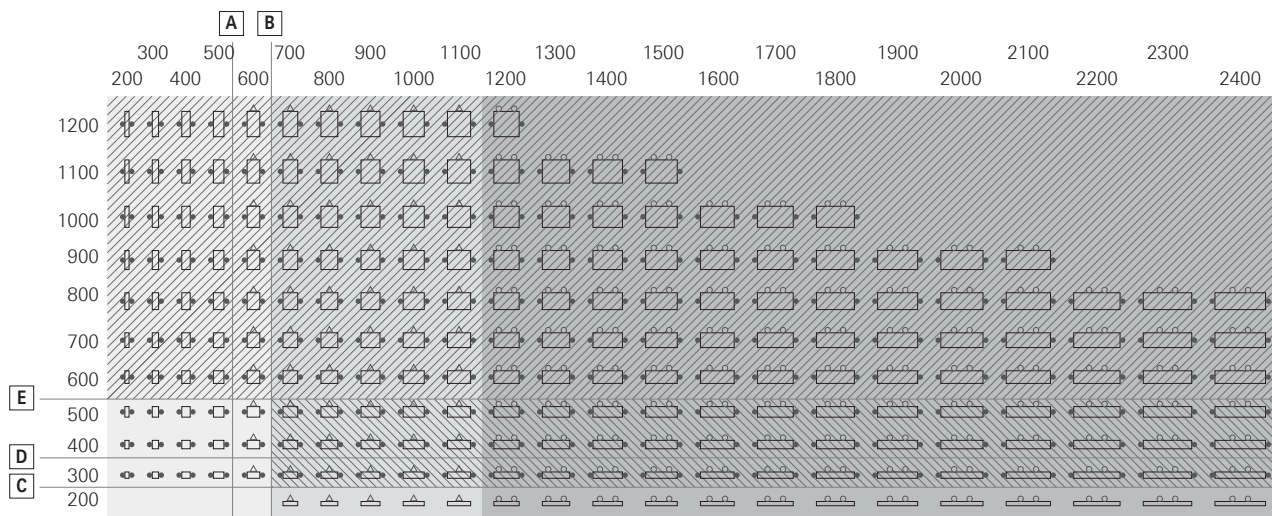
Tisztítóolló max. 60 kg-ig.

[2] SzHSz 310–449 mm csak peremrúdzárral

Termékinformáció

Alkalmazási diagramok

Bukóvasalat derékszögű ablakhoz (standard)



[A] 501 mm-től horonylóló felül csak peremrúdzárral lehetséges

[b] 621 mm-től horonylóló felül perem- és B-Ny rúdzárral lehetséges

[C] **260 mm**-től P, T, A

[d] **360 mm**-től P, T, A, Designo, Alu

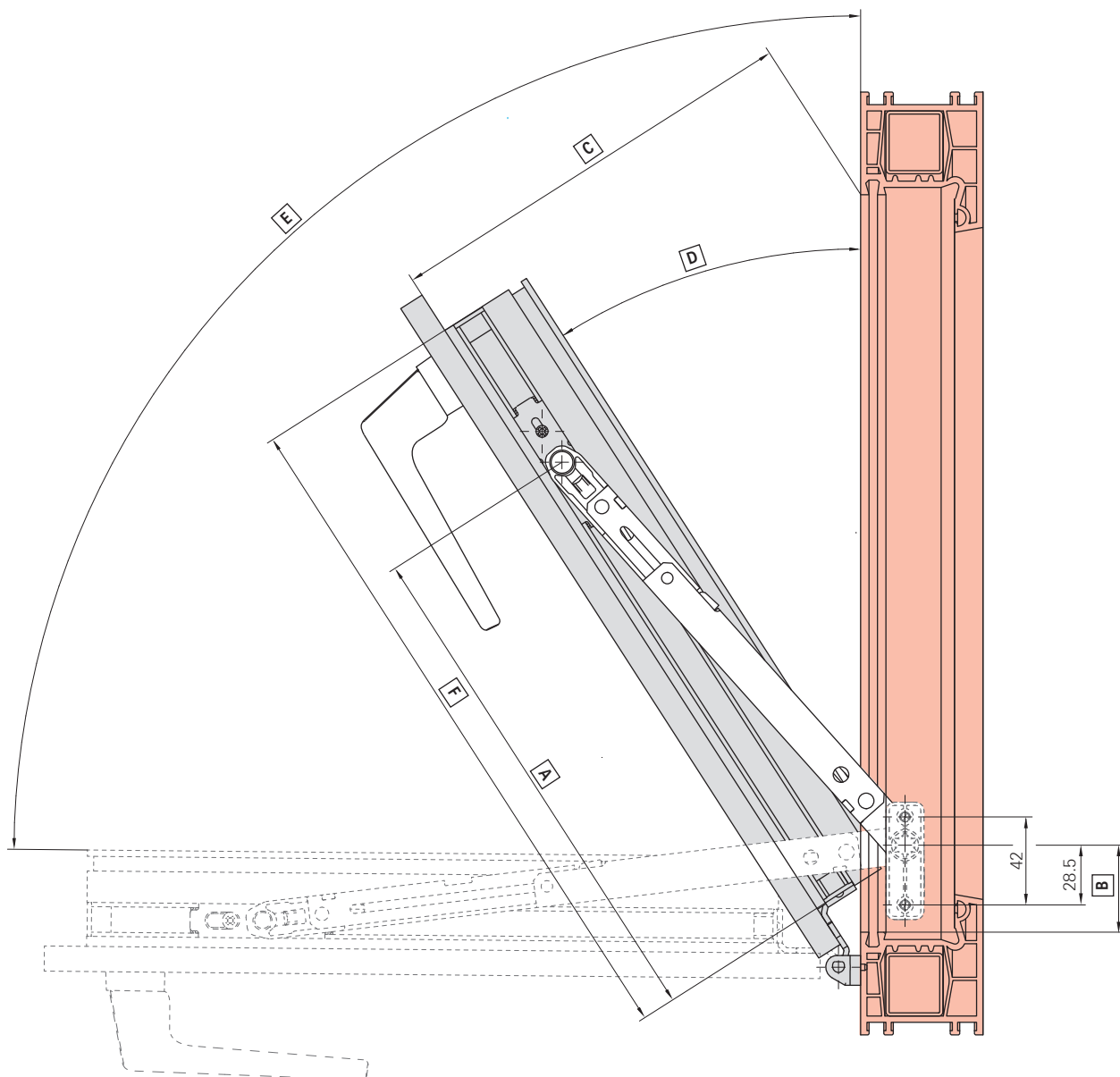
[E] **520 mm**-től minden pántoldal

- Horonylóló lehetséges helye 80 kg-ig
- Horonylóló alternatív helye 80 kg-ig
- △ Horonylóló alternatív helye 60 kg-ig



INFO

Horonylóló használata oldalt MV 200 középzárral együtt nem lehetséges.



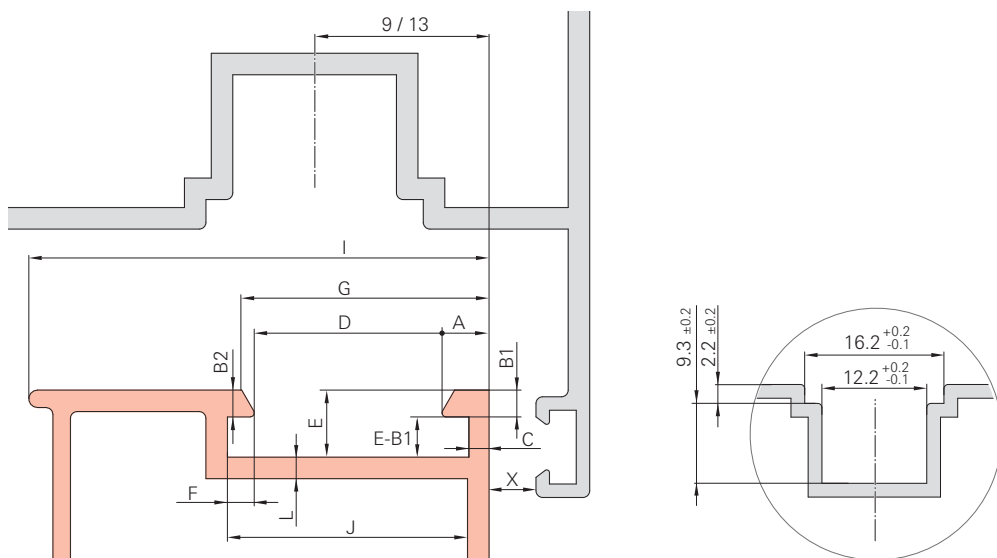
- [A] Szárnycsapágó helye
 [B] Tokcsapágó helye
 [C] Bukásmélység bukó állásban
 [D] Nyitási szög bukó állásban
 [E] Nyitási szög tisztítási állásban
 [F] Szárnyhoronymagasság (SzhM)

SzhM	Típus	[A]	[B]	[C]	[D]	[E]
290 – 400	1	250	45	180 – 245	33°	90°
401 – 560	1	280	75	205 – 275	27°	67°
561 – 700	2	525	170	225 – 277	22°	88°
701 – 850	2	575	220	244 – 292	19°	72°
851 – 1200	2	625	270	261 – 363	17°	62°

3.4 Profil metszet

Az illetékes Roto üzletkötőhöz intézett kérés esetén a Roto segítséget nyújt az általánosan ajánlott profilellenőrzésekben.

Vasalattengely 9 / 13



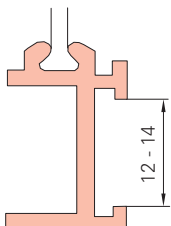
Jelölés	Jelentés	min.	max.
[A]	Peremszélesség elől	3,5	4,3
[B1]	Peremvastagság elől	1,5	2,0
[B2]	Peremvastagság hátul	1,5	2,0
[C]	Bordavastagság elől	1,5	2,0
[D]	Horonyszélesség	10,0	14,0
[E]	Horonymélység	4,5	5,0
[F]	Perem túlnyúlása hátul	1,7	2,5
[G]	Sarokcsapágy felfekvőfelülete	13,2	18,5
[I]	Beépítési tér (tok)	21,0	–
[J]	Horony belső szélessége	14,4	18,6
[L]	Horony alapvastagsága	1,5	2,0
[X]	Pántátvezetés	3,5	–



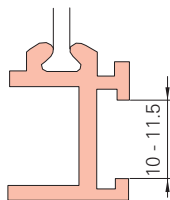
INFO

Az A16 és Designo A16 pántoldalak a BA 9 mm-es és BA 13 mm-es típushoz tervezték. Más vasalattengelyekkel történő használat előtt külön profilellenőrzés ajánlott.

Horonyváltozatok



V.01 horonyváltozatok



V.02 horonyváltozatok

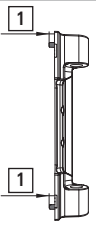
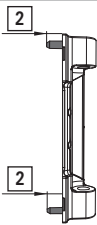


INFO

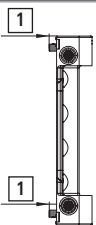
A profilfüggő tokrészek megrendelésekor ügyeljen a horonyváltozatok adataira → 177. oldaltól.

3.5 Zárócsaphosszak

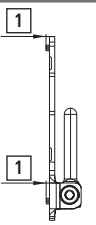
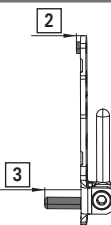
Ollócsapágó

P 3		P 6	
			
[1]	P 3/130: 4 mm	[2]	P 6/130: 9 mm P 6/150: 9 mm

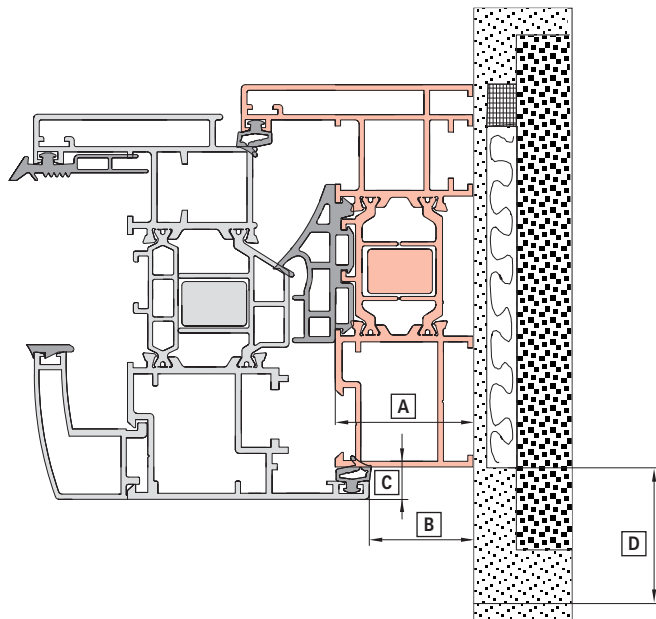
Állítható ollócsapágó

P 3 / P 6	
	
[1]	P 3/130: 4 mm P 6/130: 4 mm

Sarokcsapágó

P 3		P 6	
			
[1]	P 3/130: 3 mm	[2]	P 6/130: 3 mm P 6/150: 3 mm
		[3]	P 6/130: 9 mm P 6/150: 19 mm

3.6 Tok szabad mérete



- [a] Tokszélesség
[b] Tok szabad mérete
[C] Peremmagasság
[d] Szabad terület

Szükséges tokszélesség [A]

Ollócsapág	Szükséges tokszélesség [A]		Szabad terület [D]	Nyitási szög
	Rendszer 12/18-9, 12/18-13	Rendszer 12/20-9, 12/20-13		
P 3/130, P 6/130	≥ 27,0 mm	≥ 29,0 mm	100 mm	max. 180°
P 6/150	≥ 32,5 mm	≥ 34,5 mm	100 mm	max. 150°
P 3/130, P 6/130 állítható ív és középpánt	≥ 31,0 mm	≥ 33,0 mm		max. 90°
P 3/130, P 6/130 állítható bukószárny	≥ 29,0 mm	≥ 31,0 mm		max. 90°

Tok szükséges szabad mérete [B]*

Ollócsapág	Tok szükséges szabad mérete [B]*		Szabad terület [D]
	Rendszer 12/18-9, 12/18-13, 12/20-9, 12/20-13		
P 3/130, P 6/130	≥ 21,0 mm		100 mm
P 6/150	≥ 26,5 mm		100 mm
P 3/130, P 6/130	≥ 25,0 mm		
állítható ív és középpánt			
P 3/130, P 6/130	≥ 23,0 mm		
állítható bukószárny			

* Max. 21 mm-es peremmagasságig [C].



INFO

Szabdméret beleértve a takarót.

Nyitási szög 20 mm peremmagasságig.



VESZÉLY

Életveszély a csapágycsapatrészek sérülése miatt!

A nagy peremmagasságok [C] vagy a káva közelében elhelyezett alkatrészek (pl. szegélylécek) következtében a pántoldalon túl nagy emelőerők keletkezhetnek. Ez a csapágycsapatrészek sérüléséhez és a szárny lezuhanásához vezethet.

- ▶ A szabad területen [D] a szárny nem érintkezhet a kávéval vagy a káva közelében lévő alkatrészekkel.
- ▶ Kávamélység < 100 mm esetén ellenőrizze a nyitáshatároló alkalmazását.



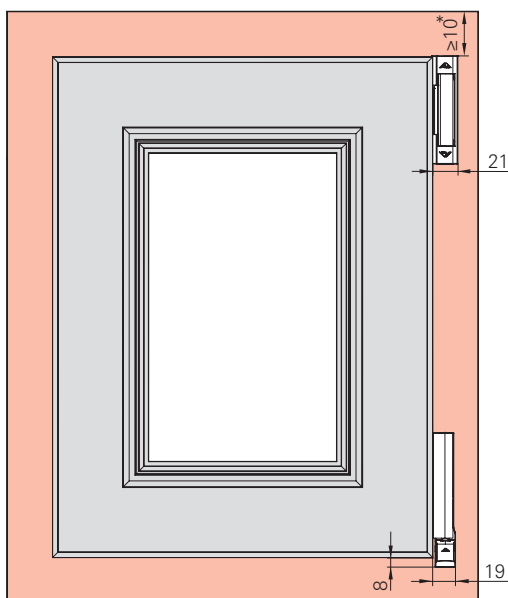
FIGYELEM

Anyagi károk a csapágycsapatrészek sérülése miatt!

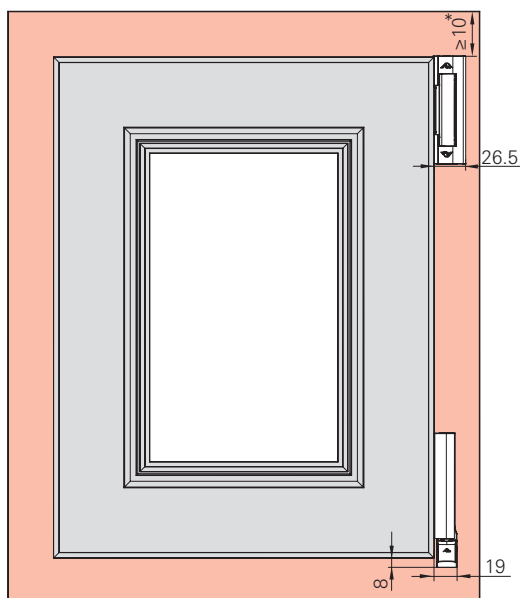
A nagy peremmagasságok [C] vagy a káva közelében elhelyezett alkatrészek (pl. szegélylécek) következtében a pántoldalon túl nagy emelőerők keletkezhetnek. Ez a csapágycsapatrészek sérüléséhez és a szárny lezuhanásához vezethet.

- ▶ A szabad területen [D] a szárny nem érintkezhet a kávéval vagy a káva közelében lévő alkatrészekkel.
- ▶ Kávamélység < 100 mm esetén ellenőrizze a nyitáshatároló alkalmazását.

Szárnytömeg 130 kg



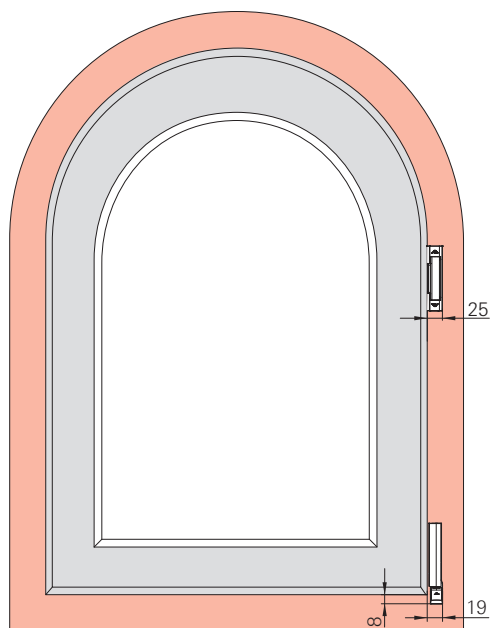
Szárnytömeg 150 kg



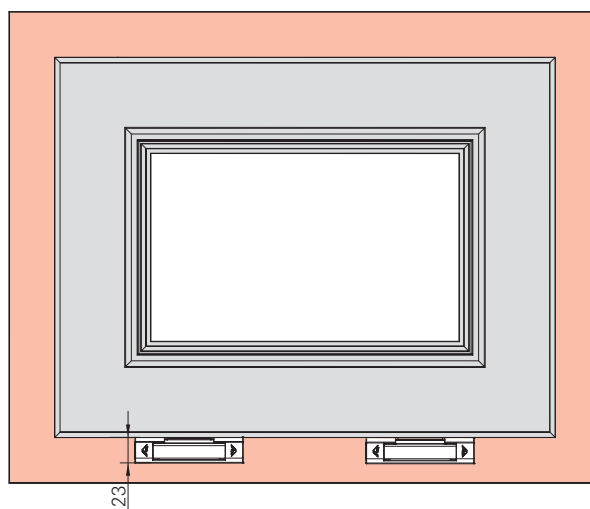
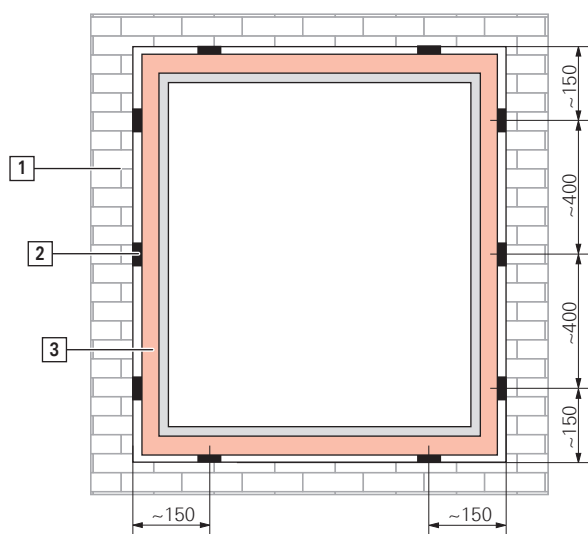
* Az ollócsapágycsap leszereléséhez hagyjon legalább 10 mm helyet a kávánál.

Ívek

Szárnytömeg 80 kg

**Bukóvasalat**

Szárnytömeg 80 kg

**3.7 Biztonsági ablakok rögzítésére vonatkozó javaslat**

[1] Falazat

[2] Távtartó tuskó

[3] Tok

**INFO**

Helyezzen el távtartó tuskókat a biztonsági záródarabok csavarozásának területén.

Az ablakok csak akkor nevezhetők DIN EN 1627–1630 szerinti betörés ellen védelmet nyújtó ablakoknak, ha a szerelés minden tekintetben a nevezett szabvány szerint történik.



4 Vasalatáttekintések

A következő oldalakon található vasalatáttekintések a Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH ajánlásai.

A Vasalatáttekintés című fejezetben az oldalak alapvető felosztásában elsőként példaképpen az egyes vasalatalkatrészek összeállítása látható. A következő oldalakon található a hozzájuk tartozó cikklista.

A vasalatalkatrészek további kombinációi a katalógusban találhatók.

A négyzetben álló pozíciójelző számok a vasalatáttekintés és a cikklista közötti megfeleltetést segítik.

A tényleges vasalat-összeállítás az alábbiaktól függ:

- A nyílászáró szélessége
- A nyílászáró magassága
- A nyílászáró tömege
- Ellenállási osztály
- Profilrendszer

Alkalmazási tartomány

Az érvényes alkalmazási tartomány [A] a nyitásmódtól és a biztonsági fokozattól függ. Az egyes alkatrészek alkalmazási tartománya [B] eltérhet az érvényes alkalmazási tartománytól [A].

Anwendungsbereich

FFB: 290 - 1600 mm

A — **FFH: 430 - 2800 mm**

FG: max. 150 kg

[1] DK-Getriebe KSR – Griffsitz konstant, Dornmaß 15 mm

								Nº
B — 280 – 570	120	460	J	N	–	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	–	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	–	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	–	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	–	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	–	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	–	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	–	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	–	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	–	794639

Példa

A megjelölt b-ny rúdzár általánosságban min. 280 mm szárnyhoronymagasságtól [B] alkalmazható. Ennél a nyitásmódnál és biztonsági fokozatnál az elemek csak 430 mm szárnyhoronymagasságtól [A] építhetők be. A megjelölt b-ny rúdzár a megadott tartományba esik, és így beépíthető.

**INFO****Ellenállási osztályok**

- Az RC 1 N, RC 2, RC 2 N és RC 3 ellenállási osztályok a teljes rendszerre vonatkoznak.
- A vasalatáttekintésekben bemutatott vasalat-összeállítások csupán javaslatok.
- A vasalat a szükséges rendszerellenőrzések során kapja meg a megfelelő ellenállási osztályba sorolást.
- Az ellenállási osztályok azonban csak akkor érhetők el, ha a rendszer minden további alkatrésze (pl. profilrendszer, merevítés, üveg stb.) megfelel azoknak.
- A 9 mm-es vasalattengelyű rendszerek esetén alapértelmezettként acél biztonsági záródarabokat kell használni.

A profilfüggő tokrészeket és a profilfüggetlen szetteket külön fejezetek sorolják fel.

Az ajánlott kilincsek a Roto Handles katalógusban találhatók.

A szükséges vasalatalkatrészek mennyisége a Roto Con Orders segítségével határozható meg.

**INFO****Roto Con Orders**

Nagy teljesítményű online vasalatkonfigurátor egyes ablak- és ajtóvasalatok egyéni konfigurációjához. Minden szokványos forma és nyitásmód egyszerűen és a legrövidebb időn belül, önállóan konfigurálható. Egyedi cikklisák, beleértve az alkalmazási tartományokat és a vasalatáttekintés példákat az illetékes külszolgálati munkatársnál igényelhetők.

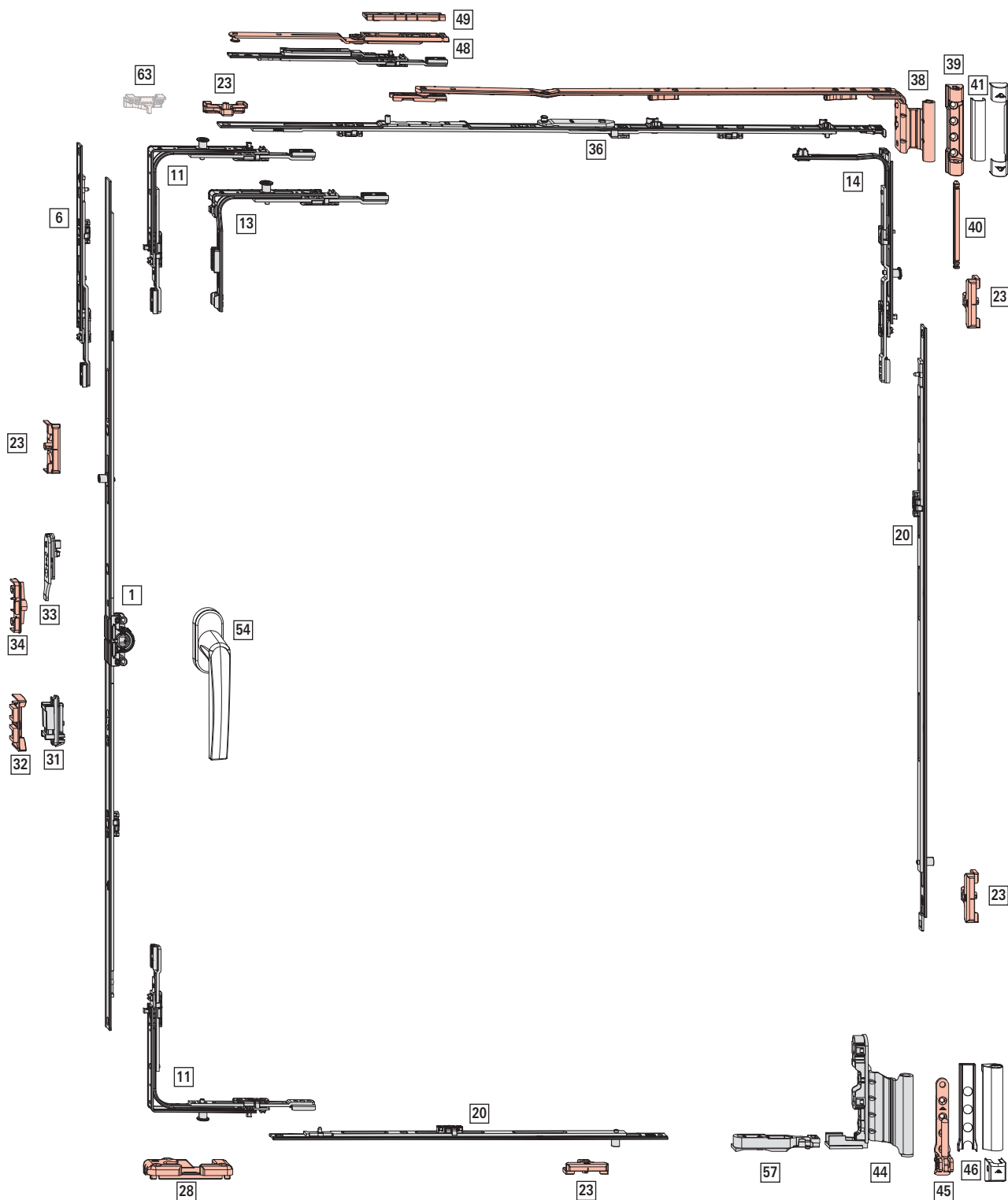


www.roto-frank.com

4.1 B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

4.1.1 Bukó-nyíló vasalat

4.1.1.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 280 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639



INFO

280–290 mm szárnyhoronymagasságnál a csavarvezetőt el kell távolítani (pl. egy fogó segítségével).

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

					Nº
200	I	–	–	–	308267
400	I	1	E	–	280346

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	–	280346

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

			Nº
1	E	Fent	260280
1	P	Fent Lent	260282

Alkalmazás SzHM ≤ 370 mm esetén.

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286



INFO

SzHM 280 – 320 olló sarokváltó nem lehetséges.



INFO

SzHM 321 – 350 Rövidítse le az olló sarokváltót.

[20] Többrészes középzáró – standard, függőleges és vízszintes

					Nº
400	N	1	E	–	255280
600	N	1	E	–	255281
600	I	1	E	–	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1101 – 1600	1101 – 1800	600	1	E	255281
	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[28] Bukócsapág → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 189. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 190. oldal-tól

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351



INFO

SzHSz < 310 mm esetén távolítsa el a szerezőkapcsot.

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787233
290 – 410	150	jobb	787234
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).



INFO

150-es ollóméret esetén a bukásmélység 80 mm.

[39] Ollócsapágó

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágó

			Nº
P 3/130	Odalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Odalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Odalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágó-takaró → CTL_107

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[49] Alátét

[54] Kilincs → CTL_1

opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

	Nº
Hosszabbító	2026631

[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 191. oldal-tól



INFO

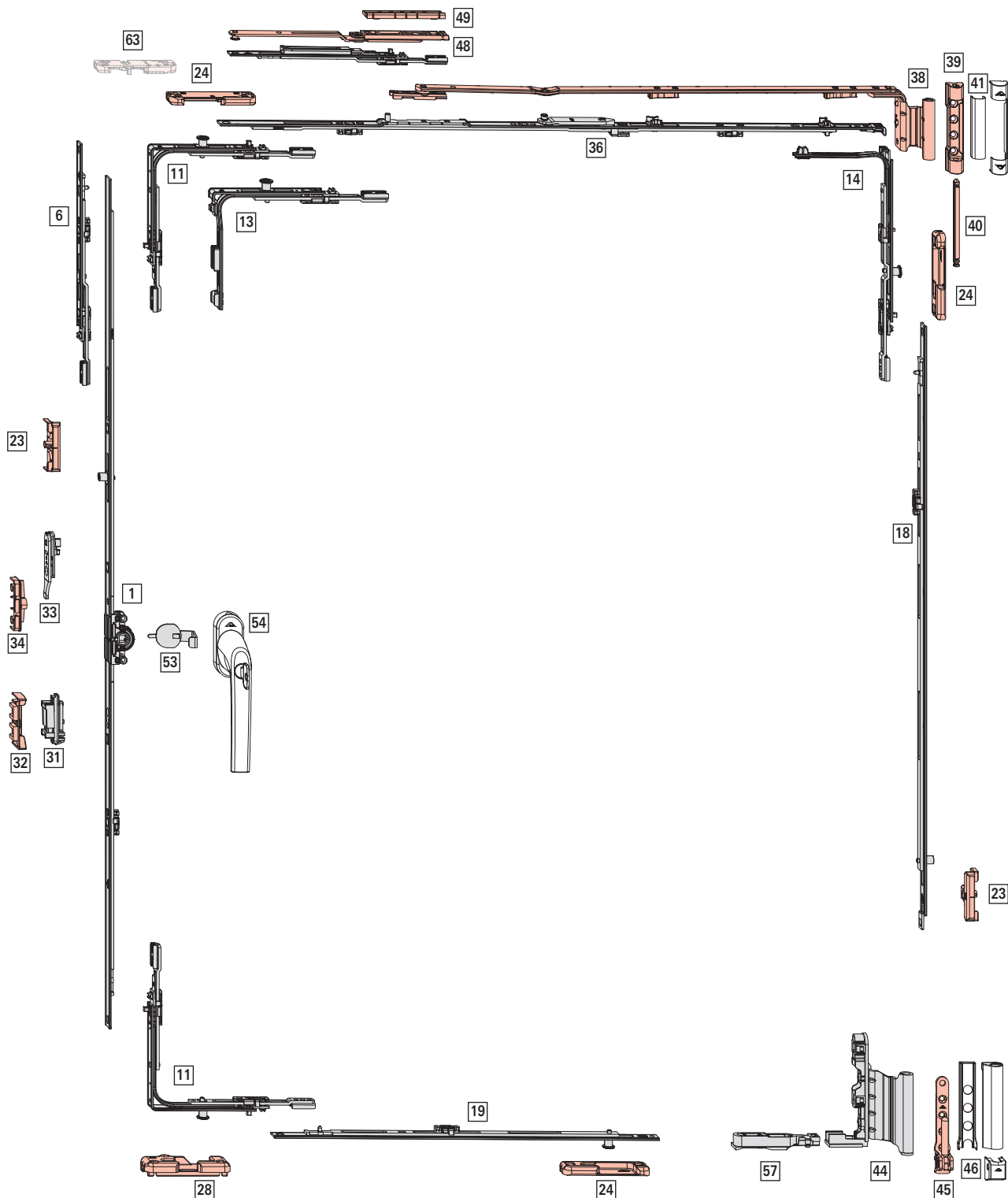
Alkalmazás csak P vagy V csappal.

Szárnyemelő → CTL_107

Rögzíthető olló → CTL_107



4.1.1.2 RC 1 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1600 mm

SzHM: 320 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

					Nº
200	I	–	–	–	308267
400	I	1	E	–	280346

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	–	280346

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	P	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	P	260282

Alkalmazás SzHM ≤ 370 mm esetén.

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286



INFO

SzHM 320 – 350 mm esetén rövidítse le a sarokváltó ollót.

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

					Nº
400	N	1	E	–	255280
600	N	1	E	–	255281
600	I	1	E	–	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1101 – 1800	600	1	E	–	255281
1801 – 2400	600 TH	1	E	–	255282
	600	1	E	–	255281
2401 – 2600	600 TH	1	E	–	255282
	600 TH	1	E	–	255282
	400	1	E	–	255280
2601 – 2800	600 TH	1	E	–	255282
	600 TH	1	E	–	255282
	600	1	E	–	255281

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

					Nº
200	N	1	P	–	255284
400	N	1	P	–	255285
600	N	1	P	–	255286
600	I	1	E	–	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
400 – 600	200	1	P	–	255284
601 – 800	400	1	P	–	255285
801 – 1000	600	1	P	–	255286
1001 – 1200	600 TH	1	E	–	255282
	200	1	P	–	255284
1201 – 1400	600 TH	1	E	–	255282
	400	1	P	–	255285
1401 – 1600	600 TH	1	E	–	255282
	600	1	P	–	255286

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 189. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 190. oldal-tól

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787233
290 – 410	150	jobb	787234
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240

INFO
SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

INFO
150-es ollóméret esetén a bukásmélység 80 mm.

[39] Ollócsapágó

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágó

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágó-takaró → CTL_107

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[49] Alátét

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1
opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

	Nº
Hosszabbító	2026631

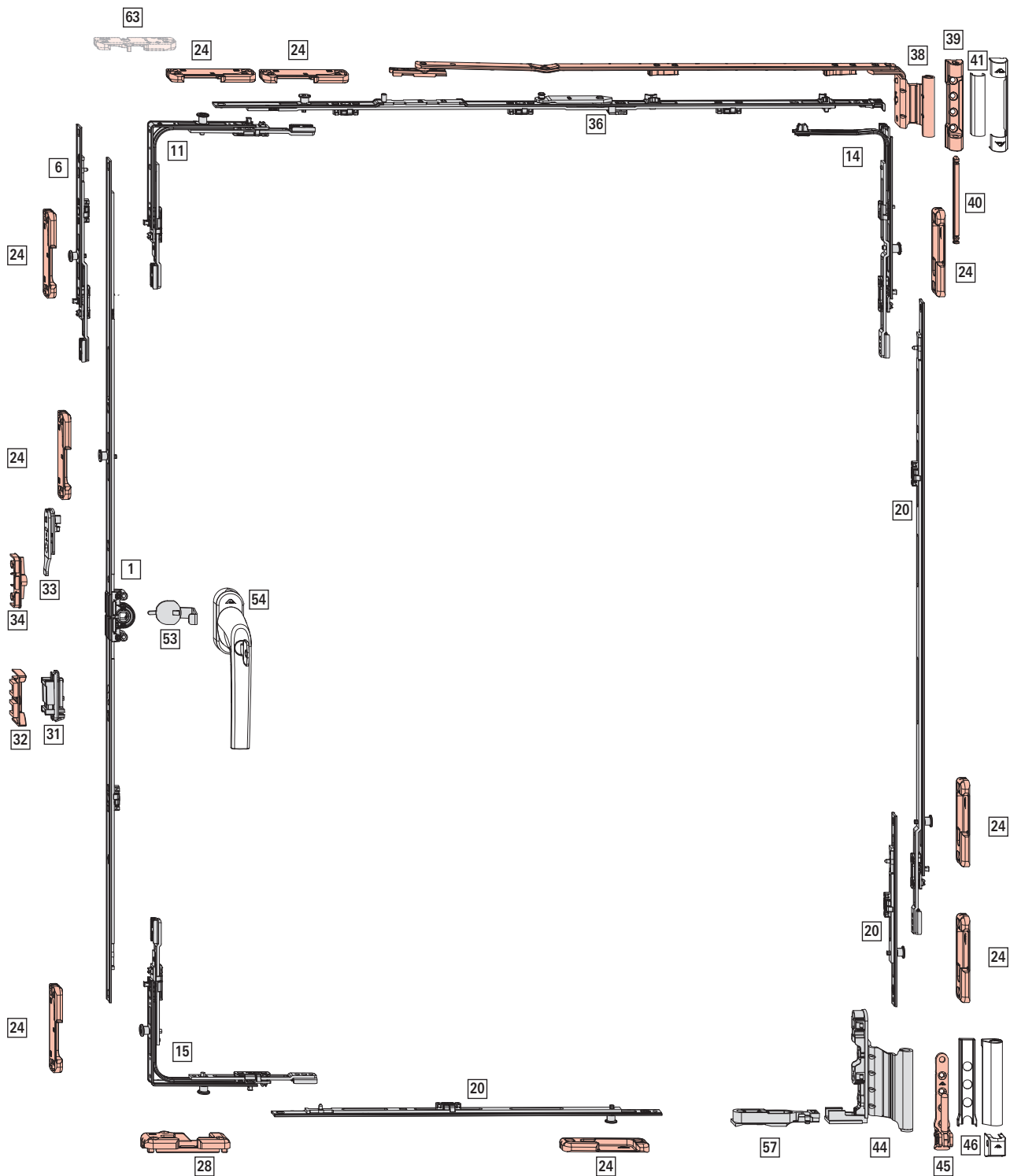
[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 191. oldal-tól

INFO
Alkalmazás csak P vagy V csappal.

Szárnyemelő → CTL_107



4.1.1.3 RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1400 mm

SzHM: 600 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

601 – 800	263	690	N	I	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	V		626542
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	V		626543
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	V		626544
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	V		626575
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	V		626576
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	V		838324
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	V		794641
2001 – 2200	1000	2090	N	I	3	V		794642
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	V		794643

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

200	I	1	V		337708
400	I	1	V		337710

Mérettől függő kombinációk:

2401 – 2600	200 TH	1	V		337708
2601 – 2800	400 TH	1	V		337710

[11] Sarokváltó, standard

1	V		260272

[14] Sarokváltó olló

1	V		260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

2	V		260274

[20] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges és vízszintes

200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

400 – 600	600–800	200	1	V	296853
601 – 800	801 – 1000	400	1	V	296854
801 – 1000	1001 – 1200	600	1	V	296855

1001 – 1200	1201 – 1400	600 TH	1	V		337711
		200	1	V		296853
1201 – 1400	1401 – 1600	600 TH	1	V		337711
		400	1	V		296854
	1601 – 1800	600 TH	1	V		337711
		600	1	V		296855
	1801 – 2000	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		200	1	V		296853
	2001 – 2200	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		400	1	V		296854
	2201 – 2400	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		600	1	V		296855
	2401 – 2600	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		200	1	V		296853
	2601 – 2800	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		400	1	V		296854

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

[28] Bukócsapággy → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 189. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 190. oldalról

[36] Biztonsági ollóelölapp

411 – 600	250	490	–	–		787346
601 – 800	350	690	–	–		787347
801 – 1000	500	890	1	V		787360
1001 – 1200	500	1090	1	V		787361
1201 – 1400	500	1290	1	V		787362

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240

[39] Ollócsapágó

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágó

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágó-takaró → CTL_107

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

	Nº
Hosszabbító	2026631

[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 191. oldal-tól



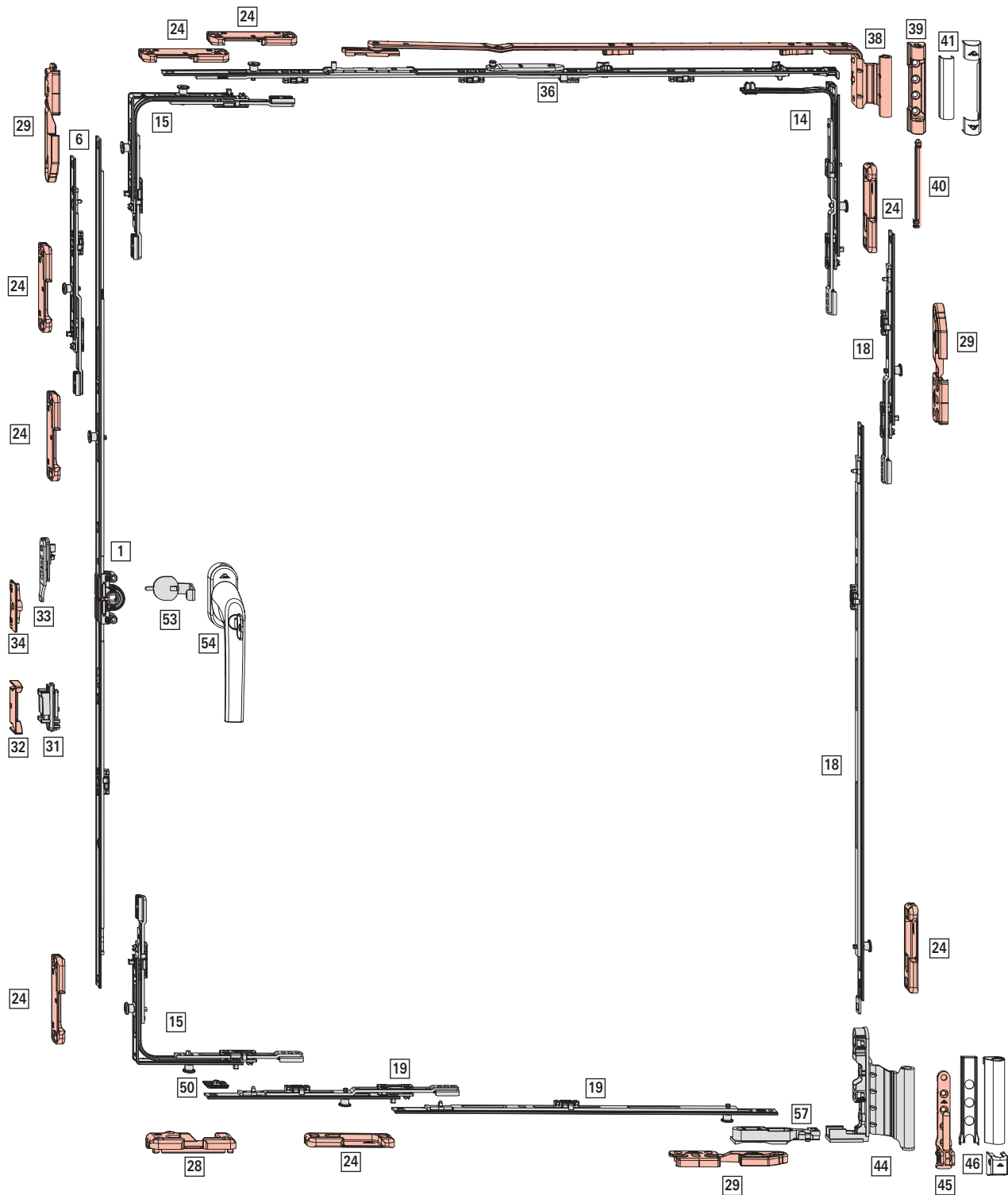
INFO

Alkalmazás csak P vagy V csappal.

Szárnymelő → CTL_107



4.1.1.4 TiltSafe RC 2 / RC 2 N



				Nº
1001 – 1200	200 TH	1	V	337708
	400 TH	1	V	337710
	200	1	V	296853
1201 – 1400	200 TH	1	V	337708
	400 TH	1	V	337710
	400	1	V	296854

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

[28] Bukócsapágycsap → 182. oldaltól

[29] Biztonsági záródarab bukó szellőztetéshez

				Nº
Felcsavarozható	V.01	Roto Sil	bal	837088
		Roto Sil	jobb	837089
	V.02	Roto Sil	bal	837155
		Roto Sil	jobb	837156

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 189. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 190. oldal-tól

[36] Biztonsági ollóelőlapp

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240

[39] Ollócsapágycsap

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágycsap

		Nº
Ollócsapágycsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágycsap

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágycsap-takaró → CTL_107

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1
opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

	Nº
Hosszabbító	2026631

Szárnyemelő → CTL_107



4.1.1.5 Íves ablak – alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1300 mm

SzHM: 565 – 1900 mm

SzT: max. 80 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
511 – 710	170	600	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	2	E	794637

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, másodollóval, (SzHSz > 900 mm), 15 mm-es kilincstávolság

					Nº
985 – 1184	413	890	1	E	619592
1185 – 1384	513	1090	1	E	619593
1385 – 1584	563	1290	1	E	619594
1585 – 1784	563	1490	2	E	619595
1785 – 1900	563	1690	2	E	619596
1785 – 1900	1000	1690	2	E	838345

[6] Többrészes középzáró

				Nº
200	I	–	–	308267

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1765 – 1900	200 TH	–	–	308267

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	P	260277

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[28] Bukócsapággy → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 189. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 190. oldaltól

[39] Ollócsapággy, állítható

	Nº
P 3/100	840384
P 6/100	840403

[40] Ollócsapággycsap

		Nº
Ollócsapággycsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Íves horonysarokpánt / srég ablak

			Nº
12/20-13	max. 80 kg	bal	2007213
12/20-13	max. 80 kg	jobb	2007214

[45] Sarokcsapággy

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapággy-takaró → CTL_107

[54] Kilincs → CTL_1

[61] Nyitáshatároló A

			Nº
Nyitáshatároló A	V.01	Roto Sil	2045876
Nyitáshatároló A	V.02	Roto Sil	2045877

[70] Íves alkatrész, vízszintes

				Nº
400 – 500	380	–	–	812595
501 – 700	480	–	–	245729
701 – 900	680	1	E	245730
901 – 1100	880	1	E	245731
1101 – 1300	1080	1	E	245732

[71] Íves alkatrész, függőleges

				Nº
565 – 764	380	–	–	812595
764 – 964	690	–	–	774165
965 – 1164	890	1	E	774174
1165 – 1364	1090	1	E	774175
1365 – 1564	1290	1	E	774176
1565 – 1764	1490	2	E	774177

[72] Ív rúdzár csatlakozó

		Nº
1	E	245688

[73] Ív másodolló (opcionális SzHM > 985 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	SzHSz 900-tól	245764

[74] Íves középzáró

					Nº
601 – 1000	750	N	2	E	245736

[75] Íves középzáró, toldható

					Nº
1001 – 1300	590	I	2	E	245734

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
601 – 1000	750	2	E	245736
1001 – 1300	590 KU	2	E	245734
	750	2	E	245736

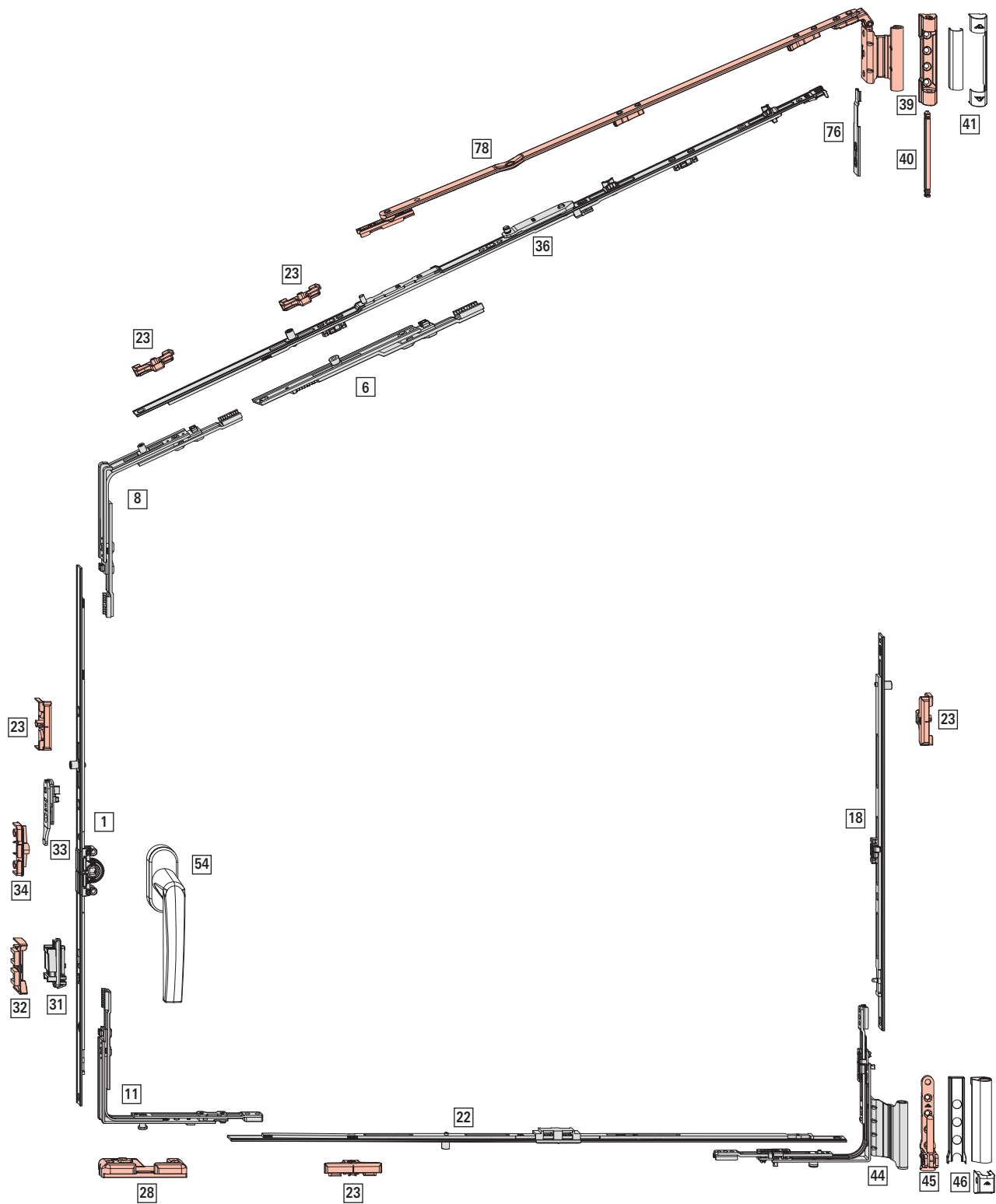
[77] Ívkészlet, 12/20-13-as rendszer

			Nº
Roto Sil	1	V	896118

részei:

- 1 Íves olló K
- 1 rögzítő
- 1 Íves szárnyrávezető







Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1300 mm

SzHM 361 – 2400 mm

SzT: max. 80 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	3	E	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639

[6] Többrészes középzáró

				Nº
200	I	1	E	450821
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1401 – 1600	200 TH	1	E	450821
1601 – 1800	400 TH	1	E	280346

[8] Srég ablak sarokváltó

		Nº
1	E	260279

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	P	260277

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

				Nº
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281

[22] Íves alkatrész, függőleges

					Nº
400 – 600	380	J	–	–	812595
601 – 800	629	N	1	E	774165
801 – 1000	890	N	1	E	774174
1001 – 1200	1090	N	1	E	774175
1201 – 1300	1290	N	2	E	774176

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[28] Bukócsapággy → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 189. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 190. oldal-tól

[36] Ollóelölap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[39] Ollócsapággy

	Nº
P 3/100	2043736
P 3/130	859171
P 6/130	859172

[40] Ollócsapággycsap

		Nº
Ollócsapággycsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Íves horonysarokpánt / srég ablak

			Nº
12/20-13	max. 80 kg	bal	2007213
12/20-13	max. 80 kg	jobb	2007214

[45] Sarokcsapággy

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapággy-takaró →
CTL_107

[54] Kilincs → CTL_1

[76] Zárórész, srég ollóelöláp

	Nº
Zárórész, srég ollóelöláp	246734

[78] Ollókar, srég ablak, 12/20-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	795164
290 – 410	150	jobb	795165
411 – 600	250	bal	795166
411 – 600	250	jobb	795167
601 – 800	350	bal	795168
601 – 800	350	jobb	795169
801 – 1400	500	bal	795170
801 – 1400	500	jobb	795171



4.1.2 TiltFirst vasalat

4.1.2.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 280 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639



INFO

280–290 mm szárnyhoronymagasságnál a csavarvezetőt el kell távolítani (pl. egy fogó segítségével).

[6] Középszáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

					Nº
200	I	–	–	–	308267
400	I	1	E	–	280346

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	–	280346

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

			Nº
1	E	Fent	260280
1	P	Fent Lent	260282

Alkalmazás SzHM ≤ 370 mm esetén.

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286



INFO

SzHM 280 – 320 olló sarokváltó nem lehetséges.



INFO

SzHM 321 – 350 Rövidítse le az olló sarokváltót.

[20] Többrészes középszáró – standard, függőleges és vízszintes

					Nº
400	N	1	E	–	255280
600	N	1	E	–	255281
600	I	1	E	–	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1101 – 1600	1101 – 1800	600	1	E	255281
	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[28] TiltFirst bukócsapágy → 184. oldaltól → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 189. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 190. oldaltól

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351



INFO

SzHSz < 310 mm esetén távolítsa el a szerezőkapcsot.

[38] TiltFirst ollókar, 12/20-13 rendszer → 177. oldal-tól

			Nº
290 – 410	150	bal	814711
290 – 410	150	jobb	814712
411 – 600	250	bal	814713
411 – 600	250	jobb	814714
601 – 800	350	bal	814715
601 – 800	350	jobb	814716
801 – 1400	500	bal	814717
801 – 1400	500	jobb	814718



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).



INFO

150-es ollóméret esetén a bukásmélység 80 mm.

[39] Ollócsapágó

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágó

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágó-takaró → CTL_107

[48] TiltFirst másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

	Nº
Tok- és szárnyrész	292022

[49] Alátét

[54] Kilincs → CTL_1



INFO

A gyerekzárás ablakhoz zárható TiltFirst kilincset használjon, lásd CTL_1.

opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

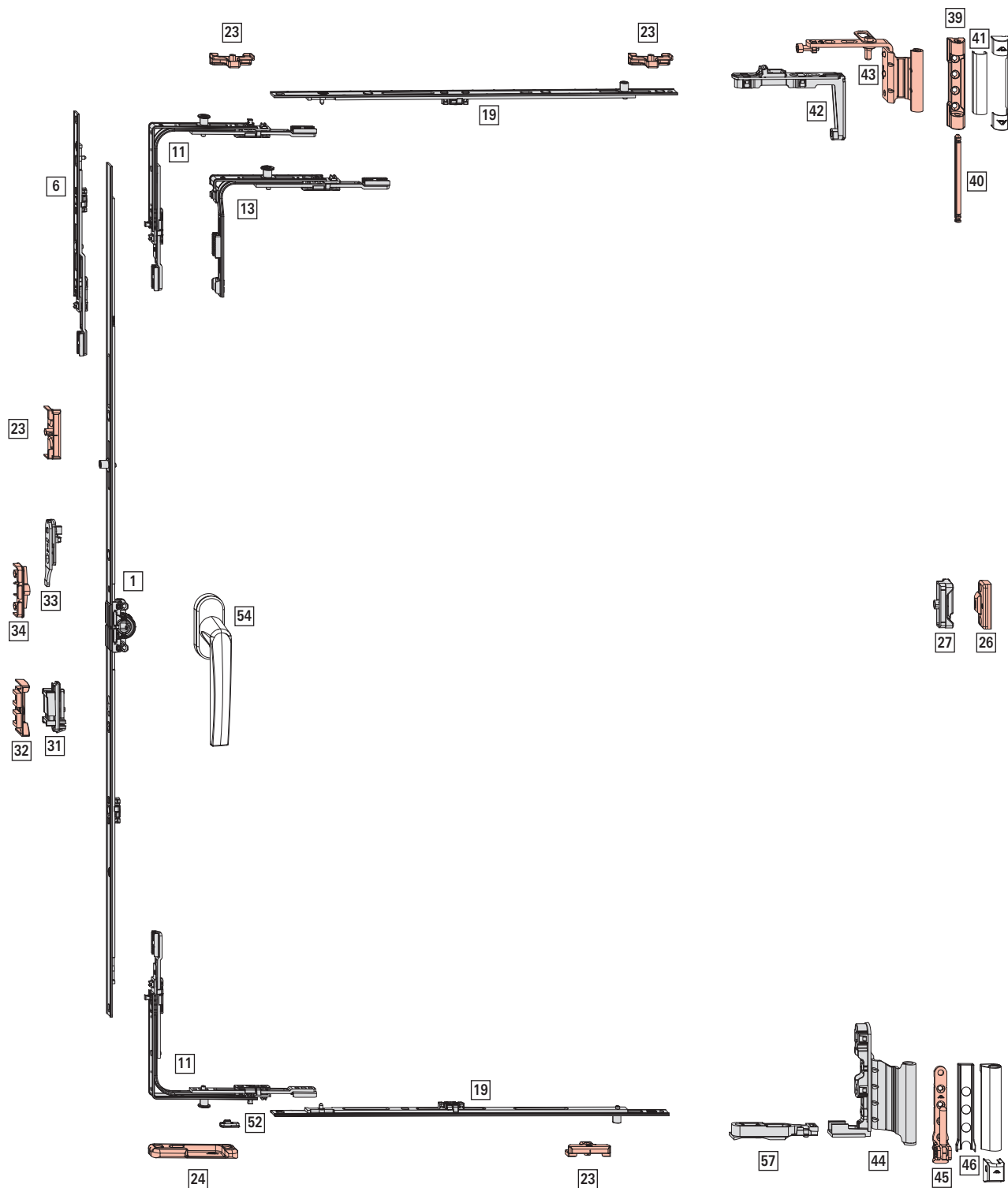
	Nº
Hosszabbító	2026631

Szárnyemelő → CTL_107



4.1.3 Nyílóvasalat

4.1.3.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 280 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság							
							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639



INFO

280–290 mm szárnyhoronymagasságnál a csavarvezetőt el kell távolítani (pl. egy fogó segítségével).

[6] Középzáró, többreszes, (SzHM ≥ 2401 mm)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[11] Sarokváltó, standard			
			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid			
			Nº
1	E	Fent	260280
1	P	Fent Lent	260282

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHM ≤ 370 mm

[19] Többreszes középzáró – standard, vízszintes

				Nº
600	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1600	600	1	E	255281

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

[26] Rejtett középzáró, tokrész

[27] Rejtett középzáró, szárnyrész

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 189. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 190. oldaltól

[39] Ollócsapágycsap

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágycsap

		Nº
Ollócsapágycsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[42] Nyílószárnypánt-előlap

	Nº
Pántoldali nyílószárnypánt előlap P / T/ A16	331488

[43] Nyílószárnypánt kar, 12/20-13-as rendszer

	Nº
bal	787375
jobb	787376

[44] Horonysarokpánt				
				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapággy				
			Nº	
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207	
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208	
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209	

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapággy-takaró → CTL_107

[52] 90°-os lökethatároló	
	Nº
Lökethatároló	264603

[54] Kilincs → CTL_1
opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója	
	Nº
Hosszabbító	2026631

Szárnymelő → CTL_107

Rögzíthető olló → CTL_107



This diagram illustrates the exploded view of a window frame assembly. The components are numbered as follows:

- 1**: Main frame assembly (left side)
- 2**: Main frame assembly (right side)
- 3**: Main frame assembly (bottom)
- 4**: Main frame assembly (top)
- 5**: Main frame assembly (corner)
- 6**: Main frame assembly (corner)
- 7**: Main frame assembly (corner)
- 8**: Main frame assembly (corner)
- 9**: Main frame assembly (corner)
- 10**: Main frame assembly (corner)
- 11**: Main frame assembly (corner)
- 12**: Main frame assembly (corner)
- 13**: Main frame assembly (corner)
- 14**: Main frame assembly (corner)
- 15**: Main frame assembly (corner)
- 16**: Main frame assembly (corner)
- 17**: Main frame assembly (corner)
- 18**: Main frame assembly (corner)
- 19**: Main frame assembly (corner)
- 20**: Main frame assembly (corner)
- 21**: Main frame assembly (corner)
- 22**: Main frame assembly (corner)
- 23**: Main frame assembly (corner)
- 24**: Main frame assembly (corner)
- 25**: Main frame assembly (corner)
- 26**: Main frame assembly (corner)
- 27**: Main frame assembly (corner)
- 28**: Main frame assembly (corner)
- 29**: Main frame assembly (corner)
- 30**: Main frame assembly (corner)
- 31**: Main frame assembly (corner)
- 32**: Main frame assembly (corner)
- 33**: Main frame assembly (corner)
- 34**: Main frame assembly (corner)
- 35**: Main frame assembly (corner)
- 36**: Main frame assembly (corner)
- 37**: Main frame assembly (corner)
- 38**: Main frame assembly (corner)
- 39**: Main frame assembly (corner)
- 40**: Main frame assembly (corner)
- 41**: Main frame assembly (corner)
- 42**: Main frame assembly (corner)
- 43**: Main frame assembly (corner)
- 44**: Main frame assembly (corner)
- 45**: Main frame assembly (corner)
- 46**: Main frame assembly (corner)
- 47**: Main frame assembly (corner)
- 48**: Main frame assembly (corner)
- 49**: Main frame assembly (corner)
- 50**: Main frame assembly (corner)
- 51**: Main frame assembly (corner)
- 52**: Main frame assembly (corner)
- 53**: Main frame assembly (corner)
- 54**: Main frame assembly (corner)
- 55**: Main frame assembly (corner)
- 56**: Main frame assembly (corner)
- 57**: Main frame assembly (corner)
- 58**: Main frame assembly (corner)
- 59**: Main frame assembly (corner)
- 60**: Main frame assembly (corner)
- 61**: Main frame assembly (corner)
- 62**: Main frame assembly (corner)
- 63**: Main frame assembly (corner)
- 64**: Main frame assembly (corner)
- 65**: Main frame assembly (corner)
- 66**: Main frame assembly (corner)
- 67**: Main frame assembly (corner)
- 68**: Main frame assembly (corner)
- 69**: Main frame assembly (corner)
- 70**: Main frame assembly (corner)
- 71**: Main frame assembly (corner)
- 72**: Main frame assembly (corner)
- 73**: Main frame assembly (corner)
- 74**: Main frame assembly (corner)
- 75**: Main frame assembly (corner)
- 76**: Main frame assembly (corner)
- 77**: Main frame assembly (corner)
- 78**: Main frame assembly (corner)
- 79**: Main frame assembly (corner)
- 80**: Main frame assembly (corner)
- 81**: Main frame assembly (corner)
- 82**: Main frame assembly (corner)
- 83**: Main frame assembly (corner)
- 84**: Main frame assembly (corner)
- 85**: Main frame assembly (corner)
- 86**: Main frame assembly (corner)
- 87**: Main frame assembly (corner)
- 88**: Main frame assembly (corner)
- 89**: Main frame assembly (corner)
- 90**: Main frame assembly (corner)
- 91**: Main frame assembly (corner)
- 92**: Main frame assembly (corner)
- 93**: Main frame assembly (corner)
- 94**: Main frame assembly (corner)
- 95**: Main frame assembly (corner)
- 96**: Main frame assembly (corner)
- 97**: Main frame assembly (corner)
- 98**: Main frame assembly (corner)
- 99**: Main frame assembly (corner)
- 100**: Main frame assembly (corner)



Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1600 mm

SzHM: 320 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	P	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	P	260282

Alkalmazás a következő esetekben:

SzHM ≤ 370 mm

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286



INFO

SzHM 320 – 350 mm esetén rövidítse le a sarokváltó ollót.

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent

				Nº
200	I	–	–	308267

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281
2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280
2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
400 – 600	200	1	P	255284
601 – 800	400	1	P	255285
801 – 1000	600	1	P	255286
1001 – 1200	600 TH	1	E	255282
	200	1	P	255284
1201 – 1400	600 TH	1	E	255282
	400	1	P	255285
1401 – 1600	600 TH	1	E	255282
	600	1	P	255286

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 189. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 190. oldal-tól

[36] Ollólőlap – alapbiztonság

					Nº
↔	■	▬	⊞	⊞	
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
↔	■	□□	
290 – 410	150	bal	787233
290 – 410	150	jobb	787234
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240

[39] Ollócsapágó

		Nº
■	⊞	
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
■	▬	
Ollócsapágócsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
■	✱	⊞	□□	
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágó

			Nº
■	✱	⊞	
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágó-takaró → CTL_107

[52] 90°-os lökethatároló

	Nº
■	
Lökethatároló	264603

[53] Fúrásvédő

	Nº
■	
Fúrásvédő	797819

**[54] Kilincs, zárható → CTL_1
opcionális**

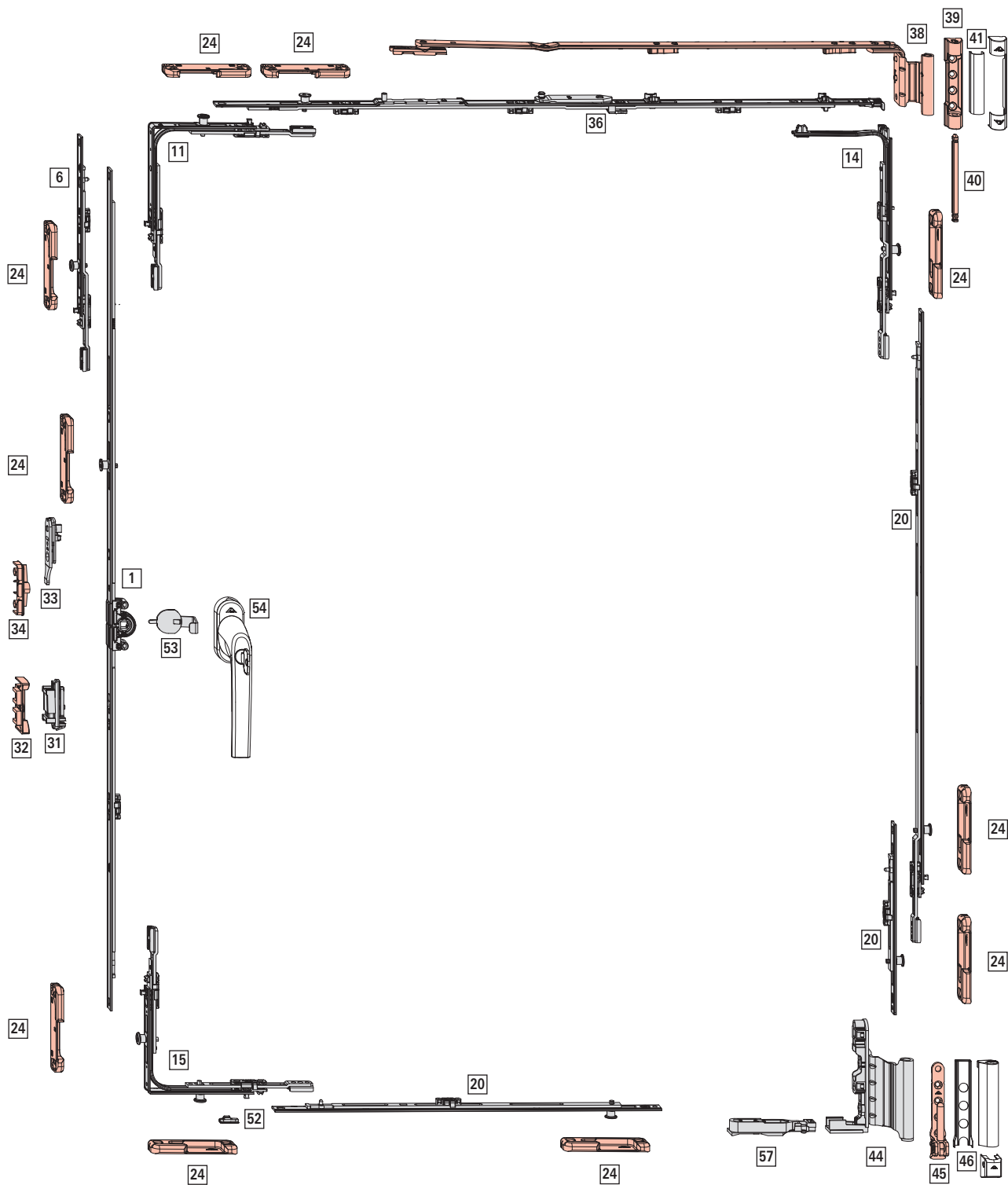
[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

	Nº
■	
Hosszabbító	2026631

Szárnyemelő → CTL_107



4.1.3.3 RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1400 mm

SzHM: 600 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

601 – 800	263	690	N	I	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	V		626542
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	V		626543
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	V		626544
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	V		626575
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	V		626576
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	V		838324
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	V		794641
2001 – 2200	1000	2090	N	I	3	V		794642
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	V		794643

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

200	I	1	V		337708
400	I	1	V		337710

Mérettől függő kombinációk:

2401 – 2600	200 TH	1	V		337708
2601 – 2800	400 TH	1	V		337710

[11] Sarokváltó, standard

1	V		260272

[14] Sarokváltó olló

1	V		260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

2	V		260274

[20] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges és vízszintes

200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

400 – 600	600–800	200	1	V	296853
601 – 800	801 – 1000	400	1	V	296854
801 – 1000	1001 – 1200	600	1	V	296855

1001 – 1200	1201 – 1400	600 TH	1	V		337711
		200	1	V		296853
1201 – 1400	1401 – 1600	600 TH	1	V		337711
		400	1	V		296854
	1601 – 1800	600 TH	1	V		337711
		600	1	V		296855
	1801 – 2000	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		200	1	V		296853
	2001 – 2200	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		400	1	V		296854
	2201 – 2400	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		600	1	V		296855
	2401 – 2600	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		200	1	V		296853
	2601 – 2800	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		400	1	V		296854

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 189. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 190. oldal-tól

[36] Biztonsági ollóelőlap

411 – 600	250	490	–	–		787346
601 – 800	350	690	–	–		787347
801 – 1000	500	890	1	V		787360
1001 – 1200	500	1090	1	V		787361
1201 – 1400	500	1290	1	V		787362

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237

			Nº
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240

[39] Ollócsapágó

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágó

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágó-takaró → CTL_107

[52] 90°-os lökethatároló

	Nº
Lökethatároló	264603

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

opcionális

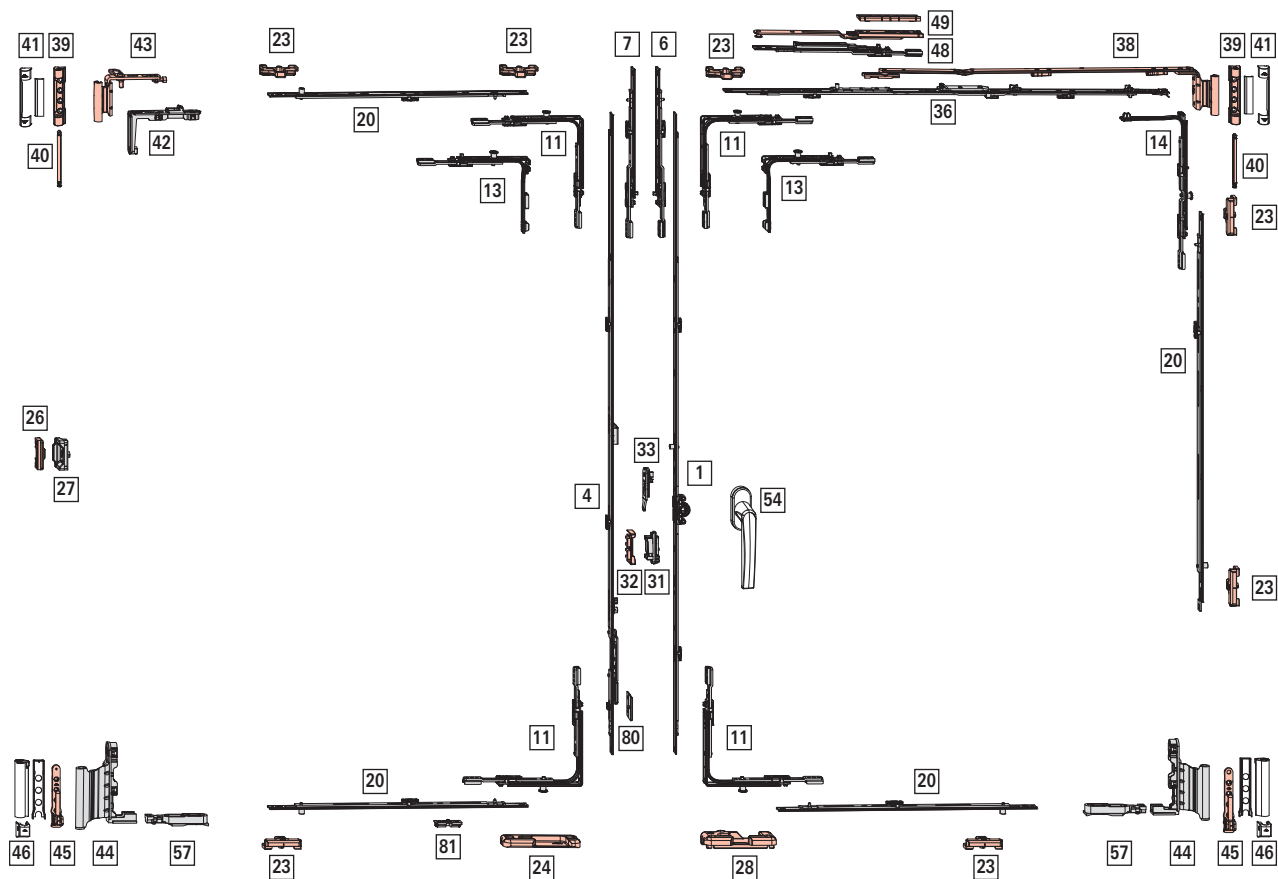
[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

	Nº
Hosszabbító	2026631



4.1.4 Másodszárnyvasalat

4.1.4.1 Standard – alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 280 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639



INFO

280–290 mm szárnyhoronymagasságnál a csavarvezetőt el kell távolítani (pl. egy fogó segítségével).

[4] Szárnyperemrúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm kilincstávolság

						Nº
280 – 555	156	445	–	I	N	2003815
431 – 710	195	600	–	I	I	795462
601 – 800	300	690	–	N	I	763116
801 – 1000	490	890	1	N	I	763117
1001 – 1200	335	1090	1	N	I	763118
1201 – 1400	335	1290	1	N	I	763119
1401 – 1600	335	1490	2	N	I	763120
1601 – 1800	335	1690	2	N	I	795474
1801 – 2000	640	1890	2	N	I	795476
2001 – 2200	640	2090	3	N	I	795478
2201 – 2400	640	2290	3	N	I	795480

A szárnyperemrúdzár 2003815 egy tartólemez 255211 segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

			Nº
1	E	Fent	260280
1	P	Fent Lent	260282

Betét → 5.1.1.1 "Kombinációs lehetőségek" 169. oldalról

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286



INFO

SzHM 280 – 320 olló sarokváltó nem lehetséges.



INFO

SzHM 321 – 350 Rövidítse le az olló sarokváltót.

[20] Többrészes középzáró – standard, függőleges és vízszintes

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1101 – 1600	1101 – 1800	600	1	E	255281
	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól



INFO

Standard szárnyperemrúdzár: Egy bal oldali másodszárny nem szimmetrikus záródarabokkal alul vízszintesen mindig jobb oldali záródarabokat igényel – és fordítva.

[26] Rejtett középzáró, tokrész

[27] Rejtett középzáró, szárnyrész

[28] Bukócsapágý → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

				Nº
290 – 410	150	300	–	787345
411 – 600	250	490	–	787346
601 – 800	350	690	–	787347
801 – 1000	500	890	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	787351



INFO

SzHSz < 310 mm esetén távolítsa el a szerelőkapcsot.

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787233
290 – 410	150	jobb	787234
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).



INFO

150-es ollóméret esetén a bukásmélység 80 mm.

[39] Ollócsapágý

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágýcsap

		Nº
Ollócsapágýcsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[42] Nyílószárnypánt-előlap

	Nº
Pántoldali nyílószárnypánt előlap P / T/ A16	331488

[43] Nyílószárnypánt kar, 12/20-13-as rendszer

	Nº
bal	787375
jobb	787376

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágý

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágý-takaró → CTL_107

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[49] Alátét

[54] Kilincs → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211



Csak 2003815 szárnyperemrúdzárral együtt használható.

[81] Rávezető → CTL_107

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

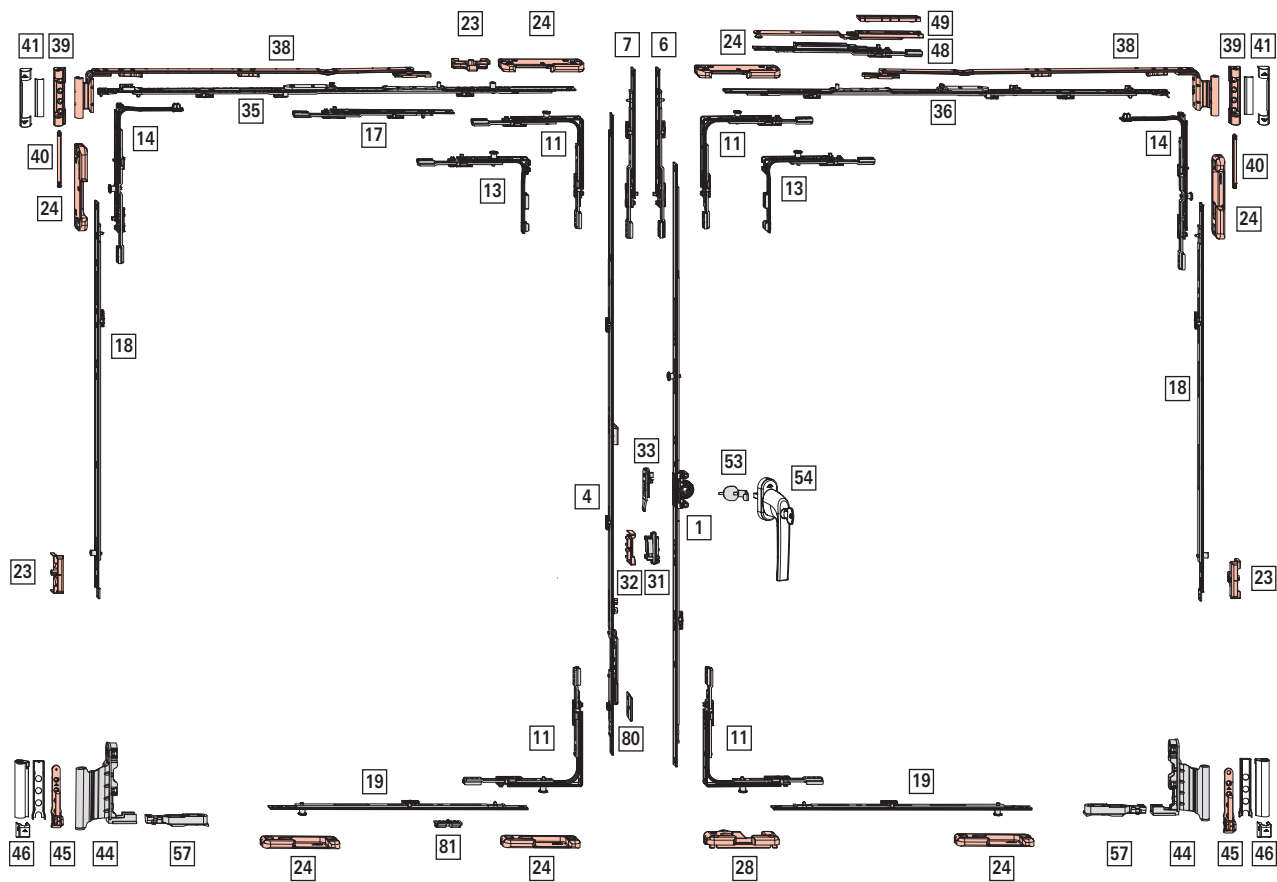


Nº

Hosszabbító

2026631

4.1.4.2 Standard – RC 1 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1600 mm

SzHM: 320 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639

[4] Szárnyperemrúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm kilincstávolság

						Nº
280 – 555	156	445	–	I	N	2003815
431 – 710	195	600	–	I	I	795462
601 – 800	300	690	–	N	I	763116
801 – 1000	490	890	1	N	I	763117
1001 – 1200	335	1090	1	N	I	763118
1201 – 1400	335	1290	1	N	I	763119
1401 – 1600	335	1490	2	N	I	763120
1601 – 1800	335	1690	2	N	I	795474
1801 – 2000	640	1890	2	N	I	795476
2001 – 2200	640	2090	3	N	I	795478
2201 – 2400	640	2290	3	N	I	795480

A szárnyperemrúdzárat 2003815 egy tartólemez 255211 segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	P	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	P	260282

Betét → 5.1.1.1 "Kombinációs lehetőségek" 169. oldalról

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286



INFO

SzHM 320 – 350 mm esetén rövidítse le a sarokváltó ollót.

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent, nyílószárny

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1001 – 1200	200 TH	–	–	308267
1201 – 1400	400 TH	1	E	280346
1401 – 1600	600 TH	1	E	255282

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281
2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280
2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281

[19] Többrészes középzár – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
400 – 600	200	1	P	255284
601 – 800	400	1	P	255285
801 – 1000	600	1	P	255286
1001 – 1200	600 TH	1	E	255282
	200	1	P	255284
1201 – 1400	600 TH	1	E	255282
	400	1	P	255285
1401 – 1600	600 TH	1	E	255282
	600	1	P	255286

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól



INFO

Standard szárnyperemrúdzár: Egy bal oldali másodszárny nem szimmetrikus záródarabokkal alul vízszintesen mindig jobb oldali záródarabokat igényel – és fordítva.

[28] Bukócsapágó → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[35] Nyílószárny ollóelőlapp – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787366
411 – 600	250	490	–	–	787367
601 – 800	350	690	–	–	787368
801 – 1000	500	890	1	E	787369

[36] Ollóelőlapp – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787233
290 – 410	150	jobb	787234
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).



INFO

150-es ollóméret esetén a bukásmélység 80 mm.

[39] Ollócsapágó

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágó

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209



[46] Horónysarokpánt- / sarokcsapágy-takaró →
CTL_107

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[49] Alátét

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak 2003815 szárnyperemrúdzárral együtt használható.

[81] Rávezető → CTL_107

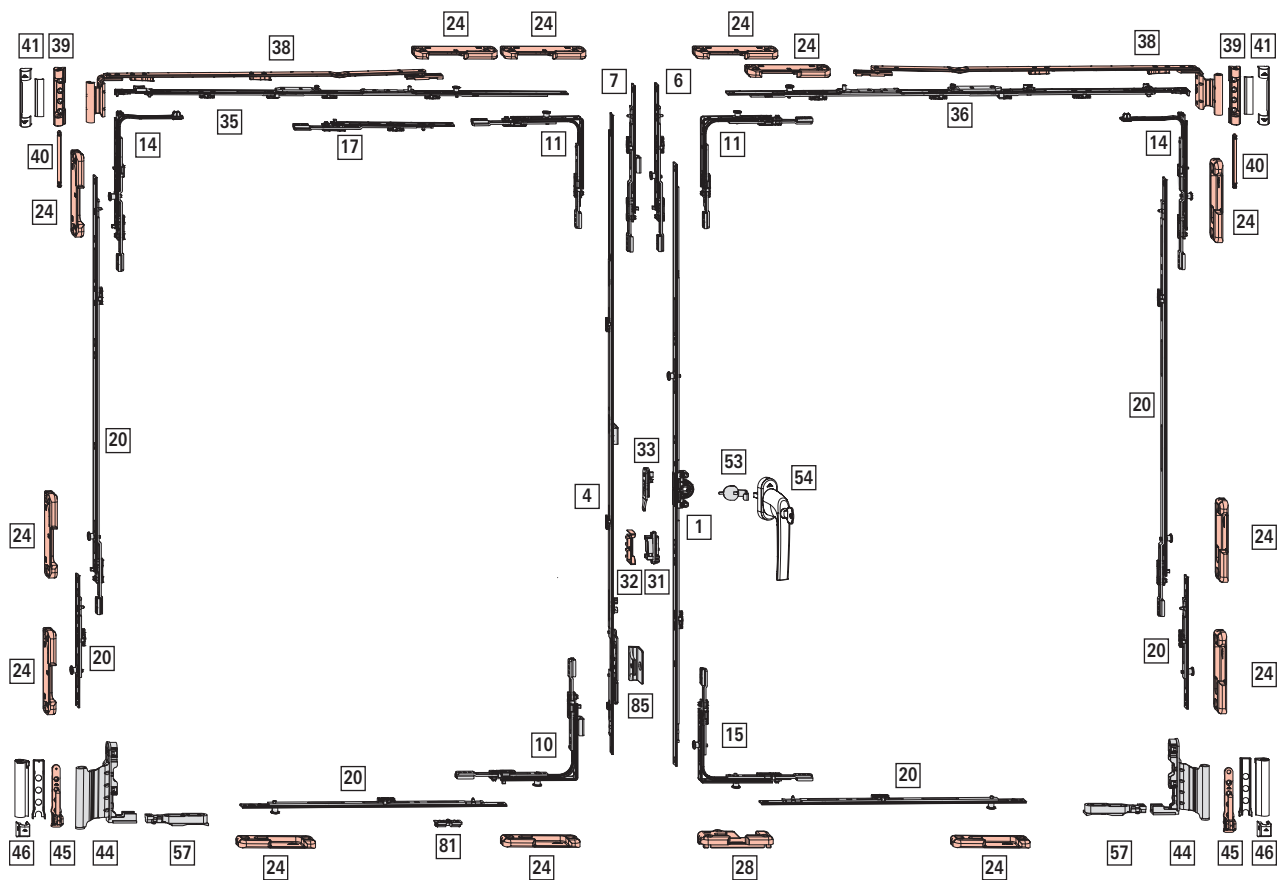
A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

opcionális

[57] Horónysarokpánt hosszabbítója

	Nº
Hosszabbító	2026631

4.1.4.3 Standard – RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1400 mm

SzHM: 600 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

601 – 800	263	690	N	I	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	V		626542
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	V		626543
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	V		626544
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	V		626575
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	V		626576
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	V		838324
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	V		794641
2001 – 2200	1000	2090	N	I	3	V		794642
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	V		794643

[4] Szárnyperemrúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm kilincstávolság

601 – 800	300	690	–	N	I			763116
801 – 1000	490	890	1	N	I			763117
1001 – 1200	335	1090	1	N	I			763118
1201 – 1400	335	1290	1	N	I			763119
1401 – 1600	335	1490	2	N	I			763120
1601 – 1800	335	1690	2	N	I			795474
1801 – 2000	640	1890	2	N	I			795476
2001 – 2200	640	2090	3	N	I			795478
2201 – 2400	640	2290	3	N	I			795480

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

200	I		1	V				337708
400	I		1	V				337710

Mérettől függő kombinációk:

2401 – 2600	200 TH		1	V				337708
2601 – 2800	400 TH		1	V				337710

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

200	I		1					450822
400	I		1					280345

Mérettől függő kombinációk:

2401 – 2600	200 TH		1					450822
2601 – 2800	400 TH		1					280345

[10] Előlap sarokváltó

másodikként nyíló szárny	Lent	1	1	V				367227

[11] Sarokváltó, standard

1		V						260272

[14] Sarokváltó olló

1		V						260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

2		V						260274

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent, nyílószárny

200	I		–	–				308267
400	I		1	V				337710

1001 – 1200	200 TH		–	–				308267
1201 – 1400	400 TH		1	V				337710

[20] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges és vízszintes

200	N		1	V				296853
400	N		1	V				296854
600	N		1	V				296855
600	I		1	V				337711

Mérettől függő kombinációk:

490 – 600	600–800	200	1	V				296853
601 – 800	801 – 1000	400	1	V				296854
801 – 1000	1001 – 1200	600	1	V				296855
1001 – 1200	1201 – 1400	600 TH	1	V				337711
		200	1	V				296853

					Nº
1201 – 1400	1401 – 1600	600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	1601 – 1800	600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
	1801 – 2000	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2001 – 2200	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2201 – 2400	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
	2401 – 2600	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2601 – 2800	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

INFO

Standard szárnyperemrúdzár: Egy bal oldali másodszárny nem szimmetrikus záródarabokkal alul vízszintesen mindig jobb oldali záródarabokat igényel – és fordítva.

[28] Bukócsapágý → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[35] Ollóelőláp, nyílószárny – biztonság

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787367
601 – 800	350	690	–	–	787368
801 – 1000	500	890	1	V	787370

[36] Biztonsági ollóelőláp

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240

[39] Ollócsapágý

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágýcsap

		Nº
Ollócsapágýcsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágý

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágý-takaró → CTL_107

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[81] Rávezető → CTL_107

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

[85] Biztosítókengyel

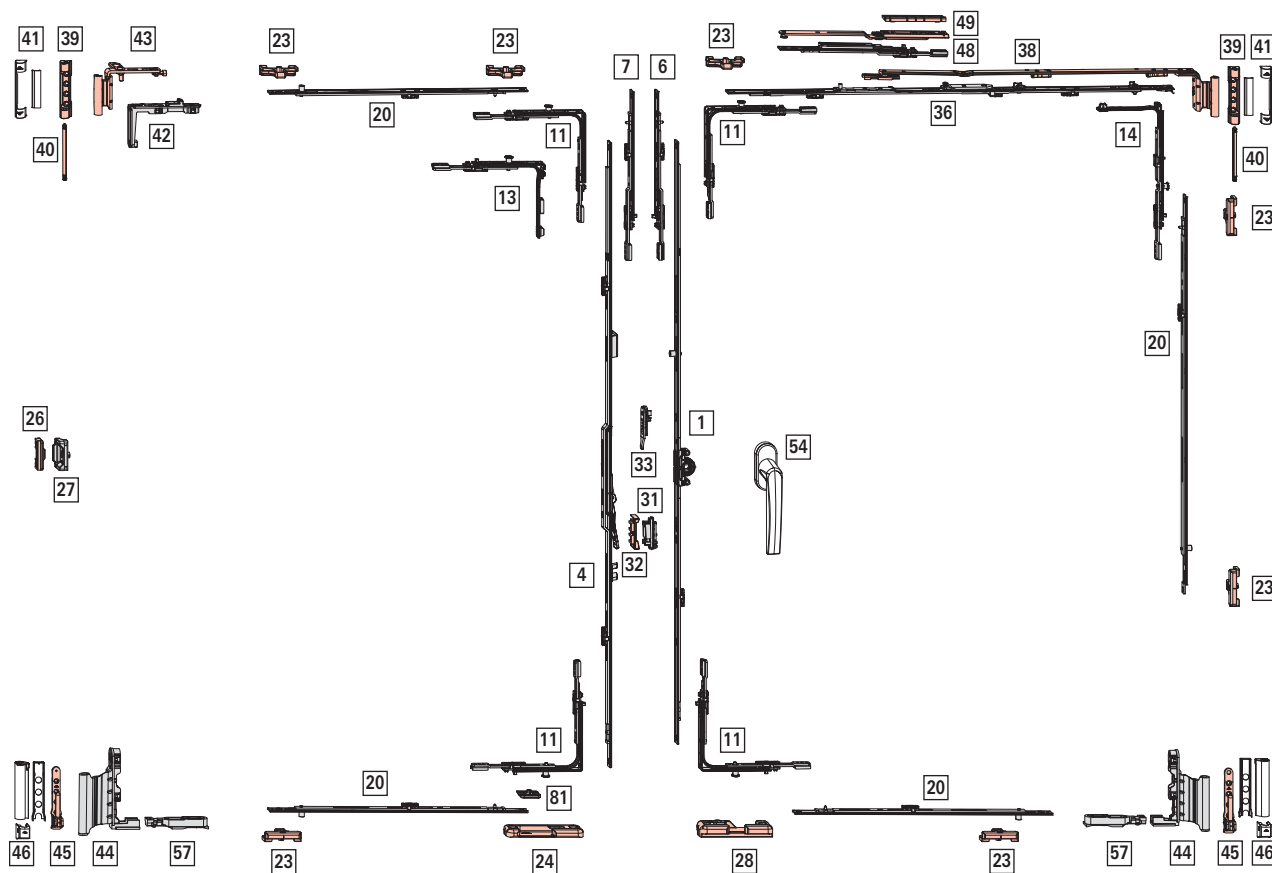
	Nº
Biztosítókengyel szárnyperemrúdzárhoz, Standard	314203



opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója	
	Nº
Hosszabbító	2026631

4.1.4.4 Plus – alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 430 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság							
							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639

[4] Szárnyperemrúdzár Plus – KSR, kilincstávolság 15 mm							
							Nº
431 – 710	144	600	I	N	–	I	2007106
601 – 800	234	690	I	N	–	–	2007116
801 – 1000	396	890	I	N	1	–	2007117
1001 – 1200	496	1090	I	N	1	–	2007118
1201 – 1400	546	1290	I	N	1	–	2007119
1401 – 1600	546	1490	I	N	2	–	2007120
1601 – 1800	546	1690	I	I	2	–	2007121
1801 – 2000	546	1890	I	I	2	–	2007122
2001 – 2200	546	2090	I	I	3	–	2007123
2201 – 2400	546	2290	I	I	3	–	2007124

[6] Középzáró, többreszes, (SzHM ≥ 2401 mm)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[7] Középzáró, többreszes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)			
			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[11] Sarokváltó, standard			
			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid			
			Nº
1	E	Fent	260280
1	P	Fent Lent	260282

Betét → 5.1.1.1 “Kombinációs lehetőségek” 169. oldaltól

[14] Sarokváltó olló		
		Nº
1	P	260286

[20] Többreszes középzáró – standard, függőleges és vízszintes				
				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1101 – 1600	1101 – 1800	600	1	E	255281
		1801 – 2400	600 TH	1	255282
		600	1	E	255281
		2401 – 2600	600 TH	1	255282
		600 TH	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

[26] Rejtett középzáró, tokrészt

[27] Rejtett középzáró, szárnyrész

[28] Bukócsapágó → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)	
	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)		
		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351



INFO

SzHSz < 310 mm esetén távolítsa el a szere-lőkapcsot.

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787233
290 – 410	150	jobb	787234
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).



INFO

150-es ollóméret esetén a bukásmélység 80 mm.

[39] Ollócsapágó

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[42] Nyílószárnypánt-előlap

	Nº
Pántoldali nyílószárnypánt előlap P / T / A16	331488

[43] Nyílószárnypánt kar, 12/20-13-as rendszer

	Nº
bal	787375
jobb	787376

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágó

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágó-takaró → CTL_107

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[49] Alátét

[54] Kilincs → CTL_1

[81] Rávezető → CTL_107

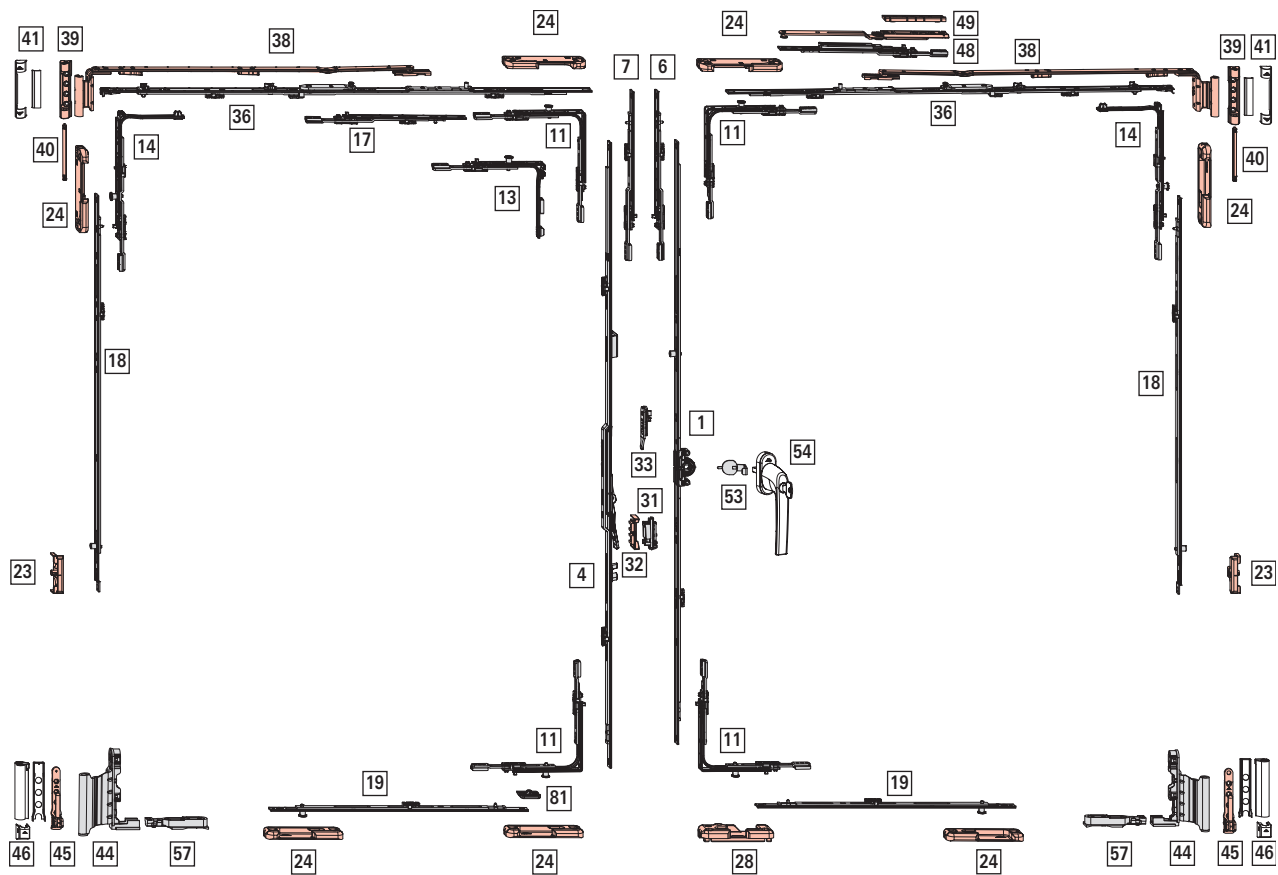
A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.
opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

	Nº
Hosszabbító	2026631



4.1.4.5 Plus – RC 1 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1600 mm

SzHM: 430 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság							
							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639

[4] Szárnyperemrúdzár Plus – KSR, kilincstávolság 15 mm							
							Nº
431 – 710	144	600	I	N	–	I	2007106
601 – 800	234	690	I	N	–	–	2007116
801 – 1000	396	890	I	N	1	–	2007117
1001 – 1200	496	1090	I	N	1	–	2007118
1201 – 1400	546	1290	I	N	1	–	2007119
1401 – 1600	546	1490	I	N	2	–	2007120
1601 – 1800	546	1690	I	I	2	–	2007121
1801 – 2000	546	1890	I	I	2	–	2007122
2001 – 2200	546	2090	I	I	3	–	2007123
2201 – 2400	546	2290	I	I	3	–	2007124

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)			
			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[11] Sarokváltó, standard		
		Nº
1	P	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid		
		Nº
1	P	260282

Betét → 5.1.1.1 "Kombinációs lehetőségek" 169. oldaltól

[14] Sarokváltó olló		
		Nº
1	P	260286

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent, nyílászárny				
				Nº
200	I	–	–	308267

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges				
				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281
2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280
2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes				
				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
400 – 600	200	1	P	255284
601 – 800	400	1	P	255285
801 – 1000	600	1	P	255286
1001 – 1200	600 TH	1	E	255282
	200	1	P	255284
1201 – 1400	600 TH	1	E	255282
	400	1	P	255285
1401 – 1600	600 TH	1	E	255282
	600	1	P	255286

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787233
290 – 410	150	jobb	787234
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).



INFO

150-es ollóméret esetén a bukásmélység 80 mm.

[39] Ollócsapágó

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágó

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágó-takaró → CTL_107

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[49] Alátét

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[81] Rávezető → CTL_107

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.
opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

	Nº
Hosszabbító	2026631





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1400 mm

SzHM: 600 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	V	626542
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	V	626543
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	V	626544
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	V	626575
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	V	626576
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	V	838324
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	V	794641
2001 – 2200	1000	2090	N	I	3	V	794642
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	V	794643

[4] Szárnyperemrúdzár Plus – KSR, kilincstávolság 15 mm

							Nº
431 – 710	144	600	I	N	–	I	2007106
601 – 800	234	690	I	N	–	–	2007116
801 – 1000	396	890	I	N	1	–	2007117
1001 – 1200	496	1090	I	N	1	–	2007118
1201 – 1400	546	1290	I	N	1	–	2007119
1401 – 1600	546	1490	I	N	2	–	2007120
1601 – 1800	546	1690	I	I	2	–	2007121
1801 – 2000	546	1890	I	I	2	–	2007122
2001 – 2200	546	2090	I	I	3	–	2007123
2201 – 2400	546	2290	I	I	3	–	2007124

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	1	450822
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	1	450822
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[10] Előlap sarokváltó

					Nº
másodikként nyíló szárny	Lent	1	1	V	367227

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	V	260272

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

[20] Többrészes középzáró – standard, függőleges és vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
400 – 600	600–800	200	1	V	296853
601 – 800	801 – 1000	400	1	V	296854
801 – 1000	1001 – 1200	600	1	V	296855
1001 – 1200	1201 – 1400	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
1201 – 1400	1401 – 1600	600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	1601 – 1800	600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
	1801 – 2000	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
2001 – 2200		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
2201 – 2400		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
2401 – 2600		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
2601 – 2800		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

[28] Bukócsapágý → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[36] Biztonsági ollóelöláp

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240

[39] Ollócsapágý

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágýcsap

		Nº
Ollócsapágýcsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágý

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágý-takaró → CTL_107

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[81] Rávezető → CTL_107

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.
opcionális

[16] Sarokváltó tolásbiztosítóval

				Nº
Másodikként nyíló szárny / tolásbiztosítóval	Fent 1	V		839223
	Lent 1	V		839224

A tolásbiztosítóval ellátott sarokváltó használatakor standard sarokváltó (RC3) szükséges az elsőként nyíló szárnyon.

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

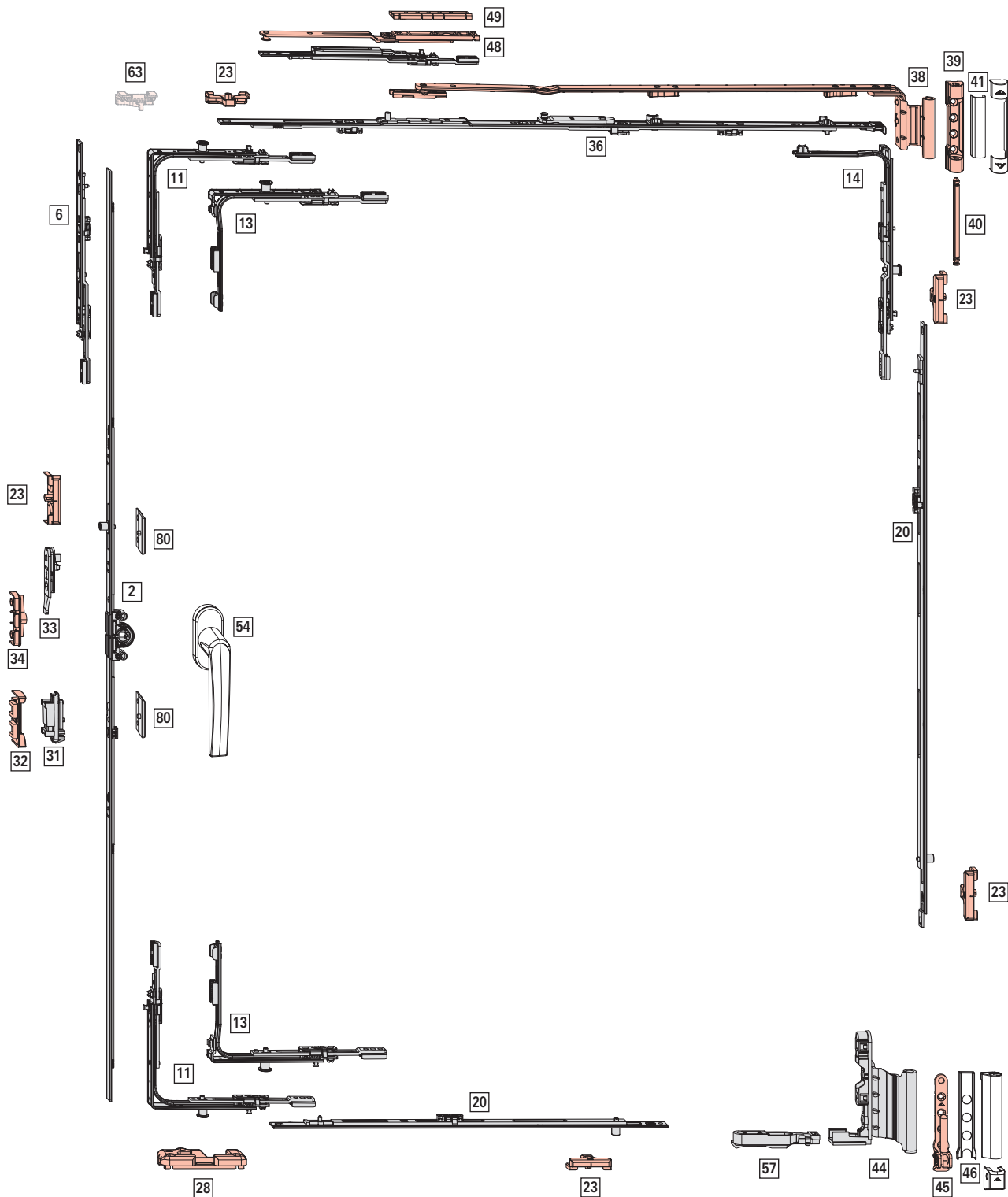
	Nº
Hosszabbító	2026631



4.2 B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

4.2.1 Bukó-nyíló vasalat

4.2.1.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 310 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	310 – 155	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többreszes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

			Nº
1	E	Fent	260280
1	P	Fent Lent	260282

Alkalmazás SzHM ≤ 620 mm esetén.

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286



INFO

SzHM 280 – 320 olló sarokváltó nem lehetséges.



INFO

SzHM 321 – 350 Rövidítse le az olló sarokváltót.

[20] Többreszes középzáró – standard, függőleges és vízszintes

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1101 – 1600	1101 – 1800	600	1	E	255281
	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[28] Bukócsapággy → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 189. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 190. oldaltól

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351



INFO

SzHSz < 310 mm esetén távolítsa el a szerelőkapcsot.

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787233
290 – 410	150	jobb	787234
411 – 600	250	bal	787235

			Nº
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).



INFO

150-es ollóméret esetén a bukásmélység 80 mm.

[39] Ollócsapággy

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapággycsap

		Nº
Ollócsapággycsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapággy

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapággy-takaró → CTL_107

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[49] Alátét

[54] Kilincs → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója



Nº

Hosszabbító

2026631

[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 191. oldal-tól



INFO

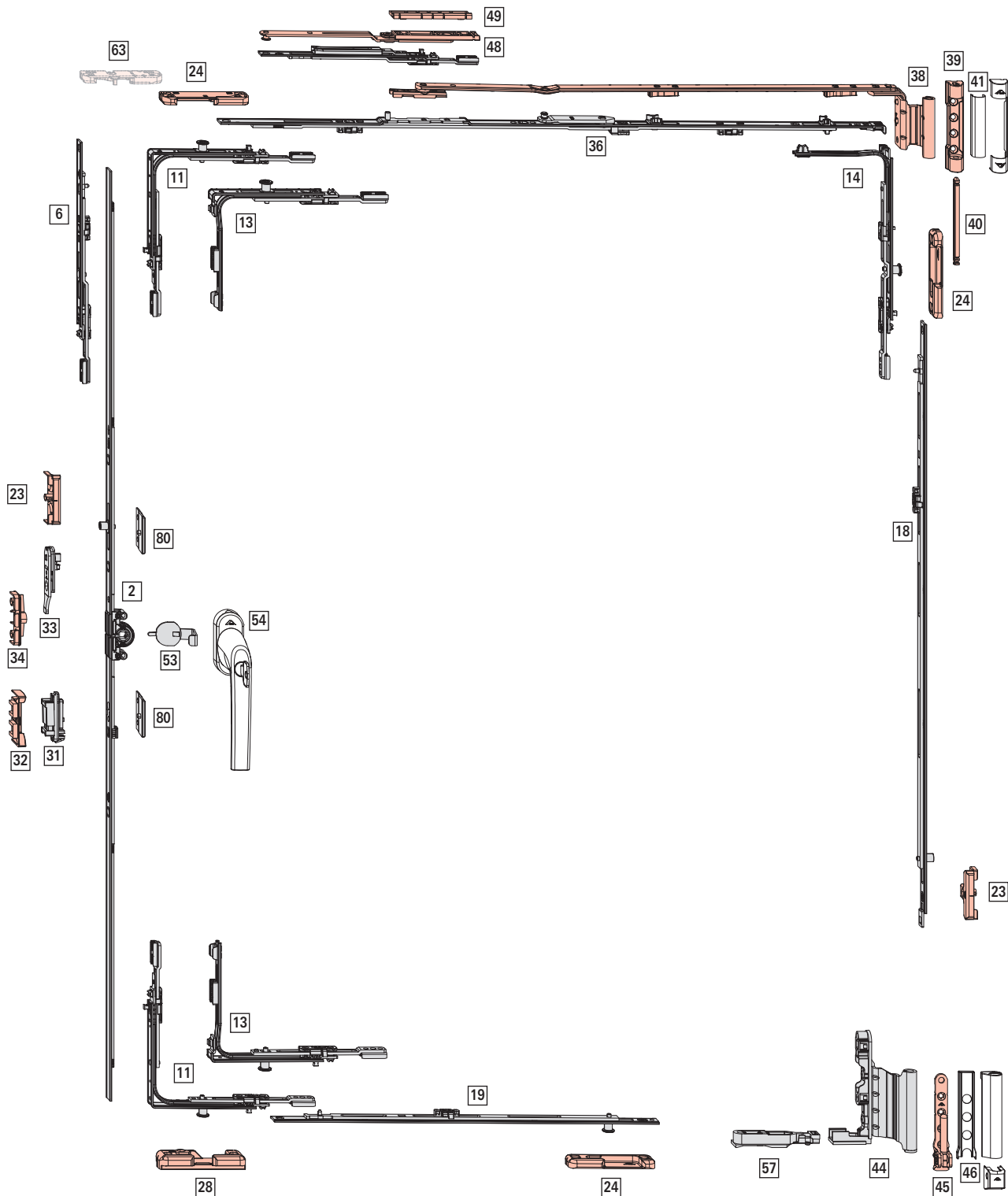
Alkalmazás csak P vagy V csappal.

Szárnyemelő → CTL_107

Rögzíthető olló → CTL_107



4.2.1.2 RC 1 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1600 mm

SzHM: 320 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság						
						Nº
310 – 620	310 – 155	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítséggel kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[11] Sarokváltó, standard		
		Nº
1	P	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid		
		Nº
1	P	260282

Alkalmazás SzHM ≤ 620 mm esetén.

[14] Sarokváltó olló		
		Nº
1	P	260286



INFO

SzHM 320 – 350 mm esetén rövidítse le a sarokváltó ollót.

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges				
				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281
2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280
2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes				
				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
400 – 600	200	1	P	255284
601 – 800	400	1	P	255285
801 – 1000	600	1	P	255286
1001 – 1200	600 TH	1	E	255282
	200	1	P	255284
1201 – 1400	600 TH	1	E	255282
	400	1	P	255285
1401 – 1600	600 TH	1	E	255282
	600	1	P	255286

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 189. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrészt → 190. oldal-tól

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787233
290 – 410	150	jobb	787234
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).



INFO

150-es ollóméret esetén a bukásmélység 80 mm.

[39] Ollócsapágó

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágó

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágó-takaró → CTL_107

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[49] Alátét

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.
opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

	Nº
Hosszabbító	2026631

[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 191. oldal-tól



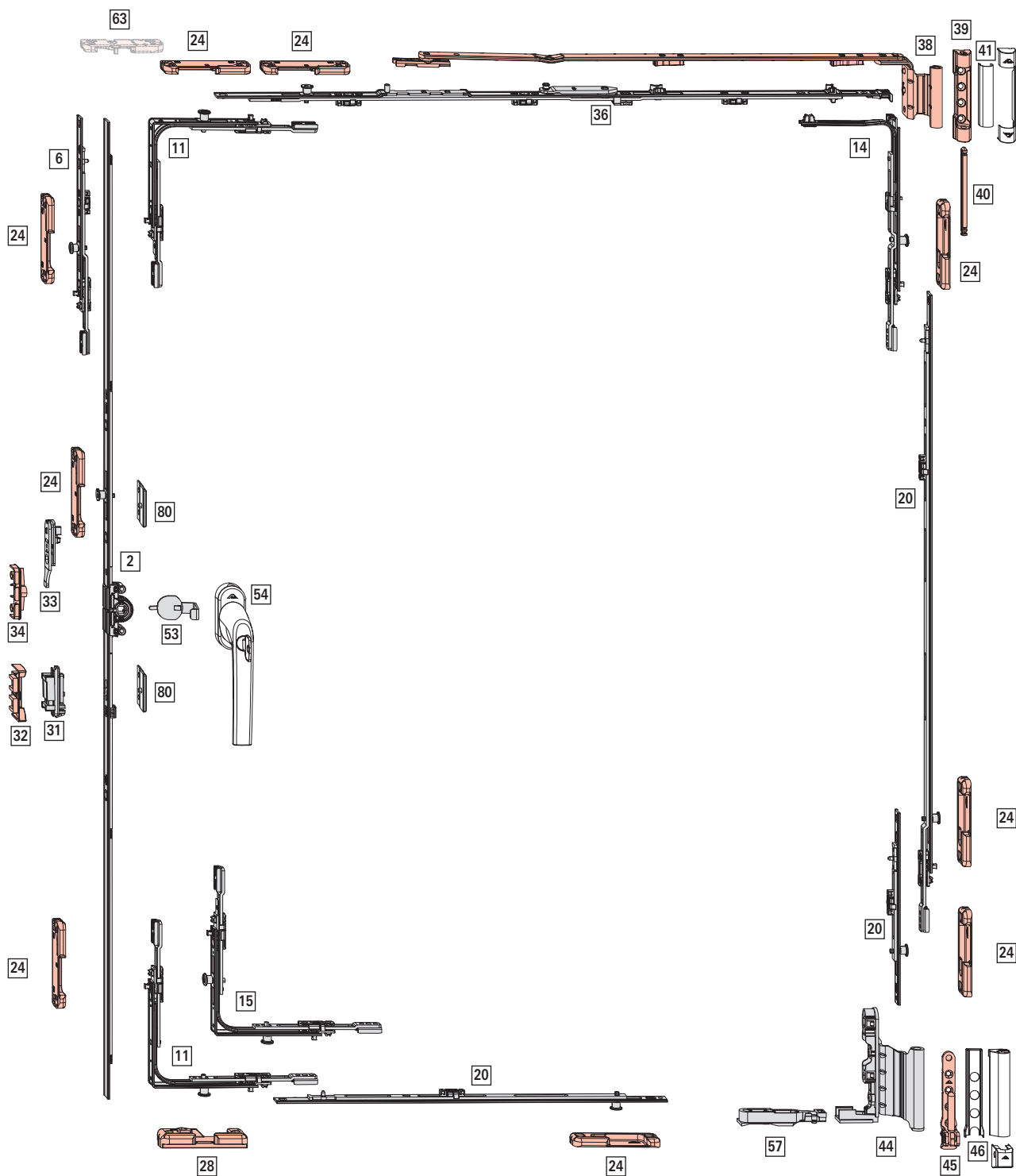
INFO

Alkalmazás csak P vagy V csappal.

Szárnyemelő → CTL_107



4.2.1.3 RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1400 mm

SzHM: 490 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	310 – 155	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	V	795393

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többreszes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	V	260272

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

Alkalmazás alul SzHM ≤ 621 mm.

[20] Többreszes középzáró – biztonsági, függőleges és vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
400 – 600	490 – 800	200	1	V	296853
601 – 800	801 – 1000	400	1	V	296854
801 – 1000	1001 – 1200	600	1	V	296855

					Nº
1001 – 1200	1201 – 1400	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
1201 – 1400	1401 – 1600	600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	1601 – 1800	600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
	1801 – 2000	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2001 – 2200	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2201 – 2400	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
	2401 – 2600	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2601 – 2800	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 189. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 190. oldalról

[36] Biztonsági ollóelölap

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

Vasalatáttekintések

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

Bukó-nyíló vasalat

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240

[39] Ollócsapágý

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágýcsap

		Nº
Ollócsapágýcsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágý

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágý-takaró → CTL_107

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

	Nº
Hosszabbító	2026631

[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 191. oldal-tól



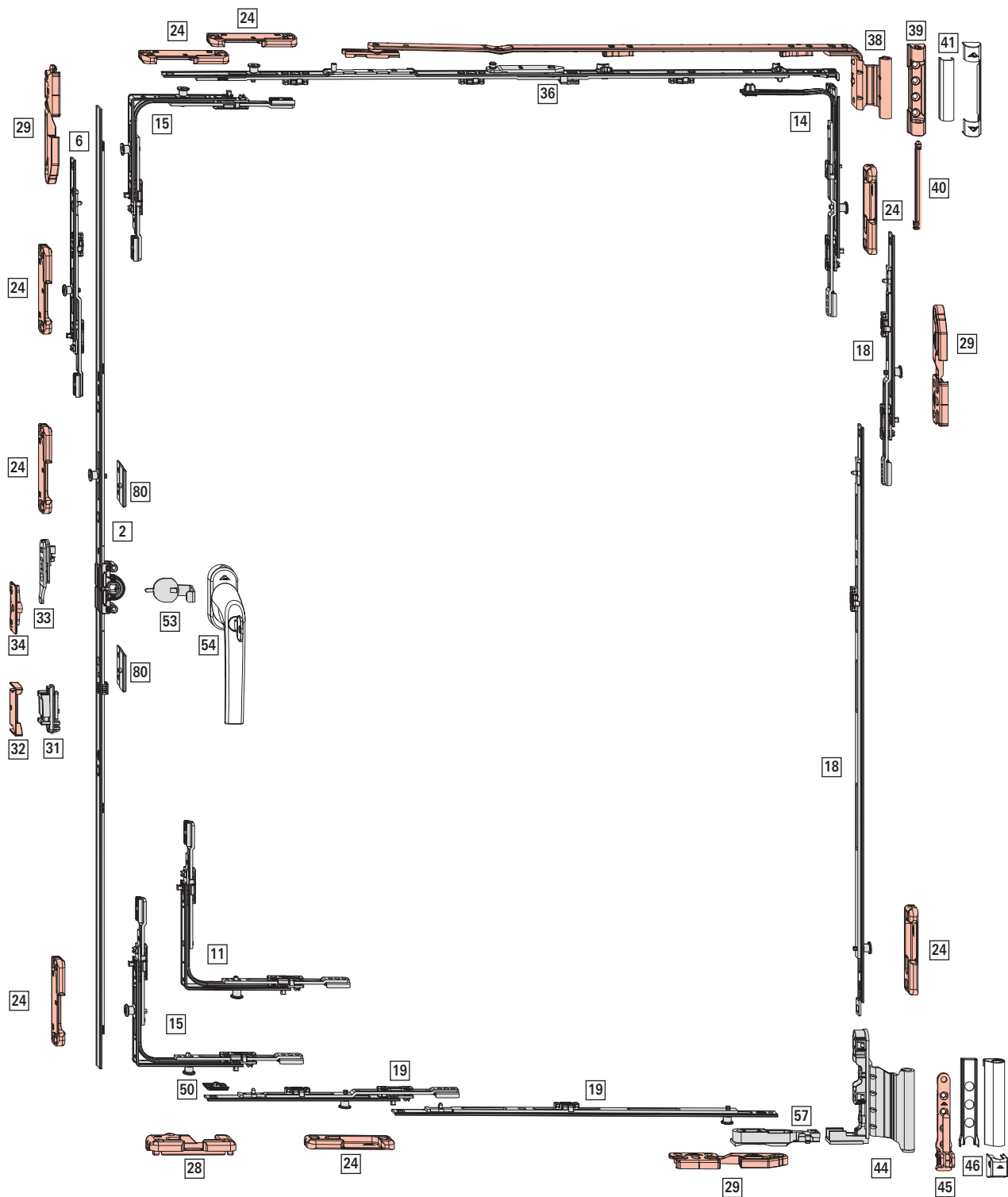
INFO

Alkalmazás csak P vagy V csappal.

Szárnyemelő → CTL_107



4.2.1.4 TiltSafe RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1400 mm

SzHM: 490 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg



INFO

Csak 13-as vasalattengelyhez.

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	310 – 155	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	V	795393

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	V	260272

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

Alkalmazás alul SzHM ≤ 621 mm.

[18] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges

				Nº
200	N	1	V	296853
200	I	1	V	337708
400	N	1	V	296854
400	I	1	V	337710
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
490 - 800	200	1	V	296853
801 – 1000	200 TH	1	V	337708
	200	1	V	296853
1001 – 1200	200 TH	1	V	337708
	400	1	V	296854
1201 – 1400	200 TH	1	V	337708
	600	1	V	296855
1401 – 1600	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	200	1	V	296853
1601 – 1800	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	400	1	V	296854
1801 – 2000	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	600	1	V	296855
2001 – 2200	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	600 TH	1	V	337711
	200	1	V	296853
2201 – 2400	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	600 TH	1	V	337711
	400	1	V	296854
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	600 TH	1	V	337711
	600	1	V	296855
2601 – 2800	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	600 TH	1	V	337711
	600 TH	1	V	337711
	200	1	V	296853

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
200	I	1	V	337708
400	N	1	V	296854
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
400 - 600	200	1	V	296853
601 – 800	200 TH	1	V	337708
	200	1	V	296853
801 – 1000	200 TH	1	V	337708
	400	1	V	296854

Vasalatáttekintések
B-Ny rúd zár – középállású/változtatható kilincsmagasság
Bukó-nyíló vasalat

				Nº
1001 – 1200	200 TH	1	V	337708
	400 TH	1	V	337710
	200	1	V	296853
1201 – 1400	200 TH	1	V	337708
	400 TH	1	V	337710
	400	1	V	296854

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

[28] Bukócsapágý → 182. oldaltól

[29] Biztonsági záródarab bukó szellőztetéshez

				Nº
Felcsavarozható	V.01	Roto Sil	bal	837088
		Roto Sil	jobb	837089
	V.02	Roto Sil	bal	837155
		Roto Sil	jobb	837156

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 189. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 190. oldal-tól

[36] Biztonsági ollóelőláp

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240

[39] Ollócsapágý

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágýcsap

		Nº
Ollócsapágýcsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágý

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágý-takaró → CTL_107

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.
opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

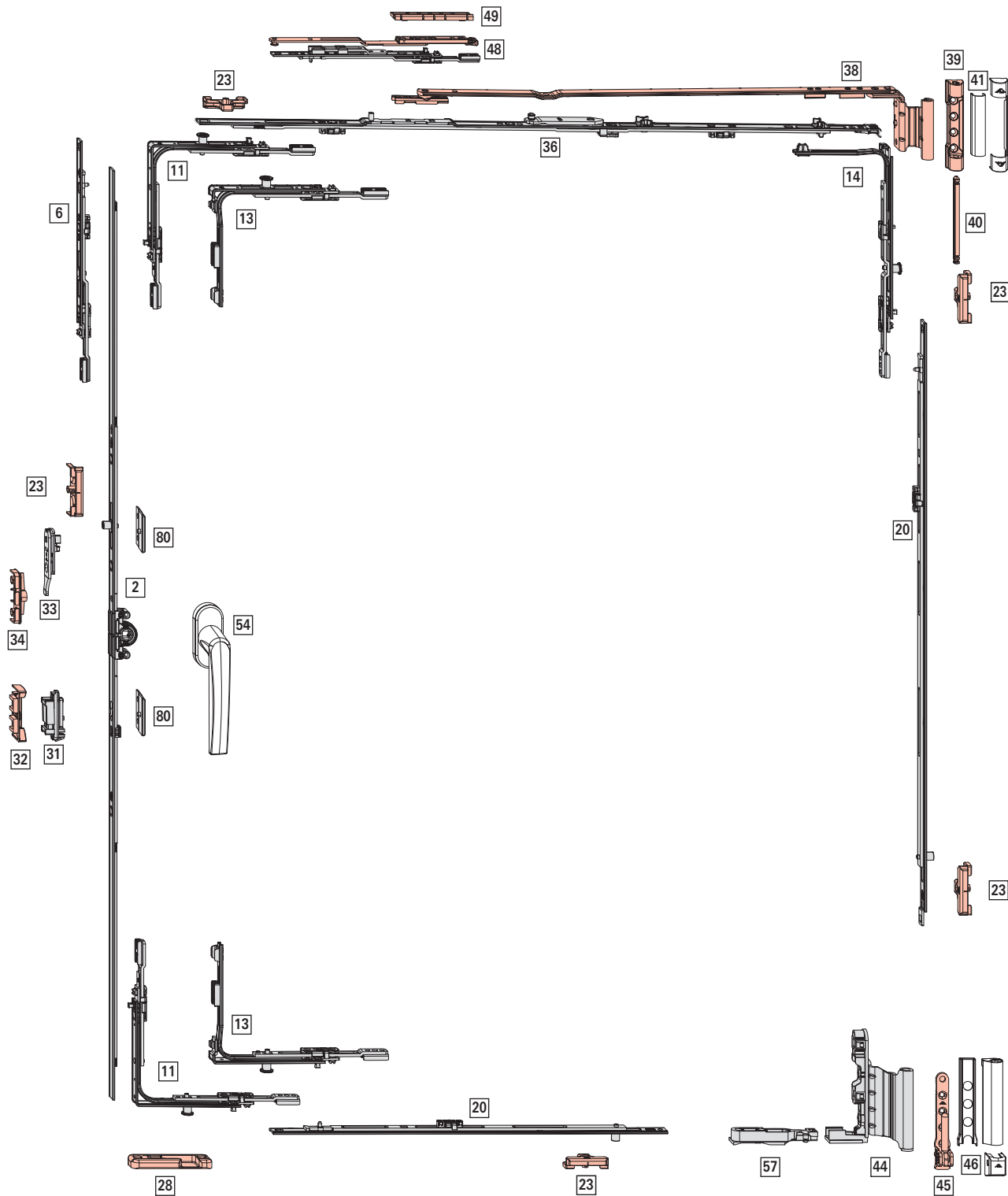
	Nº
Hosszabbító	2026631

Szárnyemelő → CTL_107



4.2.2 TiltFirst vasalat

4.2.2.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 310 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	310 – 155	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítséggel kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többreszes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

			Nº
1	E	Fent	260280
1	P	Fent Lent	260282

Alkalmazás SzHM ≤ 620 mm esetén.

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286



INFO

SzHM 280 – 320 olló sarokváltó nem lehetséges.



INFO

SzHM 321 – 350 Rövidítse le az olló sarokváltót.

[20] Többreszes középzáró – standard, függőleges és vízszintes

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1101 – 1600	1101 – 1800	600	1	E	255281
	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[28] TiltFirst bukócsapággy → 184. oldaltól → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 189. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 190. oldal-tól

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351



INFO

SzHSz < 310 mm esetén távolítsa el a szerek-lőkapcsot.

[38] TiltFirst ollókar, 12/20-13 rendszer → 177. oldal-tól

			Nº
290 – 410	150	bal	814711
290 – 410	150	jobb	814712
411 – 600	250	bal	814713
411 – 600	250	jobb	814714
601 – 800	350	bal	814715
601 – 800	350	jobb	814716
801 – 1400	500	bal	814717
801 – 1400	500	jobb	814718



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).



INFO

150-es ollóméret esetén a bukásmélység 80 mm.

[39] Ollócsapágó

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágó

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágó-takaró → CTL_107

[48] TiltFirst másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

	Nº
Tok- és szárnyrész	292022

[49] Alátét

[54] Kilincs → CTL_1



INFO

A gyerekzárás ablakhoz zárható TiltFirst kilincset használjon, lásd CTL_1.

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.
opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

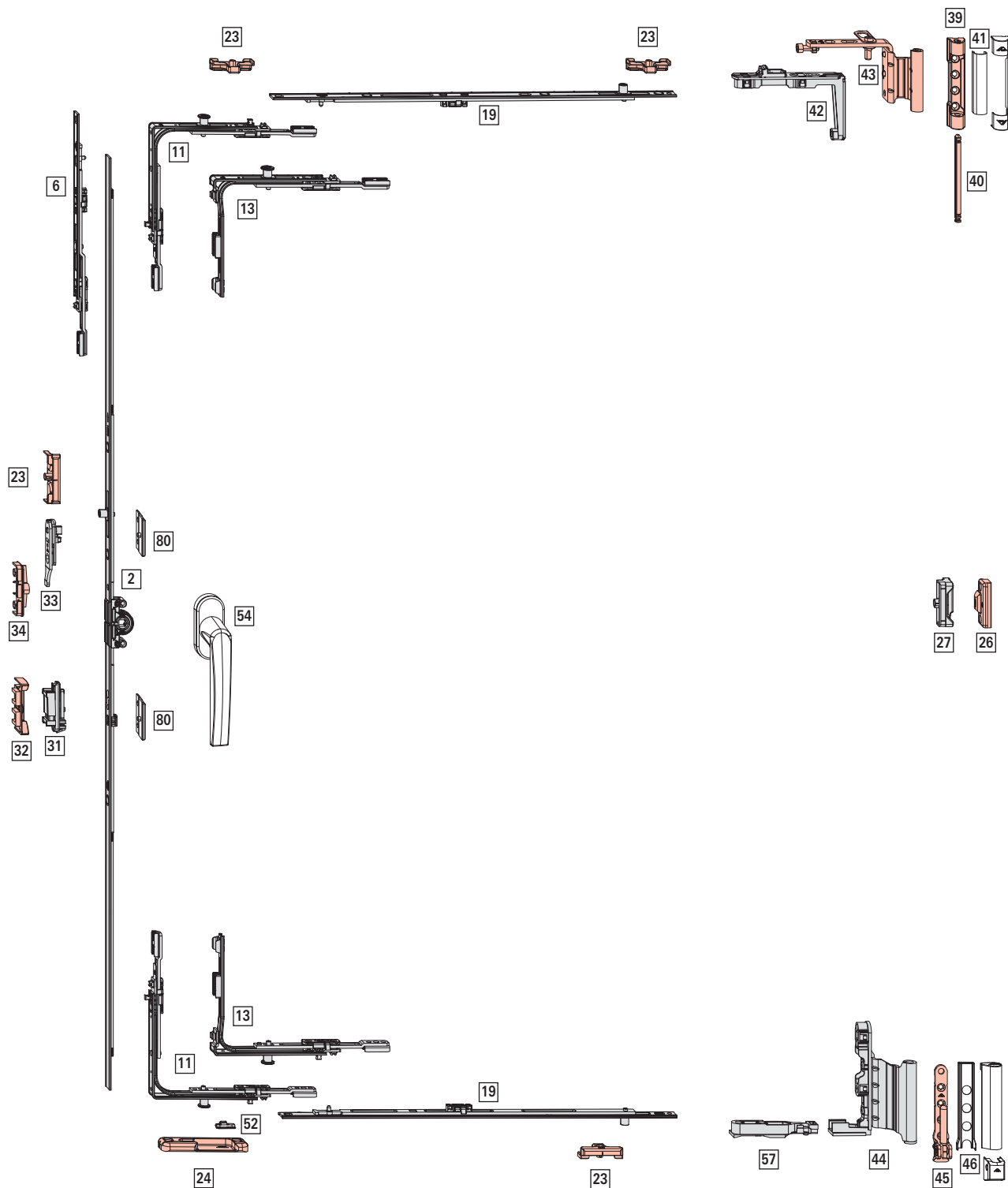
	Nº
Hosszabbító	2026631

Szárnyemelő → CTL_107



4.2.3 Nyílóvasalat

4.2.3.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 310 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság						
						Nº
310 – 620	310 – 155	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többreszes, (SzHM ≥ 2401 mm)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[11] Sarokváltó, standard			
			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid			
			Nº
1	E	Fent	260280
1	P	Fent Lent	260282

Alkalmazás SzHM ≤ 620 mm esetén.

[19] Többreszes középzáró – standard, vízszintes				
				Nº
600	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1600	600	1	E	255281

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

[26] Rejtett középzáró, tokrész

[27] Rejtett középzáró, szárnyrész

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 189. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 190. oldaltól

[39] Ollócsapágy

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágycsap

		Nº
Ollócsapágycsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[42] Nyílószárnypánt-előlap

	Nº
Pántoldali nyílószárnypánt előlap P / T / A16	331488

[43] Nyílószárnypánt kar, 12/20-13-as rendszer

	Nº
bal	787375
jobb	787376

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágy

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágy-takaró →
CTL_107

[52] 90°-os lökethatároló

	Nº
Lökethatároló	264603

[54] Kilincs → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.
opcionális

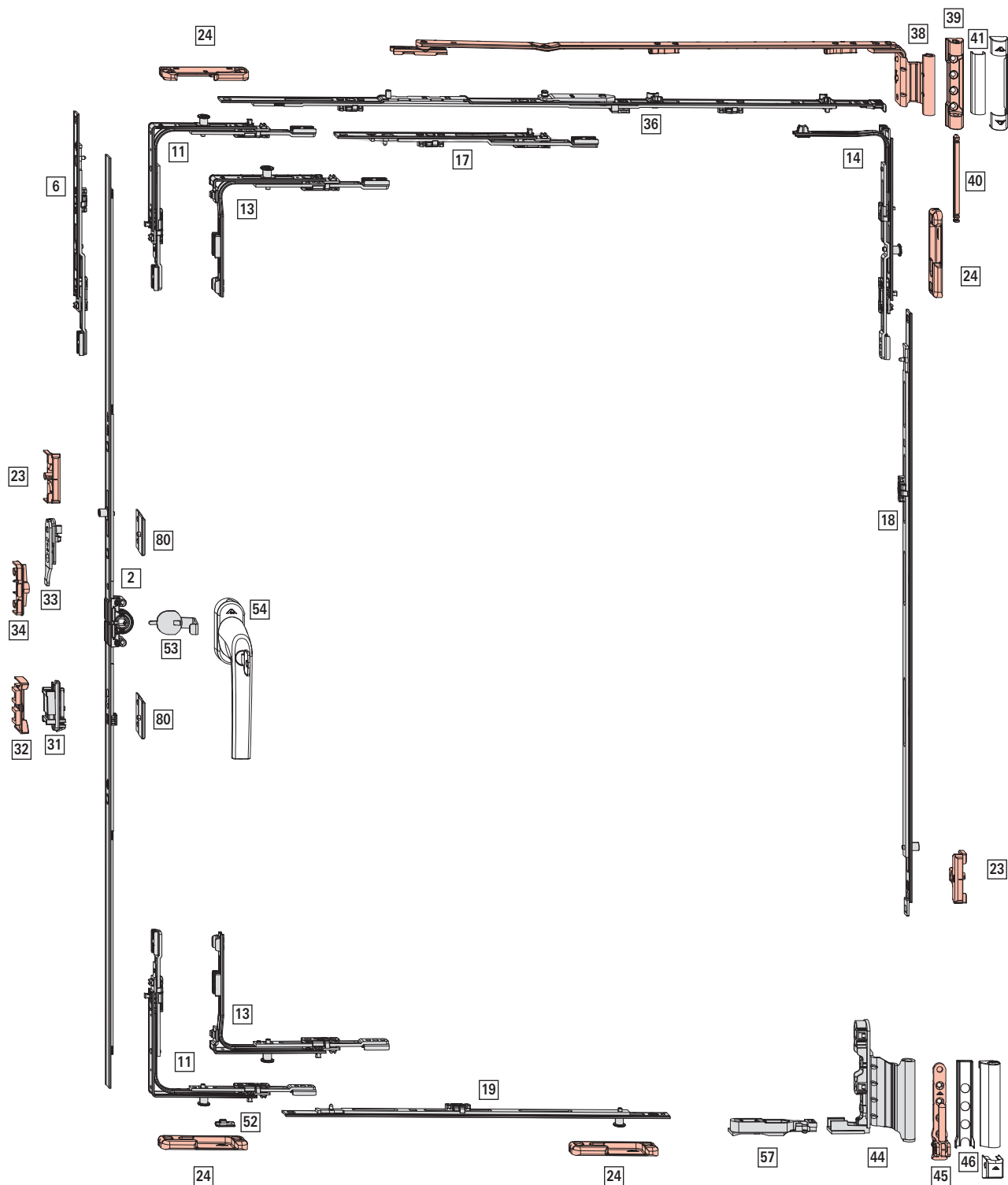
[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

	Nº
Hosszabbító	2026631

Szárnyemelő → CTL_107

Rögzíthető olló → CTL_107







Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1600 mm

SzHM: 320 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	310 – 155	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többreszes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	P	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	P	260282

Alkalmazás SzHM ≤ 620 mm esetén.

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

INFO

SzHM 320 – 350 mm esetén rövidítse le a sarokváltó ollót.

[17] Többreszes középzáró – standard, vízszintes – fent

				Nº
200	I	–	–	308267

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267

[18] Többreszes középzáró – standard, függőleges

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281
2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280
2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281

[19] Többreszes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
400 – 600	200	1	P	255284
601 – 800	400	1	P	255285
801 – 1000	600	1	P	255286
1001 – 1200	600 TH	1	E	255282
	200	1	P	255284
1201 – 1400	600 TH	1	E	255282
	400	1	P	255285
1401 – 1600	600 TH	1	E	255282
	600	1	P	255286

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 189. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrészt → 190. oldal-tól

[36] Ollóelőlap – alapsbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787233
290 – 410	150	jobb	787234
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240

[39] Ollócsapág

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágycsap

		Nº
Ollócsapágycsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapág

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapág-takaró → CTL_107

[52] 90°-os lökethatároló

	Nº
Lökethatároló	264603

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

	Nº
Hosszabbító	2026631

Szárnyemelő → CTL_107



This diagram illustrates the exploded view of a window frame assembly. The components are numbered as follows:

- 24**: Multiple small rectangular components, likely gaskets or spacers, located at various points along the frame.
- 6**: A small component on the left side of the frame.
- 11**: Corner brackets for the top-left and bottom-left corners.
- 36**: The main top horizontal frame rail.
- 38**: A component at the top-right corner.
- 39**: A vertical component on the right side.
- 41**: A small component on the right side.
- 40**: A small component on the right side.
- 14**: A corner bracket on the right side.
- 20**: The main right vertical frame rail.
- 80**: Small rectangular components on the left side.
- 2**: A small component on the left side.
- 33**: A small component on the left side.
- 34**: A small component on the left side.
- 32**: A small component on the left side.
- 31**: A small component on the left side.
- 54**: A handle or lever component.
- 53**: A small component near the handle.
- 15**: A corner bracket on the bottom-left.
- 20**: The main bottom horizontal frame rail.
- 52**: A small component on the bottom-left.
- 57**: A small component on the bottom-right.
- 44**: A component on the bottom-right.
- 45**: A small component on the bottom-right.
- 46**: A small component on the bottom-right.
- 47**: A small component on the bottom-right.



Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1400 mm

SzHM: 490 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	310 – 155	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	V	795393

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	V	260272

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

Alkalmazás alul SzHM ≤ 621 mm.

[20] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges és vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
400 – 600	490 – 800	200	1	V	296853
601 – 800	801 – 1000	400	1	V	296854
801 – 1000	1001 – 1200	600	1	V	296855

					Nº
1001 – 1200	1201 – 1400	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
1201 – 1400	1401 – 1600	600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	1601 – 1800	600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
	1801 – 2000	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2001 – 2200	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2201 – 2400	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
	2401 – 2600	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2601 – 2800	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 189. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 190. oldaltól

[36] Biztonsági ollóelőlapp

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237

Vasalatáttekintések

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

Nyílóvasalat

			Nº
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240

[39] Ollócsapágó

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágó

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágó-takaró → CTL_107

[52] 90°-os lökethatároló

	Nº
Lökethatároló	264603

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.
opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

	Nº
Hosszabbító	2026631



4.2.4.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 450 – 2400 mm

SzHM: 290 – 1200 mm

SzT: max. 80 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

					Nº
310 – 620	310 – 155	430	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	4	E	795392

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítséggel kell rögzíteni.

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

				Nº
N	400	1	E	255280

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
801 – 1200	400	1	E	255280

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[26] Rejtett középzáró, tokrész

[27] Rejtett középzáró, szárnyrész

[39] Ollócsapágó, állítható

	Nº
P 3/100	840384
P 6/100	840403

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[47] Nyíló- / bukópánt, 12/20-13-as rendszer

		Nº
kiegyenlítéssel	± 3,0 mm	787387
kiegyenlítés nélkül	–	787388

[49] Alátét

[52] 90°-os lökethatároló

	Nº
Lökethatároló	264603

[54] Kilincs → CTL_1

[59] Horonyolló szett, előlapszerelés

	Nº
Vasalat előlapra történő szereléshez	482823

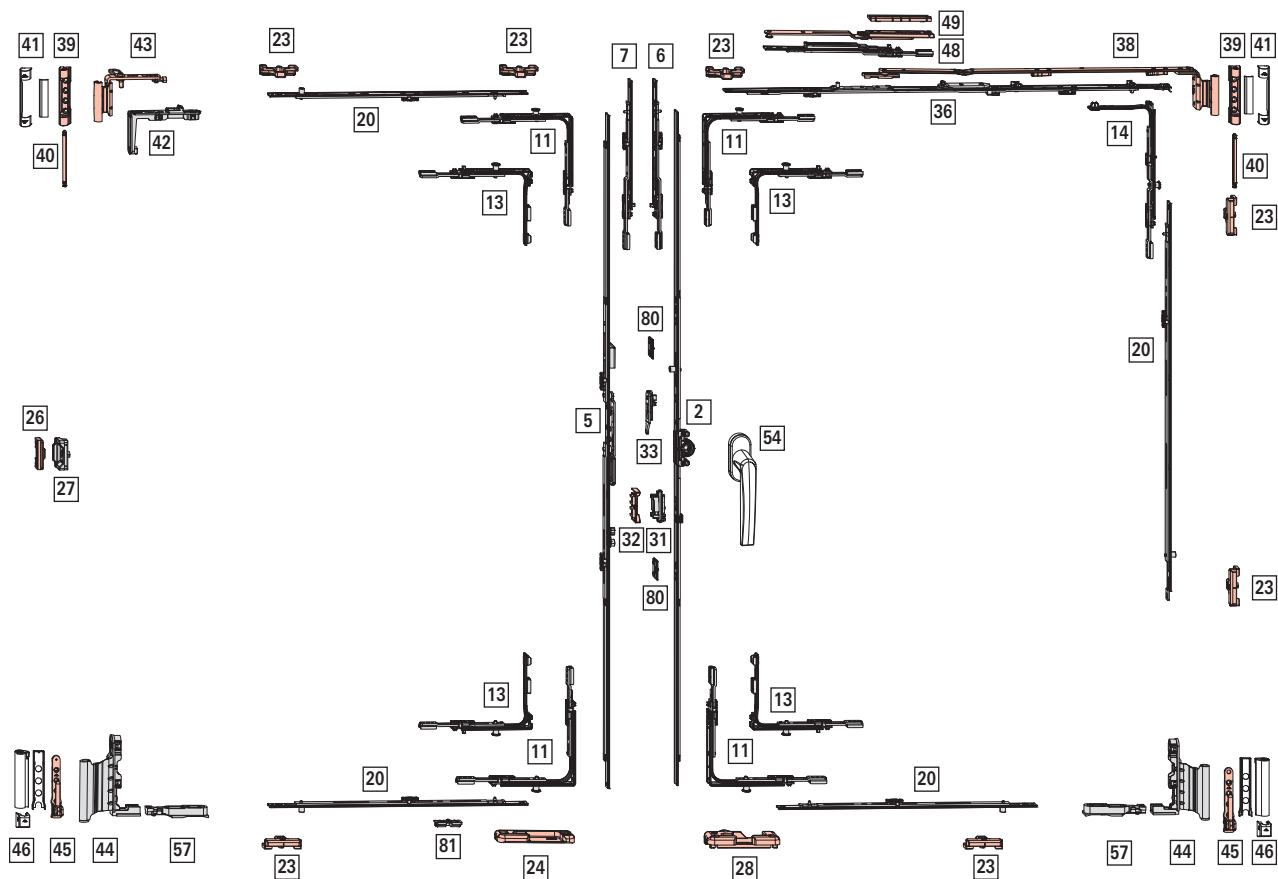
[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

4.2.5 Másodszárnyvasalat

4.2.5.1 Standard – alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 370 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	310 – 155	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[5] Szárnyperemrúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

			Nº
431 – 620	225 – 350	500	233418
621 – 800	393 – 482	630	763125
801 – 1200	482 – 682	980	763126
1201 – 1600	448 – 658	1380	763127
1601 – 2000	680 – 880	1780	795482
2001 – 2400	880 – 1080	2180	795484

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

			Nº
1	E	Fent	260280
1	P	Fent Lent	260282

Betét → 5.1.1.1 "Kombinációs lehetőségek" 169. oldaltól

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

INFO

SzHM 280 – 320 olló sarokváltó nem lehetséges.

INFO

SzHM 321 – 350 Rövidítse le az olló sarokváltót.

[20] Többrészes középzáró – standard, függőleges és vízszintes

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1101 – 1600	1101 – 1800	600	1	E	255281
	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

INFO

Standard szárnyperemrúdzár: Egy bal oldali másodszárny nem szimmetrikus záródarabokkal alul vízszintesen mindig jobb oldali záródarabokat igényel – és fordítva.

[26] Rejtett középzáró, tokrész

[27] Rejtett középzáró, szárnyrész

[28] Bukócsapággy → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351



INFO

SzHSz < 310 mm esetén távolítsa el a szerelőkapcsot.

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787233
290 – 410	150	jobb	787234
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).



INFO

150-es ollóméret esetén a bukásmélység 80 mm.

[39] Ollócsapággy

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapággycsap

		Nº
Ollócsapággycsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[42] Nyílószárnypánt-előlap

	Nº
Pántoldali nyílószárnypánt előlap P / T/ A16	331488

[43] Nyílószárnypánt kar, 12/20-13-as rendszer

	Nº
bal	787375
jobb	787376

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapággy

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapággy-takaró → CTL_107

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[49] Alátét

[54] Kilincs → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

[81] Rávezető → CTL_107

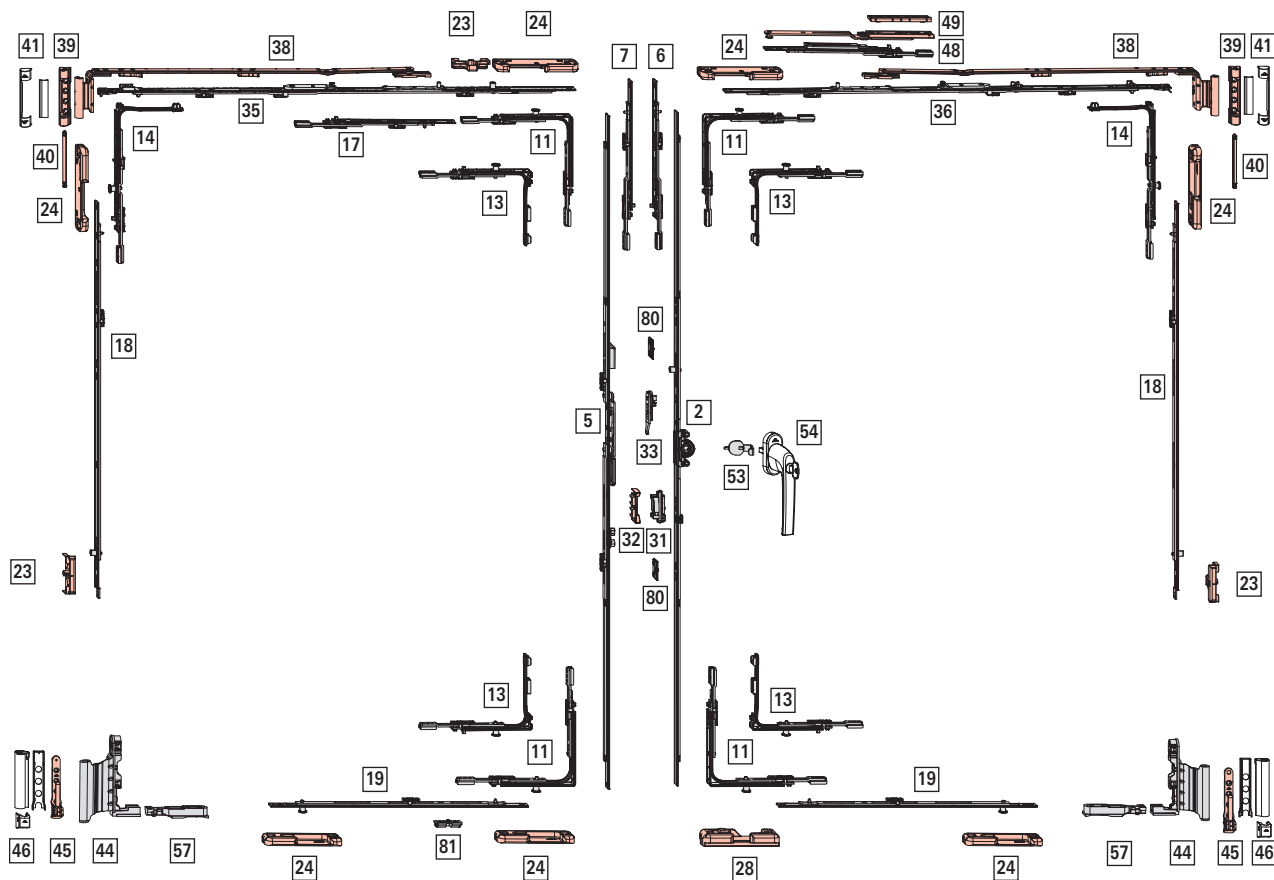
A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.
opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

	Nº
Hosszabbító	2026631



4.2.5.2 Standard – RC 1 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1600 mm

SzHM: 370 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	310 – 155	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítsé-
gével kell rögzíteni.

[5] Szárnyperemrúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

			Nº
431 – 620	225 – 350	500	233418
621 – 800	393 – 482	630	763125
801 – 1200	482 – 682	980	763126
1201 – 1600	448 – 658	1380	763127
1601 – 2000	680 – 880	1780	795482
2001 – 2400	880 – 1080	2180	795484

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	P	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	P	260282

Betét → 5.1.2 "Középállású/változtatható kilincsmagasság" 171. oldaltól

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent, nyílószárny

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1001 – 1200	200 TH	–	–	308267
1201 – 1400	400 TH	1	E	280346
1401 – 1600	600 TH	1	E	255282

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281
2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280
2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
400 – 600	200	1	P	255284
601 – 800	400	1	P	255285
801 – 1000	600	1	P	255286

				Nº
1001 – 1200	600 TH	1	E	255282
	200	1	P	255284
1201 – 1400	600 TH	1	E	255282
	400	1	P	255285
1401 – 1600	600 TH	1	E	255282
	600	1	P	255286

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól



INFO

Standard szárnyperemrúdzár: Egy bal oldali másodszárny nem szimmetrikus záródarabokkal alul vízszintesen mindig jobb oldali záródarabokat igényel – és fordítva.

[28] Bukócsapágó → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[35] Nyílószárny ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787366
411 – 600	250	490	–	–	787367
601 – 800	350	690	–	–	787368
801 – 1000	500	890	1	E	787369

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787233
290 – 410	150	jobb	787234
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237

			Nº
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).



INFO

150-es ollóméret esetén a bukásmélység 80 mm.

[39] Ollócsapágó

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágó

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágó-takaró → CTL_107

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[49] Alátét

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[81] Rávezető → CTL_107

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

**opcionális****[57] Horonysarokpánt hosszabbítója**

Nº

Hosszabbító

2026631

[80] Tartólemez

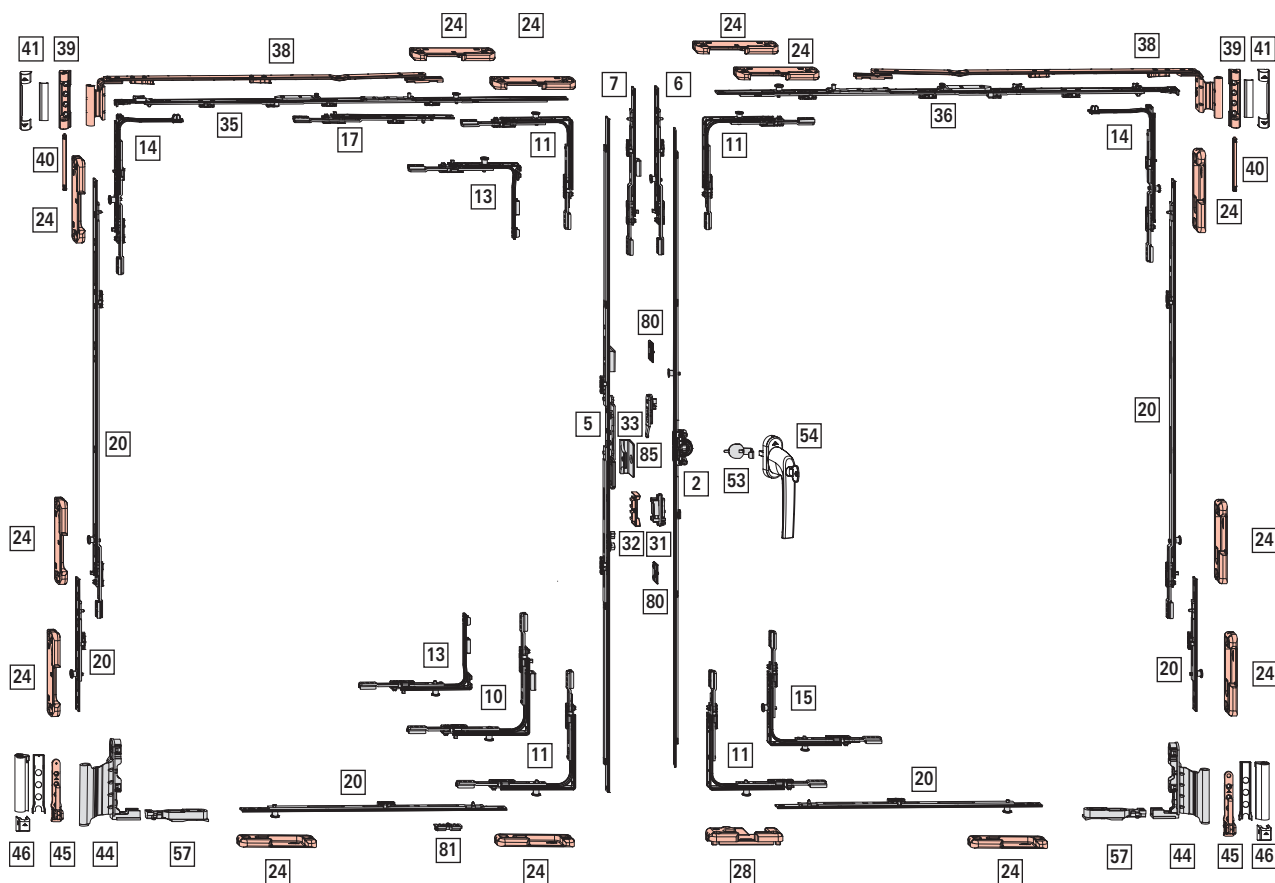
Nº

Tartólemez csappal

255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

4.2.5.3 Standard – RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1400 mm

SzHM: 520 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	310 – 155	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	V	795393

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[5] Szárnyperemrúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

			Nº
431 – 620	225 – 350	500	233418
621 – 800	393 – 482	630	763125
801 – 1200	482 – 682	980	763126
1201 – 1600	448 – 658	1380	763127
1601 – 2000	680 – 880	1780	795482
2001 – 2400	880 – 1080	2180	795484

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	1	450822
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	1	450822
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[10] Előlap sarokváltó

					Nº
másodikként nyíló szárny	Lent	1	1	V	367227

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	V	260272

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	V	281288

Betét → 5.1.1.1 "Kombinációs lehetőségek" 169. oldalról

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent, nyílószárny

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	V	337710

				Nº
1001 – 1200	200 TH	–	–	308267
1201 – 1400	400 TH	1	V	337710

[20] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges és vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
400 – 600	520 – 800	200	1	V	296853
601 – 800	801 – 1000	400	1	V	296854
801 – 1000	1001 – 1200	600	1	V	296855
1001 – 1200	1201 – 1400	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853

					Nº
1201 – 1400	1401 – 1600	600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	1601 – 1800	600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
	1801 – 2000	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2001 – 2200	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2201 – 2400	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
	2401 – 2600	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2601 – 2800	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól



INFO

Standard szárnyperemrúdzár: Egy bal oldali másodszárny nem szimmetrikus záródarabokkal alul vízszintesen mindig jobb oldali záródarabokat igényel – és fordítva.

[28] Bukócsapágó → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[35] Ollóelőlap, nyílószárny – biztonság

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787367
601 – 800	350	690	–	–	787368
801 – 1000	500	890	1	V	787370

[36] Biztonsági ollóelőlap

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787233
290 – 410	150	jobb	787234
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240

[39] Ollócsapágó

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágó

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágó-takaró → CTL_107

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[81] Rávezető → CTL_107

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.



[85] Biztosítókengyel



Nº

Biztosítókengyel szárnyperemrúdzárhoz, Standard	314203
---	--------

opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója



Nº

Hosszabbító	2026631
-------------	---------

[80] Tartólemez

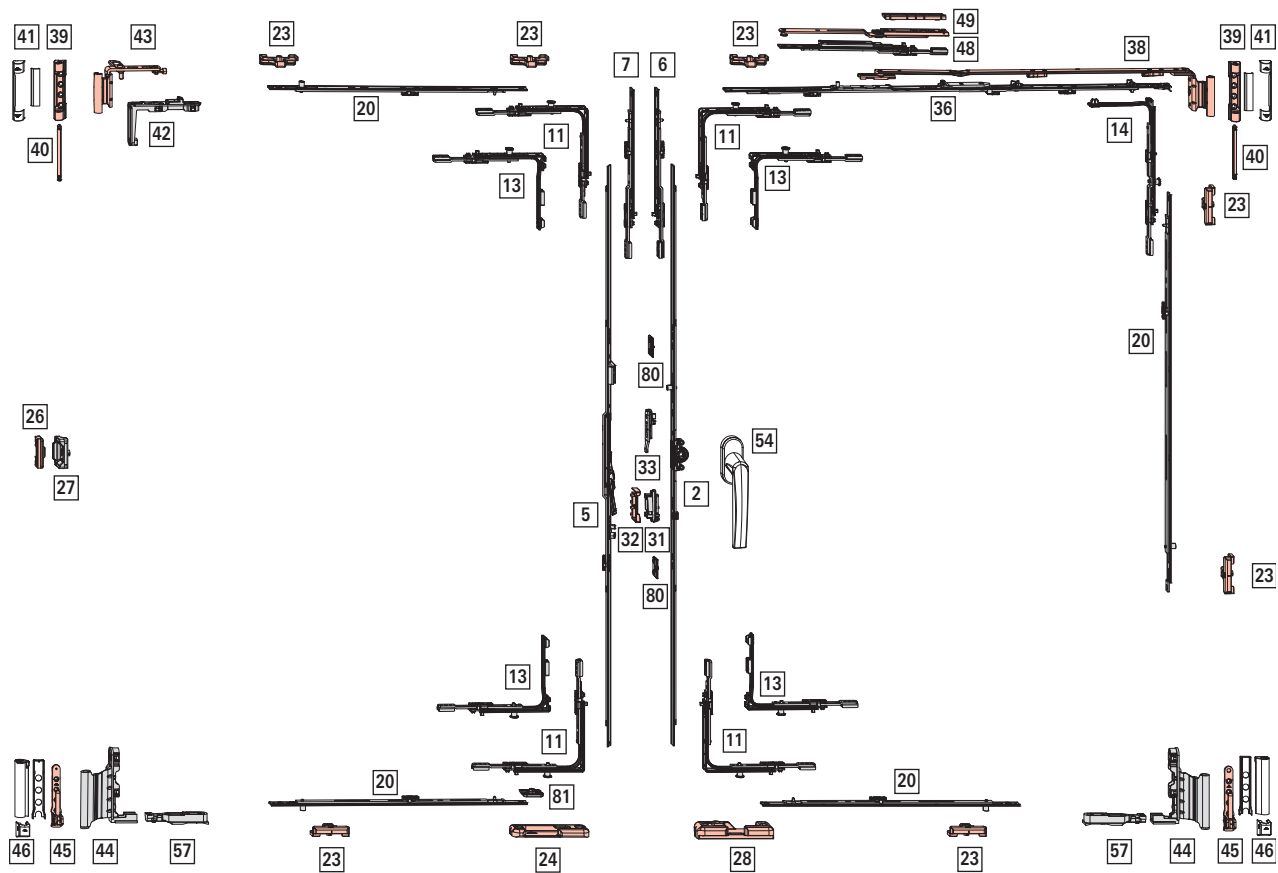


Nº

Tartólemez csappal	255211
--------------------	--------

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

4.2.5.4 Plus – alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 420 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	310 – 155	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítséggel kell rögzíteni.

[5] Szárnyperemrúdzár Plus – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	I	N	1	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	I	N	1	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	I	N	1	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	I	N	2	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	I	I	2	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	I	I	4	2007134

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

			Nº
1	E	Fent	260280
1	P	Fent Lent	260282

Betét → 5.1.1.1 "Kombinációs lehetőségek" 169. oldaltól

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

[20] Többrészes középzáró – standard, függőleges és vízszintes

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1101 – 1600	1101 – 1800	600	1	E	255281
	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

[26] Rejtett középzáró, tokrész

[27] Rejtett középzáró, szárnyrész

[28] Bukócsapágó → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság					
					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351



INFO

SzHSz < 310 mm esetén távolítsa el a szerekapcsot.

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer			
			Nº
290 – 410	150	bal	787233
290 – 410	150	jobb	787234
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).



INFO

150-es ollóméret esetén a bukásmélység 80 mm.

[39] Ollócsapágó		
		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágócsap		
		Nº
Ollócsapágócsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107	
---------------------------	--

[42] Nyílószárnypánt-előlap	
	Nº
Pántoldali nyílószárnypánt előlap P / T / A16	331488

[43] Nyílószárnypánt kar, 12/20-13-as rendszer	
	Nº
bal	787375
jobb	787376

[44] Horonysarokpánt				
				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágó			
			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágó-takaró → CTL_107	
---	--

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)		
		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[49] Alátét	
-------------	--

[54] Kilincs → CTL_1	
----------------------	--

[81] Rávezető → CTL_107	
A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ. opcionális	

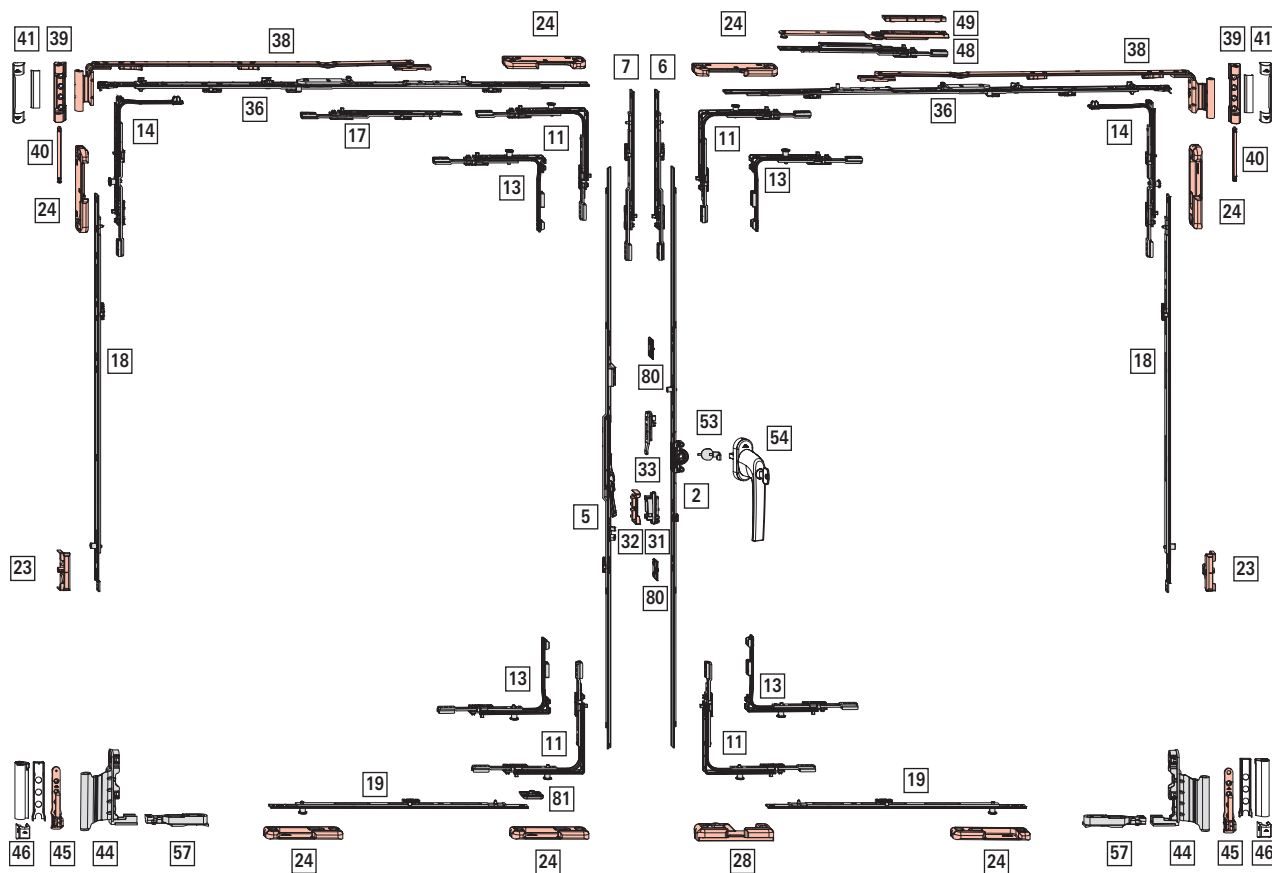
[57] Horonysarokpánt hosszabbítója	
	Nº
Hosszabbító	2026631

[80] Tartólemez	
	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.



4.2.5.5 Plus – RC 1 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1600 mm

SzHM: 420 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	310 – 155	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítséggel kell rögzíteni.

[5] Szárnyperemrúdzár Plus – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	I	N	1	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	I	N	1	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	I	N	1	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	I	N	2	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	I	I	2	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	I	I	4	2007134

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	P	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	P	260282

Alkalmazás → 5.2.2.1 “Kombinációs lehetőségek” 175. oldaltól

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent, nyílászárny

				Nº
200	I	–	–	308267

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281
2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280
2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
400 – 600	200	1	P	255284
601 – 800	400	1	P	255285
801 – 1000	600	1	P	255286
1001 – 1200	600 TH	1	E	255282
	200	1	P	255284

Vasalatáttekintések
B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság
Másodsárnyvasalat

				Nº
1201 – 1400	600 TH	1	E	255282
	400	1	P	255285
1401 – 1600	600 TH	1	E	255282
	600	1	P	255286

[23] Záródarab → 185. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[36] Ollóelőlap – alapsbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787233
290 – 410	150	jobb	787234
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240

i INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

i INFO

150-es ollóméret esetén a bukásmélység 80 mm.

[39] Ollócsapágó

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapágó

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapágó-takaró → CTL_107

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[49] Alátét

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[81] Rávezető → CTL_107

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.
opcionális

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

	Nº
Hosszabbító	2026631

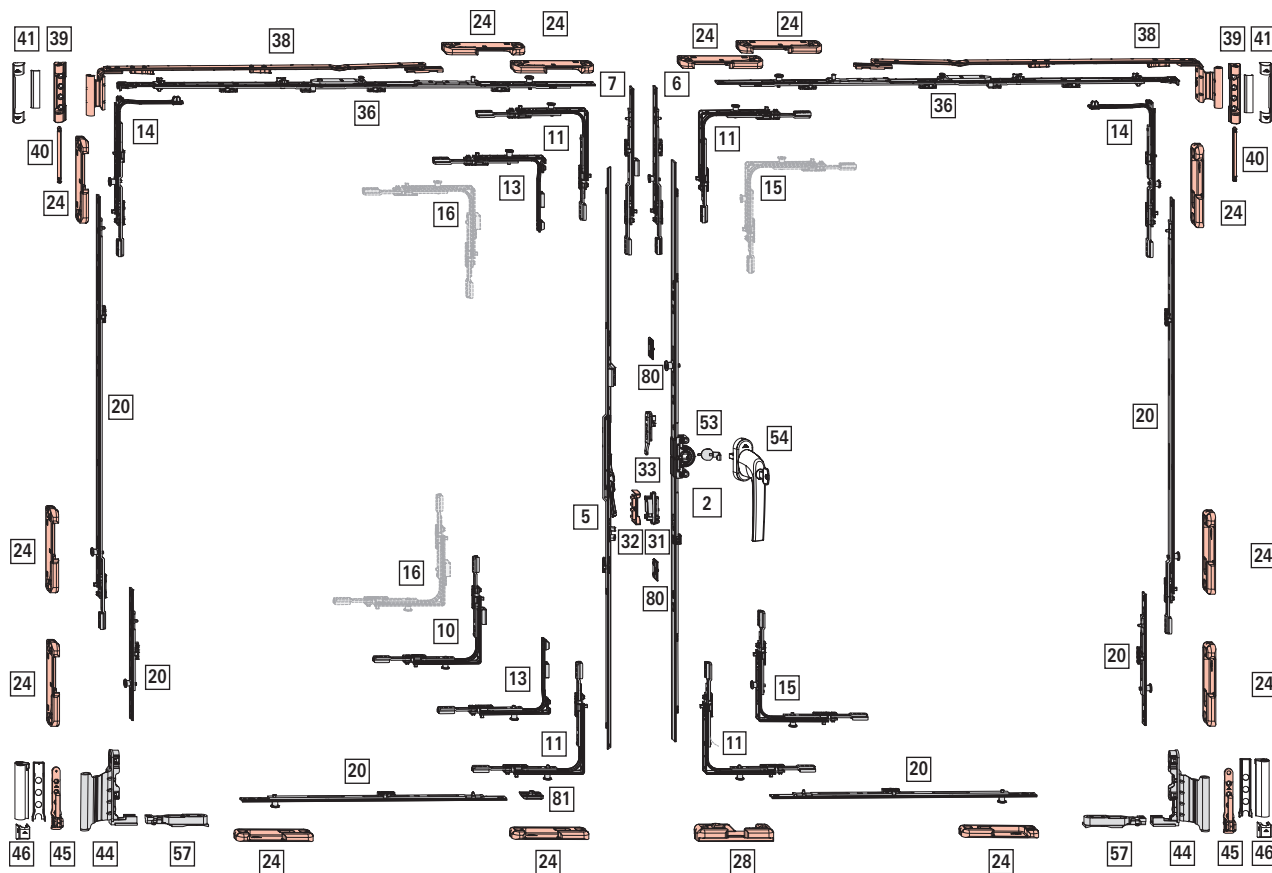
[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.



4.2.5.6 Plus – RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1600 mm

SzHM: 520 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	310 – 155	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	V	795393

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[5] Szárnyperemrúdzár Plus – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	I	N	1	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	I	N	1	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	I	N	1	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	I	N	2	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	I	I	2	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	I	I	4	2007134

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	1	450822
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	1	450822
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[10] Előlap sarokváltó

					Nº
másodikként nyíló szárny	Lent	1	1	V	367227

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	V	260272

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	V	281288

Alkalmazás → 5.2.2.1 “Kombinációs lehetőségek”
175. oldaltól

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

Alkalmazás SzHM ≤ 800 mm esetén.

[20] Többrészes középzáró – standard, függőleges és vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
400 – 600	520 – 800	200	1	V	296853
601 – 800	801 – 1000	400	1	V	296854
801 – 1000	1001 – 1200	600	1	V	296855
1001 – 1200	1201 – 1400	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853

Vasalatáttekintések
B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság
Másodszárnyvasalat

					Nº
1201 – 1400	1401 – 1600	600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	1601 – 1800	600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
	1801 – 2000	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2001 – 2200	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2201 – 2400	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
2401 – 2600	600 TH	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
	200	200	1	V	296853
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
2601 – 2800	600 TH	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854

[24] Biztonsági záródarab → 186. oldaltól

[28] Bukócsapággy → 182. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	795927

[36] Biztonsági ollóelöláp

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Ollókar, 12/20-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787235
411 – 600	250	jobb	787236
601 – 800	350	bal	787237
601 – 800	350	jobb	787238

			Nº
801 – 1400	500	bal	787239
801 – 1400	500	jobb	787240

[39] Ollócsapággy

		Nº
P 3/130	max. 130 kg	859171
P 6/130	max. 130 kg	859172
P 6/150	max. 150 kg	859173

[40] Ollócsapággycsap

		Nº
Ollócsapággycsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_107

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	bal	2007203
12/20-13	Magassági állíthatóság	max. 150 kg	jobb	2007204

[45] Sarokcsapággy

			Nº
P 3/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787207
P 6/130	Oldalirányban állítható	max. 130 kg	787208
P 6/150	Oldalirányban állítható	max. 150 kg	787209

[46] Horonysarokpánt- / sarokcsapággy-takaró → CTL_107

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[81] Rávezető → CTL_107

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.
opcionális

[16] Sarokváltó tolásbiztosítóval

				Nº
Másodikként nyíló szárny / tolásbiztosítóval	Fent 1	V		839223
	Lent 1	V		839224

A tolásbiztosítóval ellátott sarokváltó használatakor standard sarokváltó (RC3) szükséges az elsőként nyíló szárnyon.

[57] Horonysarokpánt hosszabbítója

	Nº
Hosszabbító	2026631

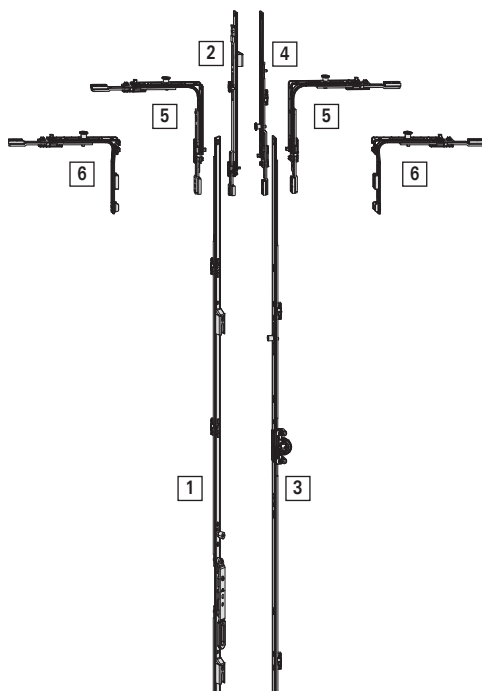


5 B-Ny rúdzár / szárnyperemrúdzár

5.1 Standard

5.1.1 KSR – állandó kilincsmagasság

5.1.1.1 Kombinációs lehetőségek



Jelölés	Jelentés
[1]	Standard szárnyperemrúdzár KSR
[2]	Középzáró, előlap
[3]	B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság
[4]	Középzáró Standard
[5]	Standard sarokváltó
[6]	Különleges sarokváltó, rövid

A rúdzárak meghatározása

1. A nyílászáró szárnyhoronymagasságának (SzHM) meghatározása



INFO

A kombinációs lehetőségek és a szükséges sarokváltók [5] + [6] a következő táblázatokban találhatóak.

2. Standard szárnyperemrúdzár KSR [1] kiválasztása *szárnyhoronymagasság (SzHM)* és *alkatrész hossz* segítségével

Opcionális: Középzáró, előlap [2] meghatározása

3. B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság [3] kiválasztása *alkatrész hossz* segítségével.

- ☐ B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 8 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm-es kilincstávolság

Opcionális: Középzáró, standard [4] meghatározása

B-Ny rúdzár / szárnyperemrúdzár
Standard
 KSR – állandó kilincsmagasság

Kilincstávolság 8 mm

Alkalmazási tartomány SzHM	Standard szárnyperemrúdzár KSR			B-Ny rúdzár KSR			
	Alkatrész-hossz	Működtető-magasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG	Sarokváltó típusa
431 – 510	600	233	Különleges sarokváltó, rövid	490	120	N	Sarokváltó standard
511 – 600			Sarokváltó standard	600	170	N	Sarokváltó standard
601 – 800	690	325	Sarokváltó standard	690	263	N	Sarokváltó standard
801 – 1000	890	335	Sarokváltó standard	890	413	J	Sarokváltó standard
1001 – 1200	1090	335	Sarokváltó standard	1090	513	J	Sarokváltó standard
1201 – 1400	1290	335	Sarokváltó standard	1290	563	J	Sarokváltó standard
1401 – 1600	1490	335	Sarokváltó standard	1490	563	J	Sarokváltó standard
1601 – 1800	1690	335	Sarokváltó standard	1690	563 / 1000	J	Sarokváltó standard
1801 – 2000	1890	640	Sarokváltó standard	1890	1000	J	Sarokváltó standard
2001 – 2200	2090	640	Sarokváltó standard	2090	1000	J	Sarokváltó standard
2201 – 2400	2290	640	Sarokváltó standard	2290	1000	J	Sarokváltó standard



INFO

2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.

Kilincstávolság 15 mm vagy nagyobb

Alkalmazási tartomány SzHM	Standard szárnyperemrúdzár KSR			B-Ny rúdzár KSR			
	Alkatrész-hossz	Működtető-magasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG	Sarokváltó típusa
280 – 370	445	156	Különleges sarokváltó, rövid	460	120	N	Különleges sarokváltó, rövid
371 – 555			Standard sarokváltó	460	120	N	Standard sarokváltó
431 – 510	600	195	Különleges sarokváltó, rövid	460	120	N	Standard sarokváltó
511 – 600			Standard sarokváltó	600	170	I	Standard sarokváltó
601 – 800	690	300	Standard sarokváltó	690	263	I	Standard sarokváltó
801 – 1000	890	490	Standard sarokváltó	890	413	I	Standard sarokváltó
1001 – 1200	1090	335	Standard sarokváltó	1090	513	I	Standard sarokváltó
1201 – 1400	1290	335	Standard sarokváltó	1290	563	I	Standard sarokváltó
1401 – 1600	1490	335	Standard sarokváltó	1490	563	I	Standard sarokváltó
1601 – 1800	1690	335	Standard sarokváltó	1690	563 / 1000	I	Standard sarokváltó
1801 – 2000	1890	640	Standard sarokváltó	1890	1000	I	Standard sarokváltó
2001 – 2200	2090	640	Standard sarokváltó	2090	1000	I	Standard sarokváltó
2201 – 2400	2290	640	Standard sarokváltó	2290	1000	I	Standard sarokváltó



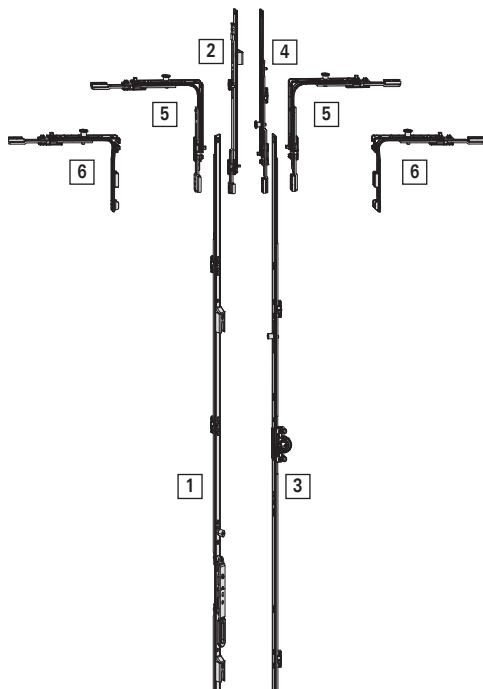
INFO

2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.



5.1.2 Középállású/változtatható kilincsmagasság

5.1.2.1 Kombinációs lehetőségek



Jelölés	Jelentés
[1]	Szárnyperemrúdzár Standard
[2]	Középzáró, előlap
[3]	B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság
[4]	Középzáró Standard
[5]	Sarokváltó standard
[6]	Különleges sarokváltó, rövid

A rúdzárak meghatározása

1. A nyílászáró szárnyhoronymagasságának (SzHM) meghatározása



INFO

A kombinációs lehetőségek és a szükséges sarokváltók [5] + [6] a következő táblázatokban találhatók.

2. Standard szárnyperemrúdzár [1] kiválasztása *szárnyhoronymagasság (SzHM)* és *alkatrész hossz* segítségével.

Opcionális: Középzáró, előlap [2] meghatározása

3. B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság [3] kiválasztása *alkatrész hossz* segítségével

- ☐ B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 8 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm-es kilincstávolság

Opcionális: Középzáró, standard [4] meghatározása

B-Ny rúdzár / szárnyperemrúdzár
Standard
Középállású/változtatható kilincsmagasság

Kilincstávolság 8 mm

Alkalmazási tartomány		Szárnyperemrúdzár Standard		B-Ny rúdzár			
SzHM	Alkatrész-hossz	Működtetőmagasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG	Sarokváltó típusa
621 – 800	680	235 – 275	Különleges sarokváltó, rövid	800	311 – 510	N	Sarokváltó standard
801 – 900		276 – 335	Sarokváltó standard	980	351 – 400	N	Sarokváltó standard
901 – 1200	980	249 – 448	Sarokváltó standard		401 – 600	J	Sarokváltó standard
1201 – 1600	1380	448 – 658	Sarokváltó standard	1380	601 – 800	J	Sarokváltó standard
1601 – 2000	1780	680 – 880	Sarokváltó standard	1780	801 – 1000	J	Sarokváltó standard
2001 – 2400	2180	880 – 1080	Sarokváltó standard	2180	1001 – 1200	J	Sarokváltó standard



INFO

2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.

Kilincstávolság 15 mm vagy nagyobb

Alkalmazási tartomány		Szárnyperemrúdzár Standard		B-Ny rúdzár			
SzHM	Alkatrész-hossz	Működtetőmagasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	Kilincsmagasság	HMG	Sarokváltó típusa
370 – 450	400	255 – 265	Különleges sarokváltó, rövid	430	215 – 225	N	Különleges sarokváltó, rövid
451 – 520		266 – 300	Különleges sarokváltó, rövid		226 – 260	N	Sarokváltó Standard
521 – 620		301 – 350	Sarokváltó Standard		261 – 310	N	Sarokváltó Standard
621 – 650	680	393 – 407	Különleges sarokváltó, rövid	580	311 – 400	I	Sarokváltó Standard
651 – 800		408 – 482	Sarokváltó Standard				
801 – 1200	980	482 – 682	Sarokváltó Standard	980	401 – 600	I	Sarokváltó Standard
1201 – 1600	1380	448 – 648	Sarokváltó Standard	1380	601 – 800	I	Sarokváltó Standard
1601 – 2000	1780	680 – 880	Sarokváltó Standard	1780	801 – 1000	I	Sarokváltó Standard
2001 – 2400	2180	880 – 1080	Sarokváltó Standard	2180	1001 – 1200	I	Sarokváltó Standard



INFO

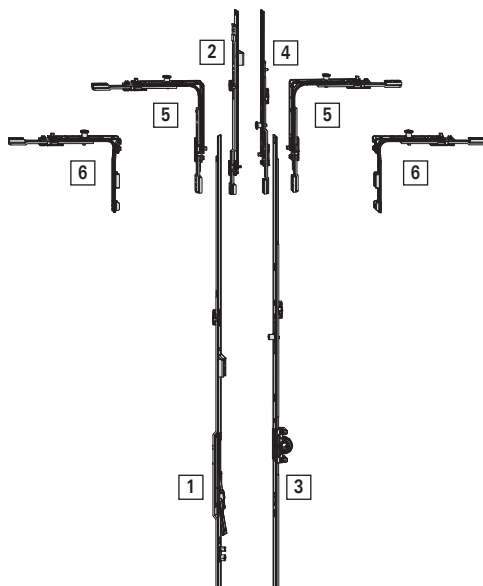
2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.



5.2 Plus

5.2.1 KSR – állandó kilincsmagasság

5.2.1.1 Kombinációs lehetőségek



Jelölés	Jelentés
[1]	Szárnyperemrúdzár Plus KSR
[2]	Középzáró, előlap
[3]	B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság
[4]	Középzáró Standard
[5]	Sarokváltó standard
[6]	Különleges sarokváltó, rövid

A rúdzárak meghatározása

1. A nyílászáró szárnyhoronymagasságának (SzHM) meghatározása



INFO

A kombinációs lehetőségek és a szükséges sarokváltók [5] + [6] a következő táblázatokban találhatók.

2. Szárnyperemrúdzár Plus KSR [1] kiválasztása *szárnyhoronymagasság (SzHM)* és *alkatrészhossz* segítségével

Opcionális: Középzáró, előlap [2] meghatározása

3. B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság [3] kiválasztása *alkatrészhossz* segítségével

- ☐ B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 8 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm-es kilincstávolság

Opcionális: Középzáró, standard [4] meghatározása

**B-Ny rúdzár / szárnyperemrúdzár
Plus**
KSR – állandó kilincsmagasság

Kilincstávolság 8 mm

Alkalmazási tartomány	Szárnyperemrúdzár Plus KSR			B-Ny rúdzár KSR			
	SzHM	Alkatrész-hossz	Működtetőmagasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG Sarokváltó típusa
431 – 510	600	233	Különleges sarokváltó, rövid	490	120	N	Sarokváltó standard
511 – 600			Sarokváltó standard	600	170	N	Sarokváltó standard
601 – 800	690	325	Sarokváltó standard	690	263	N	Sarokváltó standard
801 – 1000	890	335	Sarokváltó standard	890	413	J	Sarokváltó standard
1001 – 1200	1090	335	Sarokváltó standard	1090	513	J	Sarokváltó standard
1201 – 1400	1290	335	Sarokváltó standard	1290	563	J	Sarokváltó standard
1401 – 1600	1490	335	Sarokváltó standard	1490	563	J	Sarokváltó standard
1601 – 1800	1690	335	Sarokváltó standard	1690	563 / 1000	J	Sarokváltó standard
1801 – 2000	1890	640	Sarokváltó standard	1890	1000	J	Sarokváltó standard
2001 – 2200	2090	640	Sarokváltó standard	2090	1000	J	Sarokváltó standard
2201 – 2400	2290	640	Sarokváltó standard	2290	1000	J	Sarokváltó standard



INFO

2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.

Kilincstávolság 15 mm vagy nagyobb

Alkalmazási tartomány	Szárnyperemrúdzár Plus KSR			B-Ny rúdzár KSR			
	SzHM	Alkatrész-hossz	Működtetőmagasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG Sarokváltó típusa
431 – 510	600	195	Különleges sarokváltó, rövid	460	120	N	Sarokváltó standard
511 – 600			Sarokváltó standard	600	170	J	Sarokváltó standard
601 – 800	690	300	Sarokváltó standard	690	263	J	Sarokváltó standard
801 – 1000	890	490	Sarokváltó standard	890	413	J	Sarokváltó standard
1001 – 1200	1090	335	Sarokváltó standard	1090	513	J	Sarokváltó standard
1201 – 1400	1290	335	Sarokváltó standard	1290	563	J	Sarokváltó standard
1401 – 1600	1490	335	Sarokváltó standard	1490	563	J	Sarokváltó standard
1601 – 1800	1690	335	Sarokváltó standard	1690	563 / 1000	J	Sarokváltó standard
1801 – 2000	1890	640	Sarokváltó standard	1890	1000	J	Sarokváltó standard
2001 – 2200	2090	640	Sarokváltó standard	2090	1000	J	Sarokváltó standard
2201 – 2400	2290	640	Sarokváltó standard	2290	1000	J	Sarokváltó standard



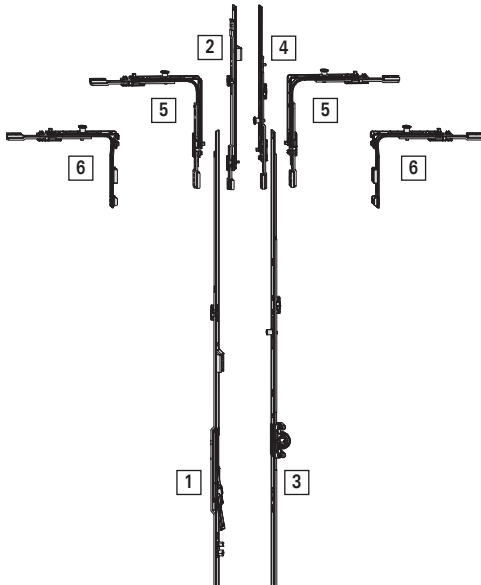
INFO

2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.



5.2.2 Középállású/változtatható kilincsmagasság

5.2.2.1 Kombinációs lehetőségek



Jelölés	Jelentés
[1]	Szárnyperemrúdzár Plus
[2]	Középzáró, előlap
[3]	B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság
[4]	Középzáró Standard
[5]	Sarokváltó standard
[6]	Különleges sarokváltó, rövid

A rúdzárak meghatározása

1. A nyílászáró szárnyhoronymagasságának (SzHM) meghatározása



INFO

A kombinációs lehetőségek és a szükséges sarokváltók [5] + [6] a következő táblázatokban találhatók.

2. Szárnyperemrúdzár Plus [1] kiválasztása *szárnyhoronymagasság (SzHM)* és *alkatrészhossz* segítségével

Opcionális: Középzáró, előlap [2] meghatározása

3. B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság [3] kiválasztása *alkatrészhossz* segítségével

- ☐ B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 8 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm-es kilincstávolság

Opcionális: Középzáró, standard [4] meghatározása

B-Ny rúdzár / szárnyperemrúdzár
Plus
Középállású/változtatható kilincsmagasság

Kilincstávolság 8 mm

Alkalmazási tartomány		Szárnyperemrúdzár Plus		B-Ny rúdzár			
SzHM	Alkatrész-hossz	Működtetőmagasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG	Sarokváltó típusa
431 – 520	400	194 – 239	Különleges sarokváltó, rövid	500	215 – 260	N	Különleges sarokváltó, rövid
521 – 620		240 – 289	Sarokváltó standard		261 – 310	N	Sarokváltó standard
621 – 720	680	290 – 329	Különleges sarokváltó, rövid	800	311 – 510	J	Sarokváltó standard
721 – 800		330 – 379	Sarokváltó standard				
801 – 1200	980	380 – 579	Sarokváltó standard	980	401 – 600	J	Sarokváltó standard
1201 – 1600	1380	580 – 779	Sarokváltó standard	1380	601 – 800	J	Sarokváltó standard
1601 – 2000	1780	780 – 979	Sarokváltó standard	1780	801 – 1000	J	Sarokváltó standard
2001 – 2400	2180	980 – 1179	Sarokváltó standard	2180	1001 – 1200	J	Sarokváltó standard



INFO
2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.

Kilincstávolság 15 mm vagy nagyobb

Alkalmazási tartomány		Szárnyperemrúdzár Plus		B-Ny rúdzár			
SzHM	Alkatrész-hossz	Működtetőmagasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG	Sarokváltó típusa
420 – 450	400	194 – 204	Különleges sarokváltó, rövid	430	215 – 225	N	Különleges sarokváltó, rövid
451 – 520		205 – 239	Különleges sarokváltó, rövid		226 – 260	N	Standard sarokváltó
521 – 620		240 – 289	Standard sarokváltó		261 – 310	N	Standard sarokváltó
621 – 700	680	290 – 329	Különleges sarokváltó, rövid	580	311 – 400	I	Standard sarokváltó
701 – 800		330 – 379	Standard sarokváltó				
801 – 1200	980	380 – 579	Standard sarokváltó	980	401 – 600	I	Standard sarokváltó
1201 – 1600	1380	580 – 779	Standard sarokváltó	1380	601 – 800	I	Standard sarokváltó
1601 – 2000	1780	780 – 979	Standard sarokváltó	1780	801 – 1000	I	Standard sarokváltó
2001 – 2400	2180	980 – 1179	Standard sarokváltó	2180	1001 – 1200	I	Standard sarokváltó



INFO
2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.



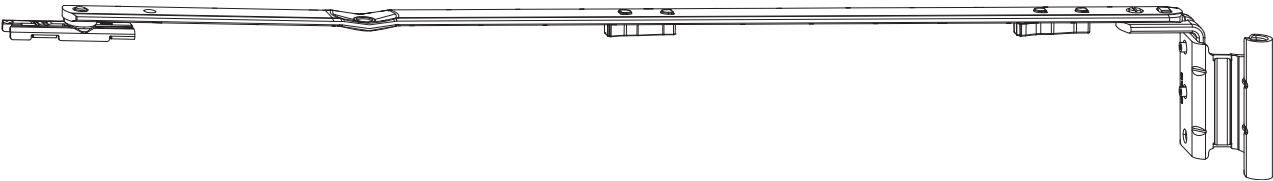
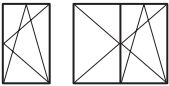
6 Tokalkatrészek



INFO
További tokelemek kérésre.

6.1 Ollókar

6.1.1 Standard



						Nº
12/18-9	290 – 410	150		Roto Sil	bal	787217
				Roto Sil	jobb	787218
	411 – 600	250		Roto Sil	bal	787219
				Roto Sil	jobb	787220
	601 – 800	350		Roto Sil	bal	787221
				Roto Sil	jobb	787222
	801 – 1400	500		Roto Sil	bal	787223
				Roto Sil	jobb	787224
12/20-9	290 – 410	150		Roto Sil	bal	787225
				Roto Sil	jobb	787226
	411 – 600	250		Roto Sil	bal	787227
				Roto Sil	jobb	787228
	601 – 800	350		Roto Sil	bal	787229
				Roto Sil	jobb	787230
	801 – 1400	500		Roto Sil	bal	787231
				Roto Sil	jobb	787232
12/18-13	290 – 410	150		Roto Sil	bal	2007269
				Roto Sil	jobb	2007270
	411 – 600	250		Roto Sil	bal	2007271
				Roto Sil	jobb	2007272
	601 – 800	350		Roto Sil	bal	2007273
				Roto Sil	jobb	2007274
	801 – 1400	500		Roto Sil	bal	2007275
				Roto Sil	jobb	2007276
12/20-13	290 – 410	150		Roto Sil	bal	787233
				Roto Sil	jobb	787234
	411 – 600	250		Roto Sil	bal	787235
				Roto Sil	jobb	787236
	601 – 800	350		Roto Sil	bal	787237
				Roto Sil	jobb	787238
	801 – 1400	500		Roto Sil	bal	787239
				Roto Sil	jobb	787240

A megfelelő ollócsapályakat lásd .

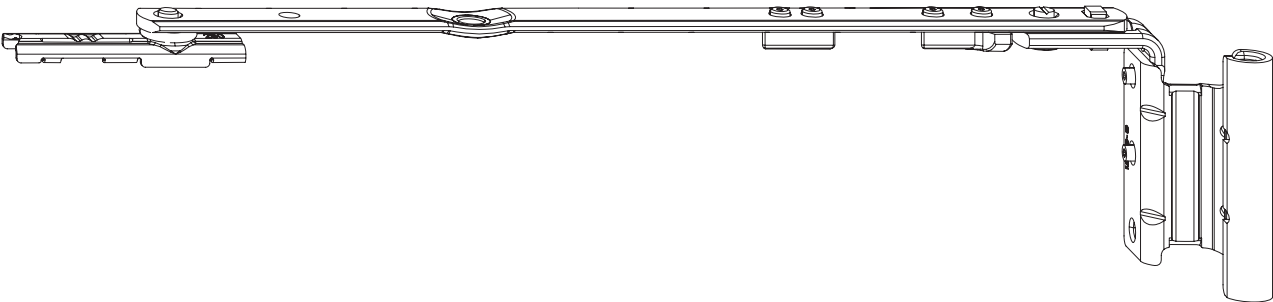
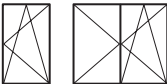
A megfelelő takarókat lásd .



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

6.1.2 TiltFirst (TF)



						Nº
12/18-9	290 – 410	150	N	Roto Sil	bal	814684
			N	Roto Sil	jobb	814695
	411 – 600	250	N	Roto Sil	bal	814696
			N	Roto Sil	jobb	814697
	601 – 800	350	N	Roto Sil	bal	814698
			N	Roto Sil	jobb	814699
	801 – 1400	500	N	Roto Sil	bal	814700
			N	Roto Sil	jobb	814701
12/20-9	290 – 410	150	N	Roto Sil	bal	814703
			N	Roto Sil	bal	814704
	411 – 600	250	N	Roto Sil	bal	814705
			N	Roto Sil	jobb	814706
	601 – 800	350	N	Roto Sil	bal	814707
			N	Roto Sil	jobb	814708
	801 – 1400	500	N	Roto Sil	bal	814709
			N	Roto Sil	jobb	814710
12/18-13	290 – 410	150	N	Roto Sil	bal	2007277
			N	Roto Sil	jobb	2007278
	411 – 600	250	N	Roto Sil	bal	2007279
			N	Roto Sil	jobb	2007280
	601 – 800	350	N	Roto Sil	bal	2007281
			N	Roto Sil	jobb	2007282
	801 – 1400	500	N	Roto Sil	bal	2007283
			N	Roto Sil	jobb	2007284
12/20-13	290 – 410	150	N	Roto Sil	bal	814711
			N	Roto Sil	jobb	814712
	411 – 600	250	N	Roto Sil	bal	814713
			N	Roto Sil	jobb	814714
	601 – 800	350	N	Roto Sil	bal	814715
			N	Roto Sil	jobb	814716
	801 – 1400	500	N	Roto Sil	bal	814717
			N	Roto Sil	jobb	814718

A megfelelő ollócsapályákat lásd .

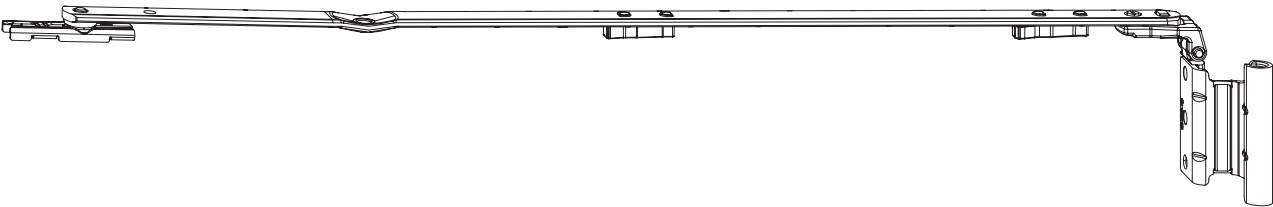
A megfelelő takarókat lásd .



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

6.1.3 Srég ablak (SA)



						Nº
12/18-9	290 – 410	150	I	Roto Sil	bal	795148
			I	Roto Sil	jobb	795149
	411 – 600	250	I	Roto Sil	bal	795150
			I	Roto Sil	jobb	795151
	601 – 800	350	I	Roto Sil	bal	795152
			I	Roto Sil	jobb	795153
	801 – 1400	500	I	Roto Sil	bal	795154
			I	Roto Sil	jobb	795155
	12/20-9	150	I	Roto Sil	bal	795156
			I	Roto Sil	jobb	795157
12/20-9	411 – 600	250	I	Roto Sil	bal	795158
			I	Roto Sil	jobb	795159
	601 – 800	350	I	Roto Sil	bal	795160
			I	Roto Sil	jobb	795161
	801 – 1400	500	I	Roto Sil	bal	795162
			I	Roto Sil	jobb	795163
	12/18-13	150	I	Roto Sil	bal	2007285
			I	Roto Sil	jobb	2007286
	411 – 600	250	I	Roto Sil	bal	2007287
			I	Roto Sil	jobb	2007288
12/18-13	601 – 800	350	I	Roto Sil	bal	2007289
			I	Roto Sil	jobb	2007290
	801 – 1400	500	I	Roto Sil	bal	2007291
			I	Roto Sil	jobb	2007292
	12/20-13	150	I	Roto Sil	bal	795164
			I	Roto Sil	jobb	795165
	411 – 600	250	I	Roto Sil	bal	795166
			I	Roto Sil	jobb	795167
	601 – 800	350	I	Roto Sil	bal	795168
			I	Roto Sil	jobb	795169
12/20-13	801 – 1400	500	I	Roto Sil	bal	795170
			I	Roto Sil	jobb	795171

A megfelelő ollócsapágynakat lásd .

A megfelelő takarókat lásd .

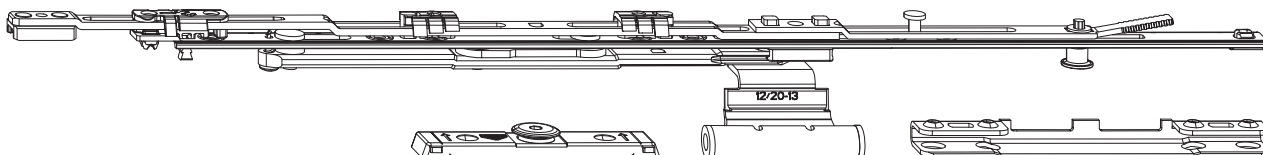
Zárórész, lásd .



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

6.1.4 Íves



						Nº
12/18-9	1	V		Roto Sil	–	896116
12/20-9	1	V		Roto Sil	–	896117
12/18-13	1	V		Roto Sil	–	2007293
12/20-13	1	V		Roto Sil	–	896118

A megfelelő ollócsapágyskat lásd .

A megfelelő takarókat lásd .



INFO

Az íves garnitúra tartalma: íves ollókar, íves ollótartó, íves szárnyrávezető.

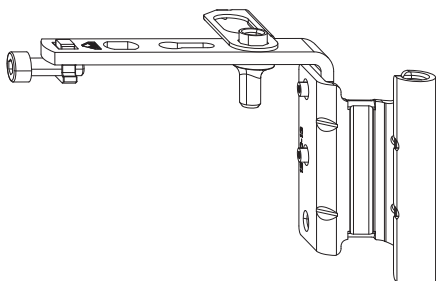


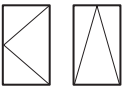
INFO

A 12/18-9, 12/20-9 és 12/18-13 rendszereknél a profilrendszer-től függően szükség lehet a szárnytömítés levágására az ollópánt területén.

6.2 Nyílászárnypántkar

6.2.1 A16 pántoldal





			Nº
12/18-9	Roto Sil	bal	787371
	Roto Sil	jobb	787372
12/18-13	Roto Sil	bal	2007299
	Roto Sil	jobb	2007300
12/20-9	Roto Sil	bal	787373
	Roto Sil	jobb	787374
12/20-13	Roto Sil	bal	787375
	Roto Sil	jobb	787376

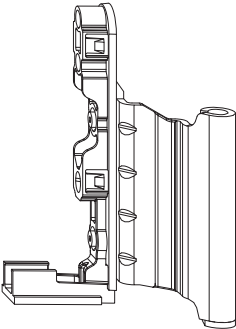
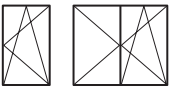
A megfelelő ollócsapágyskat lásd .

A megfelelő nyílószárnypánt előlapot lásd .

6.3 Horonysarokpántok

6.3.1 A16 pántoldal

6.3.1.1 Standard

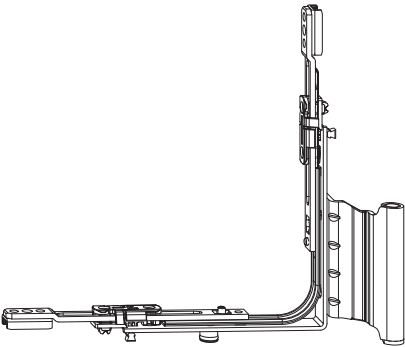
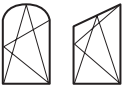


					Nº
12/18-9	Standard	max. 150 kg	Roto Sil	bal	2007187
		max. 150 kg	Roto Sil	jobb	2007188
	Küszöb	max. 150 kg	Roto Sil	bal	2007218
		max. 150 kg	Roto Sil	jobb	2007224
12/18-13	Standard	max. 150 kg	Roto Sil	bal	2007199
		max. 150 kg	Roto Sil	jobb	2007200
	Küszöb	max. 150 kg	Roto Sil	bal	2007225
		max. 150 kg	Roto Sil	jobb	2007226
12/20-9	Standard	max. 150 kg	Roto Sil	bal	2007201
		max. 150 kg	Roto Sil	jobb	2007202
	Küszöb	max. 150 kg	Roto Sil	bal	2007227
		max. 150 kg	Roto Sil	jobb	2007228
12/20-13	Standard	max. 150 kg	Roto Sil	bal	2007203
		max. 150 kg	Roto Sil	jobb	2007204
	Küszöb	max. 150 kg	Roto Sil	bal	2007220
		max. 150 kg	Roto Sil	jobb	2007221

A megfelelő sarokcsapágókat lásd .

A megfelelő takarókat lásd .

6.3.1.2 Íves / srég ablak



					Nº
12/18-9	Standard	max. 80 kg	Roto Sil	bal	2007207
		max. 80 kg	Roto Sil	jobb	2007208
	Küszöb	max. 80 kg	Roto Sil	bal	2007239
		max. 80 kg	Roto Sil	jobb	2007240
12/18-13	Standard	max. 80 kg	Roto Sil	bal	2007209
		max. 80 kg	Roto Sil	jobb	2007210
	Küszöb	max. 80 kg	Roto Sil	bal	2007241
		max. 80 kg	Roto Sil	jobb	2007242
12/20-9	Standard	max. 80 kg	Roto Sil	bal	2007211
		max. 80 kg	Roto Sil	jobb	2007212
	Küszöb	max. 80 kg	Roto Sil	bal	2007243
		max. 80 kg	Roto Sil	jobb	2007244
12/20-13	Standard	max. 80 kg	Roto Sil	bal	2007213
		max. 80 kg	Roto Sil	jobb	2007214
	Küszöb	max. 80 kg	Roto Sil	bal	2007245
		max. 80 kg	Roto Sil	jobb	2007246

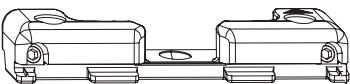
A megfelelő sarokcsapágókat lásd .

A megfelelő takarókat lásd .

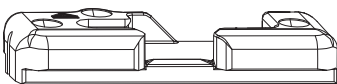
6.4 Bukócsapágó

6.4.1 Standard

6.4.1.1 Cink



A



B

Jelölés	Jelentés
[A]	Szorítópozás
[B]	Felcsavarozható



							Nº
Aliplast Benelux Elvial 4600 AluK b-Quick Deceuninck Decalu HansenMillenium	9	Felcsavarozható	–	–	bal	Roto Sil	260523
			–	–	jobb	Roto Sil	260524
			–	–	bal	Roto Sil	260479
			–	–	jobb	Roto Sil	260480
Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima Aluminco 570 Dynamic heroyal W 72 Kawneer RT AluK 67FR Reynaers IndusLine 68	13		–	alátéttel	bal	Roto Sil	261943
			–	alátéttel	jobb	Roto Sil	262927
			–	–	bal	Roto Sil	451092
			–	–	jobb	Roto Sil	451007
			–	–	bal	Roto Sil	284235
			–	–	jobb	Roto Sil	284236
			V.02	–	–	Roto Sil	860966
Aliplast Benelux Alumil Ecoflex Aluminco 450 Brisa Aluminios Sistema NT 18/9 Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 70FPI Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu AluK 58BW	9	Beilleszthető	V.01	–	–	Roto Sil	627150
			V.02	–	–	Roto Sil	629914
heroyal W 72 Kawneer RT heroyal W 65							
Aliplast Star	10		V.01	–	bal	Roto Sil	339432
			V.01	–	jobb	Roto Sil	339433
Aluminco 570 Dynamic Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima	13		V.01	–	–	Roto Sil	494938

Ne használjon szorítópoás bukócsapágókat minden biztonsági fokozathoz.

Alátét 261943 és 262927 egységhez

		Nº
Exlabesa RS-65 Sapa Avantis	13	599215

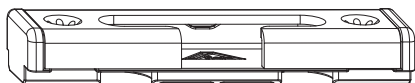


INFO

További kivitelek kérésre.

Megfelelő alátétek → 189. oldaltól.

6.4.1.2 Acél



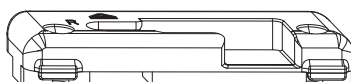
						Nº
Aliplast Benelux Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu	9	Felcsavarozható	–	–	Roto Sil	2003961
heroal W 72 heroal W 65			–	–	Roto Sil	856826
HansenMillenium			–	–	Roto Sil	856827
Aliplast Star	10		–	–	Roto Sil	2031830



INFO

További kivitelek kérésre.

6.4.2 TiltFirst (TF)

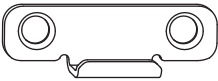


						Nº
Aliplast Benelux Alumil Ecoflex Aluminco 450 Brisa Aluminios Sistema NT 18/9 Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 70FPI Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu	9	Felcsavarozható	–	bal	Roto Sil	473190
			–	jobb	Roto Sil	473189
heroal W 72 Kawneer RT heroal W 65			–	bal	Roto Sil	737709
			–	jobb	Roto Sil	737710
AluK 58BW			–	bal	Roto Sil	838045
			–	jobb	Roto Sil	838046
HansenMillenium			–	bal	Roto Sil	287915
			–	jobb	Roto Sil	287916
Aluminco 570 Dynamic Sapa Avantis van Beveren Optima	13		–	bal	Roto Sil	774799
			–	jobb	Roto Sil	774800



INFO

További kivitelek kérésre.



				Nº
Aliplast Benelux AluK b-Quick Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Deceuninck Decalu HansenMillenium	TiltFirst adapter biztonsági záródarabokhoz (acél)	9	Roto Sil	456941

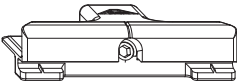


INFO

Csak acél BI-záródarabbal együtt, cikksz. 2009237 és 2009238.

6.5 Záródarab

6.5.1 Standard



					Nº
Aliplast Benelux Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu	9	Felcsavarozható	–	Roto Sil	346971
heroal W 72 Kawneer RT			–	Roto Sil	891331
heroal W 72 Kawneer RT heroal W 65			–	Roto Sil	284233
AluK 58BW			–	Roto Sil	260363
AluK 67FR Reynaers IndusLine 68			–	Roto Sil	860949
HansenMillenium			–	Roto Sil	260360
Exlabesa RS-65	13		–	Roto Sil	491060
Aluminco 570 Dynamic Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima			–	Roto Sil	451008

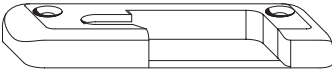
					Nº
Aliplast Benelux Alumil Ecoflex Aluminco 450 Brisa Aluminios Sistema NT 18/9 Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 70FPI Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu AluK 58BW	9	Beilleszthető	V.01	Roto Sil	627148
heroal W 72 Kawneer RT heroal W 65			V.02	Roto Sil	629913
Aliplast Star	10		V.01	Roto Sil	339434
Aluminco 570 Dynamic Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima	13		V.01	Roto Sil	494937



INFO
További kivitelek kérésre.

6.5.2 Biztonság

6.5.2.1 Cink



A



B

Jelölés	Jelentés
[A]	Záródarab jobbos/balos
[B]	Záródarab szimmetrikus

						Nº
Aliplast Benelux Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Elvial 4600 Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu	9	Felcsavarozható	–	–	Roto Sil	346972
heroal W 72 Kawneer RT heroal W 65			–	–	Roto Sil	284234
HansenMillenium			–	bal	Roto Sil	260382
			–	jobb	Roto Sil	260383
Aluminco 570 Dynamic	13		–	–	Roto Sil	451009
Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima			–	bal	Roto Sil	261935
			–	jobb	Roto Sil	262930



Alátét 261935 és 262930 egységhez

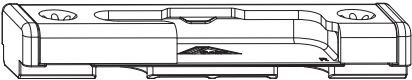
		Nº
Exlabesa RS-65 Sapa Avantis	13	599215



INFO
További kivitelek kérésre.

Megfelelő alátétek → 189. oldaltól.

6.5.2.2 Acél

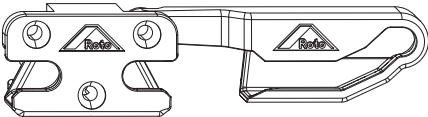


						Nº
Aliplast Benelux Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu AluK 58BW heroyal W 72 Kawneer RT heroyal W 65 HansenMillenium Aliplast Star	9	Felcsavarozható	V.01	bal	Roto Sil	2003963
		Felcsavarozható	V.01	jobb	Roto Sil	2003962
		Felcsavarozható	V.01	bal	Roto Sil	856764
		Felcsavarozható	V.01	jobb	Roto Sil	856765
		Felcsavarozható	V.02	–	Roto Sil	856759
		Felcsavarozható	–	bal	Roto Sil	856982
	10	Felcsavarozható	–	jobb	Roto Sil	856981
		Felcsavarozható	–	bal	Roto Sil	2031829
		Felcsavarozható	–	jobb	Roto Sil	2031828



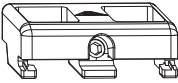
INFO
További kivitelek kérésre.

6.5.2.3 TiltSafe



				Nº
Felcsavarozható	V.01	Roto Sil	bal	837088
		Roto Sil	jobb	837089
	V.02	Roto Sil	bal	837155
		Roto Sil	jobb	837156

6.5.3 Záródarab kétszárnyú típushoz



					Nº
Aliplast Benelux Alumil Ecoflex Aluminco 450 Brisa Aluminios Sistema NT 18/9 Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 70FPI Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu	9	Beilleszthető	V.01	Roto Sil	627149
Aluminco 570 Dynamic Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima	13		–	Roto Sil	494940
Aliplast Star Alumil Ecoflex Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Elvial 4600 Ponzio PE78	9 10		V.01	Roto Sil	339438
Aliplast Benelux AluK b-Quick Deceuninck Decalu	9	Felcsavarozható	–	Roto Sil	346976
AluK 67FR	13		V.02	Roto Sil	860965



INFO
További kivitelek kérésre.



6.6 Alátétek



			Nº
Aliplast Benelux Alumil Ecoflex Aluminco 450 Brisa Aluminios Sistema NT 18/9 Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 70FPI Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu	Tok	9	348148
heroal W 72 Kawneer RT AluK 67FR heroal W 65			294541
AluK 58BW			838047
Aluminco 570 Dynamic Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima		13	491064
Exlabesa RS-65 Sapa Avantis			599215

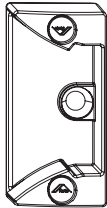


INFO

További kivitelek kérésre.

6.7 Csappantyú

6.7.1 Csappantyú



				Nº
HansenMillenium	9	Felcsavarozható	Roto Sil	788365
Aluminco 570 Dynamic Sapa Avantis van Beveren Optima	13		Roto Sil	839393

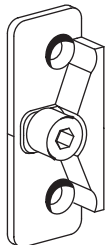


INFO

További kivitelek kérésre.

6.8 Hibásműködtetés-gátlók

6.8.1 Tokrész



					Nº
Aliplast Benelux Elvial 4600 AluK b-Quick Deceuninck Decalu	Felcsavarozható	9	–	Roto Sil	260561
heroal W 72 Kawneer RT heroal W 65			–	Roto Sil	284237
AluK 58BW			V.01	Roto Sil	260543
AluK 67FR Reynaers IndusLine 68			V.02	Roto Sil	860967
HansenMillenium			–	Roto Sil	260540
Aluminco 570 Dynamic Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima	Beilleszthető	13	–	Roto Sil	451006
Aliplast Benelux Aliplast Star Alumil Ecoflex Aluminco 450 Brisa Aluminios Sistema NT 18/9 Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 70FPI Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu AluK 58BW			V.01	Roto Sil	339436
heroal W 72 Kawneer RT heroal W 65			V.02	Roto Sil	629925
Aluminco 570 Dynamic Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima			V.01	Roto Sil	494942



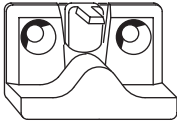
INFO

További kivitelek kérésre.



6.9 Résszellőztető

6.9.1 Egyfokozatú



							Nº
Aliplast Benelux Alumil Ecoflex Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 AluK b-Quick Deceuninck Decalu	Felcsavarozható	9	–	–	–	Roto Sil	259255
heroyal W 72 Kawneer RT heroyal W 65			–	–	–	Roto Sil	348365
HansenMillenium			–	–	–	Roto Sil	256633
Aluminco 570 Dynamic Exlabesa RS-65 Sapa Avantis		13	–	alátéttel	bal	Roto Sil	261945
Aluminco 570 Dynamic Exlabesa RS-65 Sapa Avantis van Beveren Optima			–	alátéttel	jobb	Roto Sil	262932
Aliplast Benelux Aliplast Star Alumil Ecoflex Aluminco 450 Brisa Aluminios Sistema NT 18/9 Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial Iconic W77 Al2 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 70FPI Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu	Beilleszthető	9 10	V.01	–	–	Roto Sil	339437



INFO

Alkalmazás csak P vagy V csappal.



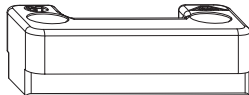
INFO

További kivitelek kérésre.

Megfelelő alátétek → 189. oldaltól.

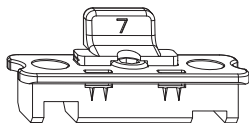
6.10 Rejtett középzáró

6.10.1 Tokrész



				Nº
Aliplast Benelux Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 4150 HV AluK b-Quick Deceuninck Decalu	9		Felcsavarozható	486009
heroyal W 72 Kawneer RT heroyal W 65			Felcsavarozható	284238
Aluminco 570 Dynamic	13		Felcsavarozható	494943

6.10.2 Szárnyrész



				Nº
Aluminco 450 Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Aluron AS 75 Elvial 4600 Ponzio PE78 Sapa 4150 HV Aluminco 570 Dynamic	9 13		Felcsavarozható	331483
Aliplast Benelux Aluprof MB-60 Aluprof MB-70 Aluprof MB-86 Ponzio PE78 heroyal W 72 Kawneer RT AluK b-Quick Deceuninck Decalu heroyal W 65			Felcsavarozható	333121

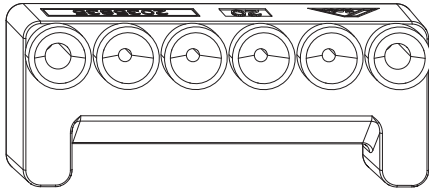


7 Sablonok

7.1 Fúrósablon

7.1.1 Standard ollócsapágý és sarokcsapágý

Egyszerű kivitel



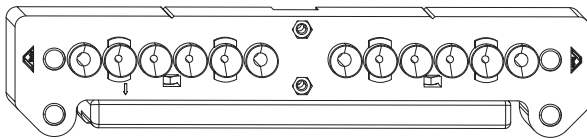
			Nº
Standard ollócsapágý és sarokcsapágý	–	P 3/130	230727
Standard ollócsapágý és sarokcsapágý	–	P 6/130 P 6/150	788436
ollócsapágý és sarokcsapágý	P 3/130	12/18-9 12/18-13	2035807
ollócsapágý és sarokcsapágý	P 3/130	12/20-9 12/20-13	2035834
ollócsapágý és sarokcsapágý	P 6/130; P6/150	12/18-9 12/18-13	2035808
ollócsapágý és sarokcsapágý	P 6/130; P6/150	12/20-9 12/20-13	2035835



INFO

Használjon P 6/150 sarokcsapágýat.
Használjon P 6/130 vagy P 6/150 ollócsapágýat.
A maximálisan megengedett szárnytömeg 130 kg.

Dupla kivitel



INFO

Fúrósablon 12-20/9 és 12-20/13 rendszerekhez.
12-18/9 és 12-18/13 rendszerekre átépíthető.

		Nº
Standard ollócsapágý és sarokcsapágý	P 3/130	230727
	P 6/130 P 6/150	788436

7.1.1.1 Horonyhézagszer beállítása

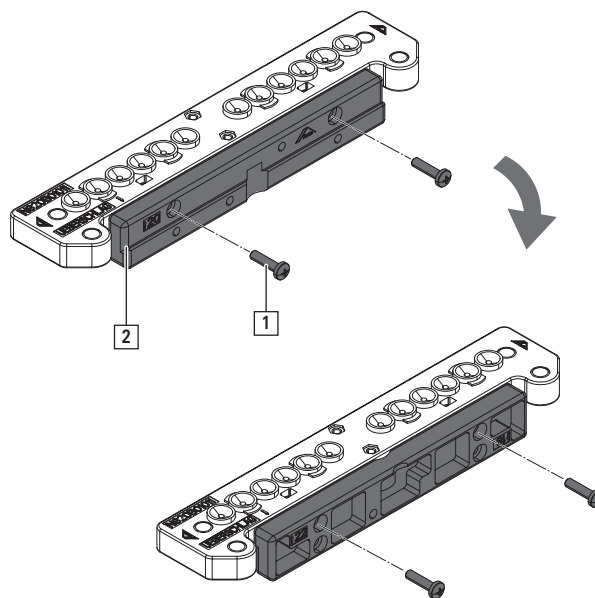


INFO

A 12/20-13 rendszer előre be van állítva. Átszerelés csak akkor szükséges, ha egy másik rendszert alkalmaznak.

Példaként ábrázolva a bukószárny fúrósablona alapján.

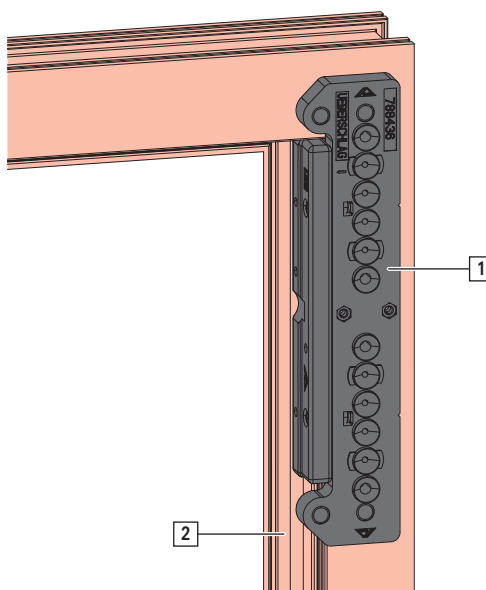
1. Lazítsa meg a csavart [1].



2. Fordítsa el a fúrólapkát [2]. Állítsa be a 12/18-9 vagy 12/18-13 rendszert.
3. Rögzítse a csavarokat.

7.1.1.2 Standard ollócsapágó és sarokcsapágó – dupla kivitel

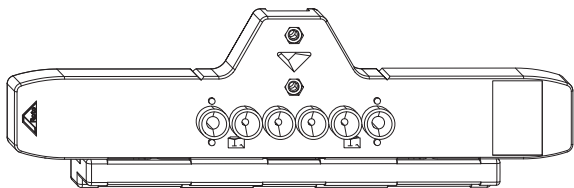
1. Helyezze a fúrósablont [1] a tokra [2].



2. Készítse el a furatokat.



7.1.2 Állítható ollócsapágó



INFO

Fúrósablon 12-20/9 és 12-20/13 rendszerekhez.
 12-18/9 és 12-18/13 rendszerekre átépíthető.

			Nº
Ollócsapágó, állítható - ív	P 3/100		2002405
	P 6/100		2002406
Ollócsapágó, állítható - bukószárny	P 3/100		2002103
	P 6/100		2002404

Ütköző (rendszercsere)

			Nº
Íves ütköző	12/18-9 12/18-13		2032487
Bukószárny ütközője	12/18-9 12/18-13		2032488

7.1.2.1 Horonyhézagrendszer beállítása

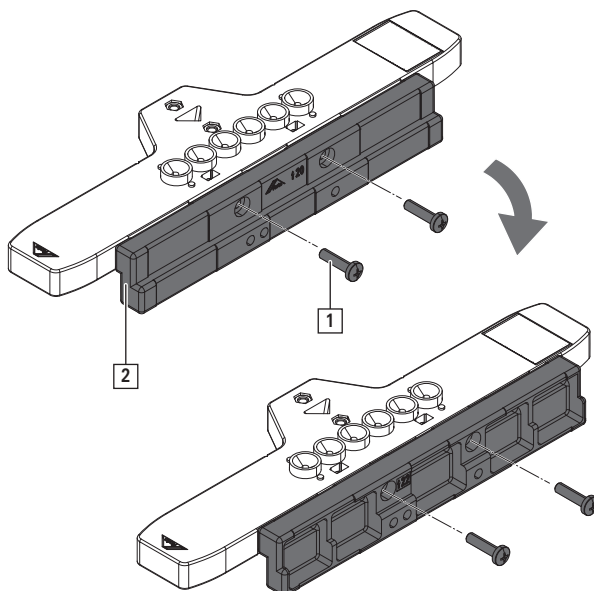


INFO

A 12/20-13 rendszer előre be van állítva. Átszerelés csak akkor szükséges, ha egy másik rendszert alkalmaznak.

Példaként ábrázolva a bukószárny fúrósablonja alapján.

1. Lazítsa meg a csavart [1].

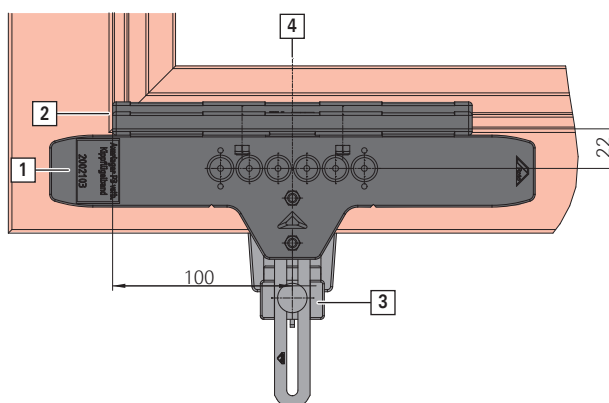


2. Fordítsa el a fúrólapkát [2]. Állítsa be a 12/18-9 vagy 12/18-13 rendszert.

3. Rögzítse a csavarokat.

7.1.2.2 Fúrósablon - bukószárny ollócsapágó

1. Helyezze a fúrósablont [1] (opcionálisan szorítóval [3]) a tok alsó peremére [2].
[4] = ollócsapágó közepe

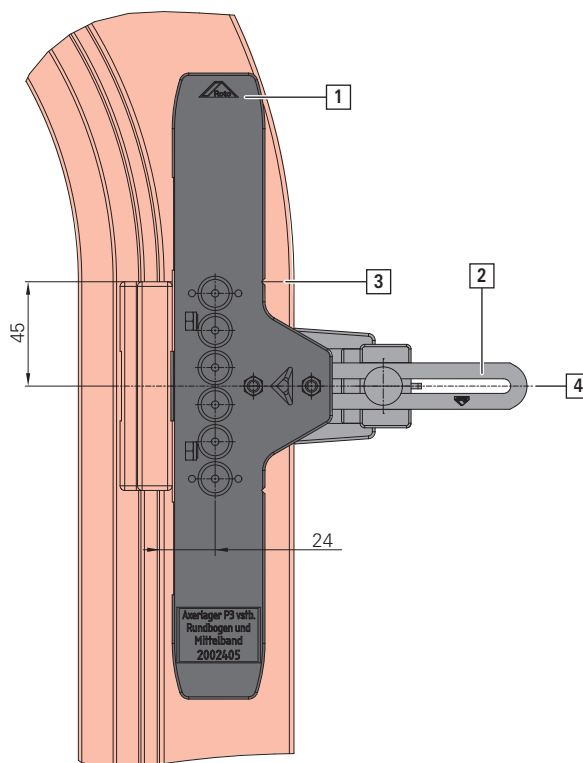


2. Opcionális: Rögzítse a szorítót.

3. Készítse el a furatokat.

7.1.2.3 Fúrósablon - ollócsapágó íves

1. Helyezze a fúrósablont [1] és a szorítót [2] a jelöléssel az ív kezdeténél [3] a tokra.
[4] = ollócsapágó közepe

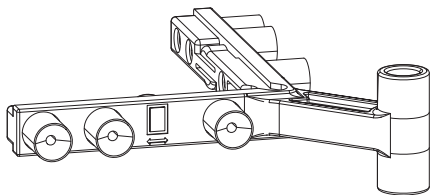


2. Rögzítse a szorítót.

3. Készítse el a furatokat.



7.1.3 Horonysarokpánt



	Nº
Horonysarokpánt, Standard	2026795

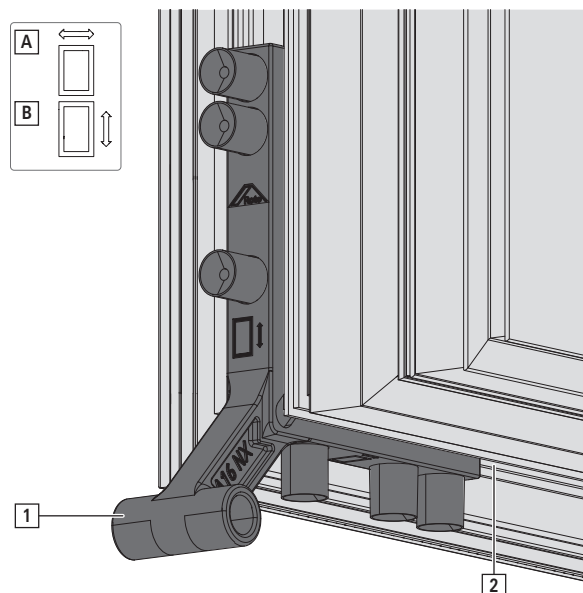
7.1.3.1 Fúrósablon – horonysarokpánt

1. Helyezze be a fúrósablont [1] a vasalathoronyba [2].

Ügyeljen a fúrósablon beigazítására:

[A] vízszintes vasalathorony

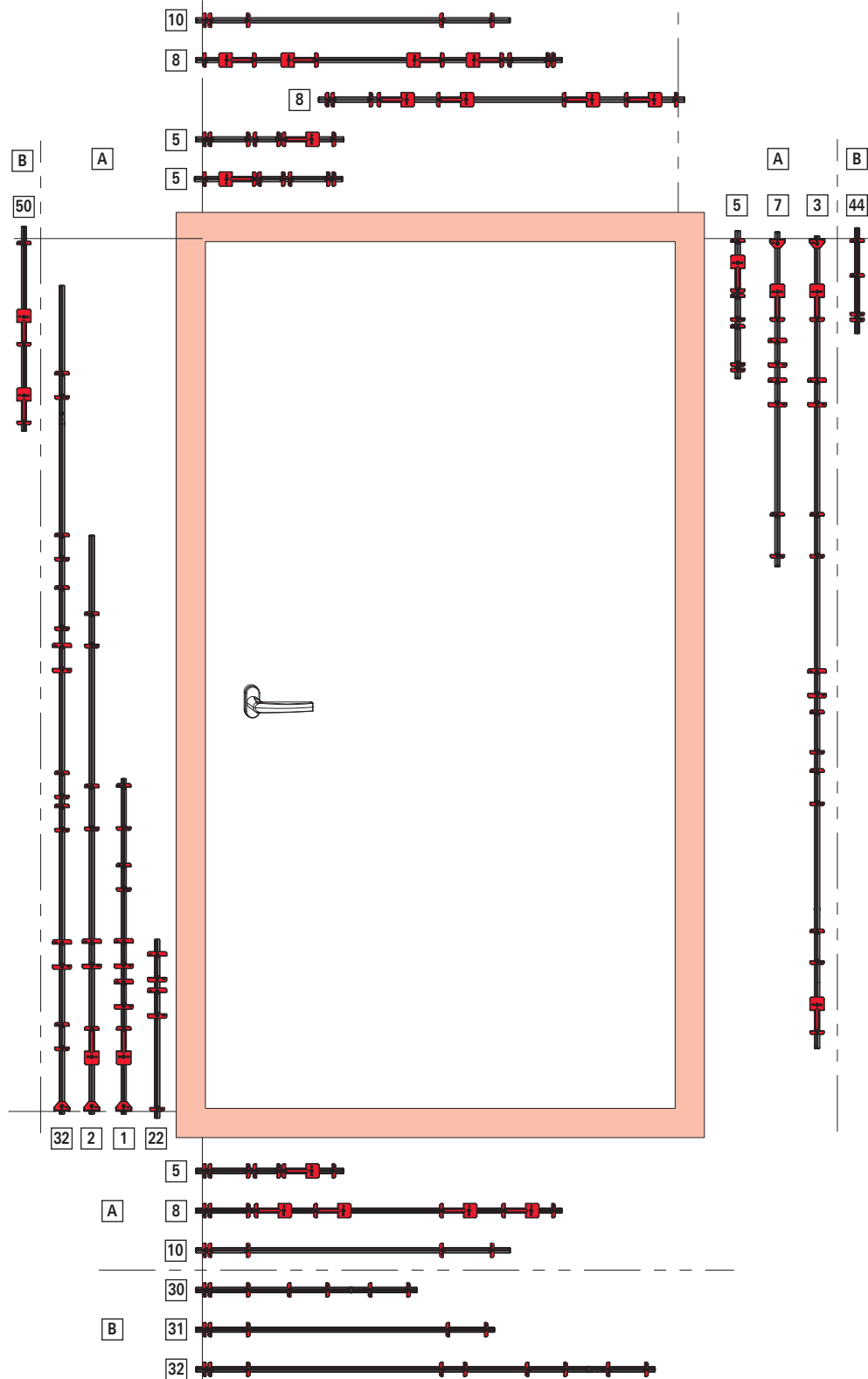
[B] függőleges vasalathorony



2. Készítse el a furatokat.

7.2 Jelölő sablon

7.2.1 B-Ny rúdzár – állandó kilincsmagasság



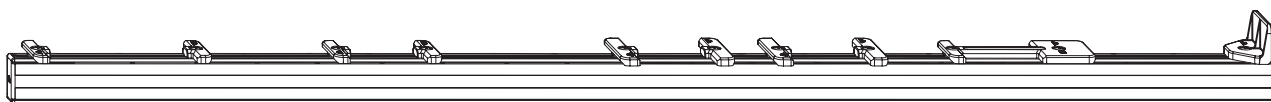
[a] AB

[b] RC1 N



Jelölés	pozíció	Alkalmazási tartomány	B-Ny		NySz	Sablon
			AB	RC1 N	AB	
[22]	Rúdzároldal	SzHM 511 – 600 mm	■	■	■	Standard → 199. oldaltól
[1]		SzHM 801 – 1400 mm	■	■	■	
[2]		SzHM 1401 – 1600 mm	■	■	■	
[32]		SzHM 1601 – 2800 mm	■	■	■	
[50]		SzHM 2601 – 2800 mm	■	–	■	
[5]	Pántoldal	SzHM 315 – 1100 mm	■	■	–	Bukócsapágysarokváltó → 199. oldaltól
[7]		SzHM 1101 – 1800 mm	■	■	–	Standard → 199. oldaltól
[3]		SzHM 1801 – 2800 mm	■	■	■	
[44] [3]		SzHM 320 – 2800 mm	–	■	–	
[5]	Felül vízszintesen	SzHSz 315 – 1200	■	■	■	Bukócsapágysarokváltó → 199. oldaltól
[8]		AB: SzHSz 1201 – 1600 mm	■	■	–	Középzáró → 200. oldaltól
		RC1 N: SzHSz 1201 – 1400 mm				
[10]		SzHSz 1101 – 1600 mm	–	–	■	Nyílószárnny → 200. oldaltól
[5]	Alul vízszintesen	SzHSz 315 – 1100 mm	■	–	■	Bukócsapágysarokváltó → 199. oldaltól
[8]		SzHSz 1101 – 1600 mm	■	–	–	Középzáró → 200. oldaltól
[10]		SzHSz 1101 – 1600 mm	–	–	■	Nyílószárnny → 200. oldaltól
[30]		SzHSz 400 – 800 mm	–	■	–	Középzáró RC1 N → 200. oldaltól
[31]		SzHSz 801 – 1000 mm	–	■	–	
[32]		SzHSz 1001 – 1400 mm	–	■	–	

7.2.1.1 Standard



Rúdzároldal

			Nº
Standard	511 – 800	22. sz.	2033841
Standard	801 – 1400	1. sz.	290048
Standard	1401 – 1600	2. sz.	290049
Standard	1601 – 2800	66. sz.	798211
standard	2401 – 2800	55. sz.	808454

Pántoldal

			Nº
Bukócsapágysarokváltó	320 – 2600	44. sz.	640450
standard	801 – 1600	7. sz.	290074
Standard	1601 – 2600	3. sz.	290050

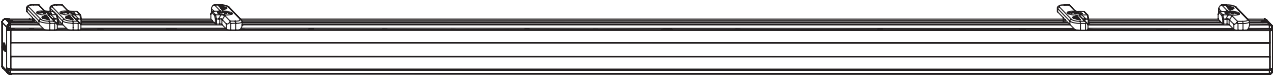
7.2.1.2 Bukócsapágysarokváltó



				Nº
Bukócsapágysarokváltó	315 – 1100	315 – 1200	Fent Lent Pántoldal	5. sz. 290072

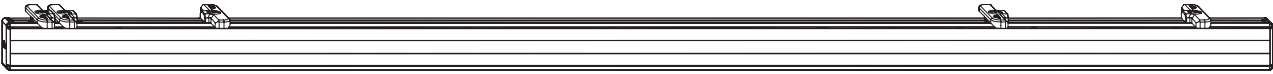
[3] Csak a legfelső zárési pontnál használatos.

7.2.1.3 Középzáró



					Nº
középzáró	Alap biztonság RC 1 N	1201 – 1600	Fent Lent	8. sz.	290075
Középzáró	RC 1 N	400 – 800	Lent	30. sz.	268931
		801 – 1000	Lent	31. sz.	268932
		1001 – 1400	Lent	32. sz.	268933

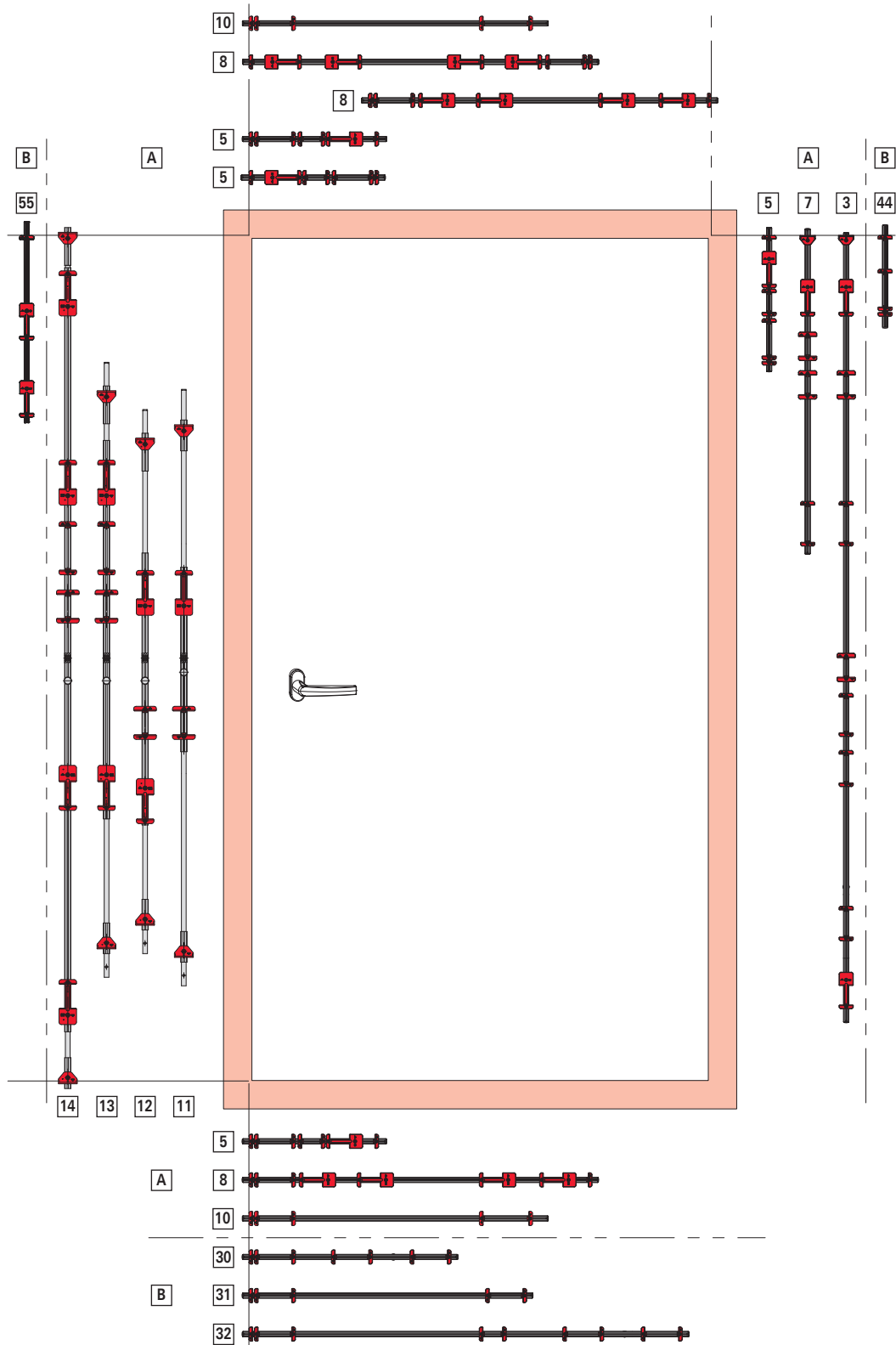
7.2.1.4 Nyílószárnny



				Nº
Nyílószárnny	1101 – 1600	Fent Lent	10. sz.	290081



7.2.2 B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

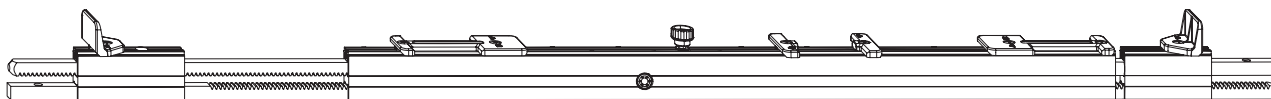


[a] AB

[b] RC1 N

Jelölés	pozíció	Alkalmazási tartomány	B-Ny		NySz	Sablon
			AB	RC1 N	AB	
[11]	Rúdzároldal	SzHM 621 – 1200 mm	■	■	■	Standard → 202. oldaltól
[12]		SzHM 1201 – 1600 mm	■	■	■	
[13]		SzHM 1601 – 2000 mm	■	■	■	
[14]		SzHM 2001 – 2400 mm	■	■	■	
[55]		SzHM 2401 – 2800 mm	–	■	–	
[5]	Pántoldal	SzHM 315 – 1100 mm	■	■	–	Bukócsapágysarokváltó → 199. oldaltól
[7]		SzHM 1101 – 1800 mm	■	■	–	Standard → 202. oldaltól
[3]		SzHM 1801 – 2800 mm	■	■	■	
[44] [4]		SzHM 320 – 2800 mm	–	■	–	
[5]	Felül vízszintesen	SzHSz 315 – 1200	■	■	■	Bukócsapágysarokváltó → 199. oldaltól
[8]		AB: SzHSz 1201 – 1600 mm	■	■	–	Középzáró → 200. oldaltól
		RC1 N: SzHSz 1201 – 1400 mm				
[10]		SzHSz 1101 – 1600 mm	–	–	■	Nyílószárny → 200. oldaltól
[5]	Alul vízszintesen	SzHSz 315 – 1100 mm	■	–	■	Bukócsapágysarokváltó → 199. oldaltól
[8]		SzHSz 1101 – 1600 mm	■	–	–	Középzáró → 200. oldaltól
[10]		SzHSz 1101 – 1600 mm	–	–	■	Nyílószárny → 200. oldaltól
[30]		SzHSz 400 – 800 mm	–	■	–	Középzáró RC1 N → 200. oldaltól
[31]		SzHSz 801 – 1000 mm	–	■	–	
[32]		SzHSz 1001 – 1400 mm	–	■	–	

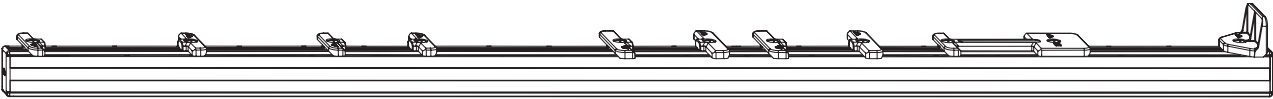
7.2.2.1 Standard



Rúdzároldal

					
Standard	Alap biztonság RC 1 N	621 – 1200	Rúdzároldal	11. sz.	268943
	Alap biztonság RC 1 N	1201 – 1600	Rúdzároldal	12. sz.	798480
	Alap biztonság RC 1 N	1601 – 2000	Rúdzároldal	13. sz.	787401
	Alap biztonság RC 1 N	2001 – 2400	Rúdzároldal	14. sz.	787402
standard	Alap biztonság RC 1 N	2401 – 2800	Rúdzároldal	55. sz.	808454

[4] Csak a legfelső zárési pontnál használatos.



Pántoldal

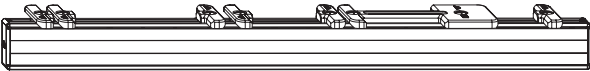
					Nº
Bukócsapágysarokváltó	RC 1 N	320 – 2600	Pántoldal	44. sz.	640450
standard	Alap biztonság RC 1 N	801 – 1600	Rúdzároltal Pántoldal	7. sz.	290074
Standard	Alap biztonság RC 1 N	1601 – 2600	Rúdzároltal Pántoldal	3. sz.	290050



INFO

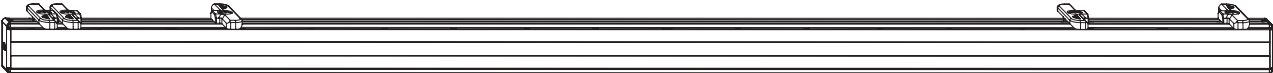
Változtatható kilincsmagasságú B-Ny rúdzár esetén a sablont kizárólag a pántoldalon lehet használni.

7.2.2.2 Bukócsapágysarokváltó



					Nº
Bukócsapágysarokváltó	315 – 1100	315 – 1200	Fent Lent Pántoldal	5. sz.	290072

7.2.2.3 Középzáró



					Nº
középzáró	Alap biztonság RC 1 N	1201 – 1600	Fent Lent	8. sz.	290075
Középzáró	RC 1 N	400 – 800	Lent	30. sz.	268931
		801 – 1000	Lent	31. sz.	268932
		1001 – 1400	Lent	32. sz.	268933

7.2.2.4 Nyílószárnny



				Nº
Nyílószárnny	1101 – 1600	Fent Lent	10. sz.	290081

8 Szerelés

8.1 Felhasználási tudnivalók

Maximális szárnyméretek és -tömegek

A vasalatgyártó termékspecifikus dokumentációjában található műszaki adatok, alkalmazási diagramok és alkatrészjelölések tartalmazzák a maximálisan megengedett szárnyméretekkel és -tömegekkel kapcsolatos tudnivalókat. A legkisebb megengedett tartóerejű alkatrész határozza meg a maximálisan megengedett szárnytömeget.

- Az elektronikus adatkészletek használata és főleg az ablakgyártó programokban való alkalmazásuk előtt ellenőrizni kell a műszaki adatok, alkalmazási diagramok és alkatrészjelölések betartását.
- Soha ne lépje túl a maximálisan megengedett szárnyméretek és -tömegeket. Bizonytalanság esetén lépjen kapcsolatba a vasalatgyártóval.

Profilgyártók előírásai

Az elemek gyártójának be kell tartania minden előírt rendszerméretet (pl. tömítési hézag méreteket vagy reteszelési távolságokat).

Továbbá rendszeresen biztosítani és ellenőriznie kell ezeket, főképpen az új vasalatalkatrészek első használatakor, a gyártás során, valamint folyamatosan, egészen az elem beépítéséig.



INFO

A vasalatalkatrészek alapvetően úgy vannak kialakítva, hogy a rendszerméretek – amennyiben a vasalat hatással van rájuk – beállíthatók legyenek. Ha a méretektől való eltérést csak az elem beépítése után állapítják meg, akkor a vasalatgyártó nem felelős az esetlegesen felmerülő többletráfordításért.

Vasalatok összeállítása

A betörés ellen védelmet nyújtó elemek különleges követelményeket kielégítő vasalatokat igényelnek.

Nedves helyiségekben elhelyezett, illetve agresszív, korrozív levegőjű környezetekben használt elemek különleges követelményeknek eleget tevő vasalatokat igényelnek.

A szélteherrel szembeni ellenálló képesség az elemek zárt és reteszelt állásában az adott elem kialakításától függ. A jogszabályok és szabványok által meghatározott szélterheket (például az EN 12210 szabvány szerint – főleg a P3 próbanyomást) a vasalatrendszer képes elviselni.

Az előbbiekben felsorolt területeken az elemekhez szükséges, megfelelő vasalat-összeállításokról és szerelési munkálatokról a vasalatgyártóval és a profilgyártóval kell egyeztetni, illetve külön megállapodást kötni.



INFO

A vasalatgyártónak a vasalatok összeállítására vonatkozó előírásai (pl. kiegészítő ollók használata, a vasalatok kialakítása a betörés ellen védelmet nyújtó elemekhez) kötelező érvényűek.

Az ebben a dokumentumban meghatározott vasalatok általában képesek teljesíteni az akadálymentes lakásokkal szembeni törvényi és normatív követelményeket.

Szerelési felületek

A tok- és szárnyhornyoknak építőanyagoktól (pl. vakolat, gipsz) mentesnek kell lenniük. A vasalatalkatrészek optimális felfekvőfelületéhez a szárnyhoronynak mentesnek kell lennie a hegesztési maradványoktól.

A profilsarkoknak derékszögűnek, sorja- és ragasztómentesnek kell lenniük.

A sarokösszekötő csapok nem lóghatnak túl.

8.2 Csavarozás

Galvanikusan horganyzott és passzívált acél lemezcavarokat használjon. Nagyobb klimatikus igénybevétel esetén további védőréteggel ellátott csavarokat kell használni.

Fúrja elő a furatokat, és használjon lemezcavarokat.

Az önmetező csavarok használata esetén csak egy falazaton keresztül csavarozza be azokat.



Ne alkalmazzon csavarozást a sarokösszekötőben.

Az ablakok és erkélyajtók gyártójának a biztonság szempontjából fontos, teherhordó vasalatalaktrészek (pántoldalak) rögzítésekor az alábbi táblázat (kivonat a Schlösser und Beschläge e. V. minőségvédelmi egyesület TBDK irányelvéből) szerinti előírt erőket kell teszteléssel igazolni, és ezeket az erőket a termékén biztosítani kell.

Szárnýtömeg	Húzóerő newtonban (N) ^[5]
60 kg	1650 N
70 kg	1900 N
80 kg	2200 N
90 kg	2450 N
100 kg	2710 N
110 kg	3000 N
120 kg	3250 N
130 kg	3525 N
140 kg	3900 N
150 kg	4200 N
180 kg	5000 N



INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnýtömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.quetegemeinschaft-schloss-beschlag.de.

Az üvegezési technikára vonatkozó ékelési irányelveket be kell tartani.

8.3 Csavarkötések



VESZÉLY

Szakszerűtlenül beépített és felcsavarozott vasalatalaktrészek miatti életveszély!

A szakszerűtlenül beszerelt és csavarozott vasalatalaktrészek veszélyes helyzetekhez vezethetnek, és súlyos vagy akár halálos baleseteket is okozhatnak.

- ▶ A beépítés és a csavarozás során vegye figyelembe a profilgyártó utasításait, szükség esetén lépjen kapcsolatba a profilgyártóval.
- ▶ Használja az ajánlott csavarokat.
- ▶ A csavarok hosszúságát a felhasznált profiloknak megfelelően válassza meg.
- ▶ Az önmetsző csavarokat csak egy falazaton keresztül csavarozza be.
- ▶ Gondoskodjon a vasalatalaktrészek megfelelő rögzítéséről, szükség esetén lépjen kapcsolatba a csavargyártóval.



FIGYELEM

A nem megfelelő anyagú csavarok anyagi károkat okozhatnak!

A hibás csavarok megsérthetik az alkatrészeket.

- ▶ Galvanikusan horganyzott és passzívált acélcsavarokat használjon.
- ▶ Nagyobb klimatikus igénybevétel esetén további védőréteggel ellátott csavarokat kell használni.
- ▶ Csak nemesacél alkatrészekhez használjon nemesacél csavarokat.
- ▶ Alumínium alkatrészek esetén acél (cink-nikkel vagy cinklamellás bevonatú) vagy nemesacél csavarokat használjon.
- ▶ Gondoskodjon a vasalatalaktrészek megfelelő rögzítéséről, szükség esetén lépjen kapcsolatba a csavargyártóval.

[5] Megengedett tűrés – 10%



FIGYELEM

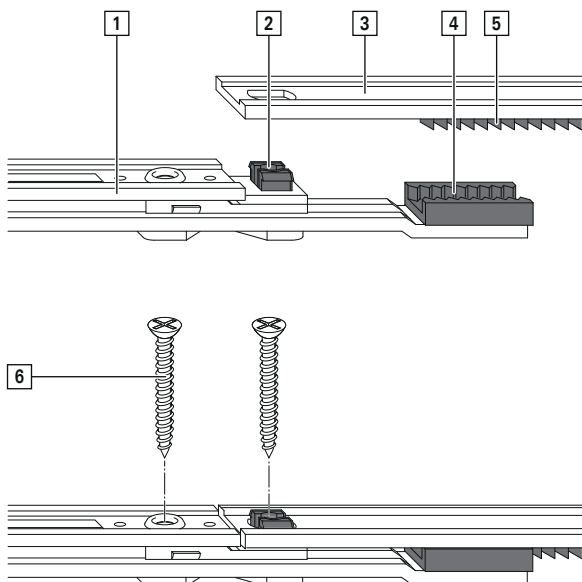
Szakszerűtlen csavarozás miatt anyagi károk keletkezhetnek!

A szakszerűtlen csavarozás az alkatrészek és a teljes elem sérülését okozhatja, és akadályozhatja a működést.

- ▶ Eltérő utasítás hiányában egyenesen csavarja be a csavarokat.
- ▶ Húzza meg a csavarfejeket, hogy azok egy síkba kerüljenek a felülettel.
- ▶ Ne húzza túl a csavarokat. Ügyeljen a forgatónyomatékokra. Ügyeljen a forgatónyomatékok megválasztására, nehogy a vasalat és a profil eldeformálódjon. A profilfüggő forgatónyomatékokat a mintaütköző segítségével határozza meg.
- ▶ Használja az ajánlott csavarokat.
- ▶ A csavarok hosszúságát a felhasznált profiloknak megfelelően válassza meg.
- ▶ Ne alkalmazzon csavarozást a sarokösszekötőben.

8.4 Erőzáras csatlakoztatás

Toldható vasalatalkatrészeknél mindig erőzáras csatlakoztatás szükséges.



Jelölés	Megnevezés
[1]	'A' alkatrész
[2]	Csavarvezető rögzítéssel
[3]	'B' alkatrész
[4]	Fogazott rész, „A” alkatrész
[5]	Fogazott rész, „B” alkatrész
[6]	Csavar

Erőzáras csatlakoztatások az A és B alkatrészek szoros felcsavarozásával hozhatók létre, miáltal lehetővé válik az erők és mozgások veszteségmentes átvitele.



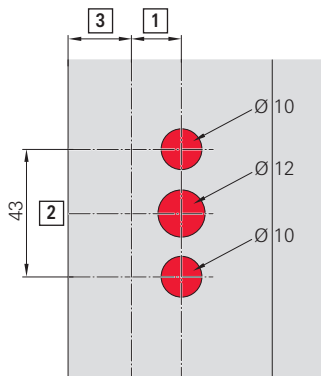
INFO

Minden toldható alkatrész középen van rögzítve a kiszállítási állapotban.



8.5 Furat- és marásméretetek

8.5.1 B-Ny rúdzár



Furatok a rúdzárdióhoz és az ablakkilincs csapjaihoz

- [1] kilincstávolság
- [2] kilincsmagasság
- [3] Peremszélesség
- [4] Peremmagasság

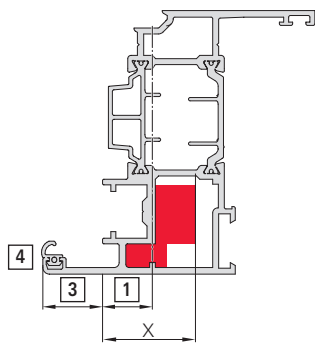
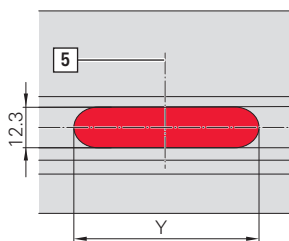
16 – 22 mm

Furat Ø 10: Furatmélység = peremmagasság + 17 mm süllyesztett fejű csavarokhoz (ISO 7046-1 M5 x ...)

Furat Ø 12: Furatmélység = peremmagasság + 17 mm

[X] Marásmélység

X min. = kilincstávolság + 12,5 mm



Zártest kimarása

[Y] Maráshossz

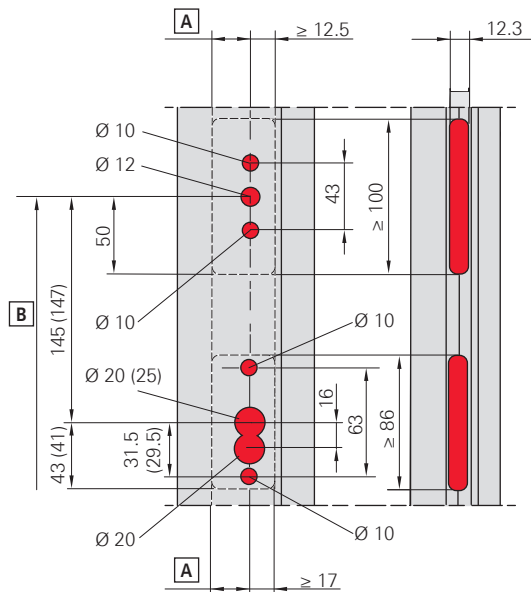
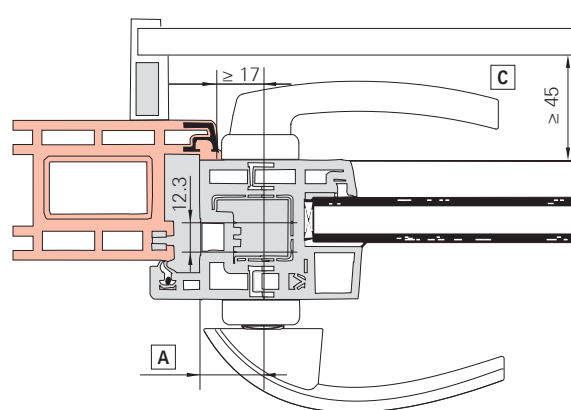
D8 = min. 30 mm

D15 = min. 65 mm

D25–D50 = min. 100 mm

[5] Rúdzár-zártest közepe

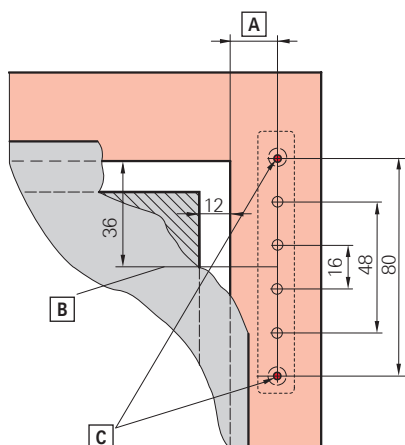
Marásmélység min. 28 mm



Jelölés	Jelentés
[A]	Kilincstávolság
[B]	Kilincsmagasság
[C]	Redőnynél



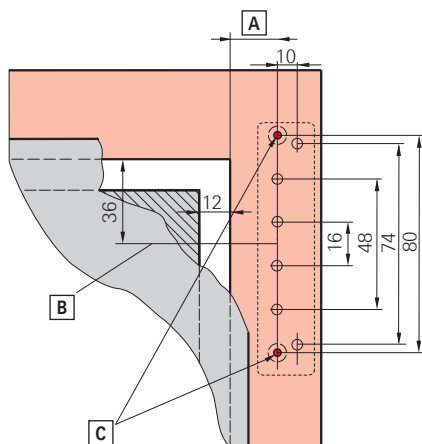
Metszet: Ajtók (befelé nyíló).



Jelölés	Jelentés	Rendszer
[A]	16,5 mm	12/18-9, 12/18-13
	18,5 mm	12/20-9, 12/20-13
[B]	Ollócsapágó közepe	-
[C]	Ollócsapágó P 3/130, furat Ø 3 mm, 4 mm mély	-
	Ollócsapágó P 6/130, furat Ø 6 mm, 9 mm mély	

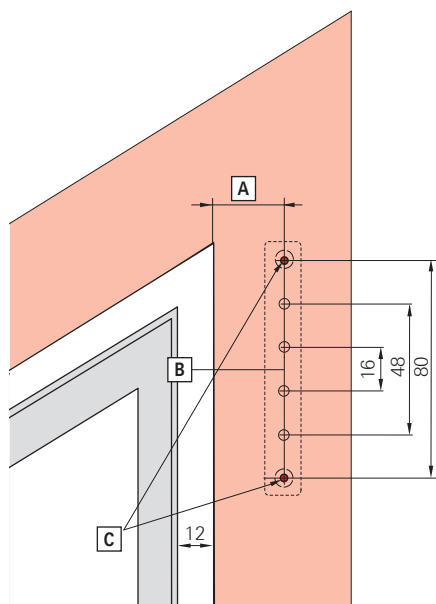


Standard – P 6/150

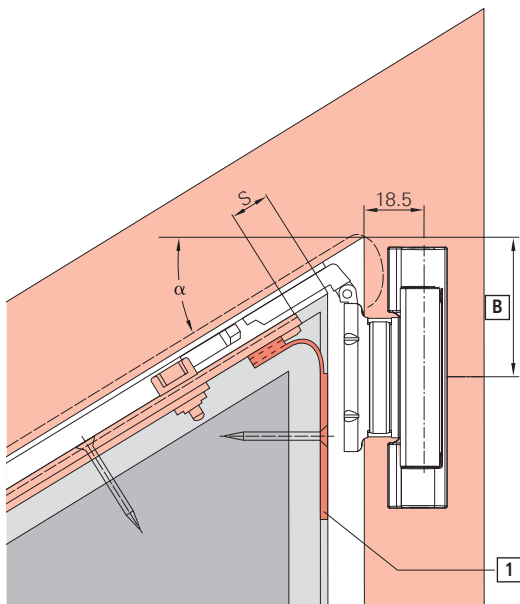


Jelölés	Jelentés	Rendszer
[A]	16,5 mm	12/18-9, 12/18-13
	18,5 mm	12/20-9, 12/20-13
[B]	Ollócsapág közepé	-
[C]	Ollócsapág P 6/150, furat Ø 6 mm, 9 mm mély	-

8.5.4 Ollócsapág – srég ablak

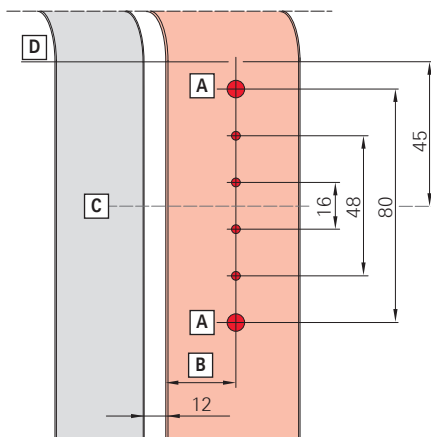


Jelölés	Jelentés	Rendszer
[A]	16,5 mm	12/18-9, 12/18-13
	18,5 mm	12/20-9, 12/20-13
[B]	Ollócsapág közepé	-
[C]	Ollócsapág P 3/130, furat Ø 3 mm, 4 mm mély	-
	Ollócsapág P 6/130, furat Ø 6 mm, 9 mm mély	



Hajlásszög α	50°	45°	40°	35°	30°	25°	20°	15°	10°	5°	0°	-5°	-10°	-15°
Előlap-pozíció S	13	13,5	13,8	14	14,1	14,1	14,1	14	13,8	13,6	13,4	12,9	12,5	12
Derékszögű összekötő	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	van	nélkül	nélkül	nélkül
Zárórész [1]	van	van	van	van	van	van	van	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül
Ollócsapágó közepe [B]	59,6	56,7	54,3	52,5	51	49,8	48,8	48	47,3	46,8	46,4	46,1	46	45,9

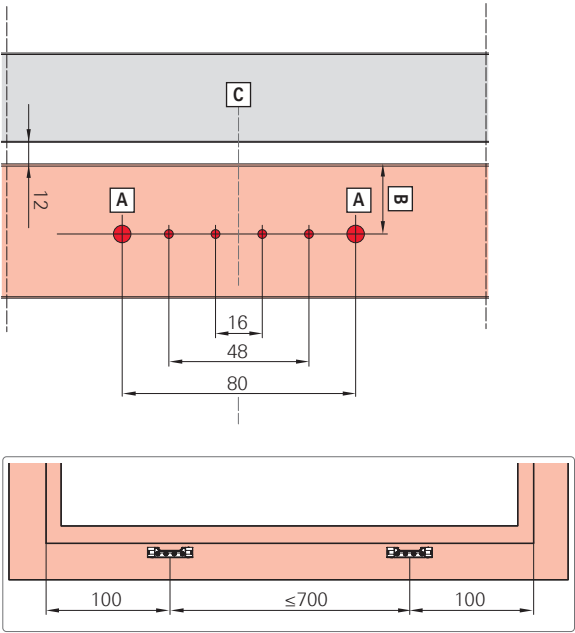
8.5.5 Ívek



Jelölés	Jelentés	Rendszer
[A]	Ollócsapágó P3/100, furat Ø 3 mm, 4 mm mély Ollócsapágó P6/100, furat Ø 6 mm, 9 mm mély	-
[B]	24 mm	12/20-13
[C]	Ollócsapágó közepe	-
[D]	Ív kezdete	-



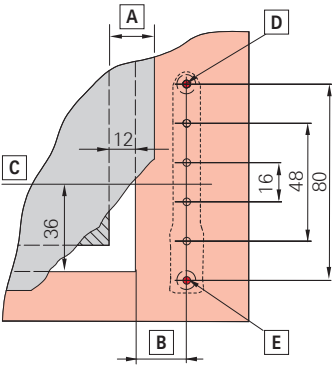
8.5.6 Bukószárny



Jelölés	Jelentés	Rendszer
[A]	Állítható ollócsapágó P3/100, furat Ø 3 mm, 4 mm mély Állítható ollócsapágó P6/100, furat Ø 6 mm, 9 mm mély	–
[B]	20 mm 22 mm	12/18-9, 12/18-13 12/20-9, 12/20-13
[C]	Ollócsapágó közepe	–

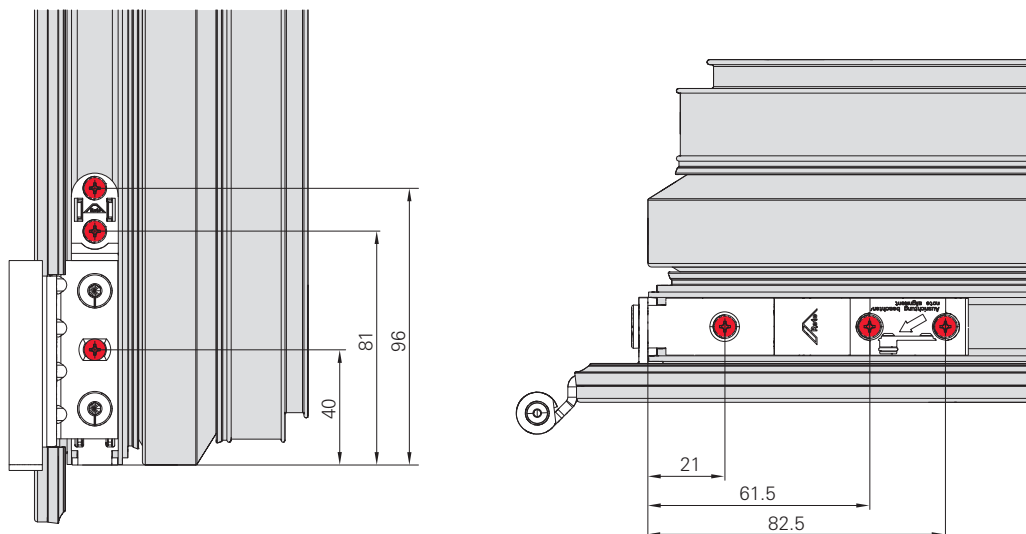
8.5.7 Sarokcsapágó

P 3/130 | P 6/130 | P6/150

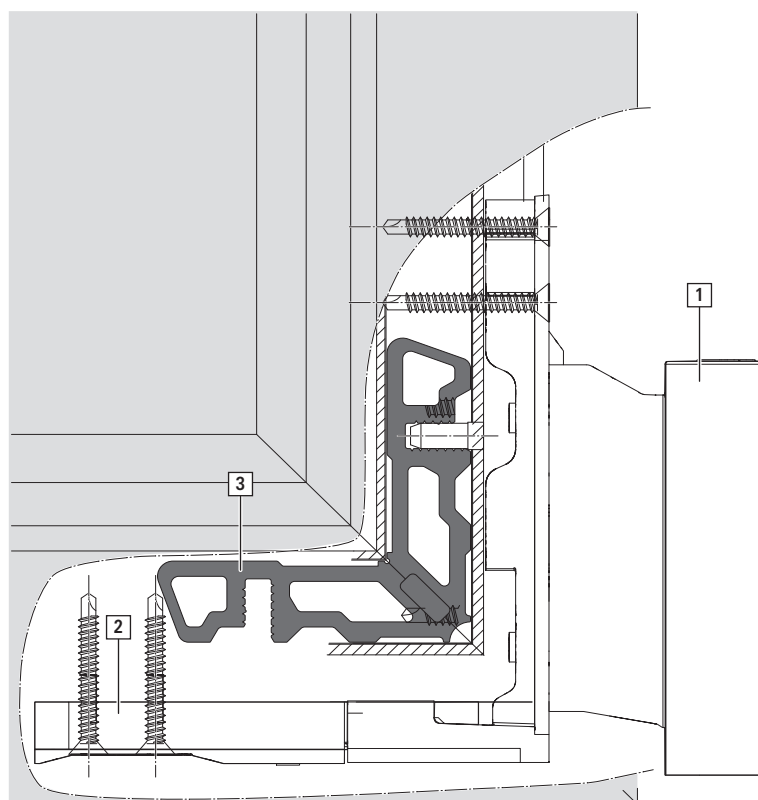


Jelölés	Jelentés	Rendszer
[A]	Peremszélesség	–
[B]	16,5 mm 18,5 mm	12/18-9, 12/18-13 12/20-9, 12/20-13
[C]	Sarokcsapágó közepe	–
[D]	Sarokcsapágó P 3/130, furat Ø 3 mm, 3 mm mély Sarokcsapágó P 6/130, furat Ø 6 mm, 3 mm mély Sarokcsapágó P 6/150, furat fent Ø 6 mm, 3 mm mély	–
[E]	Sarokcsapágó P 3/130, furat Ø 3 mm, 3 mm mély Sarokcsapágó P 6/130, furat Ø 6 mm, 9 mm mély Sarokcsapágó P 6/150, furat Ø 6 mm, 19 mm mély	–

8.5.8 Horonysarokpánt



Példa: horonysarokpánt csavarozása



- [1] Horonysarokpánt
- [2] Hosszabbító
- [3] Sarokösszekötő

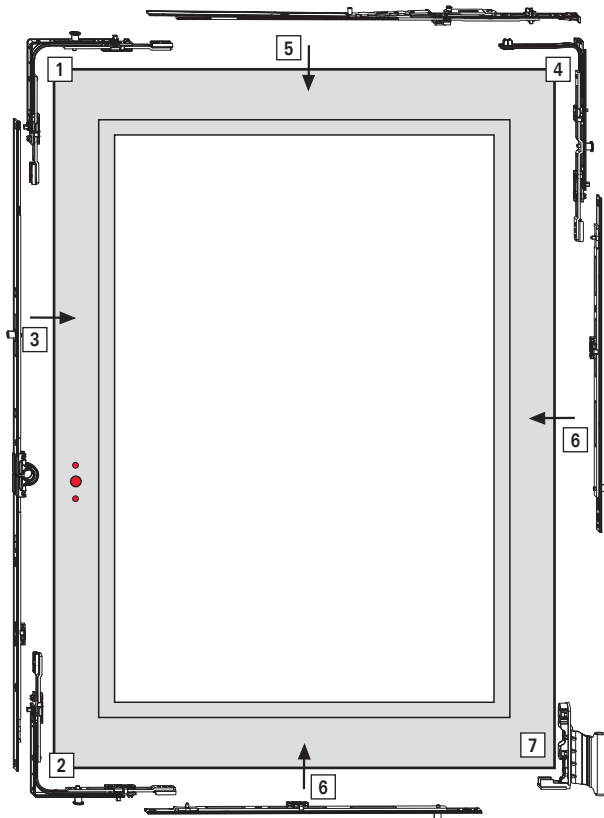


8.6 Szárny

8.6.1 Beépítési sorrend

Derékszögű ablak

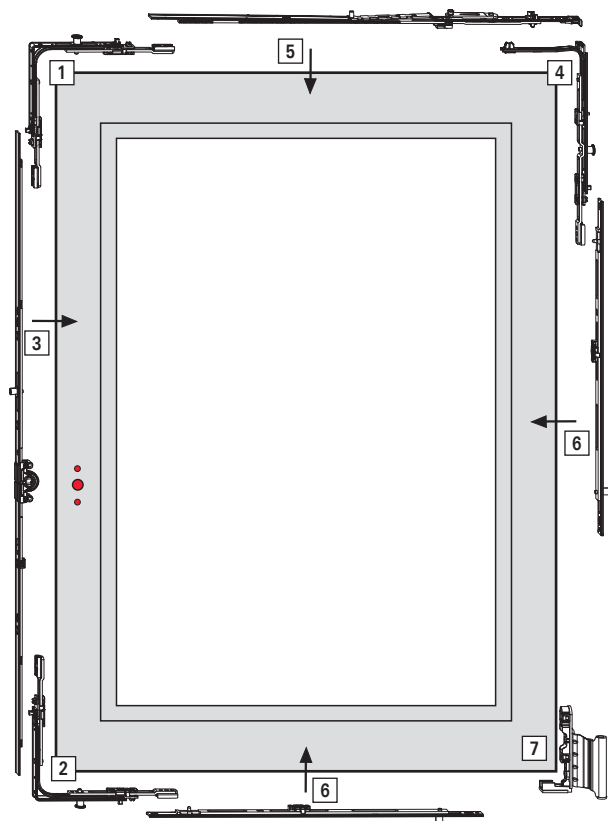
B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság



Beépítési sorrend (javaslat)

- | | | |
|-----------------|---------------------|--|
| [1] Sarokváltó | [4] Olló sarokváltó | [6] Vízszintes és függőleges középzáró |
| [2] Sarokváltó | [5] Ollóelőlapp | [7] Horonysarokpánt |
| [3] B-Ny rúdzár | | |

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság



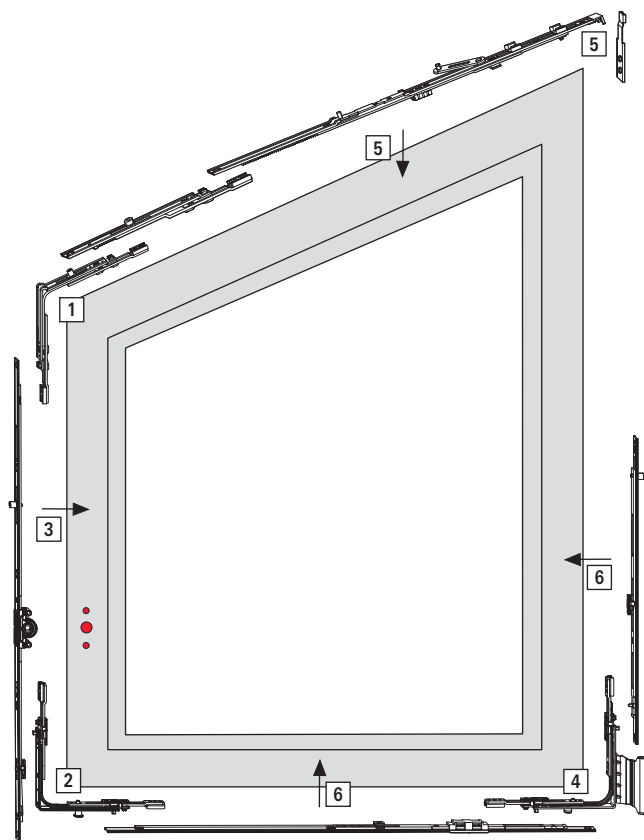
Beépítési sorrend (javaslat)

- | | | |
|-----------------|---------------------|--|
| [1] Sarokváltó | [4] Olló sarokváltó | [6] Vízszintes és függőleges középzáró |
| [2] Sarokváltó | [5] Ollóelőlap | [7] Horonysarokpánt |
| [3] B-Ny rúdzár | | |



Srég ablak

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

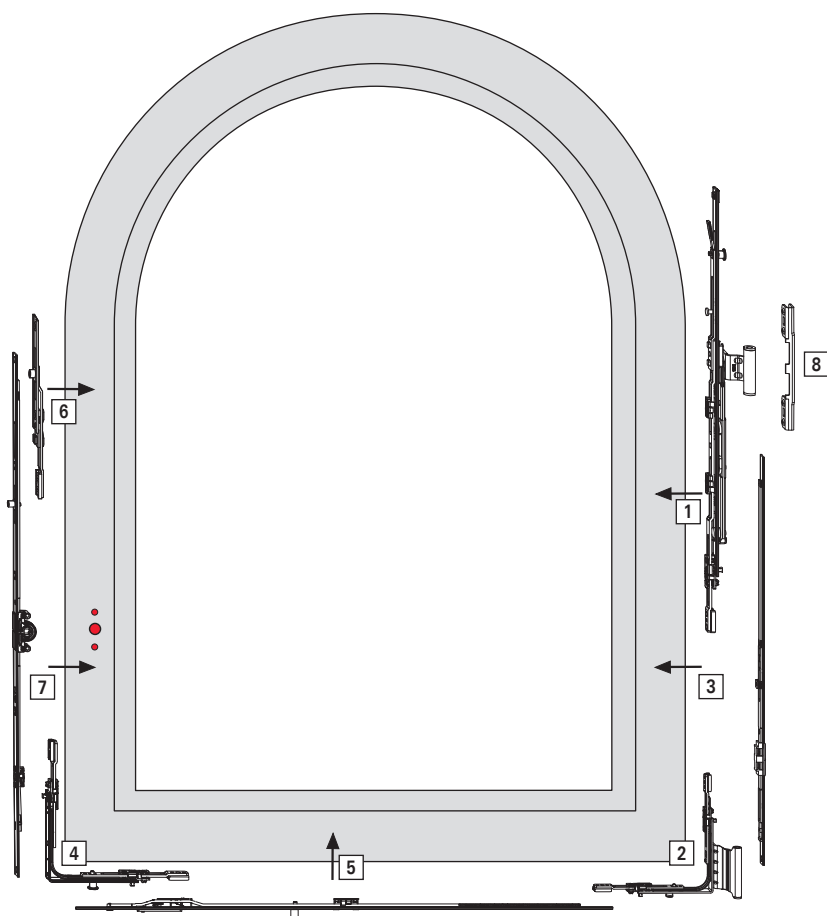


Beépítési sorrend (javaslat)

- | | |
|---------------------------|--|
| [1] Srég ablak sarokváltó | [4] Íves horonysarokpánt |
| [2] Sarokváltó | [5] Srég ollóelőlapp zárórészsel |
| [3] B-Ny rúdzár | [6] Vízszintes és függőleges középzáró |

Íves ablak

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság



Beépítési sorrend (javaslat)

- | | | |
|--------------------------|--------------------------------|-----------------|
| [1] Íves olló | [4] Sarokváltó | [7] B-Ny rúdzár |
| [2] Íves horonysarokpánt | [5] Íves alkatrész, vízszintes | [8] Rögzítő |
| [3] Középzáró | [6] Íves rúdzárcsolakozó | |

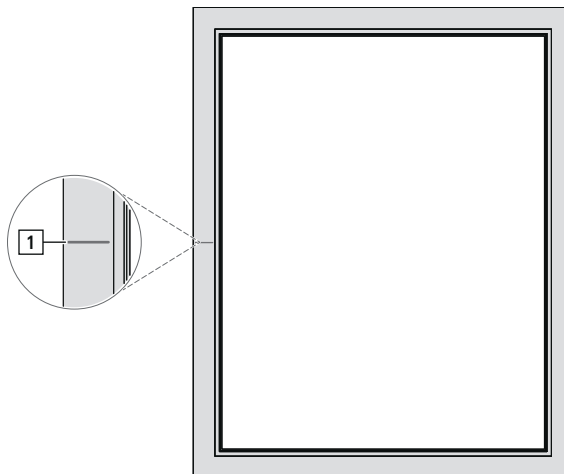


8.6.2 Szárny előkészítése b-ny rúdzárhoz

8.6.2.1 Furatok kilincs számára

Kilincsfuratok elkészítése

1. Jelölje meg a kilincs helyzetét a szárny belső oldalán [1].



2. Készítse el a furatokat.
Ügyeljen az eltérő furatméretekre. → 8.5 "Furat- és marásméretetek" 207. oldaltól
3. Sorjáltlanítsa a furatokat.

8.6.2.2 Rúdzár helye

Rúdzár helyének marása

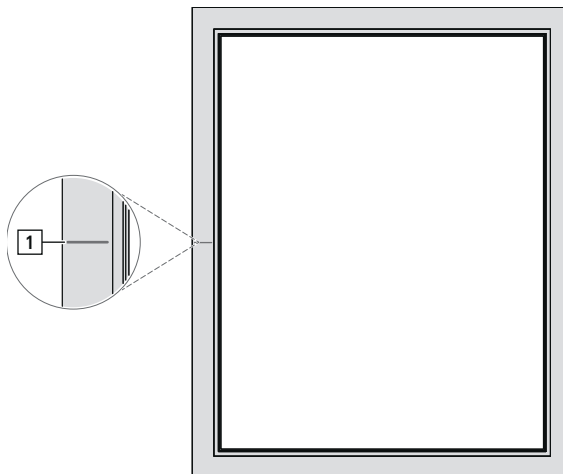
1. Készítse el a rúdzár helyének marását.
Ügyeljen a marások méretére. → 8.5 "Furat- és marásméretetek" 207. oldaltól
2. Sorjáltlanítsa a marást.

8.6.3 Szárny előkészítése zárható b-ny rúdzárhoz

8.6.3.1 Furatok kilincs számára

Kilincsfuratok elkészítése

1. Jelölje meg a kilincs helyzetét a szárny belső oldalán [1].



2. Készítse el a furatokat.
Ügyeljen az eltérő furatméretekre. → 8.5 "Furat- és marásméreték" 207. oldaltól
3. Sorjáltlanítsa a furatokat.

8.6.3.2 Rúdzár helyének marása cilinderrúdzárral

Rúdzár helyének cilinderrúdzárral történő marása

1. Készítse el a rúdzár helyének marását.
Ügyeljen a marások méretére. → 8.5 "Furat- és marásméreték" 207. oldaltól
2. Sorjáltlanítsa a marást.

8.6.4 Vasalatalaktrészek méretre vágása



FIGYELEM

Szakszerűtlenül végzett méretre vágás miatti anyagi kár!

A vasalatalaktrészek idő előtti behelyezése a szárnyba a csavarvezető beakadását okozza, ami így az eltávolításakor tönkremegy.

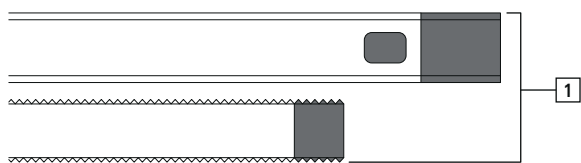
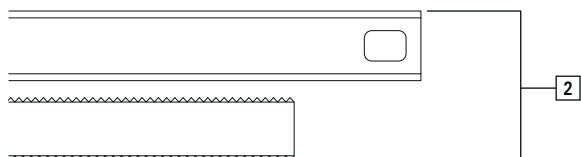
- ▶ Méretre vágás előtt csak helyezze rá, de ne helyezze be a szárnyba a vasalatalaktrészeket.

A következő vasalatalaktrészeket méretre kell vágni:

- Rúdzárak
- Ollóelőlapp

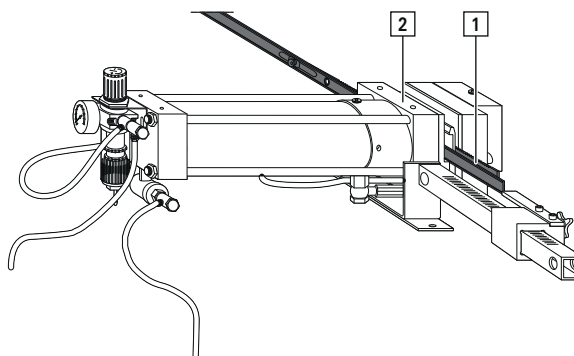
Méretre vágás pneumatikus vasalatvágóval (lyukasztással)

A vasalatalaktrészek kiszállítási állapotban 10 mm-rel hosszabbak a névleges méretnél.



Jelölés	Megnevezés
[1]	Vasalat kiszállítási állapota
[2]	Vasalat méretre vágva

1. Helyezze el a vasalatalkatrészt a kívánt helyzetbe.
2. Jelölje be a hosszúságot a vasalatalkatrészen.
3. Helyezze be a vasalatalkatrészt [1] a pneumatikus vasalatvágóba [2].

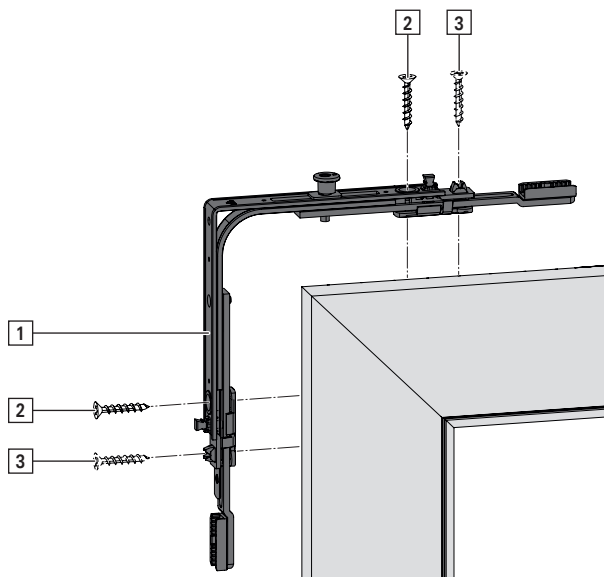


4. Igazítsa be a vasalatalkatrészt.
5. Vágja méretre a vasalatalkatrészt.

8.6.5 Sarokváltó

Sarokváltó szerelése

1. Helyezze be a sarokváltókat [1], és 2 db csavar segítségével [2] rögzítse.



2. Az összes hozzá csatlakozó alkatrész felszerelése után a sarokváltókat további 2 db csavarral [3] kell rögzíteni. → 8.4 "Erőzáras csatlakoztatás" 206. oldaltól

8.6.6 B-Ny rúd zár

8.6.6.1 Állandó kilincsmagasság



FELTÉTEL

SzHM > 2400 mm esetén a zároldalon felül egy többrészes középzárót is be kell helyezni, és létre kell hozni az erőzáras csatlakoztatást.

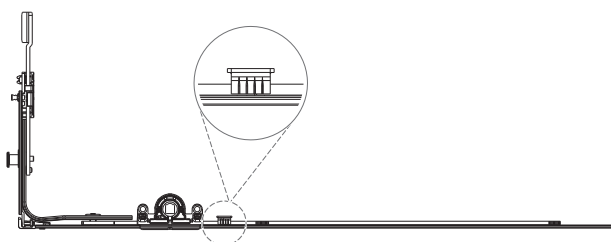
B-Ny rúd zár szerelése

1. Helyezze el a rúdzárat a kívánt helyzetbe, az egyik oldalon jelölje be a hosszúságot, majd vágja méretre → 218. oldaltól.
2. A rúdzárat a méretre vágott oldalával felfelé helyezze be, és hozzon létre erőzáras csatlakoztatást → 206. oldaltól.



INFO

280–290 mm szárnyhoronymagasságnál a csavarvezetőt el kell távolítani (pl. egy fogó segítségével).





8.6.6.2 Középállású/változtatható kilincsmagasság

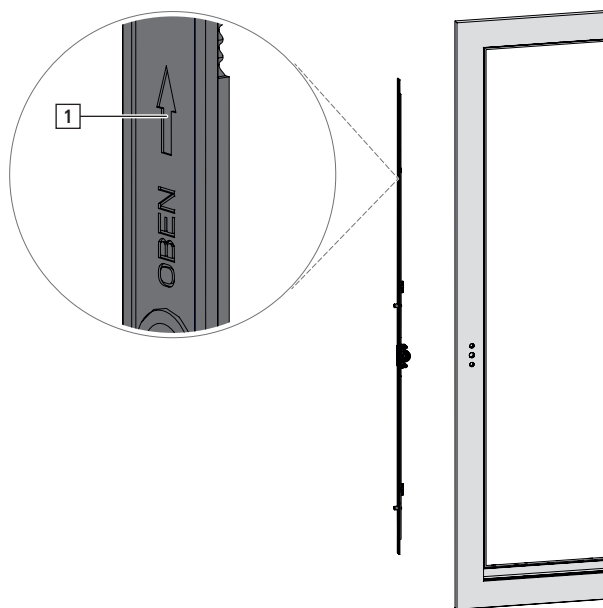


FELTÉTEL

SzHM > 2400 mm esetén a zároldalon felül egy többrészes középzárat is be kell helyezni, és létre kell hozni az erőzárás csatlakoztatást.

B-Ny rúdzár szerelése

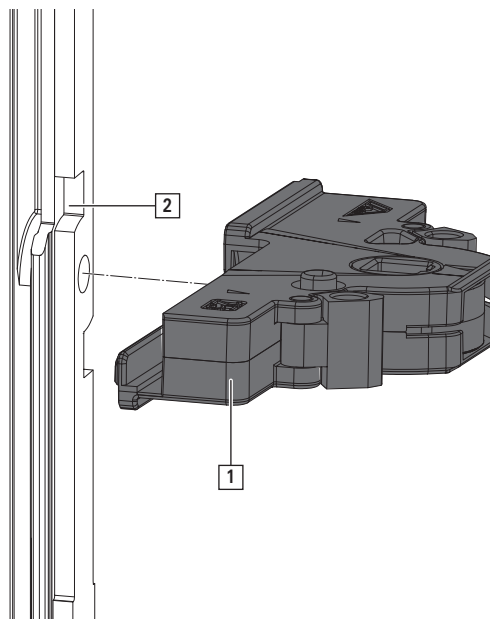
1. Helyezze el a rúdzárat a kívánt helyzetbe, mindkét oldalon jelölje be a hosszúságot, vegye ki, majd vágja méretre → 218. oldaltól.
2. Helyezze be a rúdzárat. Ügyeljen a helyes beépítési irányra: nyíllal [1] felfelé.
Hozzon létre erőzárás csatlakoztatást → 206. oldaltól.



8.6.7 B-Ny rúdzár DKT ≥ 25

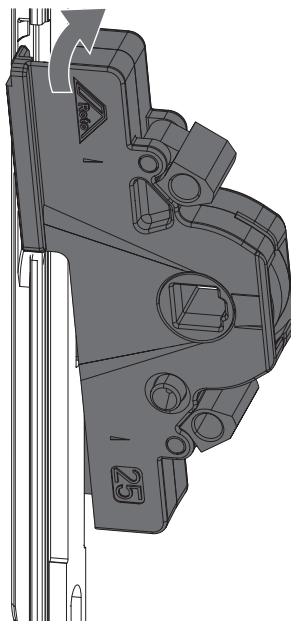
Zártest

1. Helyezze a zártestet [1] 90°-ban elforgatva a rúdzárelőlapba [2]. Közben tolja a csapot az erre szolgáló lyukba.



2. Forgassa el a zártestet az óramutató járásával egyező irányban, amíg a zártest hang kíséretében a helyére ugrik.

A zártest egy síkban van a rúdzárelőlappal.

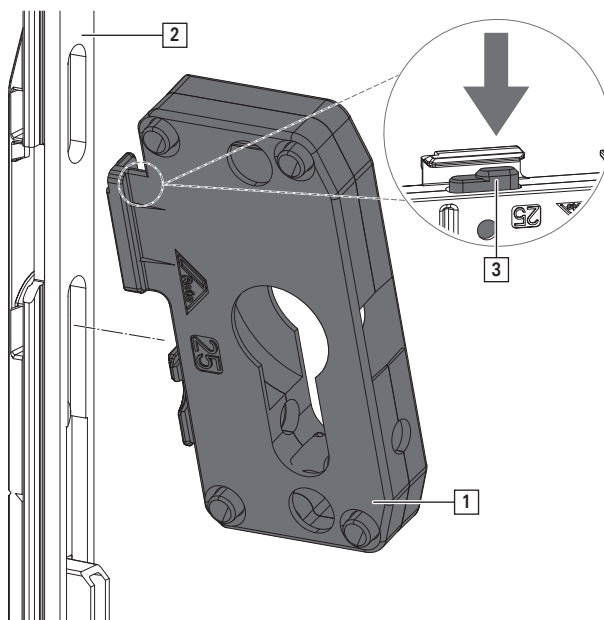


3. A szétszereléshez forgassa el a zártestet az óramutató járásával ellentétes irányban, amíg a zártest kiválik a horonyból. Húzza le a rúdzárelőlapról.

Cilinderzártest

1. Ha a záróbütyök [3] kiáll, vissza kell tolni a cylinderzártestbe [1].

Helyezze a cylinderzártestet enyhén elfordítva a rúdzárelőlapba [2].





2. Tolja a cylinderzártestet a horonyba, és forgassa el az óramutató járásával egyező irányban, amíg a cylinderzártest hang kíséretében a helyére ugrik.
- ▶ A cylinderzártest egy síkban van a rúdzárelőlappal.

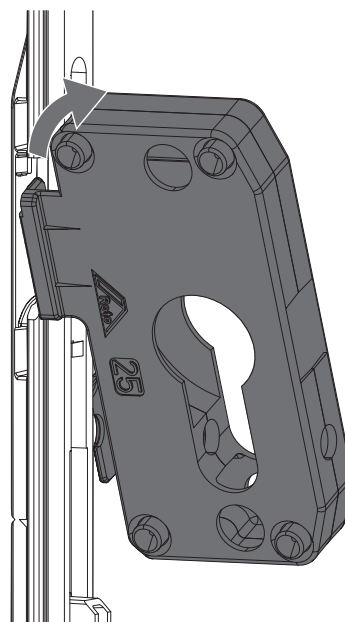


FIGYELEM

A cylinderzártest szakszerűtlen szerelése miatt anyagi károk keletkezhetnek!

A cylinderzártest szakszerűtlen becsavarása a heveder sérülését okozhatja.

- ▶ A becsavarás során ügyeljen a könnyen mozgathatóságra.
- ▶ Ha fokozott erőfeszítésre van szükség, végezze el a cylinderzártest újrapozicionálását.

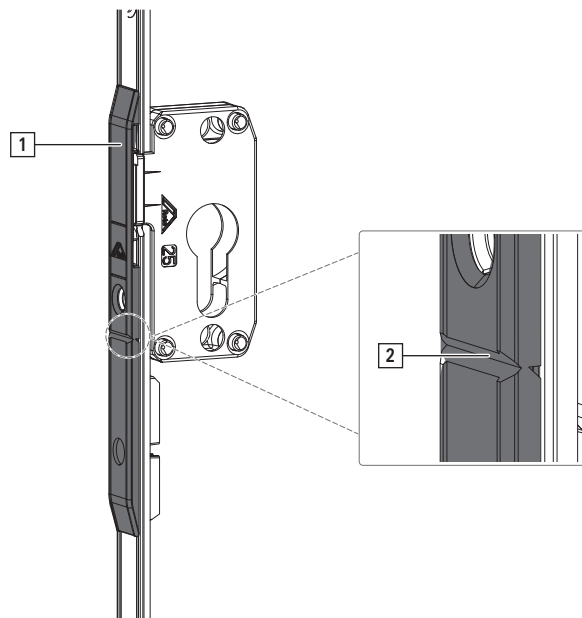


3. A szétszereléshez forgassa el a cylinderzártestet az óramutató járásával ellentétes irányban, amíg a cylinderzártest kiválik a horonyból.

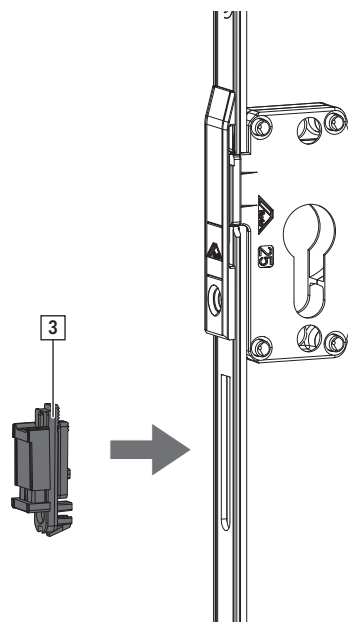
Húzza le a rúdzárelőlappól.

Csappantyú

1. Törje szét a takarást [1] a bemetszésnél [2]. Távolítsa el a takarás alsó részét.

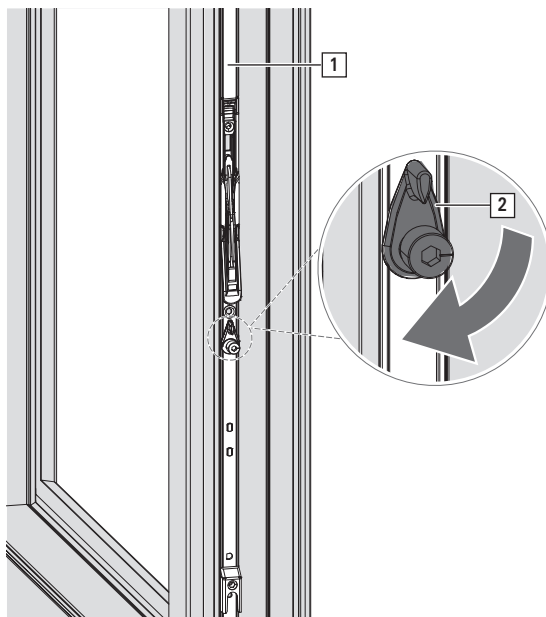


2. Dugja be a csappantyút [3].



8.6.8 Szárnyperemrúdzár Plus

1. Helyezze a szárnyperemrúdzárat [1] a szárnyhoronyba.
A jobb szárnyba történő beépítésnél forgassa el az excenter csapot [2] 180°-kal.



2. Akassza be a másodszárnyat nyitott szárnyperemrúdzár (kiszállítási állapot) mellett.

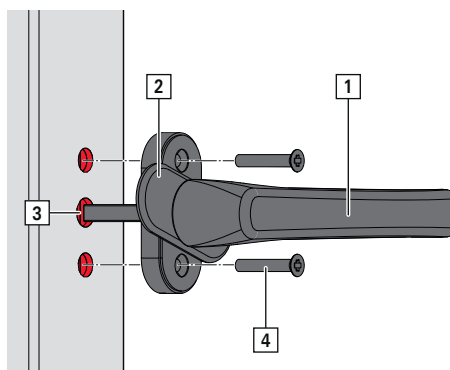
8.6.9 Kilincs

8.6.9.1 Kilincs – B-Ny rúdzár

1. Állítsa a kilincset [1] nyitott állásba (a rozettához képest vízszintesen).



2. Fordítsa el a rozettatakarót [2] a kilincsen 90°-kal.



3. Tolja be a kilincset a szárnyba [3].
4. Csavarozza fel a kilincset a csavarok [4] segítségével.
5. Forgassa vissza a takarót a kilincsen 90°-kal.

8.6.9.2 Középrögztítés



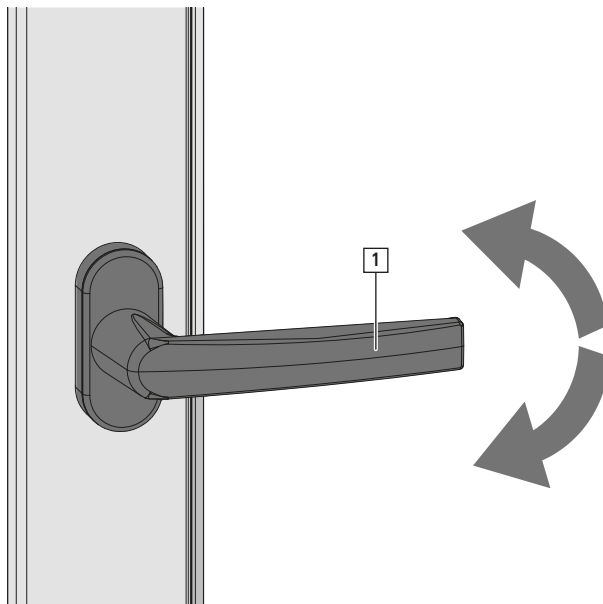
INFO

Minden csatlakoztatható alkatrészt középrögztéssel szállítunk ki.

Középrögztítés oldása

A kilincs elforgatásakor a vasalataalkatrész középrögztése kiold. A középrögztést a szárny nyitott állapotában oldani.

1. Forgassa el a kilincset [1] teljes ütközésig az egyik irányban.
Kattanás hallható.



2. Forgassa el a kilincset teljesen ütközésig a másik irányba.
Kattanás hallható.
3. Forgassa el a kilincset ismét mindkét irányba, és ellenőrizze a könnyű járását.

8.6.10 Ollóelőlapp

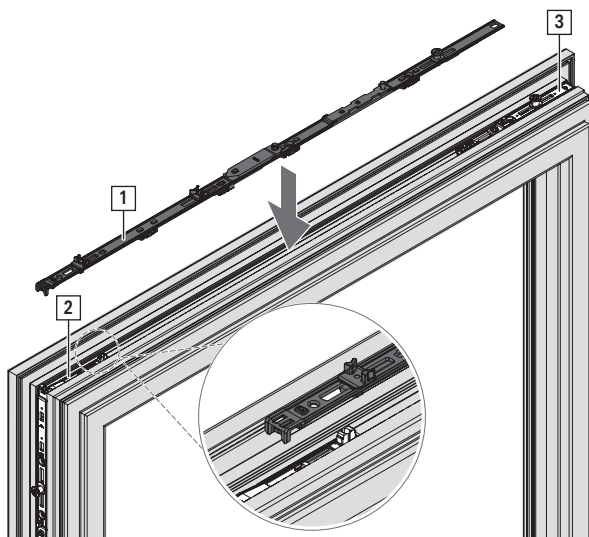
8.6.10.1 Az ollóelőlapp felszerelése



INFO

< 310 mm SzHSz esetén a szerelőklipszet el kell távolítani.

1. Helyezze az ollóelőlapot [1] a szárnyhoronyba, és pattintsa be az olló sarokváltóba [2].



2. Kösse össze az ollóelőlapot a sarokváltóval [3].
Erőzáras csatlakoztatás létrehozása → 206. oldal-tól

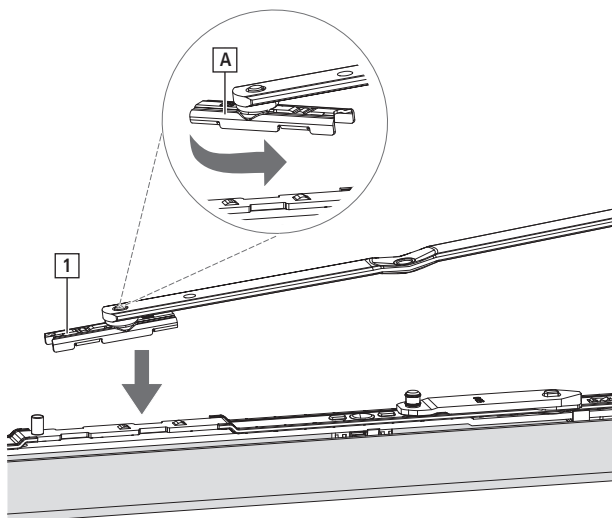
8.6.10.2 Az ollókar beakasztása

1. Helyezze az ollókar [1] tolózárát az ollóelőlappra.



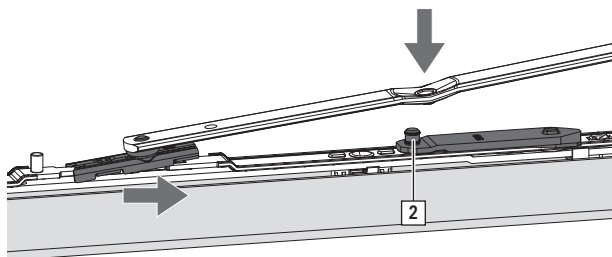
INFO

SzHM < 500 esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell korlátozni. A bukásmélység 80 mm-re történő korlátozásához forgassa el a, tolózárát 180°-kal [A].





-
2. Tolja el az ollókart, és pattintsa rá a támasztókar csapjára [2].



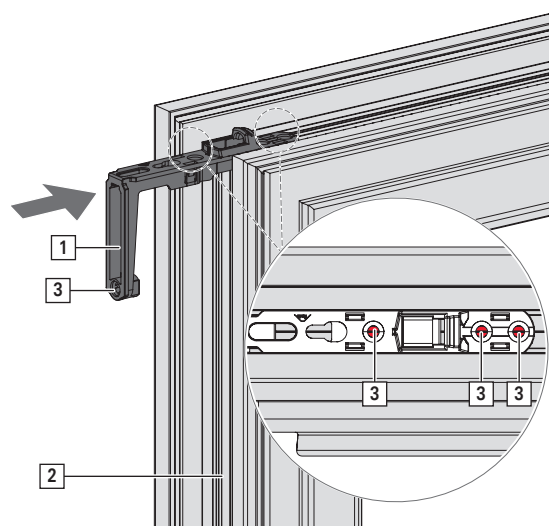
INFO

A huzatbiztosítás a szárny buktatásával automatikusan elérhető.

8.6.11 Nyílószárnypánt

A nyílószárnypánt-előlap felszerelése

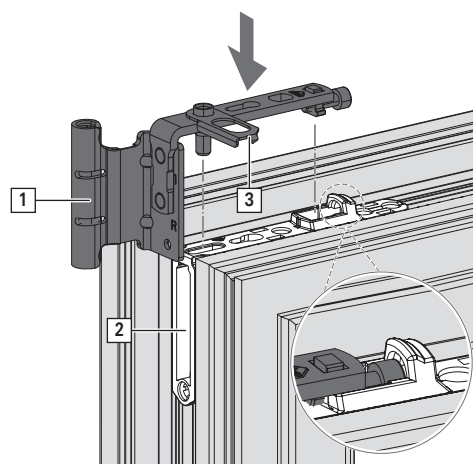
1. Csúsztassa a nyílószárnypánt-előlapot [1] a szárnyhoronyba [2].
Ellenőrizze a síkbeli elhelyezkedést.



-
2. Rögzítse 4 csavarral [3].

A nyílószárnypántkar felszerelése

1. Helyezze a nyílószárnypántkart [1] kissé megdöntve felülről a nyílószárnypánt-előlapra [2].
Forgassa el az emelőt [3] 90°-kal.



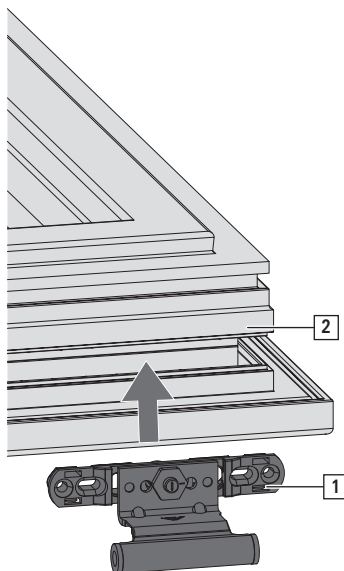
8.6.12 Nyíló- / bukópánt



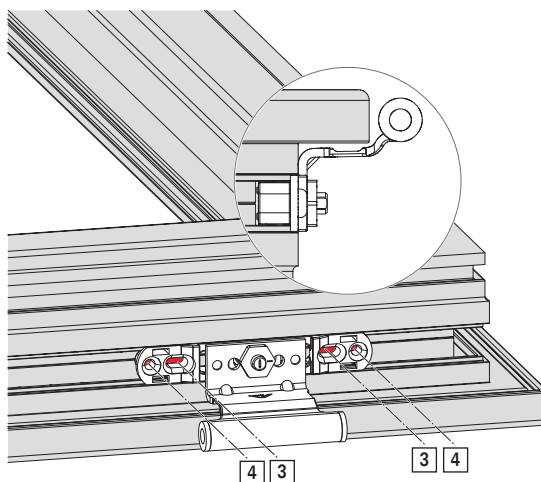
INFO

Két vagy több nyíló- / bukópánt használatakor mindig csak egy pánt használható kiegyenlítés nélkül.

1. Helyezze a nyíló- / bukópántot [1] a szárnyhoronyba [2], és pozicionálja.



2. Rögzítse 2 csavarral [3].
Szükség esetén igazítsa a nyíló- / bukópántot az olócsapágyhoz a hosszúkás lyukaknál.



3. Ezután csavarozzon be 2 további csavart [4].
húzza meg mind a 4 csavart.



INFO

1200 mm SzHSz-től legalább 3 pánt szükséges.

8.6.13 Íves olló



INFO

Az olló területén a tokot (falcsatlakozás) több csavarral kell rögzíteni.

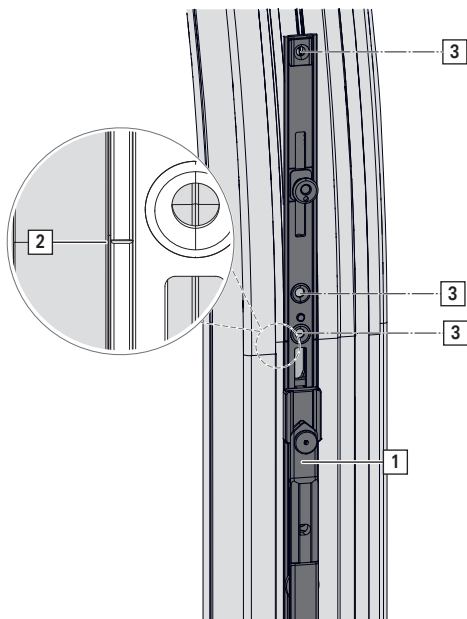


INFO

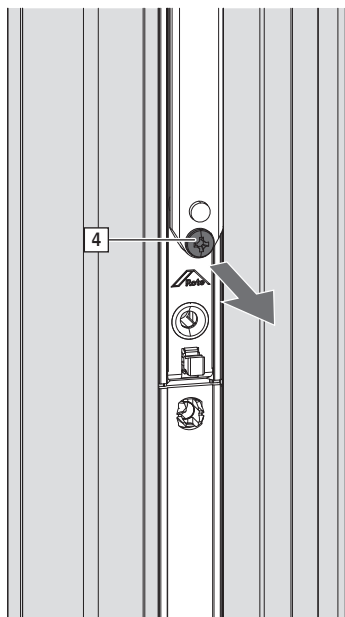
A rúdzároltali horonyhézag-problémák elkerülése érdekében ajánlott az ablaküveget összeragasztani a szárnyprofillal. Ha a teljes ablak felragasztása nem lehetséges, legalább a pántoldalon rá kell ragasztani.

Az üveg ragasztására vagy ékelésére vonatkozó információkat a FLY_11 ékelési útmutató tartalmazza.

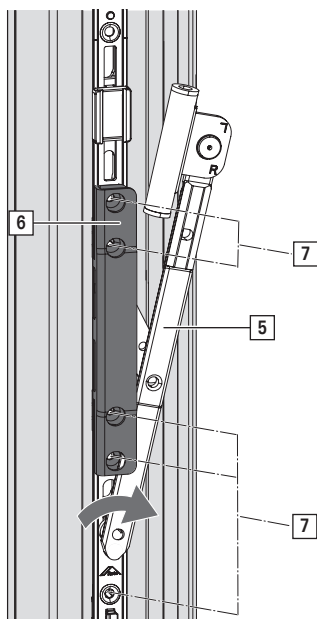
1. Szerelje az íves ollót [1] a bemetszéssel [2] az ív kezdetére, és rögzítse 3 csavarral [3].



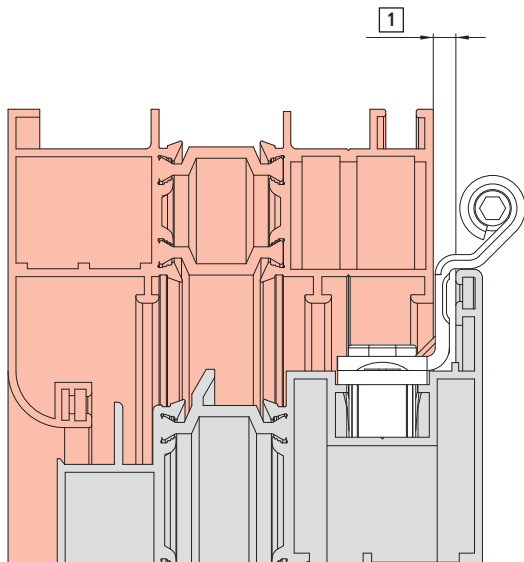
2. Szerelje fel a teljes vasalatot. Tartsa be a beépítési sorrendet → **213. oldaltól**.
3. Távolítsa el a rögzítőcsavart [4] az íves ollóról.



4. Hajtsa ki az ollókart [5], és helyezze fel a tartót [6].
Csavarja be a többi csavart [7].



8.6.14 Pántátvezetés

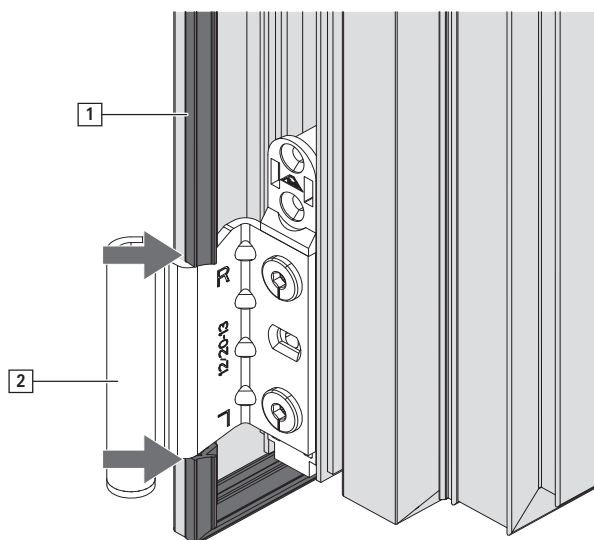


[1] Pántátvezetés

- | | |
|----------|--|
| 3 – 4 mm | Vágja ki a tömítést a pántgörgő területén.
A szorítónyomás-állítás csak részben lehetséges. |
| > 4 mm | A tömítést nem kell kivágni.
A szorítónyomás-állítás teljes mértékben lehetséges. |



1. Vágja ki a tömítést [1] a horonysarokpánt [2] területén.



8.6.15 Horonysarokpánt

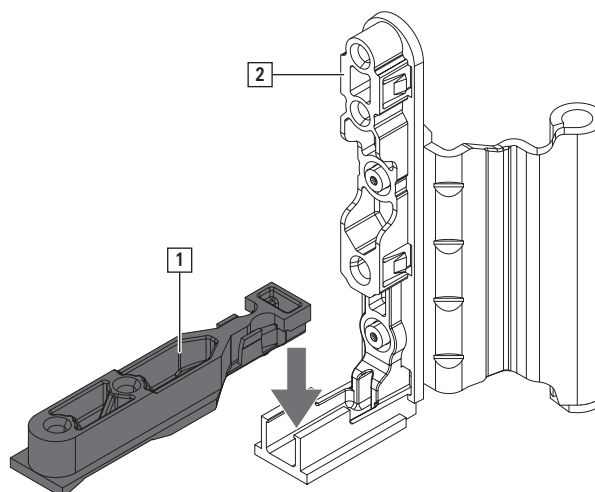
Horonysarokpánt hosszabbítója



INFO

Ha a horonysarokpánt alsó csavarja nem használható, a hosszabbító feltétlenül szükséges.

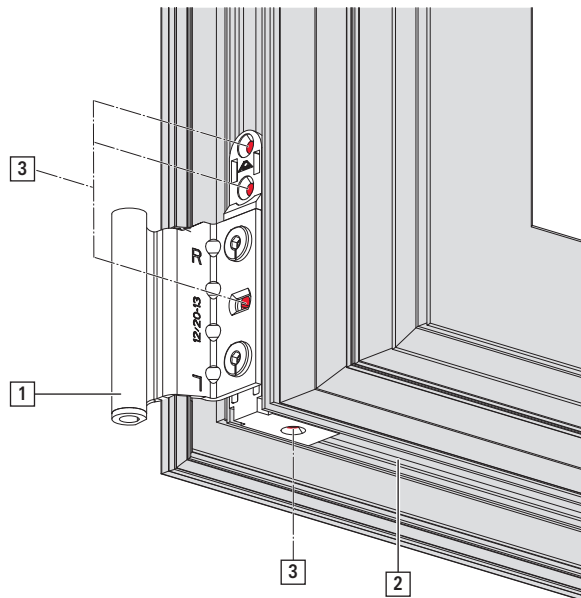
1. Rendszerelje be a hosszabbítót [1] a horonysarokpántba [2].



Horonysarokpánt felszerelése

Hosszabbító nélkül

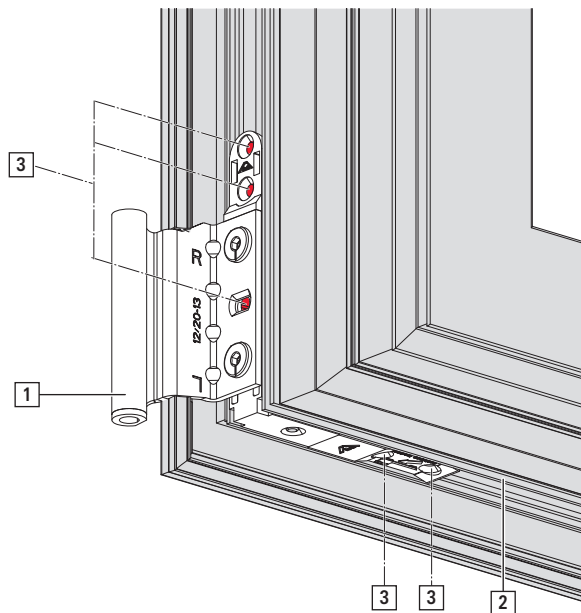
1. Helyezze a horonysarokpántot [1] a szárnyra [2].



2. Rögzítse a horonysarokpántot 4 csavarral [3].

hosszabbítóval

1. Helyezze a horonysarokpántot a hosszabbítóval [1] a szárnyra [2].

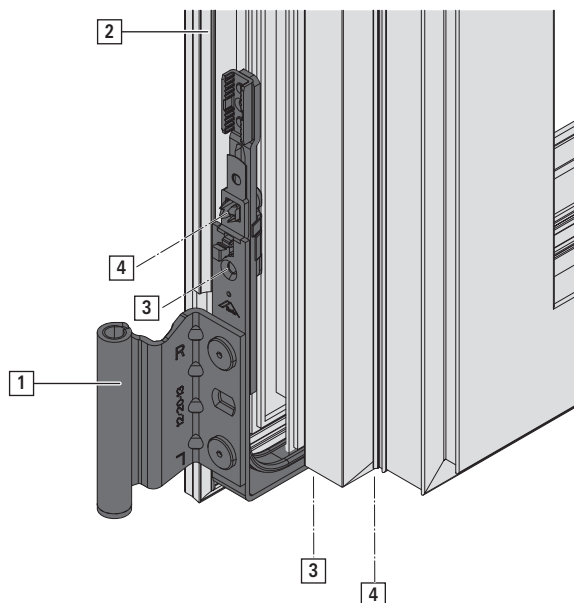


2. Rögzítse a sarokpántot 4 csavarral [3].



8.6.16 Íves horonysarokpánt / srég ablak

1. Tolja az íves / srég ablak horonysarokpántot [1] a szárnyhoronyba [2], és rögzítse 2 csavarral [3].



2. Az összes hozzá csatlakozó alkatrész felszerelése után rögzítse további 2 db csavarral [4] → 8.4 "Erőzáras csatlakoztatás" 206. oldaltól.

8.6.17 Hibásműködtetés-gátló / szárnyemelő



INFO

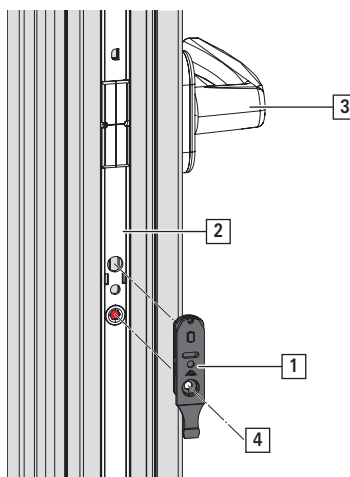
A szárnyemelő szerelése ugyanúgy történik, mint a hibásműködtetés-gátlóé. A képen a hibásműködtetés-gátló szerelése látható.



INFO

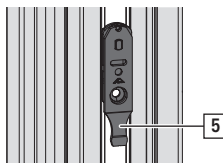
A rögzíthető ollóval együtt csak a szárnyemelő használható, a hibásműködtetés-gátló nem.

1. Pattintsa be a hibásműködtetés-gátlót [1] a rúdzár [2] erre szolgáló furatelrendezésébe. Hely a kilincs közelében [3].



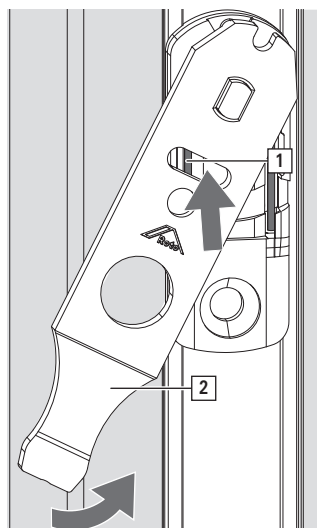
2. Rögzítse csavarral [4].

3. Hozza működésbe a hibásműködtetés-gátlót. Ehhez nyomja a kart [5] a kívánt irányba, amíg a kar zárócsapja a rugókra ugrik. A kar zárócsapját ne a ház felett tolja ki. A hibásműködtetés-gátló közép-rögzítése kiold.



A semleges helyzet visszaállítása

1. Alkalmas szerszámmal, például csavarhúzóval nyomja le a rugót [1] a hosszanti furat alatt.



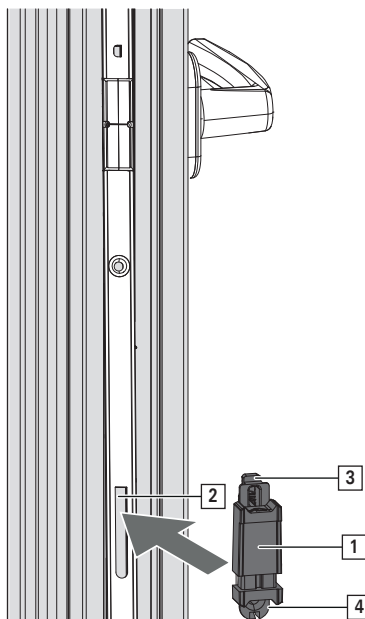
2. Tartsa lenyomva a rugót, és forgassa vissza a kart [2] 0°-ra.

A hibásműködtetés-gátló ismét semleges helyzetbe kerül, és újra aktiválható.

8.6.18 Csappantyú

1. Helyezze a csappantyú szárnyrészét [1] a rúdzár kivágásába [2].

Ehhez vezesse a csappantyú [3] orrát a rúdzár kivágásának lapos oldalába, és pattintsa be a csappantyút.

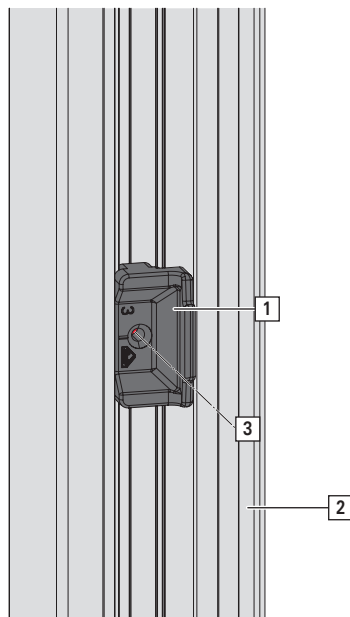


2. Rögzítse csavarral [4].



8.6.19 Rejtett középzáró

1. Helyezze a rejtett középzárót [1] a szárnyhoronyba [2]. A pozicionálást lásd → 247. oldaltól



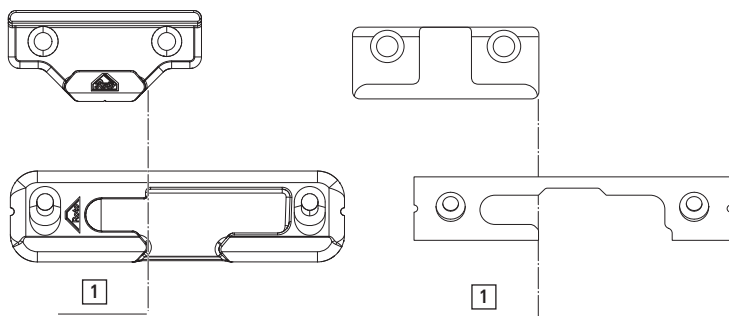
2. Rögzítse csavarral [3].

8.7 Tok

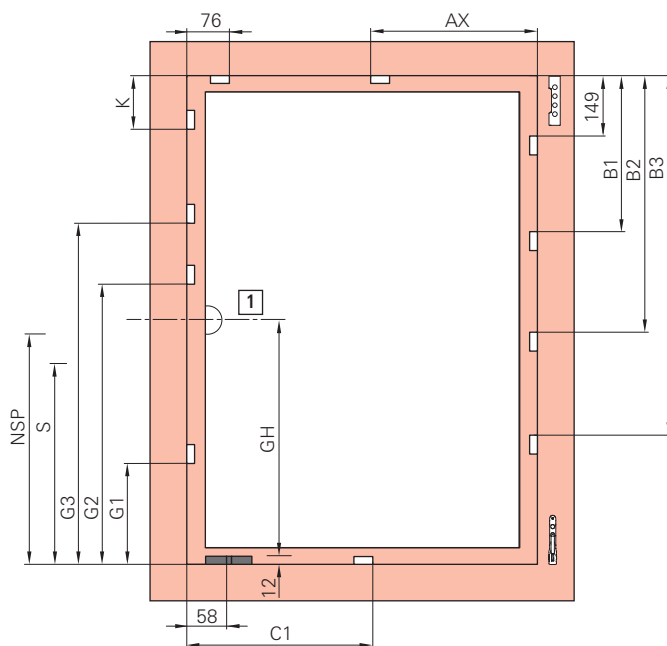
8.7.1 Záródarabok és bukócsapágyak helye

8.7.1.1 Záródarabhelyek és bukócsapágyak

A záródarabok és bukócsapágyak elhelyezése a zárócsap belépője [1] alapján:



8.7.1.2 Bukó-nyíló vasalat / TiltFirst vasalat – alapbiztonság

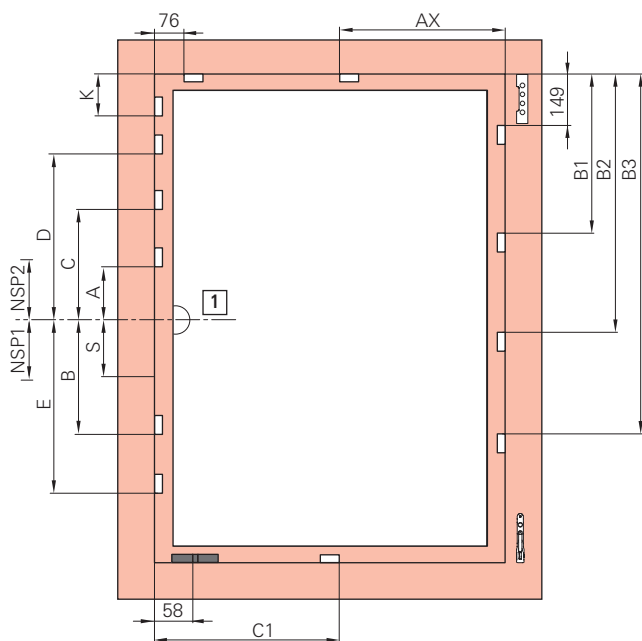


[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl. ■ Bukócsapágy, pl. 

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
280 – 570	120	–	–	–	–	–	–
511 - 600	170	–	–	–	–	262	–
601 - 800	263	–	–	–	–	350	–
801 - 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 - 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 - 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 - 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 - 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 - 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 - 2400	1000	700	1370	–	–	1121	807
2401 - 2600	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2601 - 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
310 - 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 - 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 - 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 - 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 - 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 - 2400	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2401 - 2600	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2601 - 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Ollóelőlapp

SzHSz/mm	AX	Méret
1201 - 1400	750	500 / 1290
1401 - 1600	750	500 / 1290 ^[6]

Függőleges középzáró

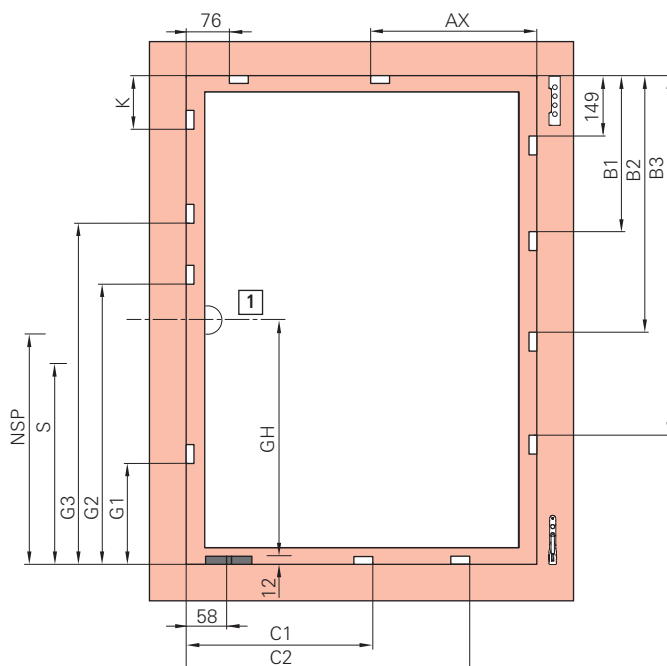
SzHM/mm	B1	B2	B3	Középzáró
1101 - 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 - 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E TH + MV 400 E
2601 - 2800	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	Középzáró
1101 - 1600	658	MV 600 E

[6] másodollóval

8.7.1.3 Bukó-nyíló vasalat – RC 1 N

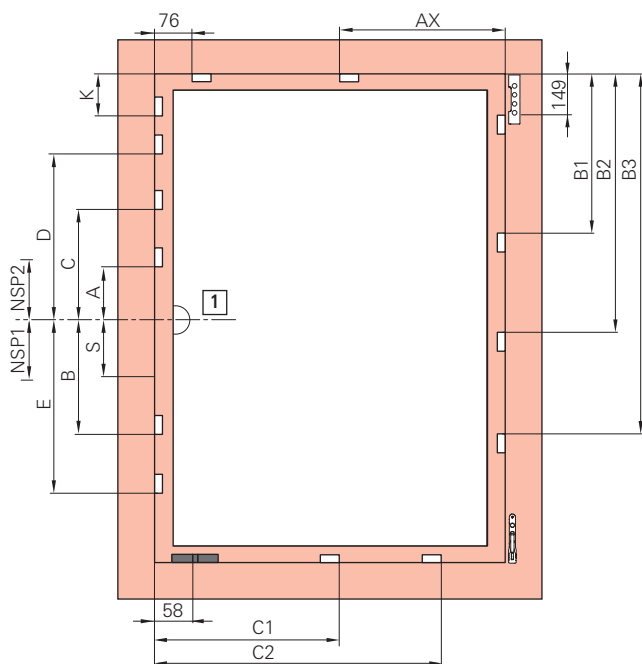


[1] kilincsközép

□ Záródarab, pl. ■ Bukócsapágy, pl. 

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
320 – 570	120	–	–	–	–	–	–
511 – 600	170	–	–	–	–	262	–
601 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] kilincsközép

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
320 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Ollóelőlap

SzHSz/mm	AX	Méret
1201 – 1400	750	500 / 1290
1401 – 1600	750	500 / 1290 ^[7]

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3	Középzáró
1101 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E TH + MV 400 E
2601 – 2800	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

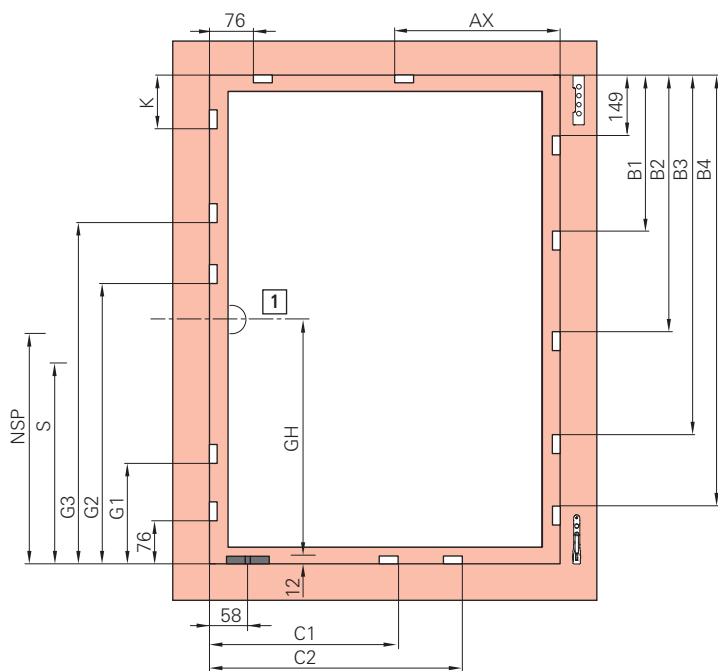
Vízszintes középzáró

SzHM/mm	C1	C2	Középzáró
400 – 600	258	–	MV 200 P
601 – 800	462	–	MV 400 P
801 – 1000	658	–	MV 600 P
1001 – 1200	658	858	MV 600 E TH + MV 200 P

[7] másodollóval

SzHM/mm	C1	C2	Középzáró
1201 – 1400	658	1062	MV 600 E TH + MV 400 P
1401 – 1600	658	1258	MV 600 E TH + MV 600 P

8.7.1.4 Bukó-nyíló vasalat – RC 2 / RC 2 N



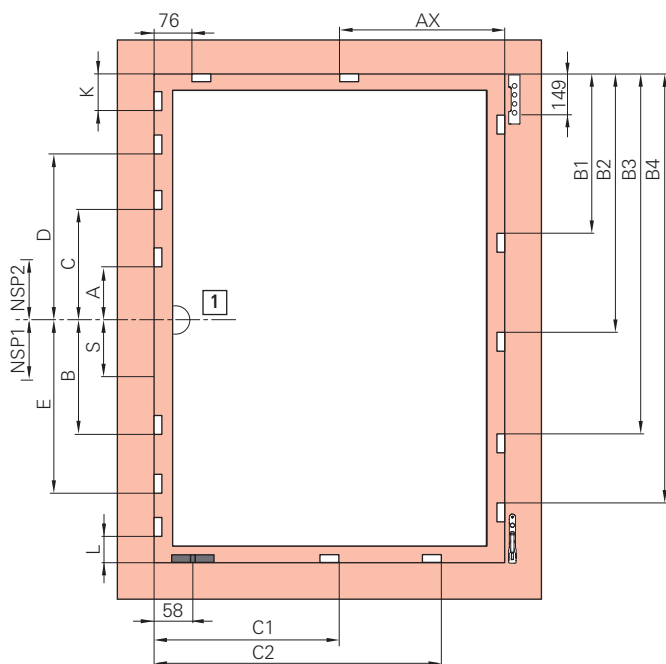
[1] kilincsközép

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
600 - 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	258	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] kilincsközép

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	L	NSP 1	NSP 2	S
490 - 620	–	–	–	–	–	–	76	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	–	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	258	–	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	–	109	395

Öllélelőlap

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090
1201 – 1400	600	500 / 1290

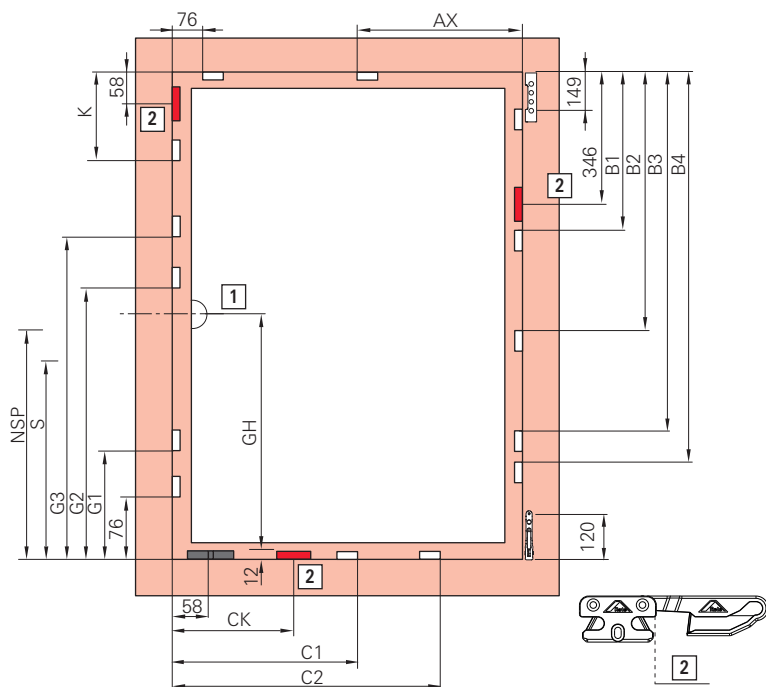
Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középzáró
490 - 800	346	–	–	–	MV 200 V
801 – 1000	550	–	–	–	MV 400 V
1001 – 1200	746	–	–	–	MV 600 V
1201 – 1400	746	946	–	–	MV 600 V TH + MV 200 V
1401 – 1600	746	1150	–	–	MV 600 V TH + MV 400 V
1601 – 1800	746	1346	–	–	MV 600 V TH + MV 600 V
1801 – 2000	746	1346	1546	–	2x MV 600 V TH + MV 200 V
2001 – 2200	746	1346	1750	–	2x MV 600 V TH + MV 400 V
2201 – 2400	746	1346	1946	–	2x MV 600 V TH + MV 600 V
2401 – 2600	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V TH + MV 200 V
2601 – 2800	746	1346	1946	2350	3x MV 600 V TH + MV 400 V

Vízszintes középzáró

SzHM/mm	C1	C2	Középzáró
400 - 600	258	–	MV 200 V
601 - 800	462	–	MV 400 V
801 - 1000	658	–	MV 600 V
1001 - 1200	658	858	MV 600 V TH + MV 200 V
1201 - 1400	658	1062	MV 600 V TH + MV 400 V

8.7.1.5 Bukó-nyíló vasalat – TiltSafe RC 2 / RC 2 N



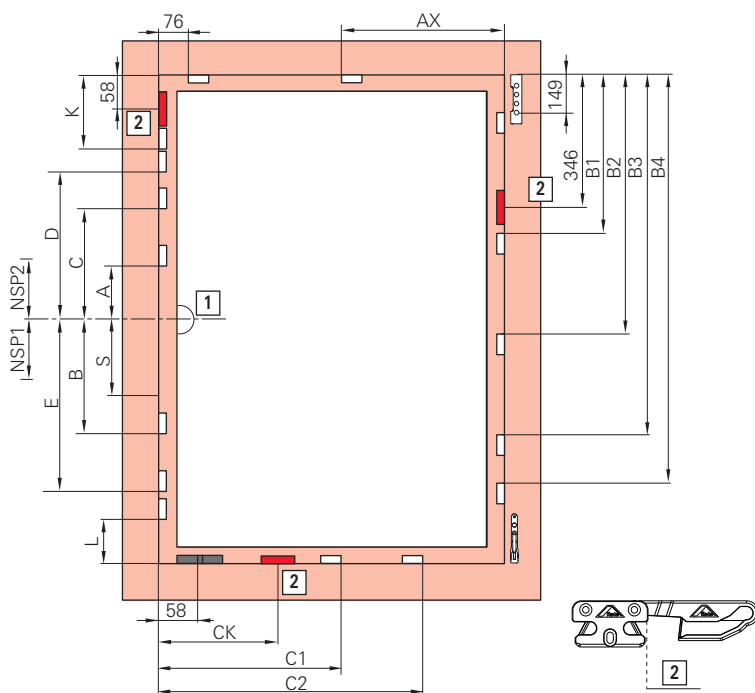
[1] kilincsközép

[2] Záródarab belépője

□ Záródarab, pl. ■ Bukócsapágy, pl. ■ Biztonsági záródarab bukó szellőztetéshez 

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
600 - 800	263	–	–	–	–	350	–
801 - 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 - 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 - 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 - 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 - 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 - 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 - 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 - 2200	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2201 - 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2401 - 2600	1000	700	1370	1770	258	1121	807
2601 - 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] kilincsközép

[2] Záródarab belépője

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

■ Biztonsági záródarab bukó szellőztetéshez

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	L	NSP 1	NSP 2	S
490 - 620	–	–	–	–	–	–	76	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	–	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	258	–	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	–	109	395

Ollóelőlap

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090
1201 – 1400	600	500 / 1290

Függőleges középzáró

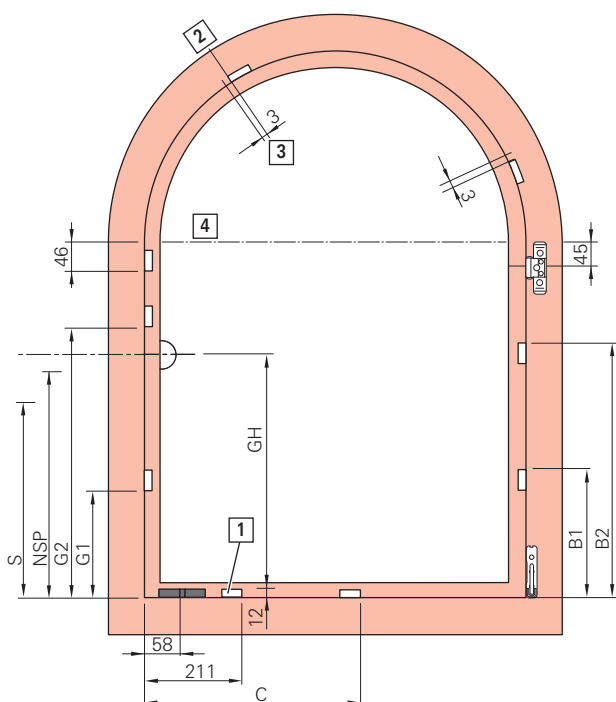
SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középzáró
490 - 800	–	–	–	–	MV 200 V TH
801 – 1000	546	–	–	–	MV 200 V TH + MV 200 V
1001 – 1200	750	–	–	–	MV 200 V KU + MV 400 V
1201 – 1400	946	–	–	–	MV 200 V TH + MV 600 V
1401 – 1600	946	1146	–	–	MV 200 V TH + MV 600 V TH + MV 200 V
1601 – 1800	946	1350	–	–	MV 200 V TH + MV 600 V TH + MV 400 V
1801 – 2000	946	1546	–	–	MV 200 V TH + MV 600 V TH + MV 600 V
2001 – 2200	946	1546	1746	–	MV 200 V KU + 2x MV V 600 KU + MV 200 V
2201 – 2400	946	1546	1950	–	MV 200 V KU + MV 600 V KU + MV 400 V KU + MV 400 V

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középszáró
2401 – 2600	946	1546	2146	–	MV 200 V TH + 2x MV 600 V TH + MV 600 V
2601 – 2800	946	1546	2146	2346	MV 200 V TH + 3x MV 600 V TH + MV 200 V

Vízszintes középszáró

SzHSz/mm	CK	C1	C2	Középszáró
400 - 600	258	–	–	MV 200 V TH
601 – 800	258	458	–	MV 200 V TH + MV 200 V
801 – 1000	662	258	–	MV 200 V KU + MV 400 V
1001 – 1200	658	258	858	MV 200 V TH + MV 400 V TH + MV 200 V
1201 – 1400	658	258	1062	MV 200 V KU + MV 400 V KU + MV 400 V

8.7.1.6 Bukó–nyíló vasalat, íves – alapbiztonság



[1] Íves szárnyrávezető

[2] Záródarab belépőélének előrajzolása

[3] Íves KZ beépítésénél a sugár min. 300 mm

[4] A körív kezdete

 Záródarab, pl. 

 Bukócsapágy, pl. 

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	NSP	S
500 - 600	170	–	–	262	–
601 – 800	263	383	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	1121	807



B-Ny rúdzár – állandó kilincsmagassággal, másodollóval

SzHM/mm	GH	G1	G2	NSP	S
985 - 1184	413	550	–	288	–
1185 - 1384	513	700	–	388	–
1385 - 1584	563	700	–	388	–
1585 - 1784	563	700	1170	388	–
1785 - 1900	563	700	1370	388	–
1785 - 1900	1000	700	1370	1121	807

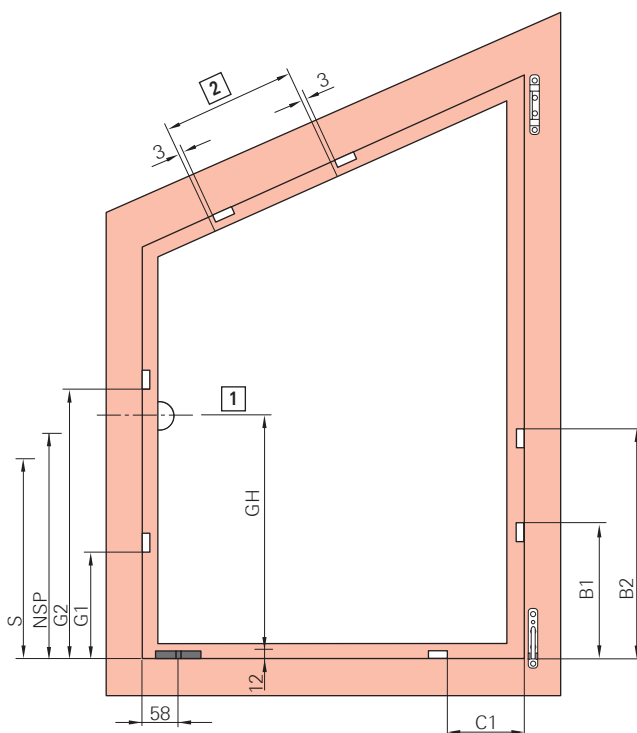
Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2
565 – 764	–	–
765 – 964	–	–
965 – 1164	532	–
1165 – 1364	682	–
1365 – 1564	682	–
1565 – 1764	682	1152
1765 – 1900	682	1152

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C
400 - 500	–
501 - 700	–
701 - 900	350
901 - 1100	480
1101 - 1300	680

8.7.1.7 Srég ablak – alapbiztonság



[1] Kilincsközép

[2] Záródarab belépőélének előrajzolása

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	NSP	S
370 - 510	120	–	–	–	–
511 - 600	170	–	–	262	–
601 - 800	263	–	–	350	–
801 - 1000	413	550	–	288	–
1001 - 1200	513	700	–	388	–
1201 - 1400	563	700	–	388	–
1401 - 1600	563	700	1170	388	–
1601 - 1800	563	700	1370	388	807
1601 - 1800	1000	700	1370	1121	807
1801 - 2000	1000	700	1370	1121	807
2001 - 2200	1000	700	1370	1121	807
2201 - 2400	1000	700	1370	1121	807

Függőleges középzáró

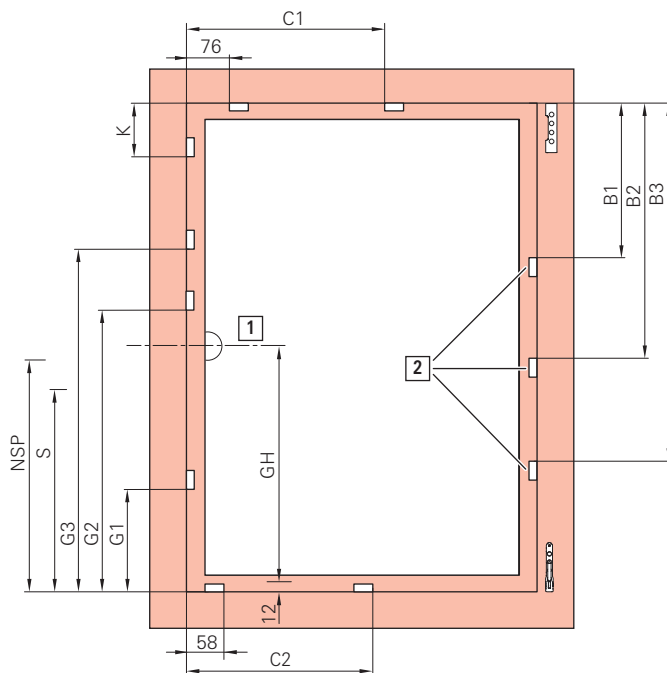
SzHM/mm	B1	B2	B3	Középzáró
1101 - 1800	658	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	658	1258	–	MV 600 E TH + MV 600 E

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	Középzáró
400 - 600	–	TSz 380
601 - 800	–	MV 690
801 - 1000	550	MV 890 E
1001 - 1200	700	MV 1090 E
1201 - 1300	700	MV 1290 E



8.7.1.8 Nyílóvasalat – alapbiztonság

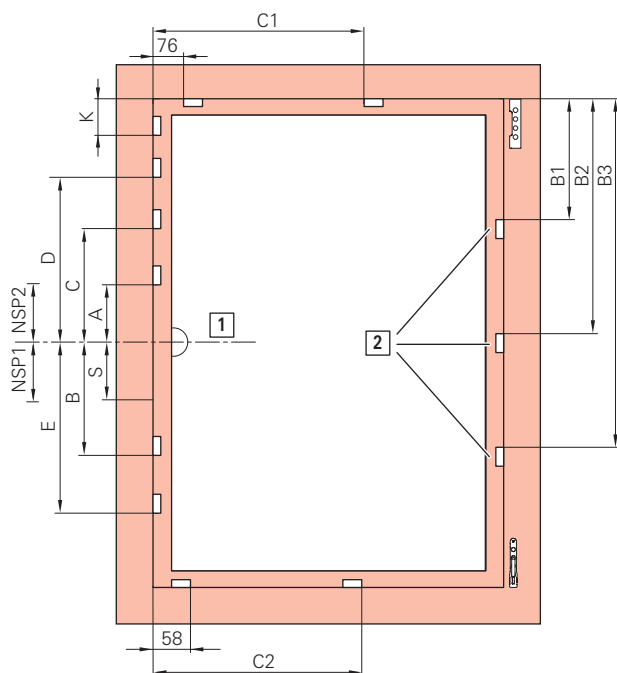


[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
280 - 510	120	–	–	–	–	–	–
511 - 600	170	–	–	–	–	262	–
601 - 800	263	–	–	–	–	350	–
801 - 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 - 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 - 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 - 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 - 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 - 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 - 2400	1000	700	1370	–	–	1121	807
2401 - 2600	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2601 - 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
310 - 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 - 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 - 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 - 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 - 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 - 2600	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2601 - 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Függőleges középzáró, rejtett

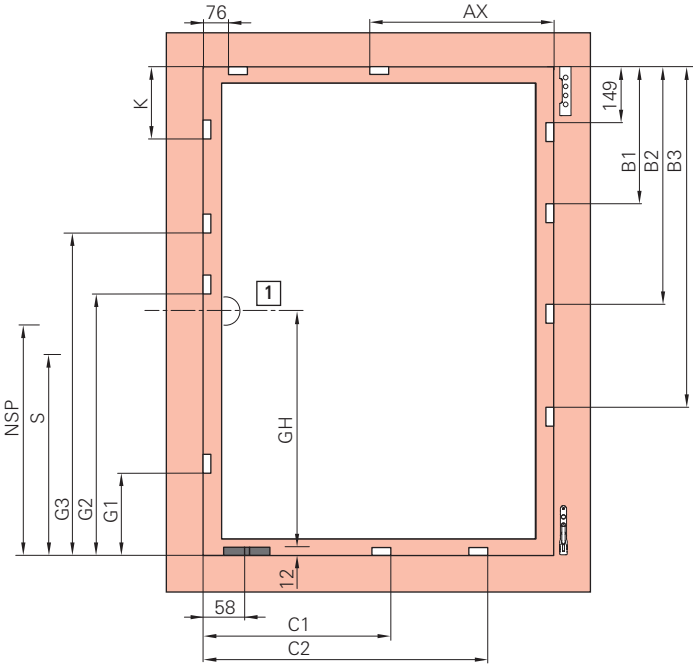
SzHM/mm	B1	B2	B3
1101 - 1800	746	–	–
1801 - 2400	746	1346	–
2401 - 2600	746	1346	1750
2601 - 2800	746	1346	1946

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	Alul / felül
1101 - 1600	676	658	MV 600 E



8.7.1.9 Nyílóvasalat – RC 1 N

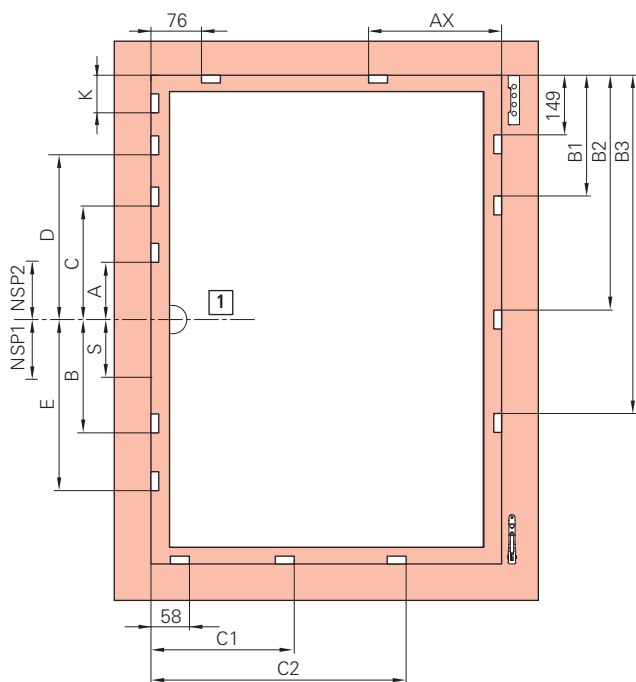


[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
280 - 510	120	–	–	–	–	–	–
511 - 600	170	–	–	–	–	262	–
601 - 800	263	–	–	–	–	350	–
801 - 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 - 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 - 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 - 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 - 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 - 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 - 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 - 2200	1000	700	1370	–	–	1121	807
2201 - 2400	1000	700	1370	–	–	1121	807
2401 - 2600	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2601 - 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl. 

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
310 - 450	–	–	–	–	–	–	–	–	–
451 - 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 - 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 - 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 - 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 - 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 - 2400	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2401 - 2600	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2601 - 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Ollóelőlap

SzHSz/mm	AX	Méret
1201 - 1400	750	500 / 1290
1401 - 1600	750	500 / 1290 ^[8]

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3	Középzáró
1101 - 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 - 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E TH + MV 400 E
2601 - 2800	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Vízszintes középzáró

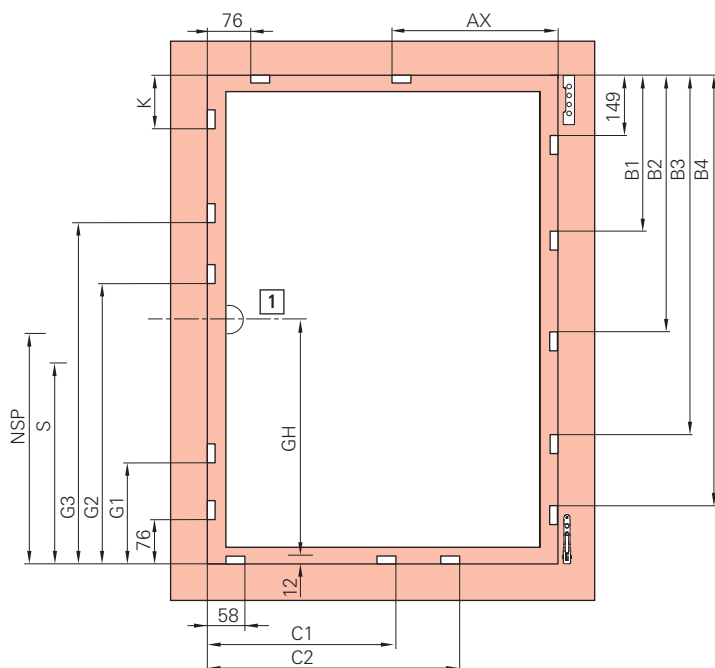
SzHSz/mm	C1	C2	Középzáró
400 - 600	258	–	MV 200 P
601 - 800	462	–	MV 400 P
801 - 1000	658	–	MV 600 P
1001 - 1200	658	858	MV 600 E TH + MV 200 P

[8] középzáróval



SzHSz/mm	C1	C2	Középzáró
1201 - 1400	658	1062	MV 600 E TH + MV 400 P
1401 - 1600	658	1258	MV 600 E TH + MV 600 P

8.7.1.10 Nyílóvasalat – RC 2 N / RC 2 N



[1] kilincsközép

□ Záródarab, pl.

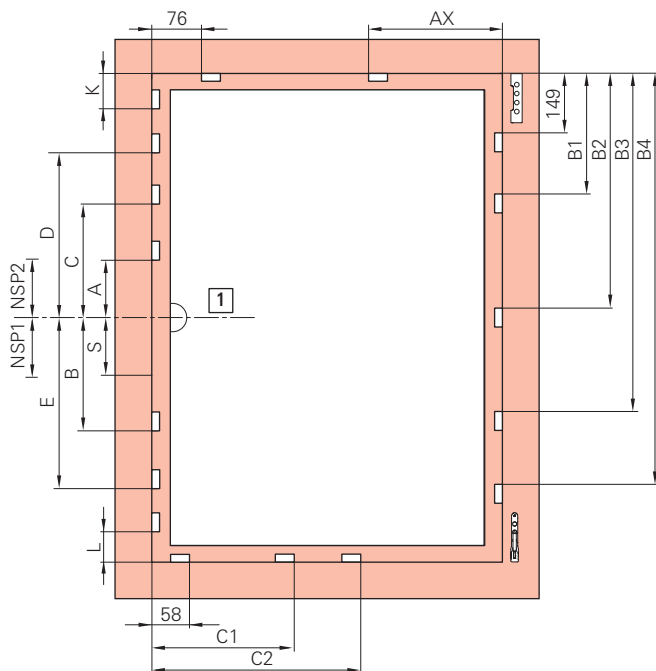
B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
600 - 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	258	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807

Szerelés

Tok

Záródarabok és bukócsapágyak helye



[1] kilincsközép

□ Záródarab, pl.

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	L	NSP 1	NSP 2	S
490 - 620	–	–	–	–	–	–	76	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	–	109	398
2001 – 2400	–	312	358	758	740	258	–	–	109	398
2401 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	–	109	398

Ollóelőlapp

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090
1201 – 1400	600	500 / 1290

Függőleges középzáró

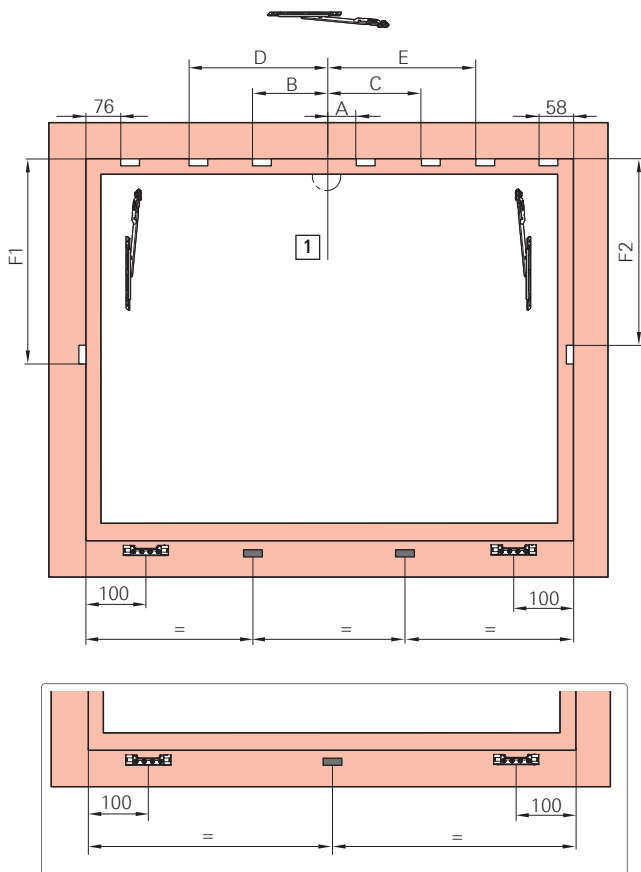
SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középzáró
490 - 800	346	–	–	–	MV 200 V
801 – 1000	550	–	–	–	MV 400 V
1001 – 1200	746	–	–	–	MV 600 V
1201 – 1400	746	946	–	–	MV 600 V TH + MV 200 V
1401 – 1600	746	1150	–	–	MV 600 V TH + MV 400 V
1601 – 1800	746	1346	–	–	MV 600 V TH + MV 600 V
1801 – 2000	746	1346	1546	–	2x MV 600 V TH + MV 200 V
2001 – 2200	746	1346	1750	–	2x MV 600 V TH + MV 400 V
2201 – 2400	746	1346	1946	–	2x MV 600 V TH + MV 600 V
2401 – 2600	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V TH + MV 200 V
2601 – 2800	746	1346	1946	2350	3x MV 600 V TH + MV 400 V



Vízszintes középzáró

SzHM/mm	C1	C2	Középzáró
400 - 600	258	–	MV 200 V
601 - 800	462	–	MV 400 V
801 - 1000	658	–	MV 600 V
1001 - 1200	658	858	MV 600 V TH + MV 200 V
1201 - 1400	658	1062	MV 600 V TH + MV 400 V

8.7.1.11 Bukóvasalat – alapbiztonság



[1] Kilincsközép

[2] rejtett középzáró

□ Záródarab, pl.

SzHSz $\geq$ 1201 rejtett középzáró középére helyezése

SzHSz $\geq$ 2201 2x rejtett középzáró egyenletes elosztása

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHSz/mm	A	B	C	D	E
451 - 620	–	–	–	–	–
621 - 800	125	–	–	–	–
801 - 1200	125	–	–	–	–
1201 - 1600	125	340	–	–	–
1601 - 2000	–	312	358	–	–
2001 - 2400	–	312	358	740	758

Függőleges középzáró

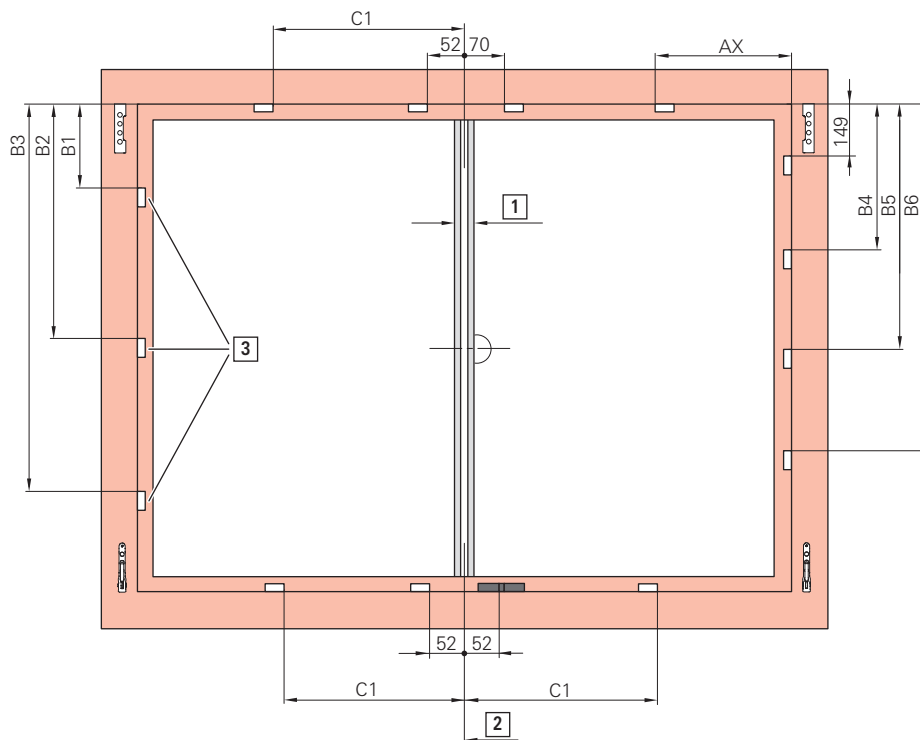
SzHM/mm	F1	F2	Bal / jobb
801 - 1200	462	480	MV 400 E



INFO

Az üveget és a tokot a középzárás területén nyomásálló módon kiékelni.

8.7.1.12 középen felnyíló vasalat Standard – alapbiztonság



[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] Horonyhézag közepe

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

Függőleges középzáró, rejtett

SzHM/mm	B1	B2	B3
1101 - 1800	746	–	–
1801 - 2400	746	1346	–
2401 - 2600	746	1346	1750
2601 - 2800	746	1346	1946

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B4	B5	B6	Középzáró
1101 - 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 - 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E TH + MV 400 E
2601 - 2800	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	Felül / alul
1101 - 1600	652	MV 600 E

Ollóelőlapp

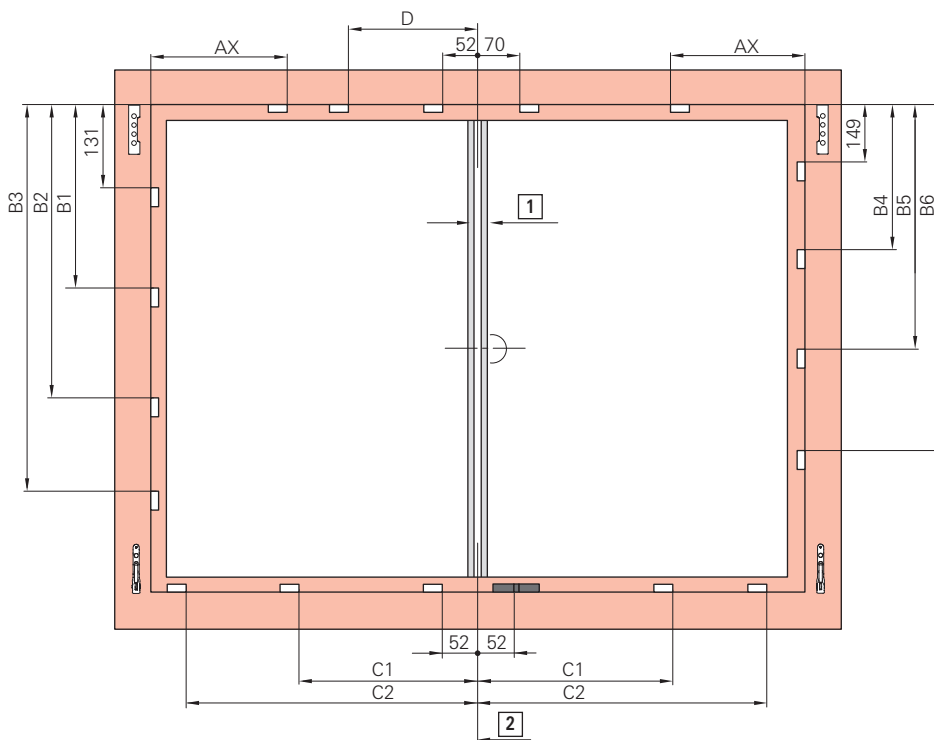
SzHSz/mm	AX	Méret
1201 - 1400	750	500 / 1090



SzHSz/mm	AX	Méret
1401 - 1600	750	500 / 1290

**INFO**

Akassza be a másodszárnnyal nyitott szárnyperemrúdzár mellett.

8.7.1.13 Középen felnyíló vasalat Standard – RC 1 N

[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] Horonyhézag közepe

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	Középzáró
1101 - 1800	728	–	–	746	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	728	1328	–	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 - 2600	728	1328	1732	746	1346	1750	2x MV 600 E TH + MV 400 E
2601 - 2800	728	1328	1928	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	Középzáró
400 - 600	252	–	MV 200 P
601 - 800	456	–	MV 400 P
801 - 1000	652	–	MV 600 P
1001 - 1200	652	852	MV 600 E TH + MV 200 P
1201 - 1400	652	1056	MV 600 E TH + MV 400 P
1401 - 1600	652	1252	MV 600 E TH + MV 600 P

Nyílászárny ollóelőlap

SzHSz/mm	AX	D	Méret	Középzáró
801 - 1000	618	–	500 / 890	–
1001 - 1200	618	–	500 / 890	MV 200 TH
1201 - 1400	618	452	500 / 890	MV 400 E TH
1401 - 1600	618	652	500 / 890	MV 600 E TH

Ollóelőlap

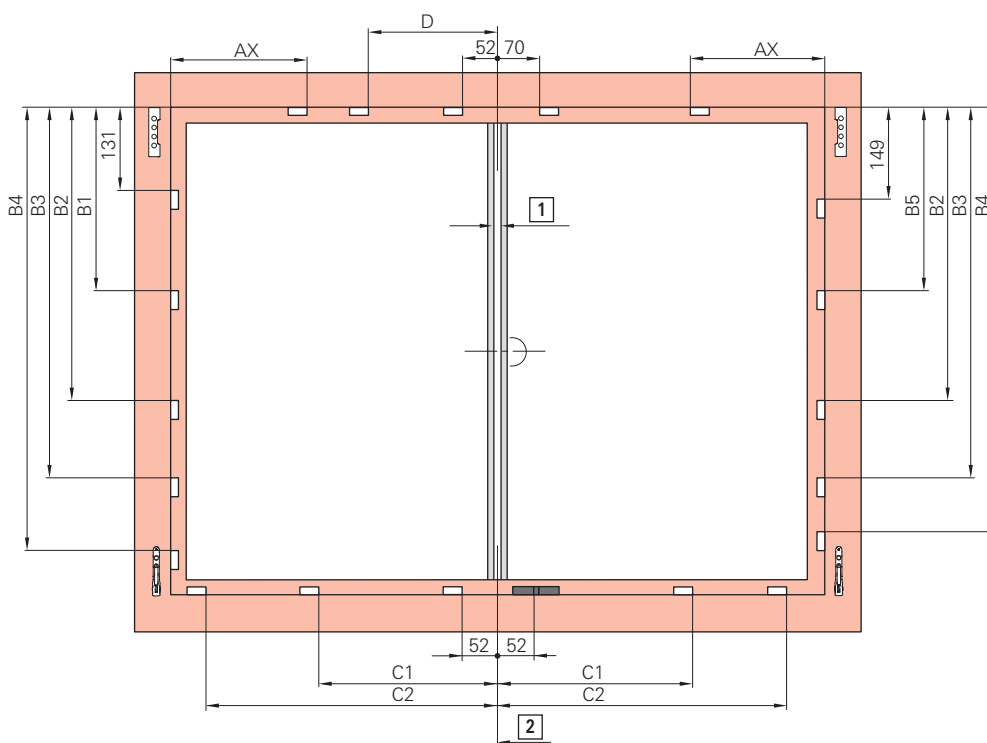
SzHSz/mm	AX	Méret
1201 - 1600	750	500 / 1290



INFO

Akassza be a másodszárnyat nyitott szárnyperemrúdzár mellett.

8.7.1.14 Középen felnyíló vasalat Standard – RC 2 / RC 2 N



[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] Horonyhézag közepe

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	B8	Középzáró
600 - 800	328	–	–	–	346	–	–	–	MV 200 V
801 - 1000	532	–	–	–	550	–	–	–	MV 400 V
1001 - 1200	728	–	–	–	746	–	–	–	MV 600 V
1201 - 1400	728	928	–	–	746	946	–	–	MV 600 V TH + MV 200 V
1401 - 1600	728	1132	–	–	746	1150	–	–	MV 600 V TH + MV 400 V
1601 - 1800	728	1328	–	–	746	1346	–	–	MV 600 V TH + MV 600 V
1801 - 2000	728	1328	1528	–	746	1346	1546	–	2x MV 600 V TH + MV 200 V
2001 - 2200	728	1328	1732	–	746	1346	1750	–	2x MV 600 V TH + MV 400 V



SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	B8	Középzáró
2201 – 2400	728	1328	1928	–	746	1346	1946	–	2x MV 600 V TH + MV 600 V
2401 – 2600	728	1328	1928	2128	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V TH + MV 200 V
2601 – 2800	728	1328	1928	2332	746	1346	1946	2350	3x MV 600 V TH + MV 400 V

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	Középzáró
400 – 600	252	–	MV 200 V
601 – 800	456	–	MV 400 V
801 – 1000	652	–	MV 600 V
1001 – 1200	652	852	MV 600 V TH + MV 200 V
1201 – 1400	652	1056	MV 600 V TH + MV 400 V

Nyílászárny-ollóelőlap

SzHSz/mm	AX	D	Méret	Középzáró
801 – 1000	618	–	500 / 890	–
1001 – 1200	618	–	500 / 890	MV 200 TH
1201 – 1400	618	452	500 / 890	MV 400 V TH

Ollóelőlap

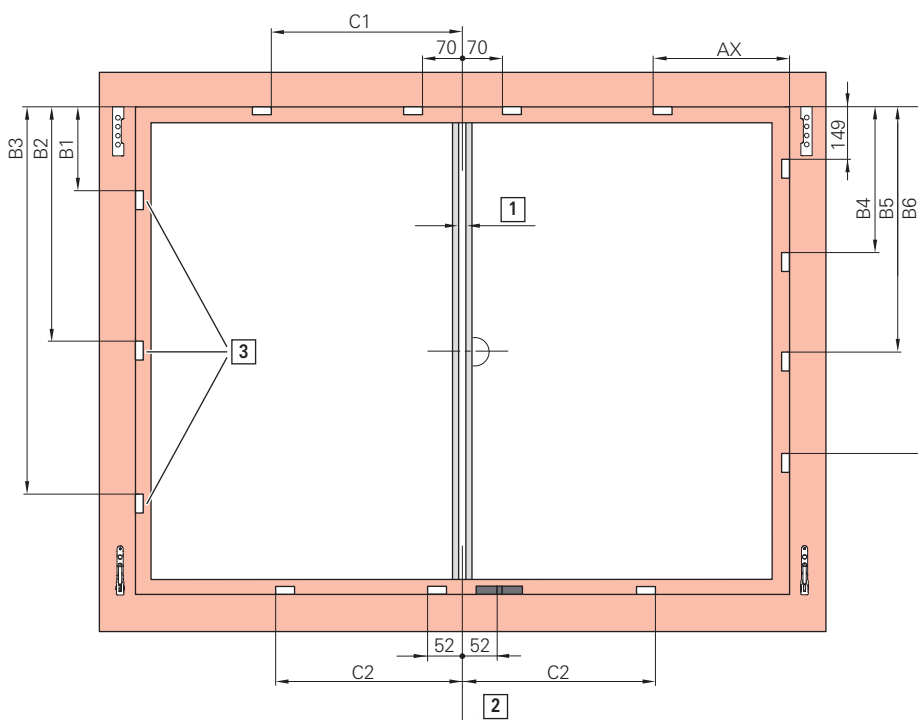
SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090
1201 – 1400	600	500 / 1290



INFO

Akassza be a másodsárnyat nyitott szárnyperemrúdzár mellett.

8.7.1.15 Középen felnyíló vasalat Plus – alapbiztonság



Szerelés

Tok

Záródarabok és bukócsapágys helye

[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] Horonyhézag közepe

□ Záródarab, pl. 

■ Bukócsapágys, pl. 

Függőleges középzáros, rejtett

SzHM/mm	B1	B2	B3
1101 - 1800	746	–	–
1801 - 2400	746	1346	–
2401 - 2600	746	1346	1750
2601 - 2800	746	1346	1946

Függőleges középzáros

SzHM/mm	B4	B5	B6	Középzáros
1101 - 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 - 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E TH + MV 400 E
2601 - 2800	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Vízszintes középzáros

SzHSz/mm	C1	Fent
1101 - 1600	670	MV 600 E

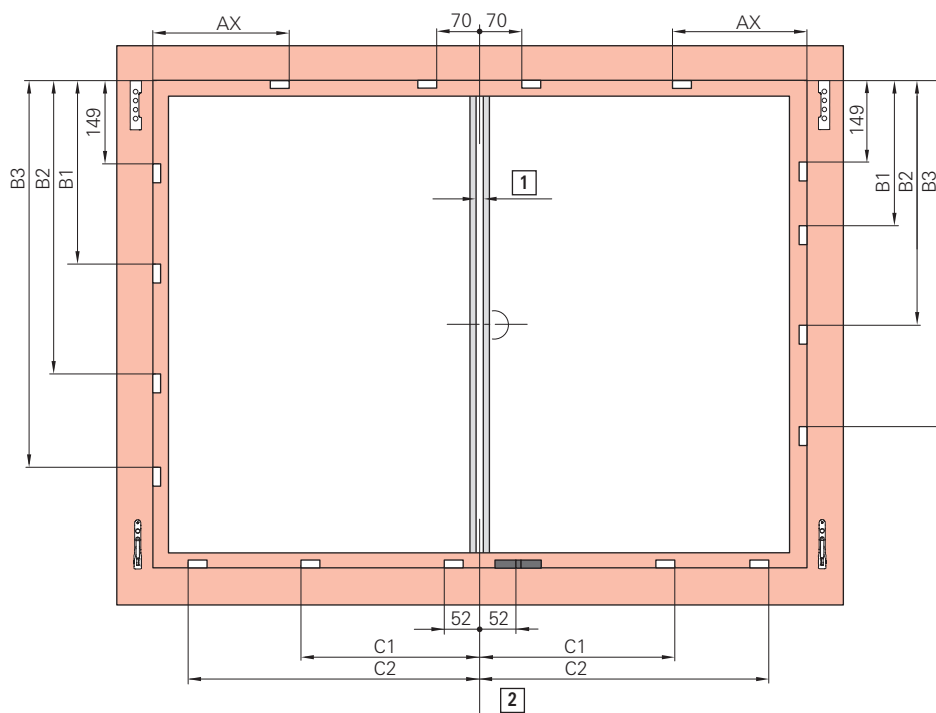
Vízszintes középzáros

SzHSz/mm	C2	Lent
1101 - 1600	652	MV 600 E

Öllélőlap

SzHSz/mm	AX	Méret
1201 - 1600	750	500 / 1290

8.7.1.16 Középen felnyíló vasalat Plus – RC 1 N





[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] Horonyhézag közepe

□ Záródarab, pl. 

■ Bukócsapágy, pl. 

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3	Középzáró
1101 - 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 - 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 - 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E TH + MV 400 E
2601 - 2800	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Vízszintes középzáró

SzHM/mm	C1	C2	Középzáró
400 - 600	252	–	MV 200 P
601 - 800	456	–	MV 400 P
801 - 1000	652	–	MV 600 P
1001 - 1200	652	852	MV 600 E TH + MV 200 P
1201 - 1400	652	1056	MV 600 E TH + MV 400 P

Ollóelőlap

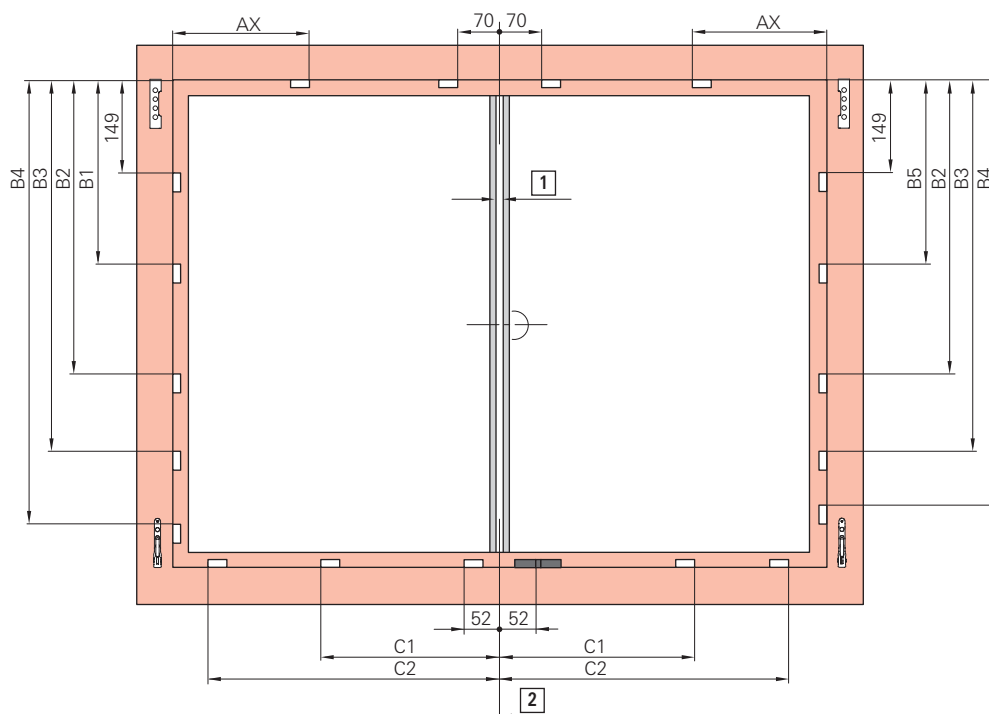
SzHSz/mm	AX	Méret
1201 - 1600	750	500 / 1290



INFO

Akassza be a másodszárnyat nyitott szárnyperemrúdzár mellett.

8.7.1.17 Középen felnyíló vasalat Plus – RC 2 / RC 2 N



[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] Horonyhézag közepe

 Záródarab, pl. 

 Bukócsapágy, pl. 

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középzáró
600 - 800	346	–	–	–	MV 200 V
801 – 1000	550	–	–	–	MV 400 V
1001 – 1200	746	–	–	–	MV 600 V
1201 – 1400	746	946	–	–	MV 600 V TH + MV 200 V
1401 – 1600	746	1150	–	–	MV 600 V TH + MV 400 V
1601 – 1800	746	1346	–	–	MV 600 V TH + MV 600 V
1801 – 2000	746	1346	1546	–	2x MV 600 V TH + MV 200 V
2001 – 2200	746	1346	1750	–	2x MV 600 V TH + MV 400 V
2201 – 2400	746	1346	1946	–	2x MV 600 V TH + MV 600 V
2401 – 2600	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V TH + MV 200 V
2601 – 2800	746	1346	1946	2350	3x MV 600 V TH + MV 400 V

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	Középzáró
400 - 600	252	–	MV 200 V
601 – 800	456	–	MV 400 V
801 – 1000	652	–	MV 600 V
1001 – 1200	652	852	MV 600 V TH + MV 200 V
1201 – 1400	652	1056	MV 600 V TH + MV 400 V

Ollóelőlap

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090
1201 – 1400	600	500 / 1290

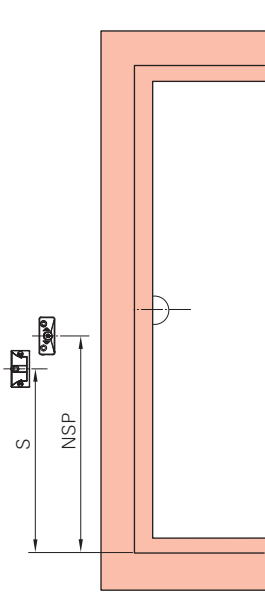


INFO

Akassza be a másodszárnyat nyitott szárnyperemrúdzár mellett.



8.7.2 Hibásműködtetés-gátló és csappantyú helye

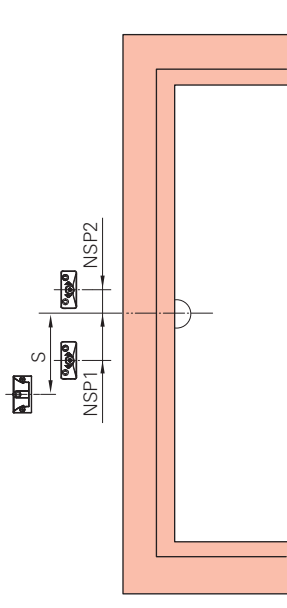


[HMG] Hibásműködtetés-gátló

[S] Csappantyú

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	NSP	S
280 - 480	–	–
481 - 600	262	–
601 – 800	350	–
801 – 1000	288	–
1001 – 1200	388	–
1201 – 1400	388	–
1401 – 1600	388	–
1601 – 1800	388	–
1601 – 1800	1121	807
1801 – 2000	1121	807
2001 - 2600	1121	807
2601 – 2800	1121	807



[NSP] = hibásműködtetés-gátló

[S] Csappantyú

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

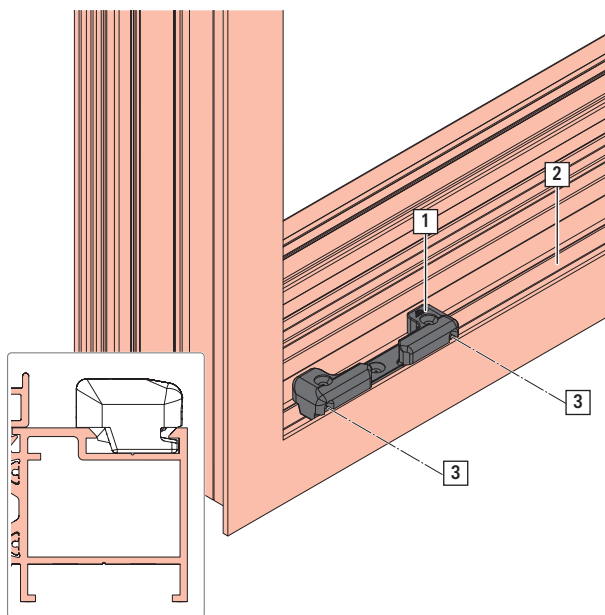
SzHM/mm	NSP 1	NSP 2	S
450 - 620	–	–	–
621 – 800	137	–	–
801 – 1200	137	–	–
1201 – 1600	137	–	–
1601 – 2000	–	109	395
2001 – 2400	–	109	395
2401 – 2600	–	109	395
2601 – 2800	–	109	395

8.7.3 Bukócsapág (szorítópfás)

1. Állapítsa meg a bukócsapág helyét → 235. oldal-tól.



2. Helyezze el a bukócsapágyat [1] a toknútban [2]. A bukócsapágyának a profil mögé kell érnie.



3. Húzza meg a menetes szárazakat [3].
Szerszám: 2,5-as kulcsnyílású imbuszkulcs
Forgatónyomaték: 2 – 2,5 Nm
Ellenőrizze a bukócsapágy stabil helyzetét.

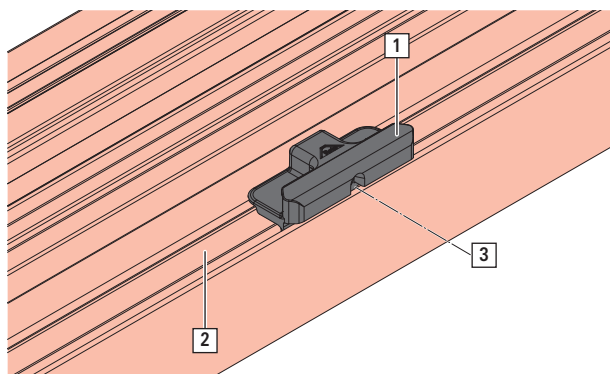
8.7.4 Standard záródarab (szorítópofás)



INFO

A biztonsági záródarabokat nem szorítópofával, hanem csavarokkal rögzítik.

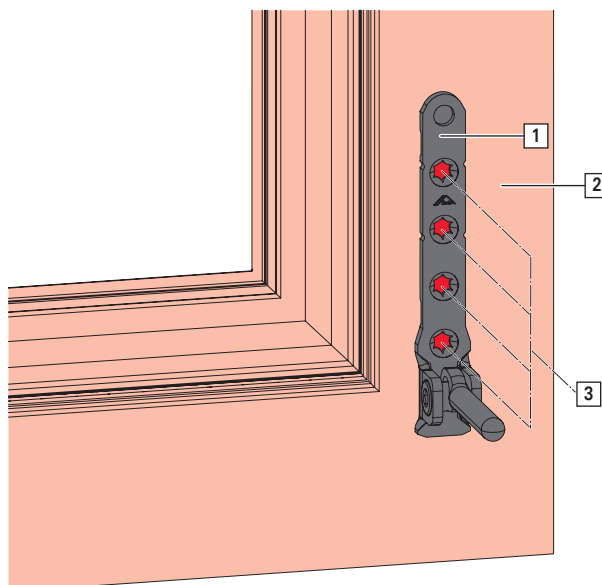
1. Határozza meg a záródarab helyét → 235. oldaltól.
2. Helyezze el a záródarabot [1] a toknútban [2]. A záródarabnak a profil mögé kell érnie.



3. Húzza meg a menetes szárat [3].
Szerszám: 2,5-as kulcsnyílású imbuszkulcs
Forgatónyomaték: 2 – 2,5 Nm
Ellenőrizze a záródarab stabil helyzetét.

8.7.5 Sarokcsapágó

1. Helyezze a sarokcsapágót [1] a tokra [2].

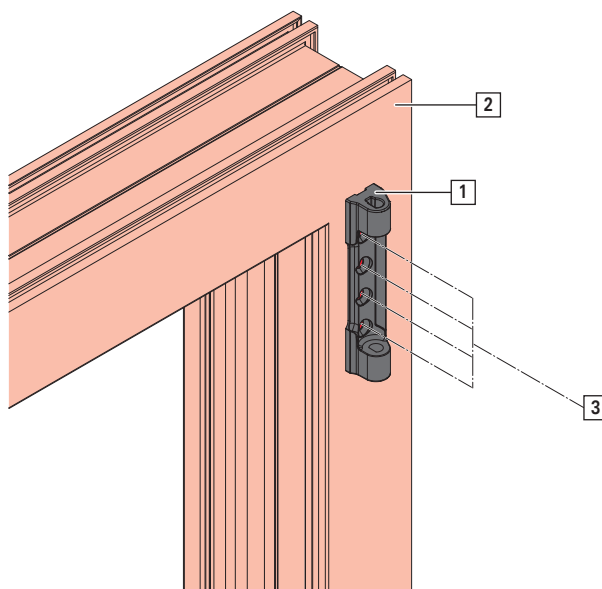


2. Csavarozza fel 4 csavarral [3].

8.7.6 Ollócsapágó, standard

130 kg

1. Helyezze az ollócsapágót [1] a tokra [2].

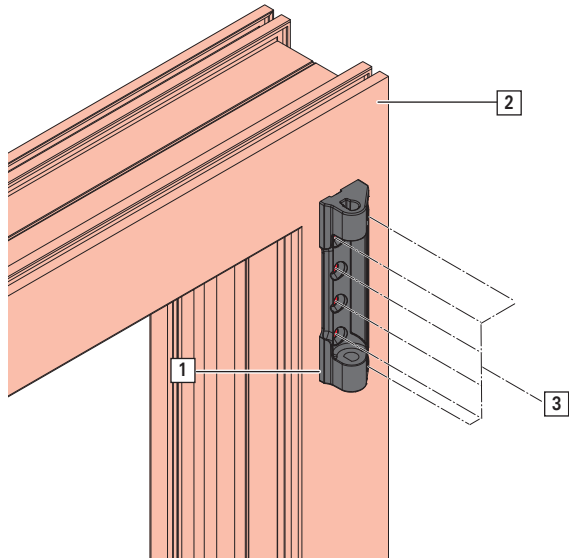


2. Rögzítse 4 csavarral [3].



150 kg

1. Helyezze az ollócsapágyat [1] a tokra [2].

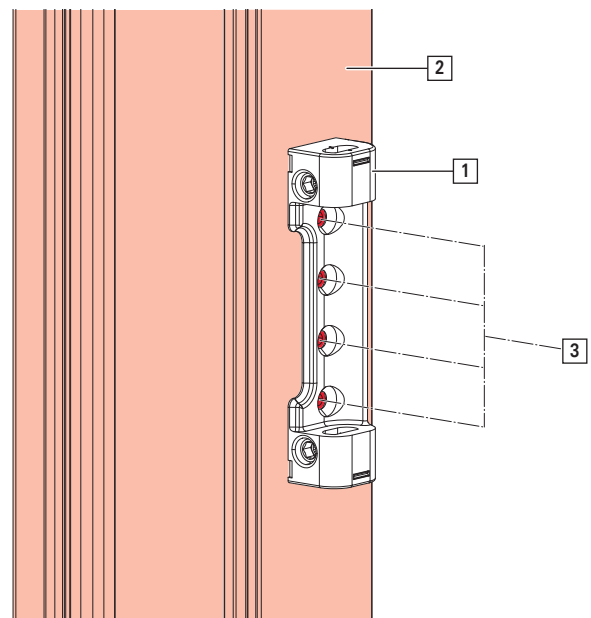


2. Rögzítse 6 csavarral [3].

8.7.7 Ívek

Ollócsapágy, állítható

1. Helyezze az ollócsapágyat [1] a tokra [2].

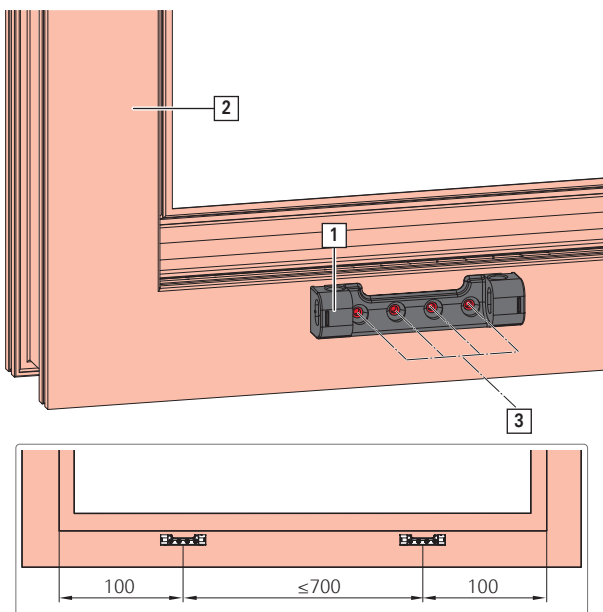


2. Csavarozza fel 4 csavarral [3].

8.7.8 Bukószárny

Ollócsapágó, állítható

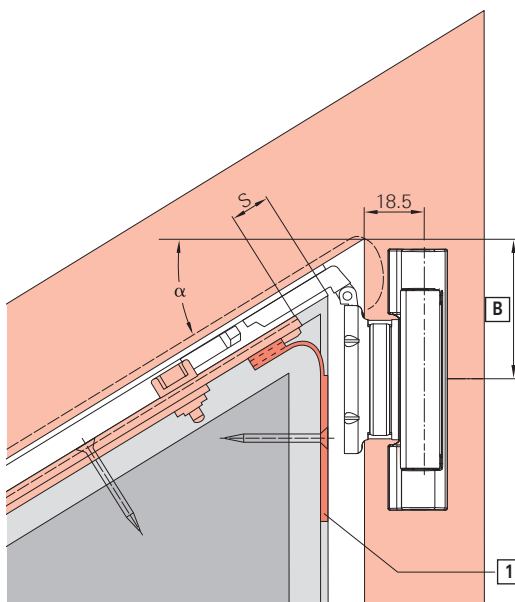
1. Helyezze az ollócsapágót [1] a tokra [2].



2. Csavarozza fel 4 csavarral [3].

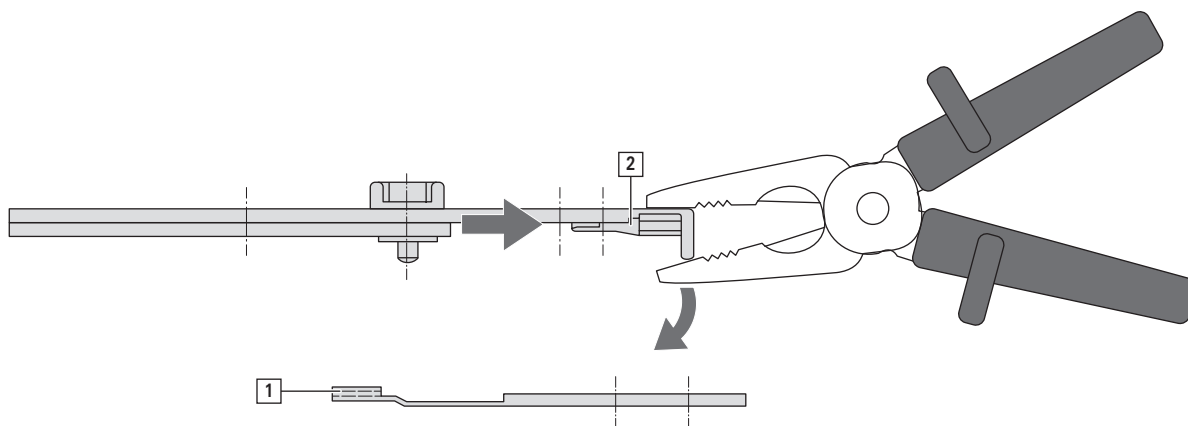
8.7.9 Srég olló

1. Ollókar kimarása = α hajlásszög, a további értékeket lásd
Mély szárnyhorony esetén a sarok területén élettörést kell alkalmazni.
Negatív hajlásszög esetén a sarok területét szabaddá kell tenni.



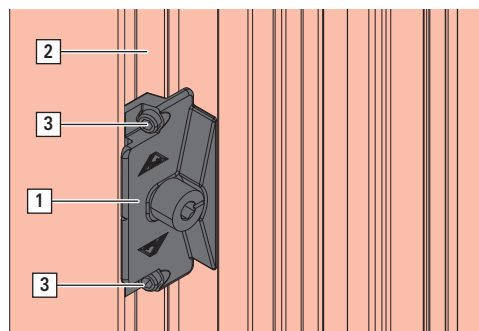


2. Csúsztassa be a zárórészt [1] a nyíl irányában, és dőlésszög szerint behajlítani.
Törje le a derékszögű összekötőt [2] fogó segítségével minden szárnyszögnél **lefelé**.



8.7.10 Hibásműködtetés-gátló

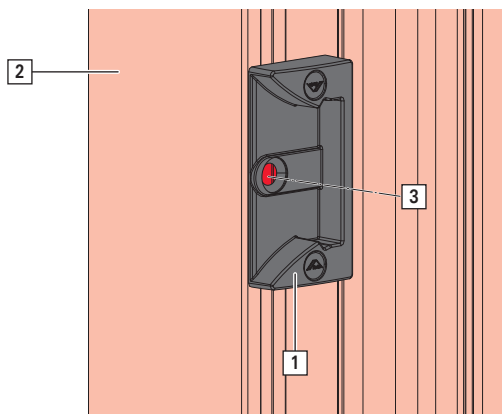
1. Helyezze el a tokrész hibásműködtetés-gátlóját [1] a toknútban [2]. A tokrésznek a profil mögé kell érnie.



2. Húzza meg a menetes szárazakat [3].
Szerszám: 2,5-as kulcsnyílású imbuszkulcs
Forgatónyomaték: 2 – 2,5 Nm
Ellenőrizze a hibásműködtetés-gátló stabil helyzetét.

8.7.11 Csappantyú

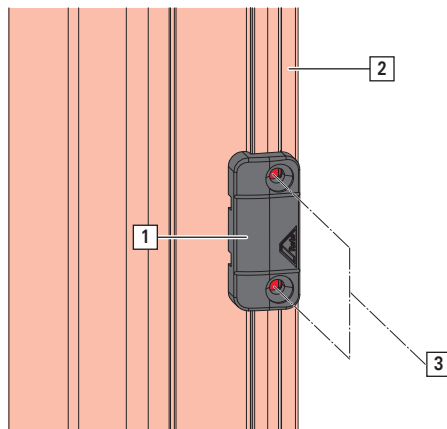
1. Helyezze el a csappantyú tokrészt [1] a tokban [2].



2. Rögzítse csavarral [3].

8.7.12 Rejtett középzáró

1. Helyezze el a rejtett középzárót [1] a toknútban [2].



2. Rögzítse 2 csavarral [3].



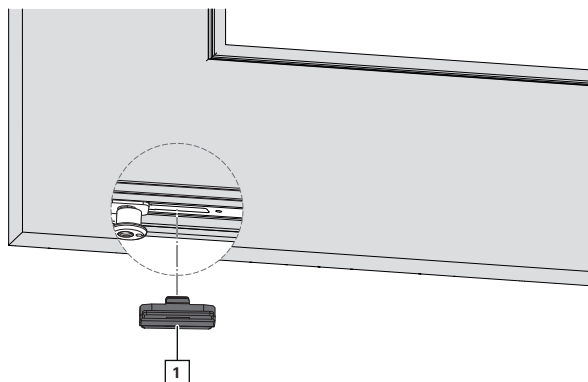
INFO

Az üveget és a tokot a rejtett középzáró területén nyomásálló módon kiékelni.

8.8 Tartozékok

8.8.1 Lökethatároló

1. Pattintsa be a lökethatárolót [1] a zárócsap hornyába.
Az elhelyezésről a vasalatáttekintésből tájékozódjon → *46. oldaltól*.

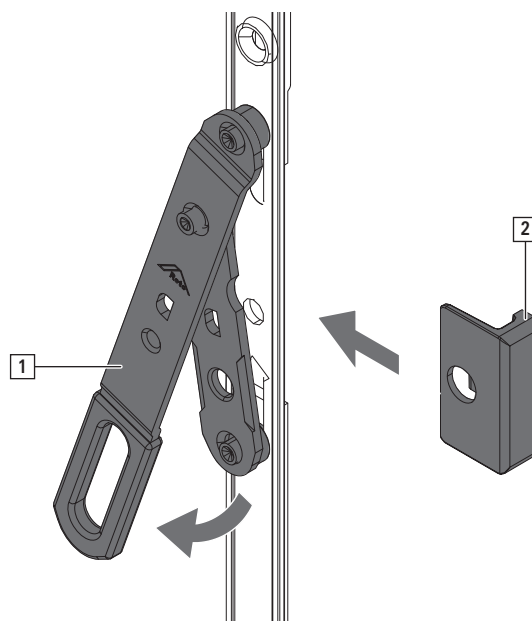


8.8.2 Biztosítókengyel

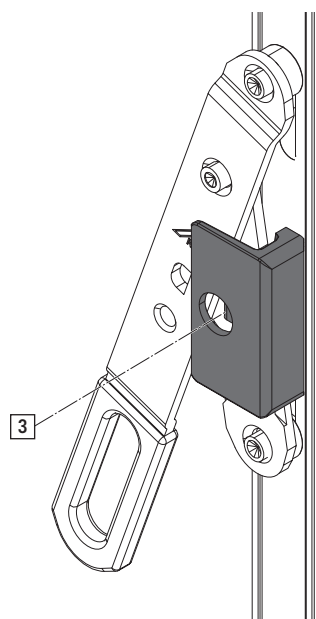
1. Nyissa ki a piros működtetőkart [1].



2. Tolja be a biztosítókengyelt [2].



3. Rögzítse a biztosítókengyelt csavarral [3].

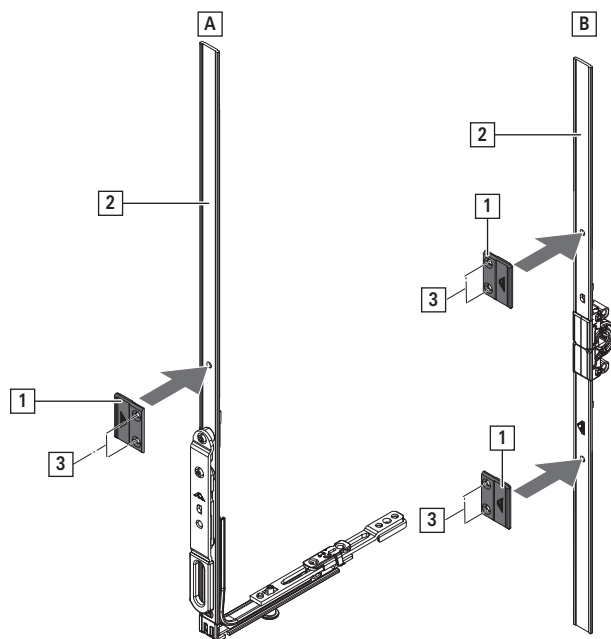


4. Zárja a piros működtetőkart.

8.8.3 Tartólemez

Standard szárnyperemrúdzárral 2003815 [A] vagy középállású/változtatható B-Ny rúdzárral 259717 [B].

1. Illessze a tartólemezt [1] a rúdzárelőlapra [2].



2. Rögzítse 2 csavarral [3].

8.8.4 Tisztítóolló

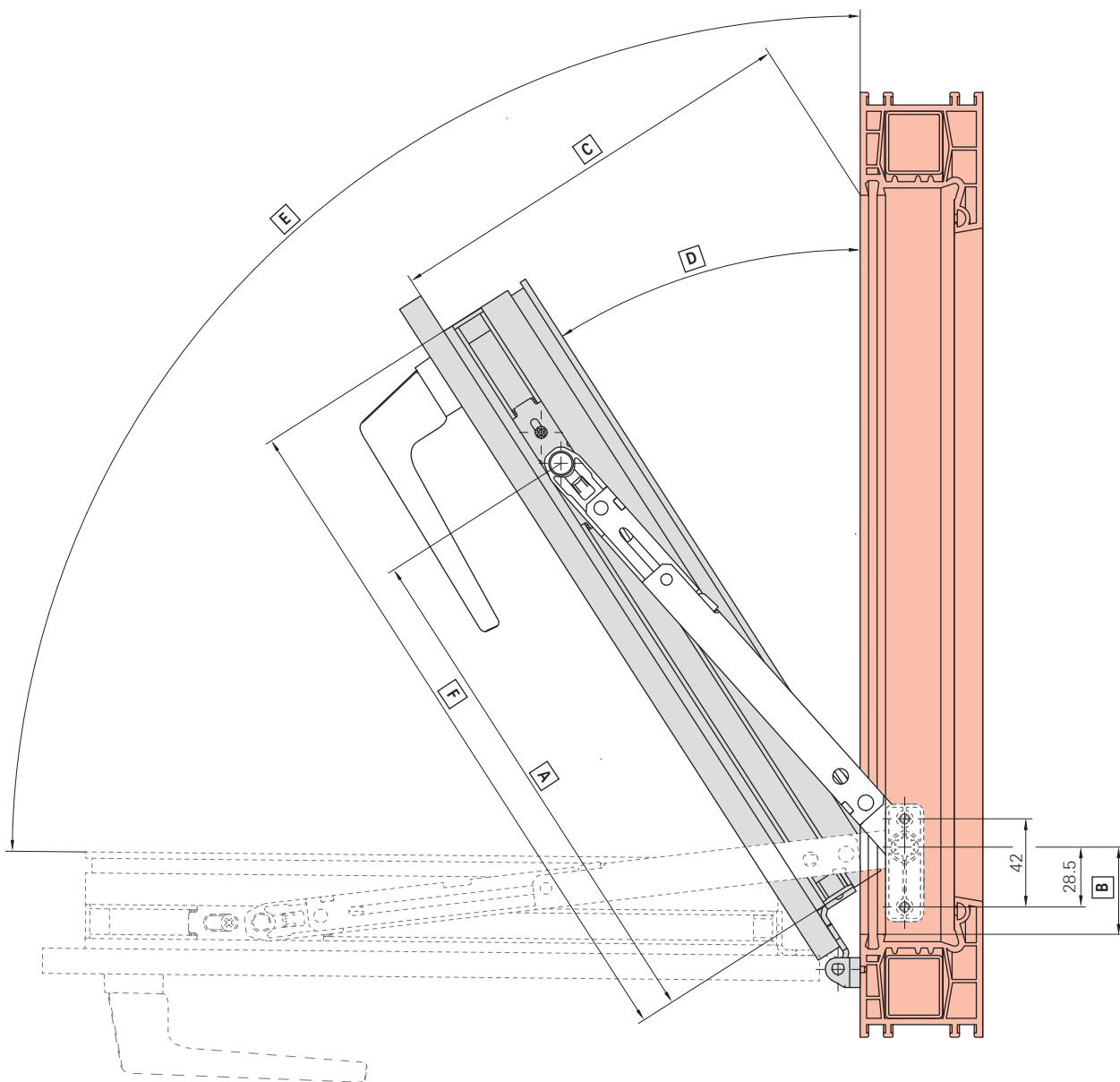


INFO

A tisztítóolló beépítése felülvilágító ablak esetén előírás.



8.8.4.1 Elhelyezés



- [A] Szárnycsapágó helye
[B] Tokcsapágó helye
[C] Bukásmélység bukó állásban
[D] Nyitási szög bukó állásban
[E] Nyitási szög tisztítási állásban
[F] Szárnyhoronymagasság (SzHM)

SzHM	Típus	[A]	[B]	[C]	[D]	[E]
290 – 400	1	250	45	180 – 245	33°	90°
401 – 560	1	280	75	205 – 275	27°	67°
561 – 700	2	525	170	225 – 277	22°	88°
701 – 850	2	575	220	244 – 292	19°	72°
851 – 1200	2	625	270	261 – 363	17°	62°

8.8.4.2 Szárnyrész

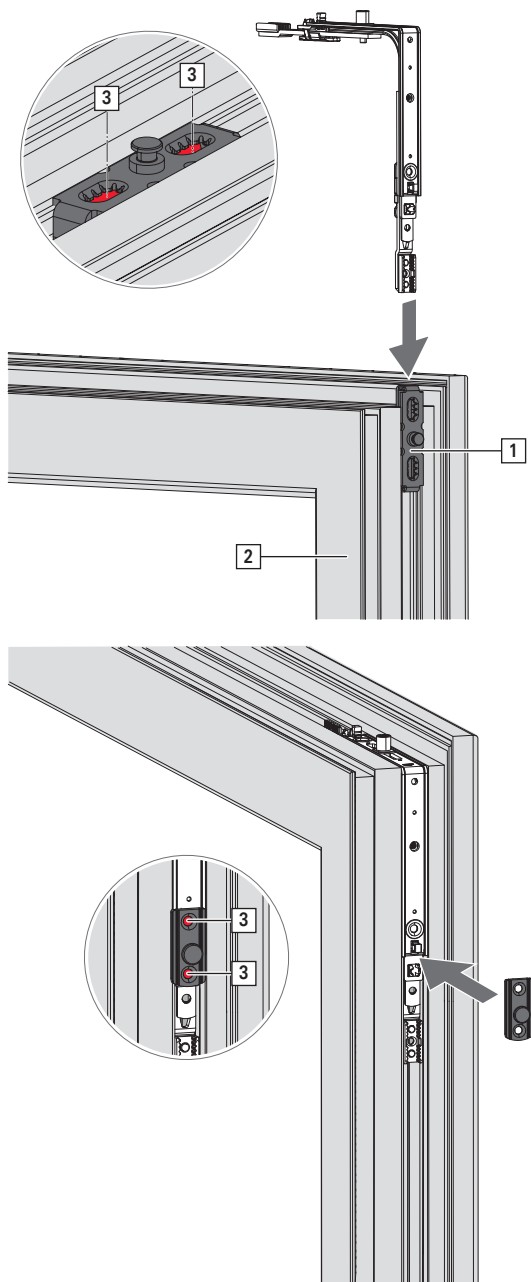
1. Szárnyhoronyba történő szerelés

Helyezze a szárnycsapágyat [1] a szárnyhoronyba [2].

Pozicionálja megfelelően a szárnycsapágyat .

Előlapszerelés

Előlapra történő szerelésnél helyezze a szárnycsapágyat a sarokváltóra.



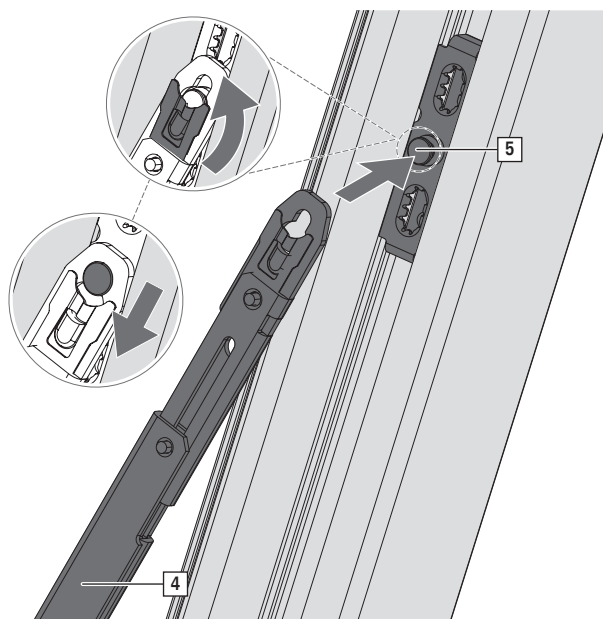
2. Rögzítse 2 csavarral [3].



3. Szerelje be az ollót a tokoldalón, és rögzítse csavarral → 273. oldaltól.

Nyomja a kart [4] az ollóról a csapra [5].

Csúsztassa el a kart, amíg a csap reteszelveződik.



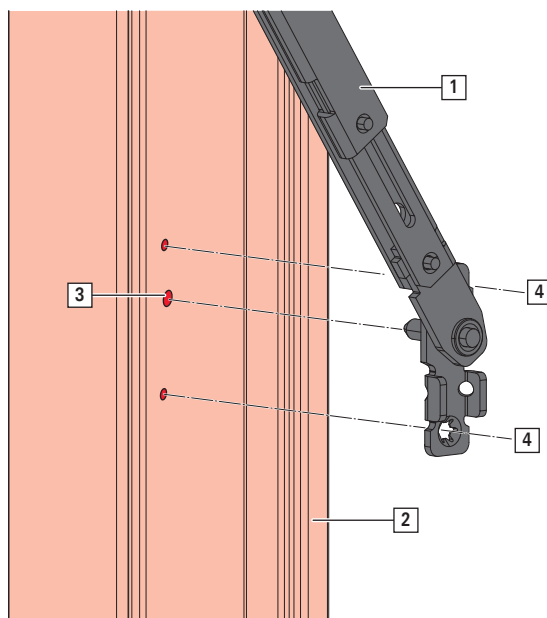
8.8.4.3 Tokrész



INFO

A tisztítóolló használata nem mentesít a horonyollók, ill. bukásmélység-határolók használata alól.
Szárnyanként mindig legalább 2 ollót kell használni.

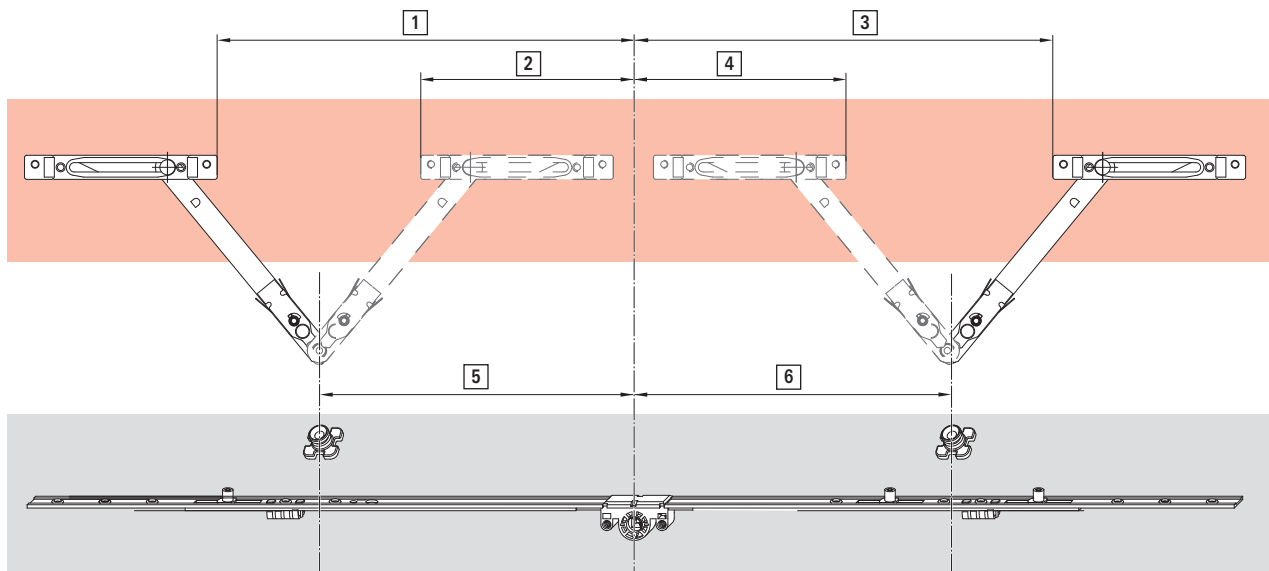
1. Helyezze el a tisztítóollót [1] a tokon [2].



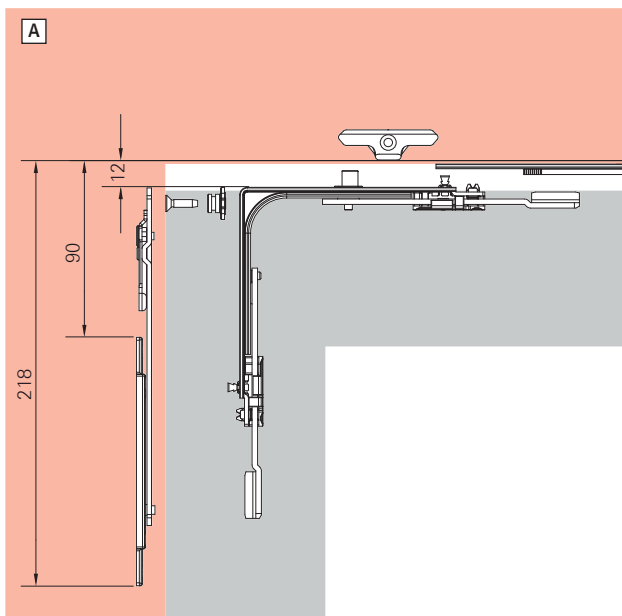
2. Csúsztassa a zárócsapot az előkészített furatba Ø 6 [3].
3. Rögzítse 2 csavarral [4].

8.8.5 Nyílászárnypánt

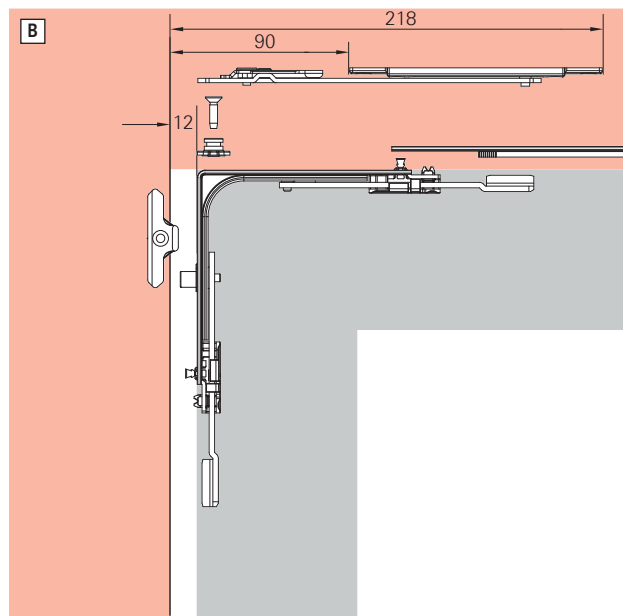
8.8.5.1 Beépítési méret



SzHSz	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	KT
621 – 800	–	–	–	4	–	73	15
801 – 1200	–	–	–	4	–	73	15
1200 – 1600	15	–	195	–	212	392	8 / 15
1601 – 2000	433	–	109	–	364	306	8 / 15
2001 – 2400	433	–	509	–	364	706	8 / 15



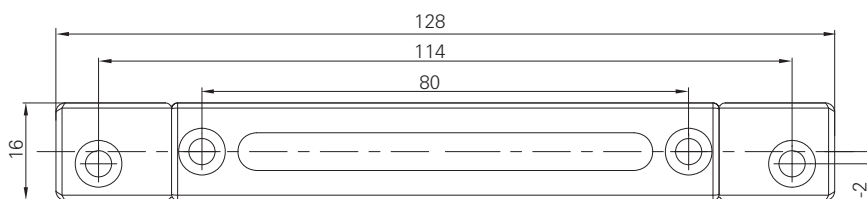
[A] Oldalsó horonyolló beépítése



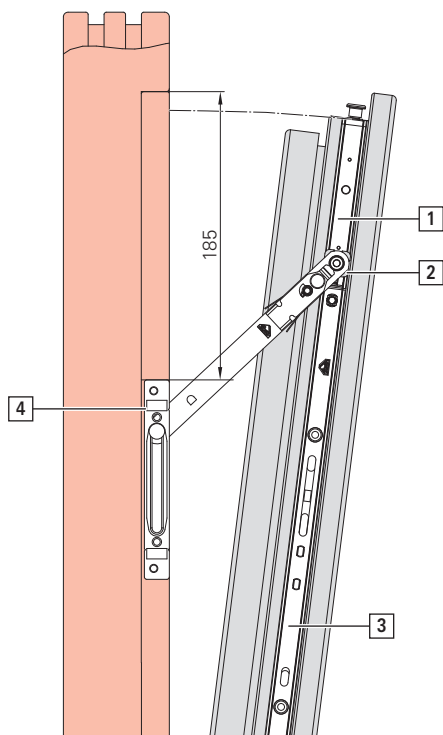
[B] Felső horonyolló beépítése



Tokrész mérete

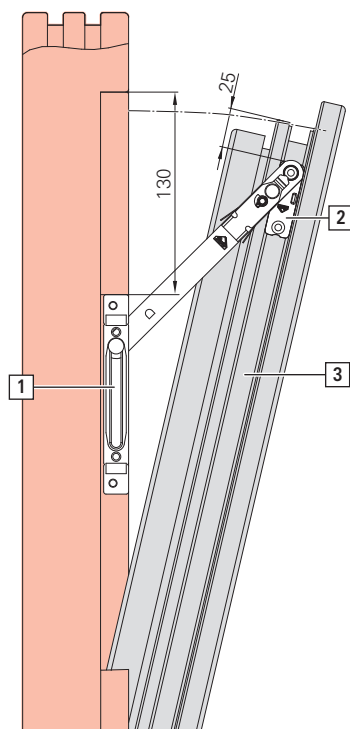


Oldalirányú beépítés szárnycsapágycsappal a csatlakozási helyen



- [1] Sarokváltó
- [2] Szárnycsapágycsap
- [3] Középzáró
- [4] Horonyllo tokrész

Horonyszerelés, beépítés

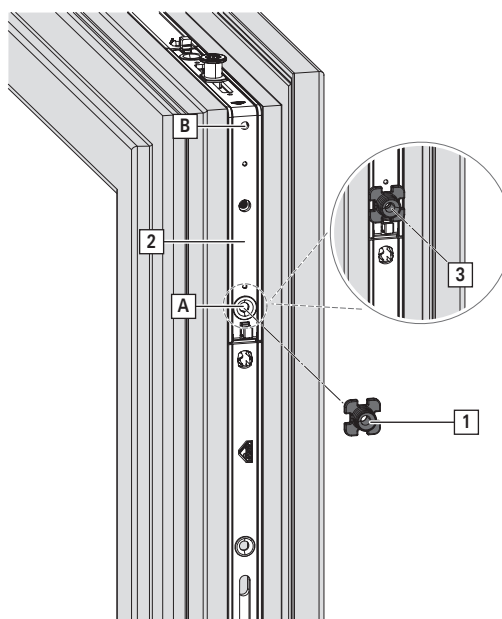


- [1] Horonyolló tokrész
- [2] Horonyolló szárnyrész
- [3] Szárnyhorony

8.8.5.2 Szárnyrész

Oldalsó pozíció

1. Helyezze a szárnyrészt [1] a sarokváltóra [2] ([A] vagy [B] pozíció).

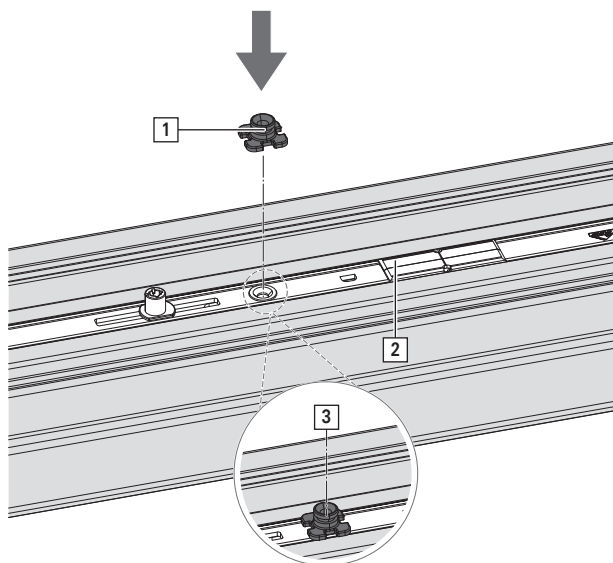


2. Rögzítse csavarral [3].



Felső pozíció

1. Helyezze a szárnyrészt [1] a rúdzárakra [2].



2. Rögzítse csavarral [3].

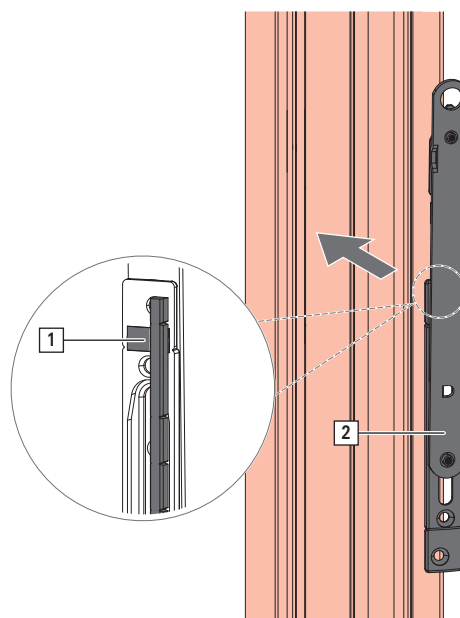
8.8.5.3 Tokrész

1. Törje szét az alátétet [1] középen.
2. Nyomja a horonyollót [2] az alátételre.



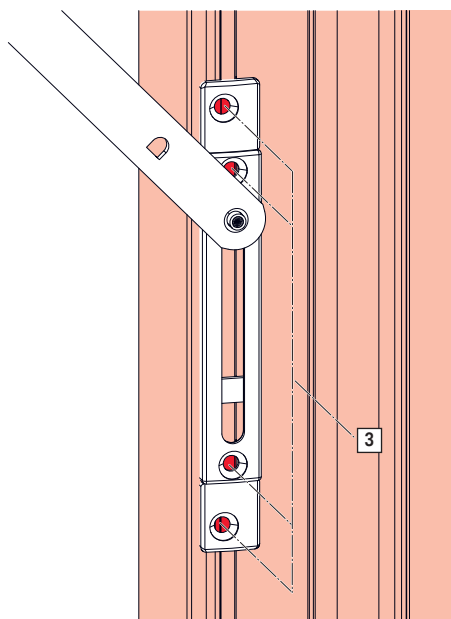
INFO

Sima horony esetén alátét nem szükséges.



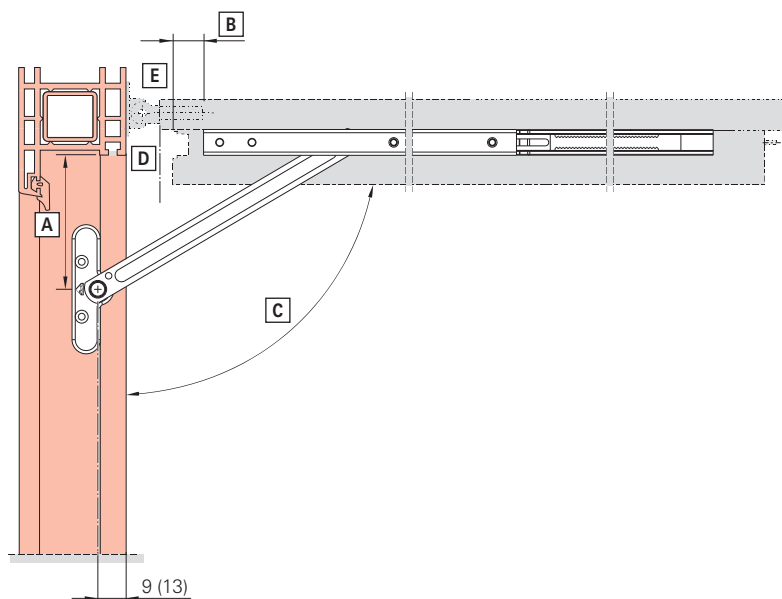
3. Helyezze el a horonyollót a horonyban.

4. Csavarozza fel 4 csavarral [3].



8.8.6 Rögzíthető olló

8.8.6.1 Beépítési méret



Jelölés	Jelentés
[A]	Tok mérete
[B]	Szárny mérete
[C]	90°-os nyitási szög
[D]	Peremszél
[E]	Szárnyhoronyperem



INFO

A rögzíthető ollóval együtt csak a szárnyemelő használható, a hibásműködtetés-gátló nem.

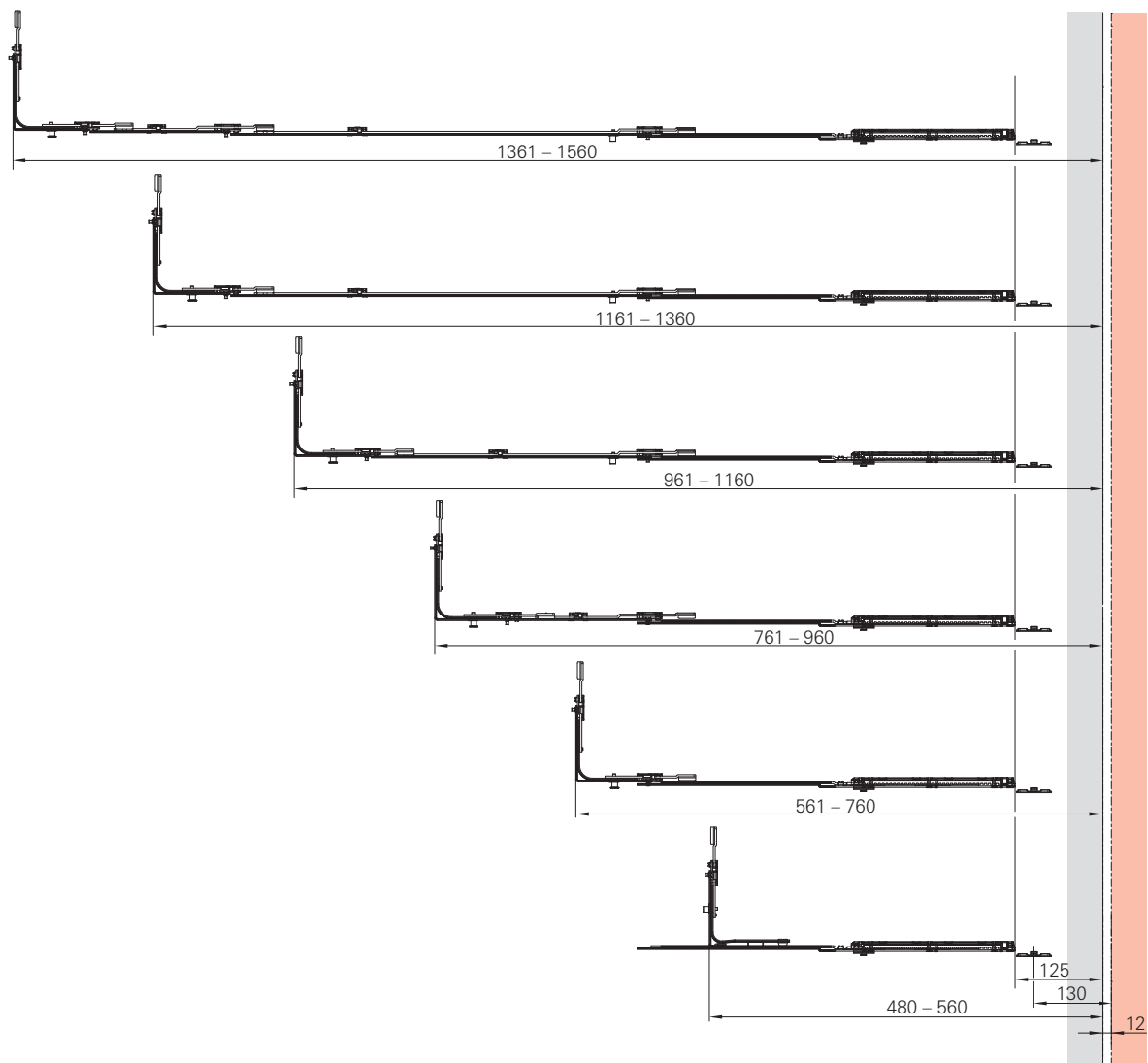


8.8.6.2 Alkalmazási tartomány 480 – 1560 mm



INFO

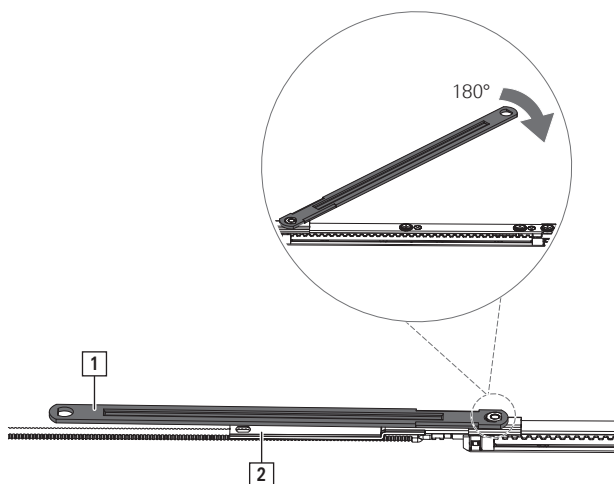
Ellenőrizze a felhasznált pántok alkalmasságát a mindenkor helyviszonyoknak megfelelően.



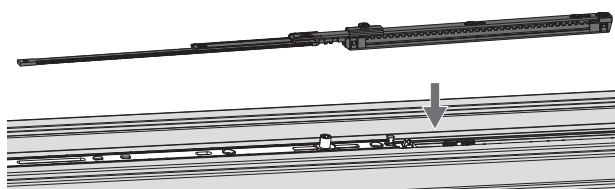
Alkalmazási tartomány	Sarokváltó	Középzáró	Rögzíthető olló	Kar	Tok mérete	Szárnny mérete
480 – 560	Különleges sarokváltó	–	486820	492757	130	125
561 – 760	Standard sarokváltó	–	486820	492757	130	125
761 – 960	Standard sarokváltó	MV 200 TH	486820	492757	130	125
961 – 1160	Standard sarokváltó	MV 400 TH	486820	492757	130	125
1161 – 1360	Standard sarokváltó	MV 600 TH	486820	492757	130	125
1361 – 1560	Standard sarokváltó	MV 200 TH MV 600 TH	486820	492757	130	125

8.8.6.3 Szárnyrész

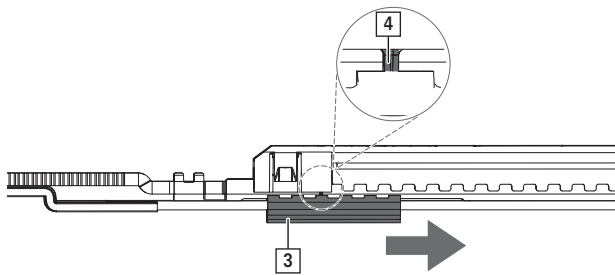
1. Helyezze az ollókart [1] a rögzíthető ollóra [2].
Forgassa el a kart 180°-kal. A kar rögzül.



2. Helyezze a rögzíthető ollót a szárnyra, és kösse össze a középzáróval vagy a sarokváltóval, a méreteket lásd → 278. oldaltól.

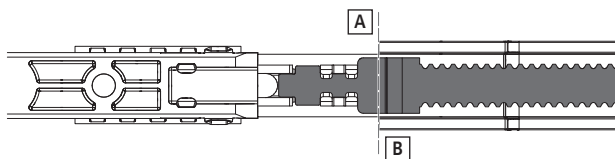


3. Rántsa ki a csúsztatót [3] a végállásból a szerelésbiztosításból való kioldáshoz, és közben törje le a csapot [4].



4. A középrögzítés kioldása esetén beállítható a tolórúd középállása. Ehhez a tolórúd kihajló részét az előlapon lévő kivágáshoz kell mozgatni.

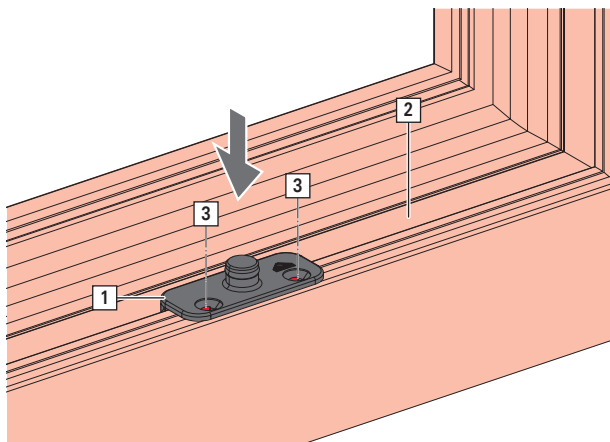
[A] Kivágás az előlapon
[B] Tolórúd kihajlása





8.8.6.4 Tokrész

1. Helyezze el a tokrész [1] a toknútban [2].

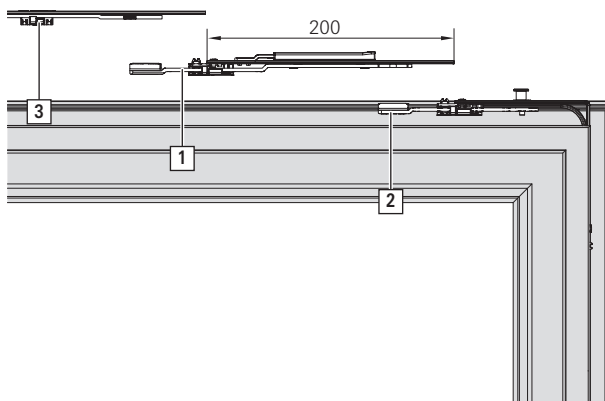


2. Rögzítse 2 csavarral [3].

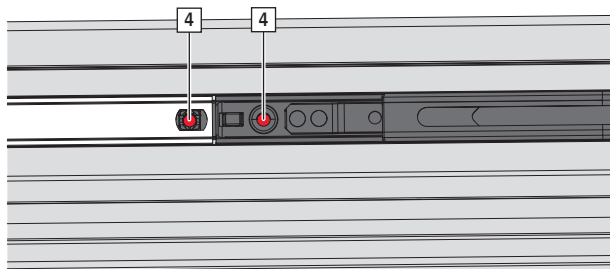
8.8.7 Másodolló

8.8.7.1 Szárnyrész

1. Kösse össze a szárnyrész másodollóját [1] a sarokváltóval [2]. Erőzáras csatlakoztatás létrehozása
→ 206. oldaltól



2. Helyezze fel az ollóelőlapot [3], hozzon létre erőzáras csatlakoztatást.
3. Az ollóelőlapot és a szárnyrészt rögzítse 2 csavarral [4].



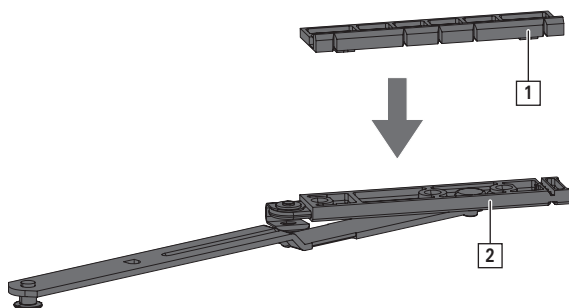
8.8.7.2 Tokalkatrész

1. Nyomja az alátétet [1] a tokrészbe [2].
Ügyeljen a megfelelő rögzítésre.

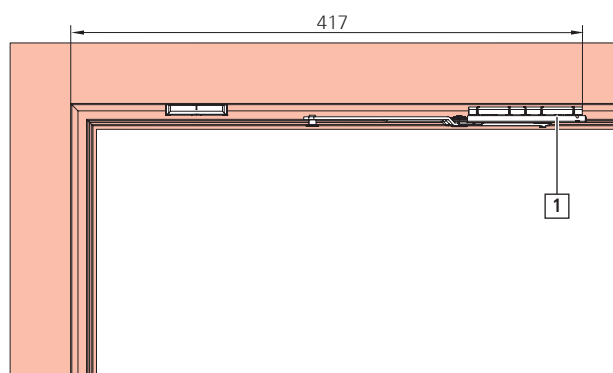


INFO

Sima horony esetén alátét nem szükséges.



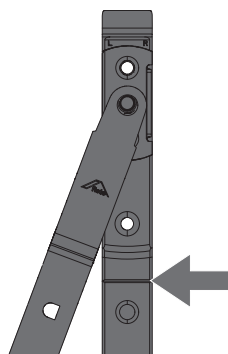
2. Helyezze be a tokrészt az alátéttel [1] a tokprofilba.
A tokhorony és a tokrész távolsága 417 mm.



3. Rögzítse 3 csavarral.

Íves másodolló

1. Törje le a tokrészt a bemetszésnél.



2. Helyezze a tokrészt a tokprofilba.
3. Rögzítse 3 csavarral.



8.9 Szárny és tok csatlakoztatása



VIGYÁZAT

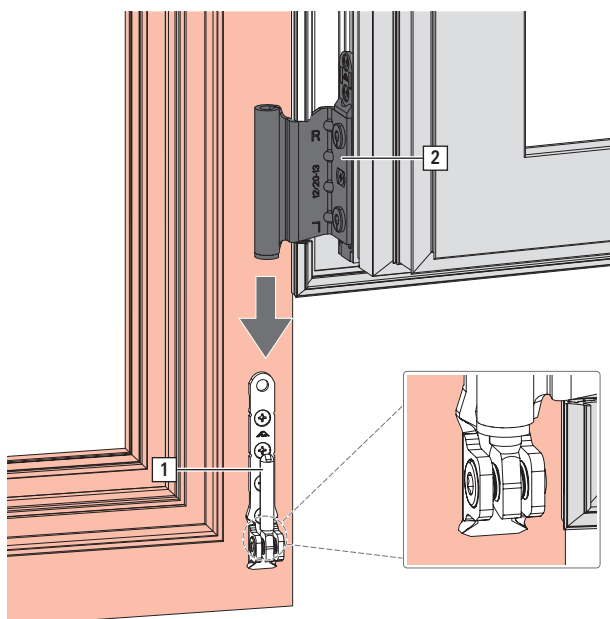
Nehéz terhek miatti sérülésveszély és anyagi kár!

Nehéz terhek ellenőrzés nélküli emelése és mozgatása testi sérüléshez és anyagi kárhoz vezethet.

- ▶ A szállítást és a beépítést legalább két személynek kell végeznie.
- ▶ Használjanak szállítóeszközt. → 13 "Szállítás" 307. oldaltól

8.9.1 A sarokpánt csatlakoztatása a sarokcsapággal

1. Állítsa a kilincset nyitott állásba.
2. Eressze a szárnyat enyhén megdöntve a tok mentén lefelé, amíg a sarokcsapágycsap [1] érezhetően a sarokpántra [2] támaszkodik.

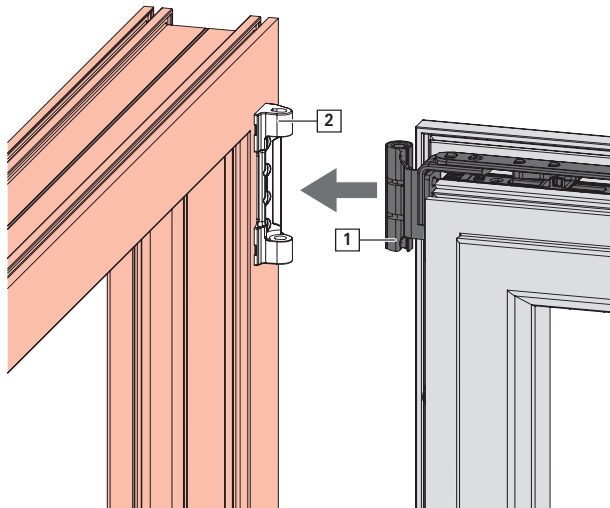


INFO

A tok- és szárnyhoronynak, és a horonyba szerelt alkatrésznek építőanyagtól mentesnek kell lennie.

8.9.2 Az ollópánt csatlakoztatása az ollócsapággal

1. Tolja be a szárnyat az ollópánttal [1] az ollócsapágyba [2].

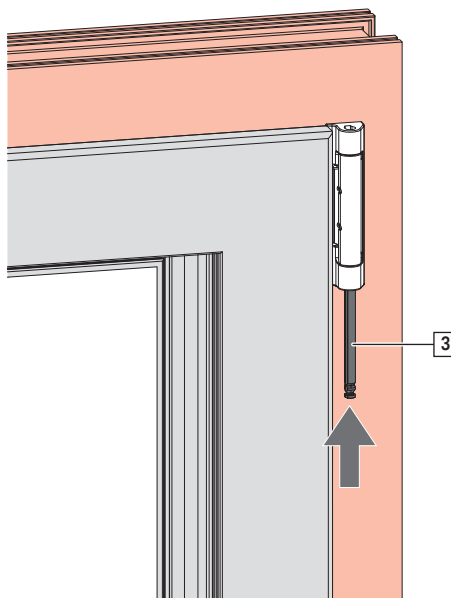


Ollócsapágycsap felszerelése

1. Hajtsa be a szárnyat.
2. Alulról teljesen tolja be az ollócsapágycsapot [3] az ollócsapágyba.

**INFO**

Az ollócsapágycsapot ne üsse be kalapáccsal.

**FIGYELMEZTETÉS****Potenciális életveszély a rögzítetlen szárny miatt!**

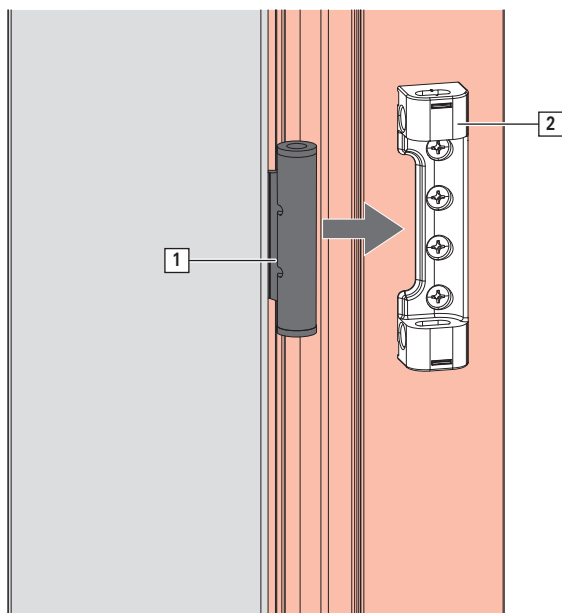
A szárny lezuhanhat, amíg az ollócsapágycsap biztonságosan össze nem köti az ollócsapágyat az ollópánttal.

- Biztosítsa a szárnyat a lezuhanás ellen például egy 2. személy segítségével.
- Ellenőrizze, hogy a csap szorosan rögzül-e a csapágyon.



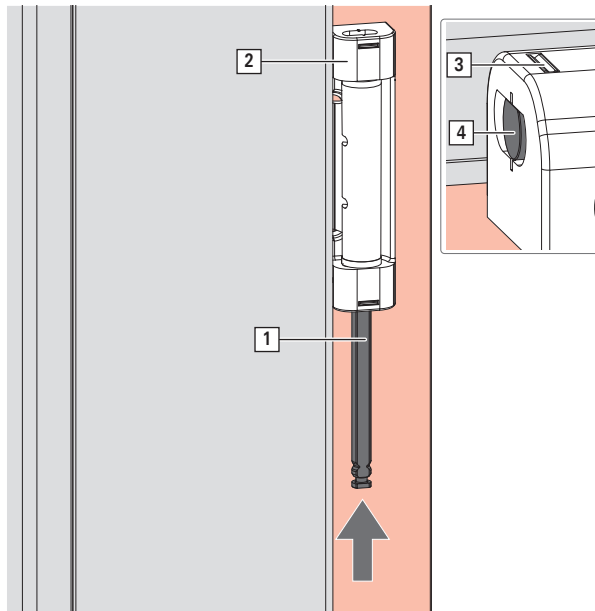
8.9.3 Ív – Az ollópánt összekötése az ollócsapággal

1. Tolja be a szárnyat az ollópánttal [1] az ollócsapágyba [2].



Csap felszerelése

1. Hajtsa be a szárnyat.
2. Teljesen tolja be az ollócsapágycsapot [1] az ollócsapágyba [2].
Az ollócsapágycsap helyesen van felszerelve, ha a reteszelőelem [3] (pozíció az ollócsapágycsap-fejénél [4]) egy síkban van az ollócsapággal. Továbbá az ollócsapágycsap egy síkban van az ollócsapággal.



INFO

Az alsó reteszelőelemnek egy síkban kell lennie a csapággal.



INFO

A csapot ne üsse be kalapáccsal.

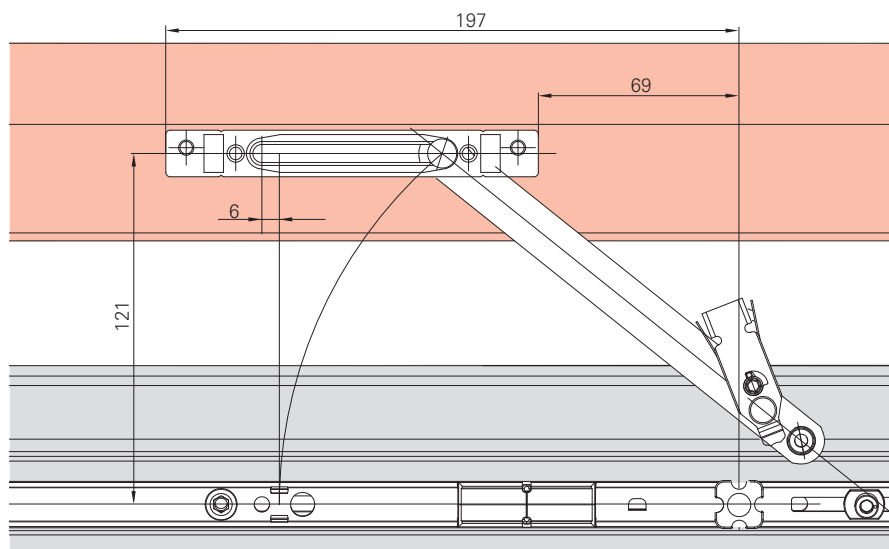


FIGYELMEZTETÉS

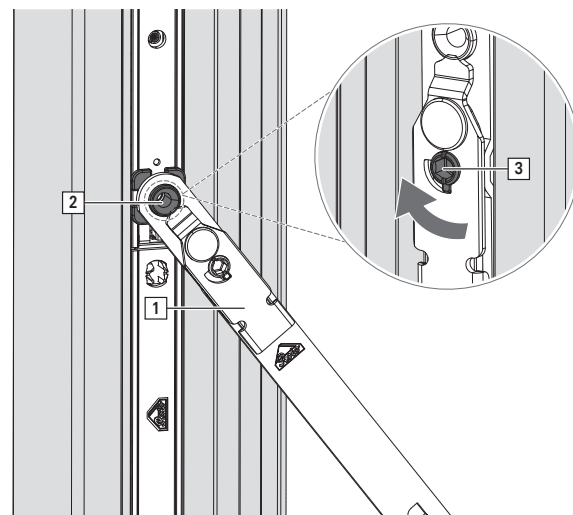
Potenciális életveszély a rögzítetlen szárny miatt!

A szárny lezuhanhat, amíg az ollócsapágycsap biztonságosan össze nem köti az ollócsapágyat az ollópánttal.

- Biztosítsa a szárnyat a lezuhanás ellen például egy 2. személy segítségével.
- Ellenőrizze, hogy a csap szorosan rögzül-e a csapágyon.

8.9.4 Horonyolló

1. Akassza be a horonyolló tokrészt [1] a szárnyrész-be [2].

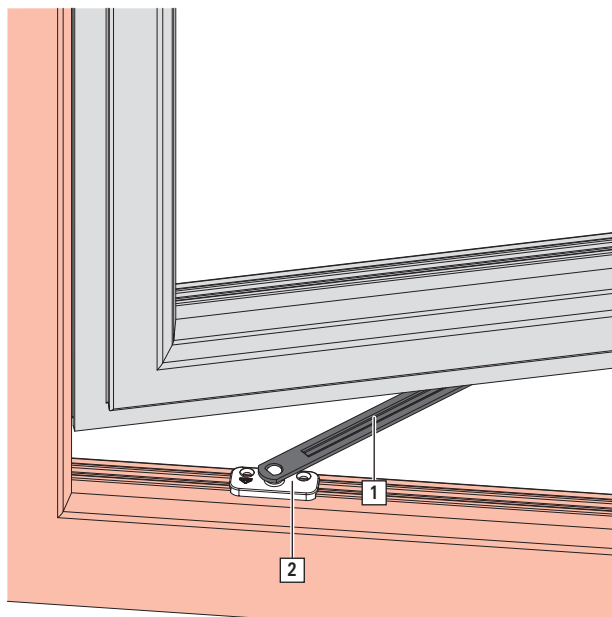


2. Forgassa el a zárócsavart [3] 90°-kal, a beakasztó mechanika blokkol.



8.9.5 Rögzíthető olló

1. Akassza be az ollókart [1] a tokrészbe [2].



8.9.6 Takaró

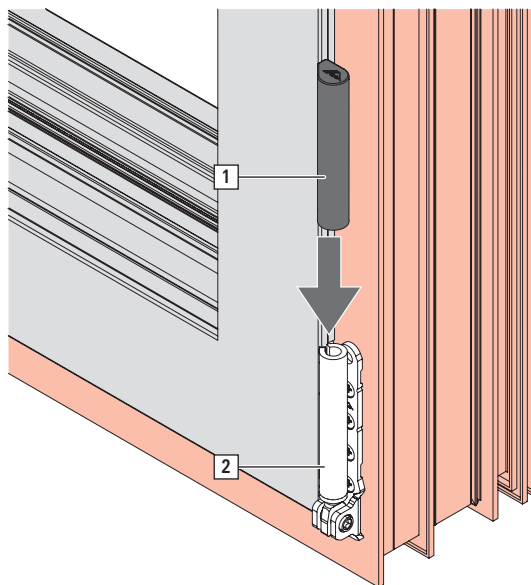
8.9.6.1 Horonysarokpánt



INFO

A takarók felhelyezése előtt végezze el a beállítást → 293. oldaltól.

1. Tolja a horonysarokpánt-takarót [1] a horonysarokpántra [2] ütközésig.

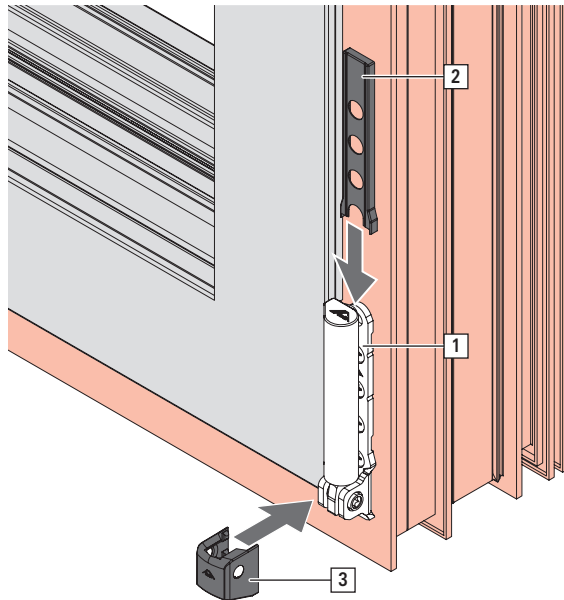


8.9.6.2 Sarokcsapágó

**INFO**

A takarók felhelyezése előtt végezze el a beállítást → 293. oldaltól.

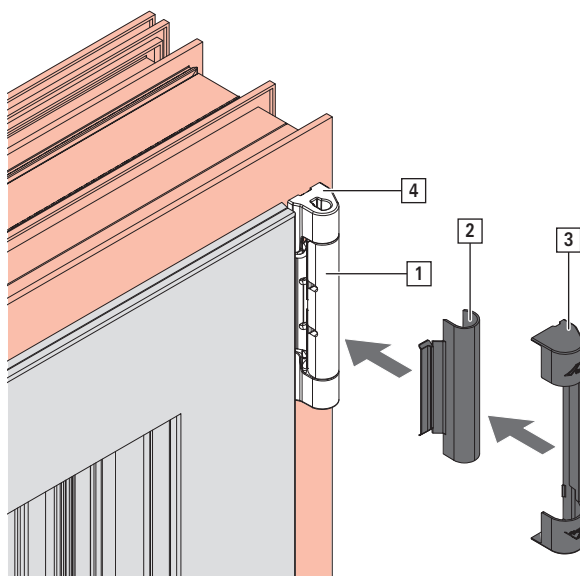
1. Rögzítse a sarokcsapágó-takarót [2] a sarokcsapágófülre [1].



2. Rögzítse a sarokcsapágó-takarót [3] előlről a sarokcsapágóra.

8.9.6.3 Ollócsapágó takarása

1. Rögzítse a takarót [2] az ollóra [1].



2. Rögzítse a takarót [3] az ollócsapágóra [4].



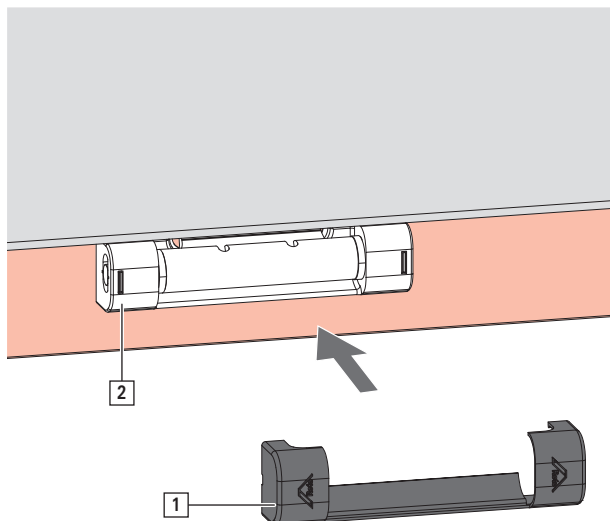
8.9.6.4 Állítható ollócsapágy takarása



INFO

A takarók felhelyezése előtt végezze el a beállítást → 294. oldaltól.

1. Rögzítse a takarót [1] az állítható ollócsapágyra [2].
Példaként ábrázolva a bukószárny alapján.



8.10 Működés ellenőrzése

Az összes elem rövid működés-ellenőrzése szükséges annak biztosításához, hogy minden alkatrész betöltse funkcióját.

Időpont

- A gyártás után (a szárny és a tok teljes összeszerelése és üvegezése után).
- A helyszínen / az építkezésen (a bukó-nyíló elem falba történő, teljes beszerelése után).

Végrehajtás

Bukó-nyíló vasalat

1. Állítsa a szárnyat nyitott állásba.
2. Ezután zárja a szárnyat.
3. Állítsa a szárnyat a végütközőben bukó állásba.
4. Ezután zárja a szárnyat.

Nyílóvasalat

1. Állítsa a szárnyat nyitott állásba.
2. Ezután zárja a szárnyat.

Bukóvasalat

1. Állítsa a szárnyat a végütközőben bukó állásba.
2. Ezután zárja a szárnyat.



9 Beállítás



INFO

A Roto vasalatakatrészek beállítását csak hivatalos szakemberek végezhetik el az elem beépítése után.

9.1 Zárócsap

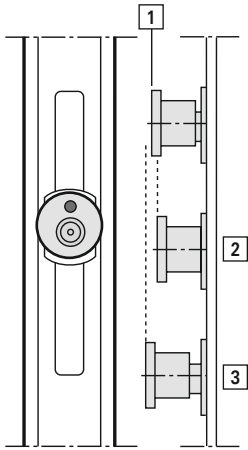
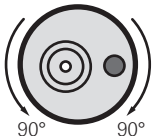
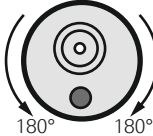
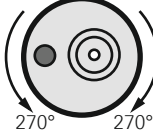
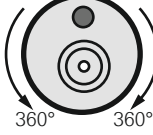
E csap

E csap	Állítási méret	Szorítónyomás-állítás mm-ben	Oldalnézet
		$\pm 0,8 \text{ mm}$	

P csap

P csap	Állítási méret	Szorítónyomás-állítás mm-ben	Oldalnézet
		$\pm 0,8 \text{ mm}$	

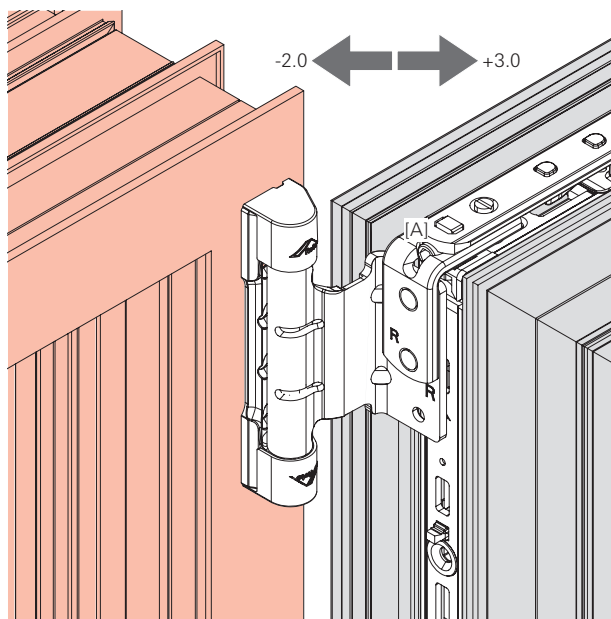
V csap

V csap	Állítási méret	Szorítónyomás-állítás mm-ben	Magasságállítás mm-ben	Oldalnézet
			$\pm 0,8$ mm	 <p>[1] 0 = Alaphelyzet [2] -0,8 mm max. állíthatóság [3] +0,8 mm max. állíthatóság</p>
	90° 90°	$\pm 0,8$ mm	$\pm 0,2$ mm	
	180° 180°		$\pm 0,4$ mm	
	270° 270°	$\pm 0,8$ mm	$\pm 0,6$ mm	
	360° 360°		$\pm 0,8$ mm	

9.2 Olló

Oldalirányú állítás

1. Nyissa ki a szárnyat.
2. -2,0 / +3,0 mm oldalirányú állítás az ollóban lévő csavarral [A].
Szerszám: 4-as kulcsnyílású imbuszkulcs

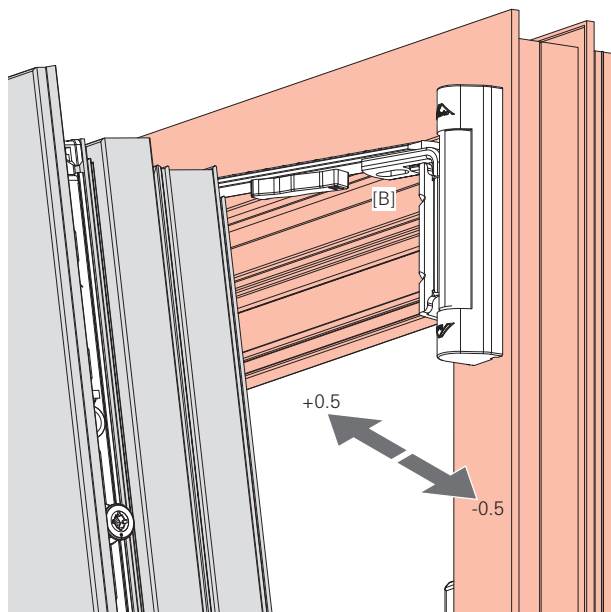


Szorítónyomás-állítás

1. Állítsa a szárnyat bukó állásba.



2. Nyissa ki a szárnyat.
Nyomja le a hibásműködtetés-gátlót.
Állítsa a kilincset bukó állásba.
Ez a vasalat tudatos – itt szükséges – hibás működtetése.

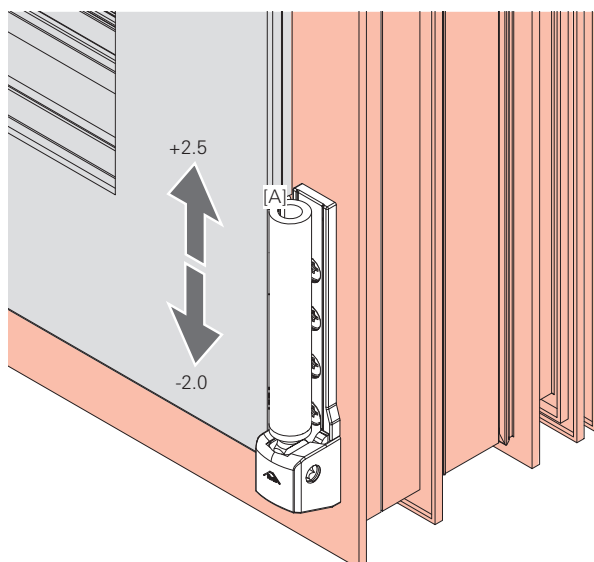


3. $\pm 0,5$ mm szorítónyomás-állítás az ollóban lévő excenterrel [B].
Szerszám: 4-as kulcsnyílású imbuszkulcs

9.3 Sarokcsapágó és horonysarokpánt

Magasságállítás

1. Távolítsa el a takarót.
Állítsa a kilincset nyitott állásba.
2. $-2,0 / +2,5$ mm magasságállítás a horonysarokpántban lévő csavarral [A].
Szerszám: 4-as kulcsnyílású imbuszkulcs

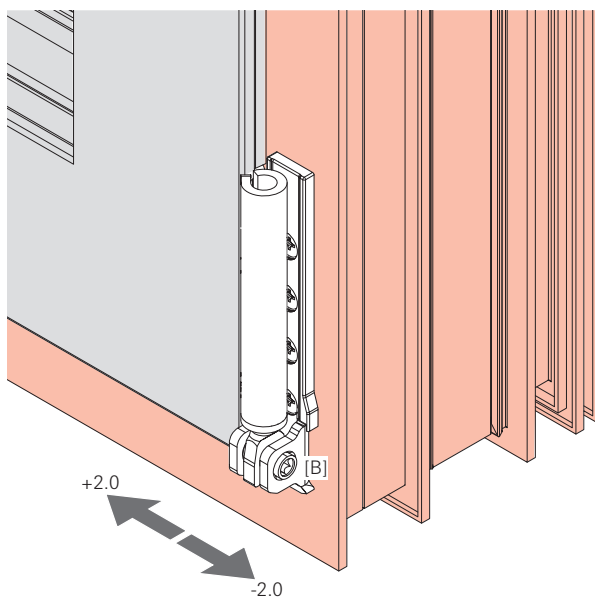


Oldalirányú állítás

1. Állítsa a kilincset nyitott állásba.

2. $\pm 2,0$ mm oldalirányú állítás a sarokcsapágóban lévő csavarral [B].

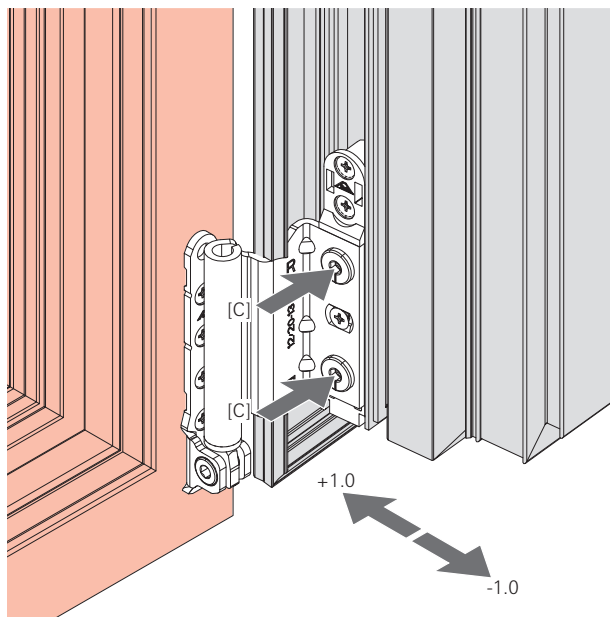
Szerszám: 4-as kulcsnyílású imbuszkulcs



Szorítónyomás-állítás

1. Nyissa ki a szárnyat.
2. $\pm 1,0$ mm szorítónyomás-állítás a sarokpántban lévő excenterrel [C].

Szerszám: 4-as kulcsnyílású imbuszkulcs



9.4 Ollócsapágó, állítható

Oldalirányú állítás

1. Nyissa ki a szárnyat.



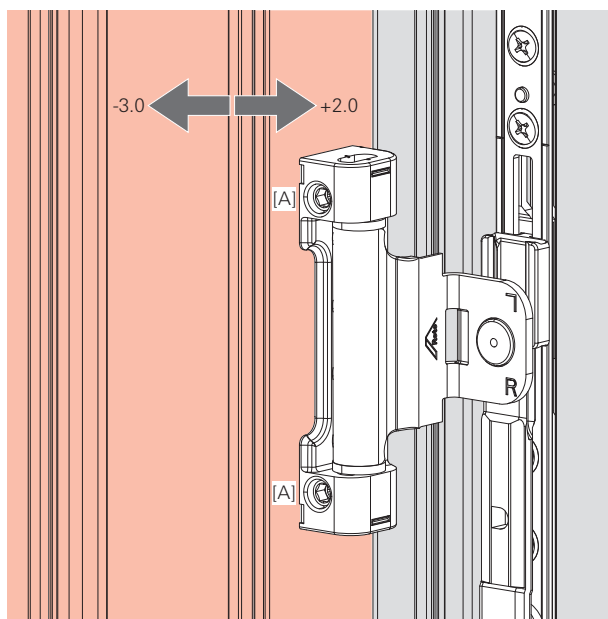
2. -3,0 / +2,0 mm oldalirányú állítás az ollócsapágó-ban lévő csavarokkal [A].

Szerszám: SW4 imbuszkulcs



INFO

Ügyeljen az egyenletes állításra.



10 Használat

10.1 Használati tudnivalók

Az ablakok és teraszajtók kilinccsel működtethetők.

A következő szimbólumok a különböző kilincsállásokat és az ablakok és teraszajtók azokból eredő szárnyállásait szemléltetik.

10.1.1 Kilincsállás bukó-nyíló vasalatnál

Kilincsállás	Szárnyállás	Jelentés
		A szárny zárt állása.
		A szárny nyitott állása.
		A szárny résszellőztetése.
		A szárny bukó állása.

Biztonsági záródarab bukó szellőztetéshez (TiltSafe)



INFO

135°-os kilincspozíciónál (résszellőztetés) az RC 2 szerinti biztonság nem érhető el. RC 2 szintű biztonság elérése:

1. Ablak nyitása bukó állásba
2. Kilincs lezárása
3. Kulcs kihúzása.

10.1.2 Kilincsállás TiltFirst vasalatoknál

Kilincsállás	Szárnyállás	Jelentés
		A szárny zárt állása.
		A szárny bukó állása.



Kilincsállás	Szárnyállás	Jelentés
		A szárny nyitott állása.

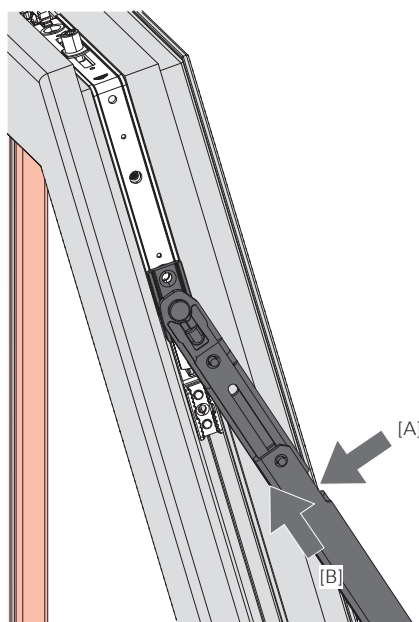
10.1.3 Kilincsállás rögzíthető ollónál

Kilincsállás	Szárnyállás	Jelentés
		A szárny zárt állása.
		A szárny nyitott állása.
		A szárny rögzített állása.
		A rögzített állás kioldása.
		A szárny nyitott állása.

10.1.4 Bukó- és tisztítóolló

1. Állítsa az ablakot bukó állásba.
2. Akassza ki a horonyollót vagy más bukásmélység-korlátozót.
3. Állítsa az ablakot bukó állásba.

4. Nyomja be a reteszelést [A] a bukó- és tisztítóollónál, és állítsa a szárnyat tisztítási állásba [B].



5. A tisztítás után állítsa az ablakot bukó állásba, és akassza vissza a horonyollót vagy más bukásmélység-korlátozót.

10.2 Másodszárny



FIGYELEM

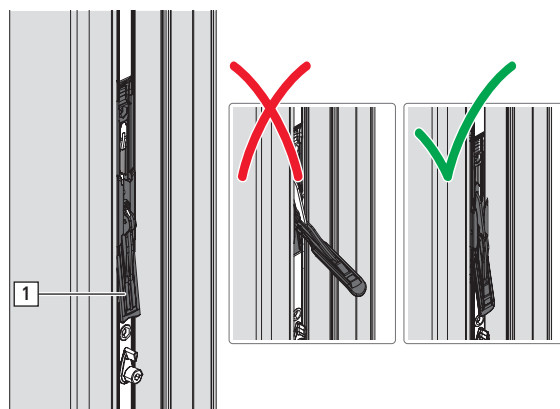
Anyagi kár a nem teljesen nyitott működtetőkar miatt!

A nem teljesen kinyitott működtetőkar benyúlik az ablak nyitási tartományába, és károsíthatja a fő- és a másodszárnyat.

- ▶ Mindig teljesen nyissa ki a működtetőkart.
- ▶ Mindig teljesen zárja le a működtetőkart.

Nyitás

1. Mozgassa a működtetőkart [1] lefelé teljesen ütközésig.

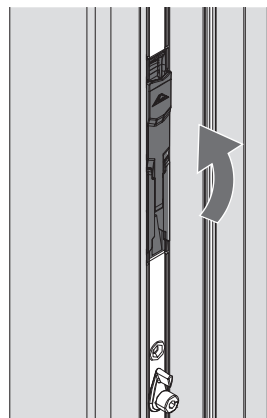


Zárás

1. Helyezze a másodszárnyat teljesen a tokra.



2. Mozgassa felfelé a működtető kart, amíg az síkban fel nem fekszik az előlapra.



10.3 Hibaelhárítás

Hiba	Ok	Elhárítás	Végrehajtás
A kilincs nehezen fordítható el.	Tokalkatrészek kenése nem megfelelő.	Gondoskodjon a tokalkatrészek megfelelő kenéséről → 302. oldaltól.	☐
	A kilincs sérült.	Cserélje ki a kilincset.	■
	A kilincs túl erősen van felcsavarozva.	Lazítsa meg kissé a csavarozást.	■
	Szárnyalkatrészek rögzítése a ferdén álló csavarok miatt nem megfelelő.	Rögzítse egyenesen a szárnyalkatrészeket.	■
	A szárnyalkatrészek sérültek.	Cserélje ki a szárnyalkatrészeket.	■
	A záródarab helye nem megfelelő.	Igazítsa ki a záródarab helyét → 235. oldaltól.	■
	Az olló szorítónyomása túl nagy (tömítés halmozódása)	Állítsa be az olló szorítónyomását (→ 292. oldaltól), vagy vegye ki a tömítést.	■
A kilincset nem lehet 180°-ot fordítani.	Szárnyalkatrészek összeakasztása, illetve rögzítése nem megfelelő.	A beállítást nyitott állásban ellenőrizni (esetleg a vasalatot szétakasztani – a B-Ny rúdzártól indulva).	■
A szárny nyitott állásnál a bukó állásba esik.	Felül túl nagy a működési hézag.	Ellenőrizze a horonysarokpánt illeszkedését → 212. oldaltól.	■
		Ellenőrizze a sarokcsapágó helyzetét → 211. oldaltól.	■
		Állítsa magasabbra a sarokpántot (figyelem: bukócsapágó).	■
A szárny bukó állásnál a nyitott állásba esik.	A bukócsapágó megsérült.	Cserélje ki a bukócsapágót.	■
A szárny bukó állásban súrlódik.	Felül túl kicsi a működési hézag.	Engedje lejjebb a sarokpántot (figyelem: bukócsapágó).	■
A zárócsap súrlódik a záródarabon.	A szárny rosszul van felakasztva.	Akassza fel újra a szárnyat.	■
	A záródarab helye hibás.	Pozicionálja megfelelően a záródarabot.	■

☐ = Szakember és végfelhasználó is elvégezheti

■ = **Csak** szakember végezheti el

11 Karbantartás



VIGYÁZAT

Szakszerűtlen karbantartási munkák miatti sérülésveszély!

A szakszerűtlen karbantartás sérülésekhez vezethet.

- ▶ A munkálatok megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy van elég hely a szereléshez.
- ▶ A szerelőhelyen ügyeljen a rendre és a tisztaságra.
- ▶ A beállítási és cseremunkákat a vasalatokon kizárólag szaküzemmel végeztesse.
- ▶ Biztosítsa a szárnyakat véletlen nyitás vagy csukás ellen.
- ▶ Karbantartáshoz ne akassza ki a szárnyat.



FIGYELEM

Anyagi károk a nem megfelelő vagy szakszerűtlen ellenőrzés következtében!

A vasalatok helytelen, illetve szakszerűtlen beállítása az elem hibás működéséhez vezethet.

- ▶ A vasalatot beépített állapotban, szaküzemmel kell ellenőriztetni.
- ▶ A hiányosságok szükséges kiküszöbölése után az elem ki- és beakasztását szaküzemmel végeztesse el.



INFO

A nyílászárógyártónak fel kell hívnia az építetők és fogyasztók figyelmét a jelen karbantartási útmutatóra.

A Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH azt javasolja a gyártónak, hogy kössön karbantartási szerződést a saját végfelhasználóival.

Az alábbi javaslatok nem képezik jogi követelések alapját, alkalmazásuk mindig a konkrét esetnek megfelelően történik.

	Felelősség	
Karbantartási intervallum	☐	→ 300. oldaltól
Tisztítás		→ 301. oldaltól
Vasalatok tisztítása	☐	
Ápolás		→ 301. oldaltól
Mozgó alkatrészek kenése	☐	
Zárási helyek kenése	☐	
Működés ellenőrzése		→ 302. oldaltól
Vasalatalkatrészek megfelelő rögzítésének ellenőrzése	☐	
Vasalatalkatrészek kopásának ellenőrzése	☐	
Mozgó alkatrészek működésének ellenőrzése	☐	
Zárási helyek működésének ellenőrzése	☐	
Könnyű járás ellenőrzése	☒	
Javítás		→ 303. oldaltól
Csavarok meghúzása	☒	
Sérült alkatrészek cseréje	☒	

☐ = Szakember és végfelhasználó is elvégezheti

☒ = Csak szakember végezheti el

11.1 Karbantartási intervallum



FIGYELEM

Figyelmen kívül hagyott karbantartási intervallumok miatti anyagi károk!

A vasalatalkatrészek minden karbantartási tevékenységet legalább **évente** el kell végezni. Kórházak, iskolák és szállodák esetén a tevékenységek **félévente** esedékesek.

A rendszeres karbantartás szükséges a vasalat kifogástalan és könnyű működésének fenntartásához és az idő előtti kopás, valamint a meghibásodás megelőzéséhez.

- ▶ A megfelelő karbantartási intervallumot a környezeti feltételeknek megfelelően kell meghatározni, és be kell tartani.



11.2 Tisztítás



FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószeres és tömítőanyagok miatti anyagi kár!

A tisztítószeres és tömítőanyagok kárt tehetnek az alkatrészek és a tömítések felületében.

- ▶ Ne használjon maró hatású vagy éghető folyadékokat, savtartalmú tisztítószereseket vagy súrolószereket.
- ▶ Csak enyhe, pH-semleges tisztítószeres használjon hígított formában.
- ▶ Vigyen fel vékony védőréteget az alkatrészekre, pl. olajba mártott kendővel.
- ▶ A maró hatású gőzöket (pl. hangya- vagy ecetsav, ammónia, amino- vagy ammóniavegyületek, aldehid, fenolok, klór, csersav) az elem területén kerülni kell.
- ▶ Ne használjon ecetes vagy savas térhálósodó tömítőanyagokat, illetve az előzőekben megnevezett összetevőket tartalmazó szereket, mert a tömítőanyaggal való közvetlen érintkezés és annak kipárolgásai egyaránt roncsolhatják az alkatrészek felületét.

A vasalatok tisztítása

- ▶ Tisztítsa meg a vasalatokat a lerakódásoktól és szennyeződésektől puha kendővel.
- ▶ Tisztítás után kenje meg a mozgó alkatrészeket és a zárási helyeket. → 11.3 "Ápolás" 301. oldaltól
- ▶ Vigyen fel vékony védőréteget a vasalatokra, pl. olajba mártott kendővel.

11.3 Ápolás



FIGYELEM

Nem megfelelő kenőanyagok miatti anyagi kár!

A gyengébb minőségű kenőanyagok akadályozhatják a vasalatok működését.

- ▶ Használjon kiváló minőségű kenőanyagokat.
- ▶ Csak gyanta- és savmentes kenőanyagokat használjon.
- ▶ Nagyobb igénybevétellel járó klimatikus viszonyok esetén válasszon megfelelő kenőanyagot. Tartsa be a gyártó előírásait.



FIGYELEM

Tisztítószeres és kenőanyagok okozta környezetszennyezés!

A kifolyó vagy felesleges tisztítószeres és kenőanyagok szennyezhetik a környezetet.

- ▶ Távolítsa el a kifolyó vagy felesleges tisztítószereseket és kenőanyagokat.
- ▶ A tisztítószereseket és a kenőanyagokat elkülönítve és szakszerűen kell ártalmatlanítani.
- ▶ Az érvényes irányelveket és nemzeti törvényeket be kell tartani.

A könnyű járás a vasalatok kenésével vagy beállításával biztosítható. A vasalat minden működés szempontjából fontos alkatrészét rendszeresen kenni kell.

Ajánlott kenőanyagok

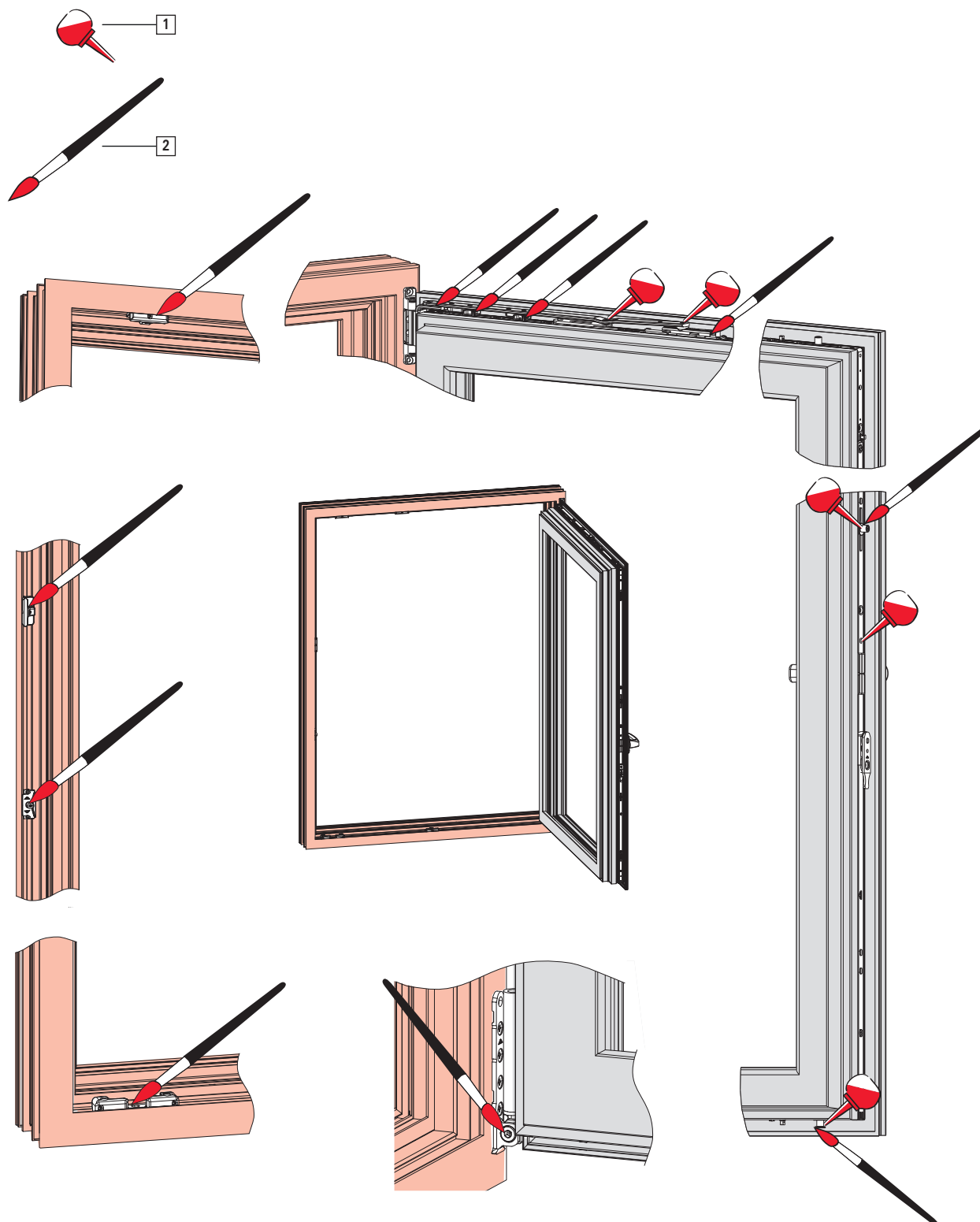
- Roto NX / NT zsír
Cikkszám: 782881



INFO

Az ábra a lehetséges kenési pontok elrendezését mutatja. Az ábra nem feltétlenül felel meg a ténylegesen beépített vasalatnak. A kenési pontok száma a nyílászáró méretétől és kivitelétől függ.

11.3.1 Kenési pontok



[1] Olaj

[2] Zsír

11.4 Működés ellenőrzése

Működés ellenőrzése:

- ▶ Ellenőrizze a vasalatakatrészeket sérülések, alakváltozások és megfelelő rögzítettség szempontjából.



- ▶ Nyitással és csukással ellenőrizze az ablakok vagy erkélyajtók könnyű működését.
- ▶ Ellenőrizze az ablakok vagy erkélyajtók tömítéseinek rugalmasságát és illeszkedését.
- ▶ Ellenőrizze a zárt ablakok vagy erkélyajtók tömítettségét.
- ▶ Be- és kireteszelési nyomaték max. 10 Nm. Az ellenőrzést nyomatékkulccsal végezze el.

A működési hibák elhárítását bízza szakemberre.

11.5 Javítás



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen javítási munkák miatti lehetséges életveszély!

A szakszerűtlen javítás csökkentheti az elem működőképességét és használhatóságát.

- ▶ A javítást kizárólag szaküzemmel végeztesse.



FIGYELEM

Szakszerűtlenül végzett csavarozás miatti anyagi kár!

A laza vagy hibás csavarok befolyásolhatják a működést.

- ▶ Ellenőrizze az egyes csavarok megfelelő helyzetét és rögzítését.
- ▶ A laza vagy hibás csavarokat szorítsa meg, vagy cserélje ki.
- ▶ Csak a javasolt csavarokat használja.

A javítás az alkatrészek cseréjét foglalja magában, és csak akkor szükséges, ha az alkatrészek kopást követően vagy külső hatásra megrongálódtak. A vasalat megbízható rögzítésétől függ a nyílászáró megfelelő működése és biztonságos használata.

A következő munkákat csak szakember végezheti:

- Vasalatok beállítása
- Vasalatok vagy vasalatalkatrészek cseréje
- Elemek ki- és újra beszerelése

Szakemberre érvényes:

- A szükséges javítási munkákat a műszaki szabályok és az érvényes előírások betartásával, szakszerűen kell elvégezni.
- A kopott vagy sérült alkatrészeket nem szabad sürgősségmegoldásként megjavítani.
- Csere esetén eredeti vagy jóváhagyott pótalkatrészeket szabad használni.

12 Szétszerelés



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen szétszerelés miatti lehetséges életveszély!

A szétszerelés során támassza meg a szárnyat.

- ▶ Biztosítsa a szárnyat lezuhanás ellen (pl. 2 fő tartsa).
- ▶ A szétszerelést kizárólag szaküzemmel végeztesse.



VIGYÁZAT

Fizikai túlterhelés miatti sérülésveszély és egészségkárosodás veszélye!

Nehéz terhek tartós mozgatása és cipélése hosszú távon testi károsodáshoz vezet.

- ▶ A terheket ergonómiailag helyes testtartással cipelje vagy emelje, férfiak esetében legfeljebb 25 kg-ig, nők esetében legfeljebb 10 kg-ig.



INFO

A szétszerelést – eltérő megjelölés hiányában – a szereléssel ellentétes sorrendben kell elvégezni.

12.1 Szárny



FIGYELMEZTETÉS

Nehéz terhek miatti sérülésveszély és anyagi kár!

Nehéz terhek ellenőrzés nélküli emelése és mozgatása testi sérüléshez és anyagi kárhoz vezethet.

- ▶ A szállítást és a kiszerelést legalább két személynek kell végeznie.
- ▶ Használjanak szállítóeszközt. → 13 "Szállítás" 307. oldaltól

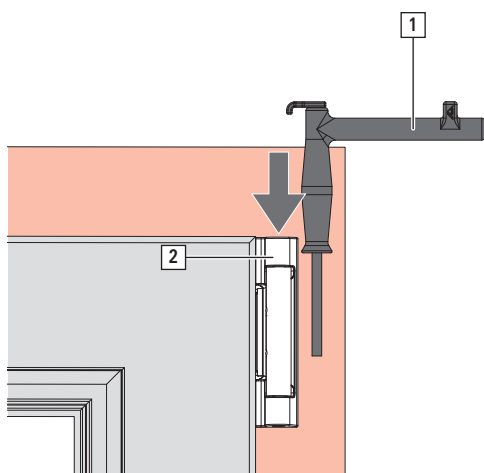
Szárny leakasztása

1. Csukja be az ablakot.
2. A szerelőkilincs [1] segítségével fentről nyomja kisé lefelé az ollócsapágycsapot [2].



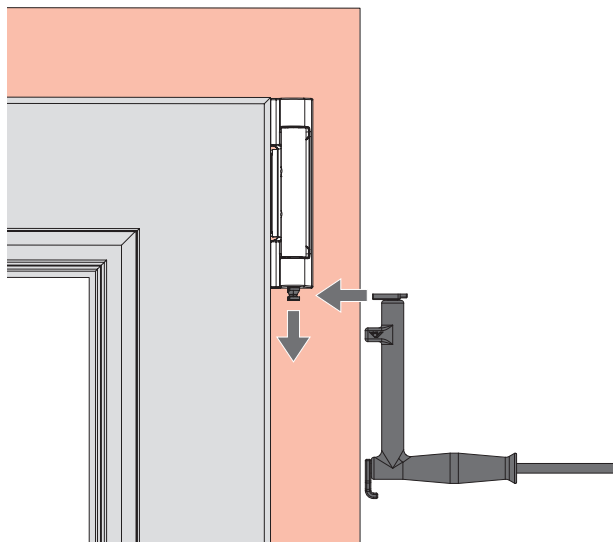
INFO

Biztosítsa a szárnyat leesés ellen.





3. Helyezze a szerelőkilincset az ollócsapágycsapra, és húzza ki függőlegesen lefelé.



4. Emelje meg, és akassza ki a szárnyat.

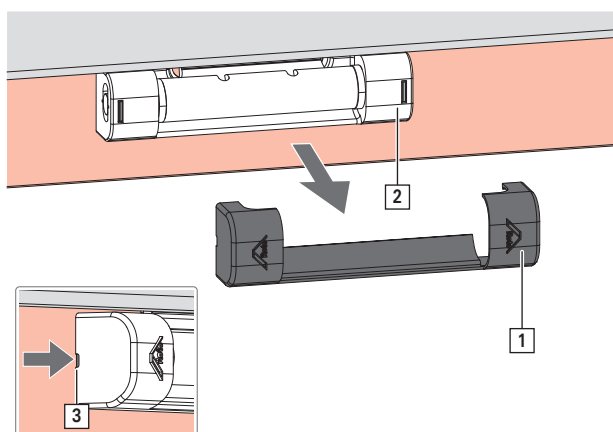
12.2 Vasalatalkatrészek

Vasalatalkatrészek szétszerelése

1. Lazítson meg minden csavarkötést.
2. Távolítsa el a vasalatalkatrészeket.
3. A vasalatalkatrészeket szakszerűen ártalmatlanítsa.

12.3 Ollócsapágý-takaró, állítható

1. Húzza le a takarót [1] az ollócsapágýról [2].
Ha nehezen mozgítható, illesszen egy szerszámot (pl. csavarhúzó) a szétszerelési nyílásba [3], és emelje ki a takarót.
Példaként ábrázolva bukószárny alapján.



12.4 Ollócsapágý, állítható



FIGYELMEZTETÉS

Nehéz terhek miatti sérülésveszély és anyagi kár!

Nehéz terhek ellenőrzés nélküli emelése és mozgatása testi sérüléshez és anyagi kárhoz vezethet.

- A szállítást és a kiszerelést legalább két személynek kell végeznie.
- Használjanak szállítóeszközt. → 13 "Szállítás" 307. oldaltól

Ollócsapágycsap leszerelése

1. **Ívek**

Hajtsa be, de ne zárja be az ablakot.

Bukószárny

Billentse be, de ne zárja be az ablakot.

2. Nyomja be a reteszelőelemet [1] egy szerszám (pl. csavarhúzó) segítségével, és közben húzza ki kb. 4 mm-nyire az ollócsapágycsapot [2] az ollócsapágycsap-csúcsnál [3] a húzókilincs segítségével. Példaként ábrázolva bukószárny alapján.



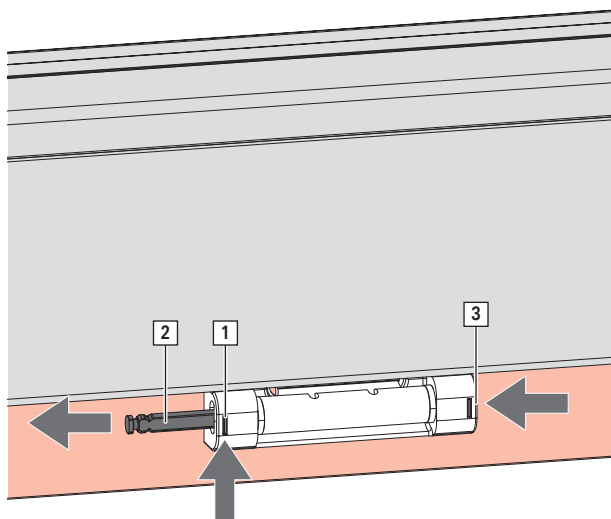
INFO

Biztosítsa a szárnyat leesés ellen.



INFO

Ne kalapáccsal üsse ki a csapot.



3. Húzza ki teljesen az ollócsapágycsapot a húzókilincs segítségével.
4. Emelje meg, és akassza ki a szárnyat.



13 Szállítás

13.1 Elemek és vasalatok szállítása



VESZÉLY

Szakszerűtlen szállítás miatti életveszély!

A szakszerűtlen eljárás a szállítás, az elemek be- vagy kirakodása során kidőlés, lezuhanás vagy túlterhelés folytán súlyos sérülésekhez és üvegtöréshez vezethet.

- ▶ Tartsa be az érvényben lévő balesetvédelmi előírásokat.
- ▶ Vegye figyelembe az erőhatások támadáspontját és a reakcióerőket.
- ▶ Kerülje a szárny kontrollálatlan nyitását.
- ▶ Kerülje a hirtelen mozdulatokat.
- ▶ Használjon alkalmas szállító- és rögzítőeszközt.
- ▶ Ügyeljen a kiálló alkatrészekre.
- ▶ Nehéz teher szállítására 2 személyt és alkalmas szállítóeszközt (pl. targoncát) kell igénybe venni.



VIGYÁZAT

Végtagok becsípődése miatti sérülésveszély!

Szállítási munkálatok során a szállítóheveder ellenőrizetlenül megcsúszhat, ki- vagy becsapódhat, vagy lezuhanhat. Ennek során testrészei beszorulhatnak és súlyosan megsérülhetnek.

- ▶ Ne nyúljon az ollók tartományába.
- ▶ Összeszerelés után zárja be a szárnyat, és biztosítsa a szállításhoz.
- ▶ Viseljen védőkesztyűt és biztonsági lábbelit.



VIGYÁZAT

Fizikai túlterhelés miatti sérülésveszély és egészségkárosodás veszélye!

Nehéz terhek tartós mozgatása és cipelése hosszú távon testi károsodáshoz vezet.

- ▶ A terheket ergonómiailag helyes testtartással cipelje vagy emelje, férfiak esetében legfeljebb 25 kg-ig, nők esetében legfeljebb 10 kg-ig.

A vasalatokat komplett készletként szállítjuk ki a szakemberek számára. Az alkatrészek szállítási csomagtól függően, megfelelően be vannak csomagolva. Az alábbi leírás a biztonságos szállításra vonatkozó utasításokat ismerteti.

A vasalatok szállításakor be kell tartani a következő alapvető utasításokat:

- ▶ Nagyobb szállítási csomag esetén a szállításhoz megfelelő szállítóeszközt, pl. targoncát kell igénybe venni.
- ▶ A szállítóeszközök megfelelő méretezéséhez figyelembe kell venni a szállítmány tömegét.
- ▶ Ügyeljen az óvatos, anyagnak megfelelő és szennyeződésmentes szállításra.
- ▶ A kézhezvétel után haladéktalanul ellenőrizni kell a szállítmány hiánytalanságát és az esetleges szállítási károkat.



INFO

A megállapított hiányosságokat azonnal meg kell reklamálni. Kártérítési igény csak a reklamációs határidőn belül érvényesíthető.

Nagyobb szállítási csomag esetén a szállításhoz, valamint a be- és kirakodási műveletekhez a következő szállítóeszközök segítségét kell igénybe venni:

- Targoncák, pl. villástargonca, teleszkópos rakodó, emelőkocsi
- Kötözőeszközök, pl. szállítóhálók, hevederek, körhevederek
- Biztosító eszközök, pl. élvédő, távtartó tuskók



INFO

Targoncákat és emelőszerkezetet csak arra képezett személy kezelhet.



INFO

Ütközők és biztosítóeszközök csak kifogástalan állapotban használhatók.

13.2 Vasalatok tárolása

A beépítésig az összes vasalatalkatrészt a következőképpen kell tárolni:

- száraz és védett
- sík felületen
- napsugárzástól védett



14 Ártalmatlanítás



FIGYELEM

Szakszerűtlen ártalmatlanítás miatti környezetszennyezés!

A vasalatok nyersanyagok.

- ▶ A vasalatok anyaga vegyes hulladékként környezetbarát módon hasznosítható.

14.1 Csomagolások ártalmatlanítása

A vasalatokat komplett készletként csomagolva szállítjuk ki. Kicsomagolás után a beépítő cég, illetve az építető felelős a csomagolás előírás szerű ártalmatlanításáért. A csomagolóanyagok az aktuális környezetvédelmi normák szerint készülnek. Az anyagok külön-külön újrahasznosíthatók.

A csomagolás előírás szerű ártalmatlanításához be kell tartani a következő alapvető utasításokat:

- ▶ A csomagolás nem ártalmatlanítható háztartási hulladékként.
- ▶ A csomagolást a helyi gyűjtőhelyen vagy újrahasznosító központban kell leadni.
- ▶ Be kell tartani a hasznanyagok ártalmatlanítására vonatkozó nemzeti előírásokat.
- ▶ Szükség esetén a helyi hatóságokhoz kell fordulni.

14.2 Vasalatok ártalmatlanítása

A használat befejeztével a végfelhasználó, illetve építető felelős az ablakok, ajtók vagy erkélyajtók és a vasalatok előírás szerű ártalmatlanításáért, a tartozékokat is beleértve. A vasalatok az aktuális környezetvédelmi normák szerint készülnek. Az anyagok külön-külön újrahasznosíthatók.

A vasalatok előírás szerű ártalmatlanításához be kell tartani a következő alapvető utasításokat:

- ▶ Be kell tartani a kapcsolódó dokumentumok ártalmatlanítással kapcsolatos információit és adatait.
- ▶ A vasalatalkatrészeket el kell különíteni az ablakoktól, ajtóktól vagy üveges erkélyajtóktól.
- ▶ A vasalatok nem ártalmatlaníthatók háztartási hulladékként.
- ▶ A vasalatokat a helyi gyűjtőhelyen vagy újrahasznosító központban kell leadni.
- ▶ Be kell tartani a hasznanyagok ártalmatlanítására vonatkozó nemzeti előírásokat.
- ▶ Szükség esetén a helyi hatóságokhoz kell fordulni.



Minden igényhez az optimális vasalatrendszer egy helyről.

Window

Vasalatrendszerek ablakokhoz és erkélyajtókhoz

Sliding

Vasalatrendszerek nagy méretű tolóablakokhoz és -ajtókhoz

Door

Összehangolt vasalattechnológia – középpontban az ajtó

Equipment

Kiegészítő alkatrészek ablakokhoz és ajtókhoz



Kapcsolat

